



LAPPI Hloubětín

ETAPA KEMI A RANUA

Manuál uživatele bytu



VÍTÁME VÁS VE VAŠEM NOVÉM DOMOVĚ

Pro pohodové bydlení a rychlejší
orientaci se prosím seznámte
s následujícím manuálem uživatele.



Cílem společnosti YIT Stavo s.r.o. je poskytnout všem vlastníkům jednotek maximální péči, spolehlivé služby a vyřídit všechny oprávněné záruční opravy. Abychom však předešli případným reklamacím a zajistili bezproblémovou funkčnost vašeho bydlení, doporučujeme, abyste se seznámili s obsahem jednotlivých kapitol tohoto manuálu ještě dříve, než začnete bytovou jednotku plně užívat.

Jelikož vaše bydlení nemůže zůstat bez odborného dohledu a údržby společných částí domu, naše společnost již dopředu před vaším nastěhováním uzavřela servisní smlouvu se správcovskou společností TOMMI 14 s. r.o. Ta zajistí veškeré potřebné úkony spojené se správou společných prostor nemovitosti.

V rámci tohoto manuálu uživatele jsme se snažili zodpovědět nejčastěji kladné dotazy našich klientů. Pokud v něm však nenaleznete odpověď na vaši otázku, můžete nás samozřejmě kontaktovat skrze clientský portál YIT Plus: www.yitplus.com, kde vám naši kolegové rádi zodpoví vaše dotazy či nejasnosti.

Děkujeme, že jste si vybrali YIT jako svého partnera pro koupi vašeho nového bydlení. Doufáme, že budete s vaším novým domovem maximálně spokojeni. Pokud bude existovat jakýkoli další způsob, kterým bychom mohli přispět k vaší stálé spokojenosti, prosíme, neváhejte se s námi spojit.

DŮLEŽITÉ KONTAKTY

Reklamační oddělení YIT Stavo s.r.o. (pro řešení reklamací vyjma kuchyňských linek a spotřebičů)
Klientský portál YIT Plus: www.yitplus.com
Tel.: +420 224 318 261
Email: reklamace@yit.cz

Kontakty pro reklamaci kuchyňských linek a spotřebičů:
ProCeram a.s. – pro vstup K1 objektu KEMI
(dle přílohy 13.01)
Marpet s.r.o. – pro vstup K2 objektu KEMI
(dle přílohy 13.02)

Správce objektu TOMMI 14 s. r.o.
Baškirská 1408/9, Vršovice, 101 00 Praha 10
IČO 197 73 129
Kontaktní osoba: Vojtěch Nováček
Tel: +420 778 735 965, 284 815 049
Havarijní služba: +420 800 140 140
Email: technik6@tommi.cz
www.tommi.cz

Časté dotazy a doporučení

Záruka na jednotku

Na vaši bytovou / nebytovou jednotku vám poskytujeme záruku za jakost v rozsahu uvedeném v kupní smlouvě. Návod, jak postupovat při řešení reklamace, naleznete v příloze č. 01.

Seznam vybavení a komponentů, na které se vztahuje kratší záruční lhůta, naleznete v příloze č. 22.01.

Škody vzniklé po převímce bytové / nebytové jednotky

Vzhledem ke skutečnosti, že během převímky bytu jste byli vyzváni k soupisu vad a nedodělků, nelze dodatečně po převímce jednotky reklamovat vady (škrábance na omítkách a malbách, dlažbách, vanách, oknech vč. skel apod.), které mohly být objeveny před předáním jednotky, případně vady, které mohly vzniknout jejím užíváním. Záruka se nevztahuje ani na části jednotky, na kterých byly provedeny majitelem jednotky dodatečné stavební nebo montážní zásahy. Obdobně se záruka nevztahuje na závady způsobené užíváním v rozporu s návody na užívání přístrojů, zařizovacích předmětů a instalovaného vybavení. Reklamovat lze všechny nefunkční koncové prvky / zařizovací předměty nebo nekvalitně provedené práce, nátěry povrchu apod., které vznikly prokazatelně při realizaci projektu.

Klíče, čipy a dálkové ovládání

Při předání každé jednotky poskytuje naše společnost novému vlastníkově sadu klíčů od jednotky a klíče od poštovní schránky, která bude sloužit výhradně pro uložení poštovních zásilek vlastníka jednotky. Klíče jsou pro každou jednotku unikátní. Dále se předávají čipy a unikátní klíče od těch míst v budově, kam má vlastník přístup (vstup, kočárkárna, sklepy apod.), případně dálkové ovládání garážových vrat. Počty jsou vždy uvedeny v předávacím protokolu k bytu.

POSTUP PŘI ZTRÁTĚ KLÍČE / ČIPU / OVLADAČE OD SPOLEČNÝCH PROSTOR V DOMĚ

Pokud ztratíte klíč / čip / dálkové ovládání od společných prostor vaší budovy / garáží, je nutné tuto skutečnost ihned ohlásit správci objektu. Správce vám poté za poplatek zajistí vyrobení a vydání náhradního klíče / čipu / ovladače.

Plovoucí podlahy

Plovoucí podlaha je materiál, který pracuje, a při změně vlhkosti a tepla může dojít k nepatrným rozměrovým změnám a k občasnému praskání. Pro zajištění stálé teploty povrchu plovoucí podlahy v jižně orientovaných místnostech doporučujeme ve slunečných dnech mít zastíněná okna. Při větším zatížení v protilehlých stranách místnosti, což vede k zamezení dilatace podlahy, může dojít k vyboulení a vrznutí podlahy. Podlahová krytina je pokládána plovoucím způsobem a není možná jakákoliv manipulace s ní. v případě její neodborné demontáže dojde k nevratnému poškození celého souvrství podlahy. Více viz přílohy č. 18.

Praskliny

Novostavby se často potýkají s drobnými prasklinami omítek. Tyto praskliny vznikají z důvodu dotvarování konstrukcí budovy nebo také například změnami teplot. V tomto případě se jedná o běžný jev a na tyto praskliny máte od YIT záruku tři roky. Doporučujeme tedy s řešením případných reklamací prasklin vyčkat až ke konci záruky, kdy se předpokládá plné dotvarování konstrukcí, a poté nahlásit všechny praskliny najednou. V případě řešení těchto reklamací je z vaší strany pouze zapotřebí, abyste zařídili vyklizení daného prostoru či místnosti. Praskliny se opravují na původních konstrukcích, tedy na provedené povrchové úpravě (omítka + bílá barva). Pokud bude provedena vlastní povrchová úprava – např. změna barvy nebo použití designové stěrky, bude opraveno pouze do původního, klientovi předaného stavu.

Zápach v jednotce

Pokud cítíte zápach v koupelně, může být na vině přisávání zápachu z kanalizace přes odpad v koupelně. Příčinou může být to, že zařizovací předměty v koupelně nebyly dlouho používány, a došlo proto k vyschnutí pachové zátky v odpadech. Pro vyřešení problému stačí jen obnovit pachovou zátku v odpadech dolitím vody.



Řešení havárií

Naše společnost YIT Stavo s.r.o. se zavazuje poskytovat vám odpovídající a účinné služby souběžně s tím, jaká potřeba vznikne v průběhu záruční doby. Harmonogram realizace oprav může být ovlivněn povahou řešeného problému, dostupností náhradních dílů a závislostí na povětrnostních podmínkách. Jestliže výskyt stavební závady bezprostředně vyvolává riziko vzniku dalších škod na majetku, vyžaduje se naléhavé provedení opravy.

Vyžádání naléhavých oprav a služeb v pracovní době

V případě, že vaše jednotka vykazuje potřebu naléhavé opravy (tedy v případě havarijních situací), měli byste okamžitě podniknout kroky vedoucí ke snížení případných škod (např. uzavřením uzávěru rozvodu vody v případě havárie vodovodního potrubí apod.). Poté je třeba neprodleně kontaktovat reklamační oddělení YIT a vašeho správce.

Koho přivolat v případě naléhavých oprav po pracovní době

V případě, že k problému dojde mimo běžnou pracovní dobu (např. v noci, o víkendech či svátcích), volejte neprodleně havarijní službu sjednanou ve vašem objektu.

ELEKTŘINA

Elektrické zkratky v zásuvkách – vypněte jističe příslušných okruhů v bytové jednotce.

Jakýkoliv problém, který se týká toho, že dodávka elektrické energie pro danou jednotku nefunguje správně, může být považován za naléhavý. Před přivoláním havarijní služby, případně pracovníka YIT, se ujistěte, zda problém přetrvává i tehdy, když jsou elektrické jističe pro jednotku (typicky uvnitř BJ v rozvaděči poblíž vstupních dveří v předsíni, příp. hlavní jistič BJ u elektroměru) v poloze ZAPNUTO a nejedná se o výpadek v síti distributora (stejnou poruchu má i sousední byt, případně sousední objekt). Elektroměry a hlavní jističe pro BJ

se nachází na společné chodbě ve stejném podlaží (případně v podlaží pod BJ). S umístěním těchto jističů vás při předání BJ seznámil pracovník YIT. Je-li zřejmé, že se jedná o rozsáhlejší výpadek sítě, doporučujeme vám po 20–30 minutách od výpadku kontaktovat poruchovou linku distributora. Kontakt zde: <https://www.pre.cz/cs/domacnosti/sluzby-zakaznikum/technicke-sluzby-pre/hlaseni-poruchy/>.

VODOVODNÍ POTRUBÍ

Havárie vodovodního potrubí – pokud vodu nelze zastavit uzavřením hlavního uzávěru pro jednotku, který je umístěn u bytových vodoměrů (uzávěrů v BJ může být více), lze uzavřít celou stoupačku. Uzávěry stoupacích potrubí jsou umístěny v suterénu, s jejich polohou vás při předání BJ seznámil pracovník BJ. V případě uzavření celé stoupačky je nutné s tímto seznámit i správu budovy.

Voda v jednotce není pod tlakem (neteče) - jestliže ve vaší jednotce existuje alespoň jedno místo, kde teče pitná voda, situace by neměla být považována za naléhavou a opravy by se měly provádět během normální pracovní doby. Před přivoláním havarijní služby, případně pracovníka YIT, se ujistěte, zda není závada vně vašeho objektu, tzn. zda není hlášena porucha u dodavatele (pro Prahu se jedná o Pražské vodovody a kanalizace a.s.). Aktuální informace naleznete zde: <http://www.pvk.cz/aktuality/havarie-vody/aktualni-havarie/>.

KANALIZAČNÍ POTRUBÍ

Do kanalizace je zakázáno vypouštět barvy, ředidla, oleje, zbytky jídel, tuky, hygienické pomůcky (vlhčené a kosmetické ubrousky, vložky, pleny), tkaniny, písky apod. K čištění odpadů používejte pouze přípravky k tomu určené. Pokud jsou všechny odpady v jednotce ucpané, kontaktujte správce budovy.

Jestliže bude později zjištěno, že ucpání způsobil uživatel jednotky, budou vám vyúčtovány náklady na zásah havarijní služby a náklady na opravu.

VYTÁPĚNÍ A OHŘEV TEPLÉ VODY

Topení v jednotce nefunguje z důvodů vadné funkce déle než 6 hodin a průměrná venkovní teplota je nižší než +12 °C.

Pokud jste jediní, kdo má v bytovém domě tento problém, zkontrolujte, že jsou všechna topná tělesa v jednotce odvzdušněna a že nemáte uzavřené přívody topné vody do BJ. Pokud i tak problém přetrvává, kontaktujte naše reklamační oddělení a správce objektu.

V koupelně ani kuchyni neteče teplá voda déle než 6 hodin.

Pokud jste jediní, kdo má v bytovém domě tento problém, kontaktujte naše reklamační oddělení a správce objektu.

Důležité je, že správce vašich dodávek tepla/teplé vody je odlišný od správce domu. Toto je potřeba rozlišit a v případě centrální poruchy ji nahlásit příslušné havarijní službě (stejně jako jiné kontakty, i tento je uvedený na nástěnce domu). Centrální poruchou je myšlen výpadek dodávky tepla nebo teplé vody v celém domě. Před přivoláním havarijní služby, případně pracovníka YIT, se ujistěte, zda není závada vně vašeho objektu, tzn. zda není hlášena porucha u dodavatele (pro Prahu se ve vašem případě jedná o firmu Pražská teplárenská, a.s.). Aktuální informace naleznete zde: <https://www.ptas.cz/odstavky-a-poruchy/>

BYTOVÉ VĚTRÁNÍ – REKUPERACE

Pokud v bytě vzniká přetlak či podtlak, kontaktujte správce, popř. pracovníka YIT. Pokud nereaguje výkon větrání na otočení kolečka ovladače, zkontrolujte nejprve, že jsou prvky pod napětím (LED regulátoru v podhledu svítí zeleně, byt je pod napětím a jistič VZT v poloze ZAPNUTO). Jestliže i tak problém přetrvává, kontaktujte správce, popř. pracovníka YIT.

V případě, že větrání nefunguje vůbec, zkontrolujte nejprve u správce, že na zařízení neprobíhá servis či údržba, případně mu rovnou nahlaste poruchu. Výpadek větrání není havárií a po dobu do opětovného zprovoznění můžete větrat okny.

Aktuální kontakty na jednotlivé poskytovatele jsou umístěny na nástěnce domu. Pro zajištění havarijní opravy kontaktujte správce. Bude mít díky tomu přehled o dění v domě.





Obsah

01

Bytové jednotky / Nebytové jednotky 10

02

Garáže 14

03

Sklepy 15

04

Společné části domu 17

05

Reklamace 18

06

Ostatní 19

07

Seznam příloh 20

01

Bytové jednotky / Nebytové jednotky

NENÍ POVOLENO:

- provádět otvory a prostupy skrz obvodové stěny a ve fasádě
- provádět otvory v šířce 1 m od osy bytového rozvaděče (elektrozvody), v šířce 20 cm pod a nad vypínači světel a pod elektrickými zásuvkami, vodovodními přípojkami a kanalizačními odpady
- provádět otvory či jakékoli jiné zásahy do stěn prefabrikovaných koupelen především v ochranných zónách viz. *příloha č. 09.01, 09.02* (pozor část koupelen je oproti příloze zrcadlově obrácena, zóny platí i pro kotvení z vnější strany koupelny!). Jedná se o prefabrikovanou konstrukci se zabudovanými vedeními. Pro kotvení drobných zařizovacích předmětů mimo vyznačené zóny je povoleno kotvení pomocí hmoždinek o průměru max. 6 mm a hl. vrtu 35 mm s výjimkou předstěny za WC, která je sádkokartonová a kotvení je zakázáno. Zda je ve vašem bytě použita prefabrikovaná koupelna zjistíte z tabulky v *příloze č. 09.03* nebo *09.04*.
- provádět změny či úpravy ovlivňující exteriér domu
- provádět demontáž / zaslepení / ucpání okenních štěrbin nebo výustek rekuperace
- zasahovat do nosných či mezibytových konstrukcí (neplatí pro zavěšení kuchyňské linky)
- zasahovat do vrstev podlah včetně balkonů / teras (kromě svrchních / nášlapných vrstev podlah v bytě)
- cokoli kotvit do / na konstrukce balkonů / teras (včetně zábradlí), na ploty předzahrádek a pergoly (s výjimkou případů dle *přílohy č. 04.09*)
- čistit odpady jinak než mechanicky (doporučujeme nepoužívat tzv. krtka – tj. prostředky obsahující hydroxid sodný)
- našlapovat na vnitřní parapety oken či balkonových dveří (ani při jejich údržbě); neplatí pouze pro rozšířené parapety v místě výstupu na terasy
- ponechat jednotku bez funkčního požárního hlásiče

- zasahovat do zeminy na zelených střechách (nevztahuje se na travní porost)
- používat zahradní grily a podobná zařízení pracující s otevřeným ohněm
- stoupat na venkovní parapety a umisťovat na ně předměty, které je mohou poškodit (keramické květináče apod.), parapety u balkonových dveří jsou pochozí (běžné opotřebení povrchové úpravy není reklamační vadou)
- překročit maximální zatížení podlah – viz *přílohy č. 18*
- nechávat otevřená či sklopená okenní křídla při silném větru
- jezdit motorovými vozidly na zámkovou dlažbu komunikací v bezprostředním okolí domu, které k tomu nejsou určené (chodníky, komunikace vymezené pro HZS apod.)
- provádět jakoukoliv další výplň na oplocení, zábradlích předzahrádek, teras a oken na všech objektech
- sázení stromů na předzahrádkách všech bytů v 1. NP
- přemisťovat zahradní skříně / domky nebo v nich skladovat hořlaviny, dále viz. *příloha č. 04.09*

JE NUTNÉ:

- udržovat optimální vnitřní prostředí jednotky, zejména teplotu 18–25 °C a relativní vzdušnou vlhkost 45–55 %
- dodržovat zásady pro montáže kuchyní, vestavěných skříní, ostatních zařízení bytu – zejména viz *přílohy č. 06.01 a 19.01*
- při kotvení a zavěšování břemen do SDK stěn se řídit dle manuálu – *příloha č. 06.01*
- udržovat balkony/ terasy v souladu s manuálem údržby
- provádět údržbu fasády v souladu s manuálem údržby – viz *příloha č. 03.01*
- udržovat zelené plochy v souladu s manuálem údržby – viz *přílohy č. 21*

- zajistit kontrolu těsnění a případné seřízení protipožárních dveří (vstupní dveře do bytu) odbornou firmou 1× za rok a dodržovat zásady na údržbu. Všechny úpravy, opravy a seřizování dveří (včetně pouhého vysazení dveří) smí provádět pouze vyškolený pracovník firmy NEXT.
- používat pouze prostředky přímo určené pro ošetřování daného povrchu a vždy dbát pokynů výrobce uvedených na obalech
- dodržovat údržbu všech vnitřních dveří viz *příloha č. 07*
- průběžně kontrolovat pevnost uchycení sifonu ve vanách a sprchových vaničkách a dále kontrolovat těsnost vlastního sifonu revizním otvorem 1× za rok
- neprodleně odstraňovat sněhovou pokrývku z povrchů balkonů/teras
- pečovat a obnovovat všechny silikonové tmely (zejména u zařizovacích předmětů)
- v případě zvukového upozornění („pípání“) vyměnit požární hlásič
- 1× ročně zkontrolovat funkčnost požárního hlásiče stisknutím tlačítka „test“
- při montáži termostatické vodovodní baterie umístit na přívodu teplé a studené vody zpětnou klapku (podrobné informace uvádějí výrobci)
- provést zkoušku bytových uzávěrů vody a topení jejich uzavřením a otevřením, a to nejméně 2× ročně z důvodu zachování jejich dlouhodobé funkčnosti (usazování vodního kamene)
- při montáži pergol na terasách respektovat a řídit se realizovanou přípravou, která se týká bytů v podstřešních patrech, kde je navržena příprava pro dodatečnou montáž stínících pergol či markýz - viz *příloha č. 04.09*
- na terasách a předzahrádkách jsou pod dlažbou (příslušná dlaždice je označena vyvrtaným otvorem) na terčích, nebo v plastových šachtách umístěny vpusti/čistící kusy pro odvod dešťové vody. Tyto vpusti/čistící kusy je třeba revidovat – zajišťuje správce objektu. Klient je povinen na výzvu zajistit přístup k těmto prvkům pro potřeby revize/čištění apod.
- užívat a pečovat o kuchyňské linky a spotřebiče v souladu s manuálem údržby – viz *přílohy č. 13.02 a 13.03*
- při instalaci veškerých prvků stínění respektovat pokyny dle *přílohy č. 04.09*
- dodržovat pokyny pro umístění reklam komerčních jednotek dle *přílohy č. 04.09*

DOPORUČUJE SE:

- pravidelné čištění/výměna filtrů odsavačů kuchyňských par (digestoří) a výustek rekuperace
- vyčkat s případnou barevnou výmalbou na uplynutí záruční lhůty (opravy případných prasklin jsou prováděny barvou aplikovanou v době předání bytu)
- uplatňovat veškerá pravidla stanovená tímto manuálem i na vaše případné dodavatele (zejména stěhovací a montážní firmy)
- pravidelná údržba oken (promazání kování a pantů, výměna popraskaného těsnění)
- v případě blikání či trvalého mírného svitu diodových svítidel tato vyměnit za jiný výrobek, popř. vyměnit stmívač. Závada je zpravidla na samotném výrobku (svítidlo, stmívač), ne na elektroinstalaci
- dbát správného používání vodovodního potrubí na předzahrádkách: Potrubí pro zalévání pitnou vodou na předzahrádkách je vybaveno nezámrzným ventilem se samovypouštěcí funkcí. Slepá větev je oddělená zpětnou klapkou. Samovypouštěcí funkce ventilu zabráňuje zamrznutí vody ve ventilu. (Za předpokladu, že na potrubí nebude nacvaknuta hadice. S hadicí je samovypouštěcí funkce ventilu deaktivována.) Pokud nebude potrubí dlouho používáno (pokud neproudí – není často používáno), může dojít k množení bakterií (legionela). Není bezpečné vodu na zahrádce ihned používat jako pitnou a bude třeba ji odtočit. Zpětná klapka zabrání proniknutí případných bakterií do zbytku bytových rozvodů.

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY (CO DĚLAT, KDYŽ...)

Kde najdu hlavní uzávěry médií pro jednotku?

Informace o umístění jednotlivých uzávěrů jste obdrželi při předání bytové jednotky do užívání. Obecně lze konstatovat, že:

- uzavírací ventily pro teplou, studenou a šedou vodu se většinou nacházejí v instalační šachtě nebo předstěně a jsou přístupné přes revizní dvířka;
- uzavírací ventily pro topení se nacházejí v instalačních šachtách většinou umístěných na společné chodbě;
- hlavní vypínač přívodu elektrické energie do bytové jednotky se nachází v instalačních šachtách (označených bleskem) většinou umístěných na společné chodbě.

Mohu provádět dodatečné stavební úpravy po dobu záruční lhůty?

Můžete, vystavujete se tím však riziku ztráty záruky úpravou dotčených konstrukcí.

Jak postupovat při instalaci vnitřních žaluzií / rolet?

Vodící lanka žaluzií / rolet musí být kotvena do zasklívacích lišt, nikoliv do okenních křidel (hrozí riziko ztráty záruky). Další pokyny viz. příloha 04.09.

Jak udržovat okna (zasklení i rámy)?

Používejte pouze prostředky přímo určené pro ošetřování oken – vždy bez abrazivních částic. Více viz přílohy č. 03.04.

Proč je možné instalovat pouze cirkulační odsavače kuchyňských par (digestoře)?

Objekty jsou vybavené centrální rekuperací, která zajišťuje dostatečný přívod i odvod vzduchu v jednotce. Do potrubí (vyústek) rekuperace je zakázáno napojovat odvod z digestoře. Při zapnutí digestoři doporučujeme zvýšit intenzitu větrání na bytovém ovladači rekuperace.

Jak změním výkon větrání rekuperace?

V každém bytě je ovladač, zpravidla umístěný u rozvaděčů elektro, vybavený ovládacím kolečkem. Na minimální výkon (levá krajní poloha) zajišťuje výměnu 0,1/hod., tj. minimální provětrání prostoru mimo pobyt osob. Pokud je byt využíván, je nutno nastavit ovladač alespoň na hygienické větrání, čemuž odpovídá 35-50 % na ovladači dle konkrétní dispozice bytu. Maximální hodnotu (pravá krajní poloha) využijte v případě zvýšené potřeby větrání (vaření, větrání koupelny či WC).

Vybrané byty jsou vybaveny tlačítkem BOOST, které po stisknutí spustí maximální větrání v bytě na cca 20-30 minut. Zároveň mají mírně odlišný ovladač s tlačítkem. V režimu COMF se kolečkem volí minimální až maximální průtok, stiskem tlačítka lze přepnout do režimu MIN či MAX, které rovnou nastaví minimální, resp. maximální průtok pro daný byt. Pokud běží režim BOOST po stisknutí tlačítka v koupelně, jsou dočasně ostatní režimy a ovládání deaktivované.

Mohu zatížit balkon / terasu / střešní předzahrádku?

Ano, ale pouze při dodržení maximálního povoleného zatížení – 1,50 kN/m² (150 kg/m²).

Jak je řešeno pojištění?

Společné části domu jsou pojištěné prostřednictvím správce. Doporučujeme uzavřít přiměřené pojištění vaší jednotky i domácnosti.

Co když nedostanu automatické potvrzení o přijetí reklamace?

Kontaktujte oddělení záručních závazků YIT Stavo s.r.o. přes portál YIT Plus: www.yitplus.com.



02

Garáže

NENÍ POVOLENO:

- užívat garážová stání k jinému účelu než parkování osobního vozidla/motocyklu
- skladovat v prostoru garáží jakékoliv hořlavé a nebezpečné látky
- skladovat v prostoru garáží pneumatiky
- vjíždět do prostoru garáží s vozidly znečištěnými sněhem nebo ledem
- vjíždět do prostoru garáží s vozidly, u kterých kvůli jejich technickému stavu hrozí únik provozních kapalin
- vjíždět do prostoru garáží s vozidly na LPG/CNG
- vjíždět do prostoru garáží s vozidly s neplatnou emisní zkouškou (STK)
- provádět servisní ani jinou údržbovou činnost na vozidlech
- ohraničovat stání jakoukoliv konstrukcí (příčky apod.)
- vodu ze žlabů spádovaných garáží svádět či vylévat do kanalizační sítě
- parkovat na jiných než zakoupených stáních nebo zcela mimo parkovací stání

JE NUTNÉ:

- čistit žlaby a jímky spádovaných garáží (dle potřeby, minimálně však 1 × ročně)
- v případě výpadku elektrického proudu (nefunkční vjezdová vrata) postupovat při jejich nouzovém otevření v souladu s postupem uvedeným v příloze č. 05.01
- řídit se dopravním značením (zejména omezení rychlosti a výšky vozidla)

DOPORUČUJE SE:

- při vjezdu a výjezdu vyčkat úplného a řádného zavření vjezdových vrat (eliminace rizika vniknutí neoprávněných osob do budovy)
- dbát zvýšené opatrnosti při pohybu osob

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY (CO DĚLAT, KDYŽ...)

Nefunguje ovládání garážových vrat?

Kontaktujte správce objektu (aktuální kontakt naleznete na nástěnce nebo vyplňte webový formulář na www.yitplus.com).

Často dochází ke spuštění zařízení detekujícího nebezpečné plyny a páry?

Kontaktujte správce objektu, aby prověřil, zda se v garážích nepohybuje vozidlo s neplatnou emisní zkouškou.

03

Sklepy

NENÍ POVOLENO:

- skladovat v prostoru sklepu jakékoliv hořlavé, toxické či jinak nebezpečné látky
- skladovat předměty či chovat zvířata, které mohou být zdrojem nevyhovujících hygienických podmínek (hlodavci, hmyz apod.)
- skladovat předměty, jež mohou být poškozeny v důsledku vyšší vzdušné vlhkosti (sklepy jsou nevytápěná část domu)
- skladovat v prostoru sklepa předměty které mohou být poškozeny vodou v bezprostředním kontaktu s podlahou. U takových předmětů a věcí je nutné jejich umístění na vyvýšené místo minimálně 10 cm nad podlahu, např. na regál nebo paletu.
- zasahovat, upravovat či přemísťovat rozvody technického vybavení domu
- provádět dodatečné otvory do požárně dělících úseků
- vyměňovat vložky, které jsou pod systémem generálního klíče

JE NUTNÉ:

- řídit se návodem na užívání a údržbu sklepních kójí – příloha č. 08.01
- zachovat volný přístup k požárním ucpávkám (průchody potrubí skrze zdi či stropy), požárním hlásičům a stěnovým uzávěrům vzduchotechniky
- neopírat o sklepní příčky předměty vyšší hmotnosti – neplatí pro zděné sklepy

DOPORUČUJE SE:

- umísťovat předměty tak, aby při jejich pádu nemohlo dojít k zablokování dveří z vnitřní strany
- umísťovat předměty tak, aby nemohlo dojít k jejich samovolnému pádu (nebezpečí úrazu)
- zachovat volný prostor nad podlahou a rozmístění věcí do regálů tak, aby docházelo k volnému proudění vzduchu a omezení vzniku plísní
- neskladovat předměty nepřiměřeně vysoké hodnoty

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY (CO DĚLAT, KDYŽ...)

Zpozoruji zvyšující se vlhkost?

Kontaktujte správce objektu (aktuální kontakt naleznete na nástěnce nebo vyplňte webový formulář na www.yitplus.com), aby prověřil a případně změnil nastavení systému nuceného větrání.



04

Společné části domu

NENÍ POVOLENO:

- cokoliv skladovat ve společných prostorách domu mimo místnosti k tomu určené (např. kolárna, kočárkárna apod.). Toto omezení se nevztahuje na prostory určené k výhradnímu užívání vlastníka příslušné jednotky.
- jakkoli upravovat veškeré společné části domu (např. umístování satelitů, klimatizačních jednotek apod.) s výjimkou takových, které jsou ve výhradním užívání vlastníka jednotky (tyto pouze v rozsahu stanoveném tímto manuálem)
- zasahovat do skladby či povrchu střech včetně střech zelených (např. satelity, antény, zahradní domky apod.)
- pohybovat se s motorovými/elektrickými vozidly mimo určené silnice (zejména vjíždět na chodníky, zelené plochy apod.)
- jakkoli manipulovat s regulačními ventily topného systému umístěnými ve společných částech objektu
- jakkoli manipulovat s regulátorem tlaku vody na přívodním potrubí do objektu
- jakkoli zasahovat do společných domovních rozvodů (zejména studená voda, teplá voda, topení, veškeré elektroinstalace)
- využívat konstrukce zábradlí k montáži jiných komponentů
- blokovat dveře na společných chodbách v otevřené poloze
- zejména během stěhování opírat předměty o konstrukce ve společných prostorech (omítky, dveře, výtah...)

JE NUTNÉ:

- informovat stěhovací a montážní firmy o omezeních stanovených tímto manuálem
- provádět pravidelné revize stanovené legislativou (zejména viz příloha č. 21.01 tohoto manuálu)
- provádět pravidelné údržbové práce (viz přílohy tohoto manuálu)

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY (CO DĚLAT, KDYŽ...)

Kam ukládat odpad ze stěhování?

Veškeré obalové materiály (plast, polystyren, karton apod.) neumísťujte do kontejnerů pro směsný odpad, ale do kontejnerů na tříděný odpad. Pokud jsou již naplněné, je nutné počkat na jejich vyprázdnění a neukládat odpad volně do okolí kontejnerů.

DOPORUČUJE SE:

- při vstupu do objektu vyčkat úplného a řádného zavření vstupních dveří (eliminace rizika vniknutí neoprávněných osob do budovy)
- dbát zvýšené opatrnosti při pohybu neznámých osob

05

Reklamacce

POSTUP PRO ŘÁDNÉ UPLATNĚNÍ REKLAMACE:

- reklamaci (vyjma kuchyňských linek a spotřebičů) uplatňujte výhradně prostřednictvím klientského portálu YIT Plus na www.yitplus.com. Návod na vyplnění naleznete v příloze č. 01.02
- reklamaci kuchyňských linek a spotřebičů uplatňujte výhradně v souladu s přílohami č. 13 – ProCeram a.s. pro vchod K1, Marpet s.r.o. pro vchod K2
- pro reklamaci bytové / nebytové jednotky je nutné uvést všechny povinné údaje – jméno, příjmení, email, telefon a číslo jednotky
- reklamacce či jiné požadavky vztahující se ke společným prostorám domu je možné nahlásit buď přes klientský portál YIT Plus (návod na vyplnění naleznete v příloze č. 01.03), případně je možné oslovit správce přes e-mail: technik6@tommi.cz
- reklamaci může uplatnit pouze majitel dané jednotky
- reklamaci uplatňujte vždy bez zbytečného odkladu
- pro posouzení oprávněnosti reklamacce je nutné závadu přesně specifikovat vč. doložení foto či video dokumentace

POSTUP PŘI ŘEŠENÍ ZÁVAD:

- postup při řešení závad naleznete v příloze č. 01. Jsou zde popsány délky záručních lhůt na jednotlivé výrobky a materiály, jejichž délka je odlišná od záruční doby na stavební a montážní práce. Seznam prvků se zkrácenou záruční lhůtou je součástí přílohy č. 22.01.
- opravy se zpravidla provádí pouze v pracovní dny od 8:00 do 16:00, pokud se strany nedomluví jinak. Případná změna provádění prací musí být v souladu s domovním řádem (rušení nočního klidu apod.).
- záruční doba na stavební a montážní práce ve vaší jednotce je uvedena v kupní smlouvě a je udávána v měsících (36 m.) a její začátek je počítán ode dne předání jednotky
- pro společné části domu a pozemky je stanovena délka záruční doby v kupní smlouvě a je udávána v měsících (36 m.) a její začátek je počítán ode dne zkolaudování domu

NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

Jak uplatňovat reklamace na společné části domu?

Reklamacce společných prostor je třeba uplatňovat prostřednictvím správce objektu, který nejprve prověří, zda se jedná o reklamaci nebo údržbu, a především zajistí přístup do společných prostor za účelem prověření reklamacce a případně odstranění vady.

- pro skladbu střešního souvrství je stanovena délka záruční doby v kupní smlouvě a je udávána v měsících (36 m.) a její začátek je počítán ode dne zkolaudování domu

CO ZEJMÉNA NENÍ PŘEDMĚTEM ZÁRUKY (CO ZEJMÉNA NELZE POVAŽOVAT ZA VADU):

- veškeré vady zjevné (vč. mechanických poškození) neuvedené v předávacím protokolu jednotky
- veškeré vady způsobené nesprávným užíváním či nesprávnou údržbou jednotky/výrobku/materiálu
- veškeré vady způsobené dodatečnými zásahy majitele jednotky či třetích osob (včetně vad v budoucnu vzniklých v důsledku takovýchto úprav)
- veškeré vady způsobené zásahem vyšší moci (živelní pohromy, extrémní klimatické podmínky atd.)

06

Ostatní

DOKUMENTACE SKUTEČNÉHO PROVEDENÍ

- Je k dispozici v elektronické i tištěné podobě u správce vaší budovy.

PŘÍSTUP DO DOMU A GARÁŽÍ

- Přístup do domu a garáží je zajištěn pomocí generálního klíče, čipu nebo ovladače. Otevírání garážových vrat je ovládáno ovladačem.
- V případě ztráty čipu nebo klíče neprodleně informujte o této skutečnosti správce domu.



07

Seznam příloh

01 Řešení reklamací

- 01 Postup řešení závad
- 02 Návod na vyplnění reklamačního formuláře pro bytovou/nebytovou jednotku
- 03 Návod na vyplnění reklamačního formuláře pro společné prostory
- 04 Vzor reklamačního protokolu

02 Výtahy

03 Fasády, vnější výplně otvorů

- 01 Návod k užívání ETICS
- 02 PKS Návod k obsluze a údržbě hliníkových oken a dveří
- 03 PKS Zásady a doporučení po montáži hliníkových oken a dveří
- 04 PKS Návod k údržbě plastových oken
- 05 Maron Provozní řád exteriérové žaluzie
- 06 Údržba skleněných fasád z profilového skla

04 Střechy, terasy, balkóny

- 01 JELÍNEK Pokyny pro užívání a údržbu schodů Wipro
- 02 Uživatelská příručka ke střeše objektu
- 03 Návod k používání TOPSAFE
- 04 TopWet Návod k používání
- 05 Lindab Údržba a ošetřování výrobků z předlakovaných plechů
- 06 LUMON Návod k obsluze
- 07 Údržba betonových povrchů
- 08 Vápenné výkvěty v betonové dlažbě
- 09 Stínící technika, svítidla, předzahrádky, reklamy

05 Vrata, rolety

- 01 JaP Jacina, návod na obsluhu garážových vrat
- 02 Stoebich, ovládání při požáru

06 SDK

07 Vnitřní dveře

- 01 NEXT Návod k užívání SD101F
- 02 NEXT KEMI Kniha požárního uzávěru SD101F
- 03 NEXT RANUA Kniha požárního uzávěru SD101F
- 04 SAPELI Pokyny pro montáž, užívání a údržbu výrobků Sapeli
- 05 KABA pokyny k užívání systému SGHK a EVOLO
- 06 ASSA Návod na obsluhu a běžnou údržbu – hliníkové uzávěry
- 07 ASSA Návod na obsluhu a běžnou údržbu – ocelové uzávěry

08 Sklepní kóje

- 01 Návod na užívání sklepní kóje GB

09 Prefa koupelny

- 01 Ochranné zóny, Typ sprcha
- 02 Ochranné zóny, Typ vana
- 03 Seznam prefa koupelen – KEMI
- 04 Seznam prefa koupelen – RANUA

10 EPS

- 01 Návod hlásič kouře TG600x

11 Slaboproud

- 01 Domácí audiotelefon
- 02 SOFTLINK

12 Silnoproud

- 01 Uživatelský manuál bytu elektro
- 02 Pokyny pro provoz a údržbu rozvaděčů NN

07

Seznam příloh

13 Kuchyně

- 01 PROCERAM - reklamační řád
- 02 MARPET - reklamační řád
- 03 PROCERAM - Návod (nábytek)
- 04 MARPET - Návod (nábytek)
- 05 Lednice malá
- 06 Lednice velká
- 07 Myčka 45cm
- 08 Myčka 60cm
- 09 Odsavač
- 10 Trouba
- 11 Varná deska malá
- 12 Varná deska velká

14 Vzduchotechnika

- 01 VarioflowBOX COMF - návod k použití
- 02 Vnitřní nástěnná jednotka LG Příručka uživatele

15 Vytápění

- 01 Kulové kohouty
- 02 Termostatická hlavice 1TS
- 03 Šroubení pro tělesa ventil kompakt VK
- 04 Desková otopná tělesa Radik
- 05 Servisní plán
- 06 Kalorimetr MicroClima EVO – U

16 Zdravotně technické instalace

- 01 Možnost čištění kanalizace
- 02 Střešní vpust'
- 03 Terasová a balkónová vpust'
- 04 Lapač střešních splavenin

- 05 Kulové kohouty
- 06 Nezámrzny ventil, kemper frosti
- 07 Čištění sifonu
- 08 Servisní plán
- 09 Bytové vodoměry

17 Koupelny, zařizovací předměty

- 01 ProCeram Údržba sanitárních zařízení

18 Podlahy

- 01 KPP Obecné uživatelské podmínky
- 02 KPP Návod na údržbu SPC a vinylových podlah
- 03 KPP Kährs příručka pro údržbu CZ
- 04 ProCeram Údržba keramických obkladů a dlažeb
- 05 ACIDOTECHNA Uživatelské podmínky
- 06 ČISTÍCÍ ROHOŽ Návod na údržbu
- 07 ČISTÍCÍ ROHOŽ Příručka pro zákazníky

19 Venky - zámečnické konstrukce

- 01 Návod na údržbu zábradlí
- 02 Zahradní boxy Highboard
- 03 Zahradní domek Avantgarde

20 Venky - zeleň

- 01 Návod na údržbu zeleně - travní koberec
- 02 Návod na údržbu zeleně – travníky
- 03 Návod na údržbu zeleně - stromy, keře, trvalky

21 Revize

- 01 Soupis revizí

22 Seznam dodávek s kratší záruční lhůtou

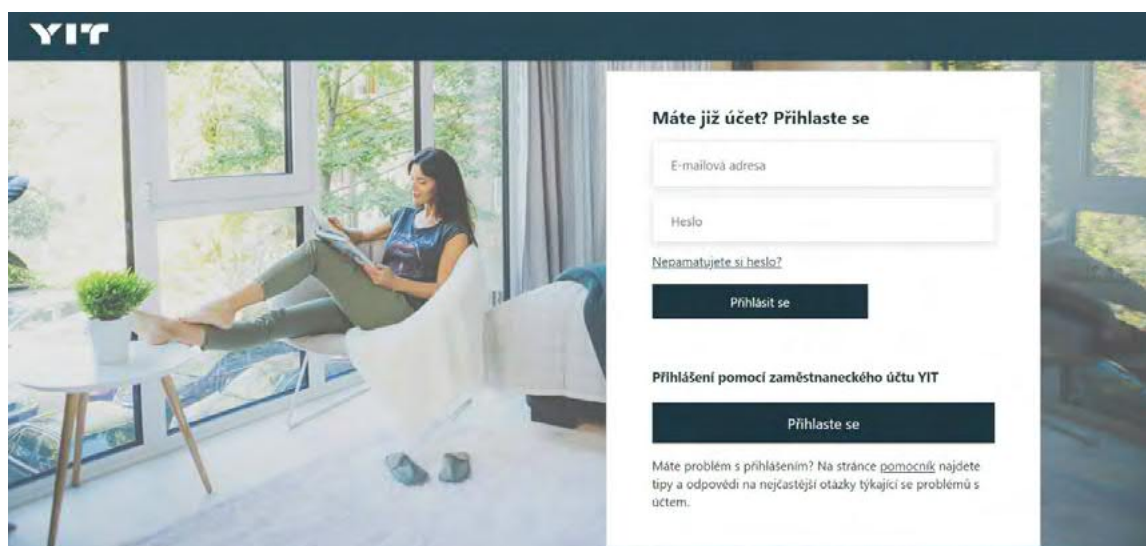
PŘÍLOHA Č. 01 - ŘEŠENÍ REKLAMACÍ

01 Postup při řešení závad

Příloha č. 1 - Postup při řešení závad

Doufáme, že nikdy nebude nutné tento postup využít, ale pokud se tak stane, naše reklamační oddělení je vstřícné a připravené vše vyřešit k vaší spokojenosti.

V rámci výstavby bytů a domů se uplatňují desítky profesí a zpracovávají stovky materiálových položek. V některých určitou dobu po nastěhování probíhají hydrofyzikální a mechanické procesy, proto mohou po dokončení a předání vzniknout drobné vady. YIT garantuje neprodlené řešení všech oprávněných záručních oprav po nahlášení přes klientský portál YIT Plus - www.yitplus.com viz. **příloha č. 2** (registrační odkaz jste obdrželi při podpisu SOSBK, v případě problémů či neobdržení odkazu se obraťte na email: yitplus@yit.cz)



Havárie nebo reklamáce hrozící škodou na zdraví či majetku je třeba neprodleně telefonicky nahlásit správci budovy (aktuální kontakt naleznete na nástěnce v chodbě u hlavního vchodu do domu) a současně zaslat formou reklamáce prostřednictvím klientského portálu YIT Plus viz. **příloha č. 2 a 3**.

Nejpozději následující pracovní den obdržíte ze strany YIT potvrzení o přijetí a zaevidování reklamáce včetně informací o dalším postupu. V zájmu rychlého sjednání termínu předá YIT reklamaci včetně vámi uvedených kontaktů přímo generálnímu dodavateli a případně i realizačním firmám, aby se co nejvíce zjednodušilo sjednání termínu opravy. Budete-li si přát komunikovat pouze se zástupci YIT, uveďte tuto skutečnost do reklamáce a naši pracovníci rádi dojednájí vše potřebné se zástupci realizačních firem.

Obsahuje-li reklamáce veškeré potřebné informace, bývá u drobných vad obvykle posouzena bez nutnosti místního šetření, díky čemuž mohou jednotlivé profese zahájit řešení reklamáce bezodkladně po přijetí. Pokud tomu nebrání technologické nebo klimatické podmínky, následně dochází k odstranění reklamované závady. Po odstranění vady budete požádáni o potvrzení odstranění reklamáce podepsáním reklamačního protokolu. Vzor reklamačního protokolu naleznete v **příloze č. 4**.

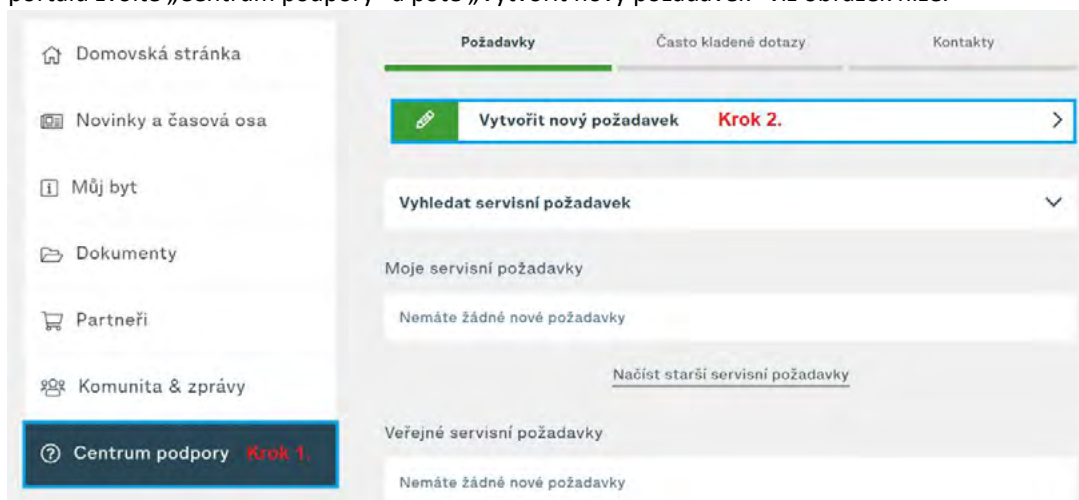
V případě, že by jakákoliv stížnost nebo reklamáce nebyla ze strany pověřených pracovníků YIT řešena nejpozději do 3 pracovních dnů od jejího obdržení v písemné nebo elektronické podobě, kontaktujte, prosím, vašeho prodejce, abychom mohli sjednat co nejrychlejší nápravu.

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 01 - ŘEŠENÍ REKLAMACÍ

02 Návod na vyplnění reklamačního formuláře pro bytovou / nebytovou jednotku

Reklamací je možné zadat přes klientský portál YIT Plus – www.yitplus.com (registrační odkaz jste obdrželi při podpisu SOSBK, v případě problémů či neobdržení odkazu se obraťte na email: yitplus@yit.cz). Po přihlášení do portálu zvolte „Centrum podpory“ a poté „Vytvořit nový požadavek“ viz obrázek níže.



Následně vyberete typ požadavku „Reklamace“ a pro snazší identifikaci uveďte stručný popis požadavku spolu s fotografií a kontaktem pro zastížení viz obrázek níže.

Vytvořit nový požadavek

VYBERTE POŽADAVEK

Reklamace **Krok 3.**

PŘEDMĚT *

Název požadavku **Krok 4.**

POPIS

B I U **Krok 5.**

Stručný popis požadavku včetně fotodokumentace a kontaktních údajů.

P

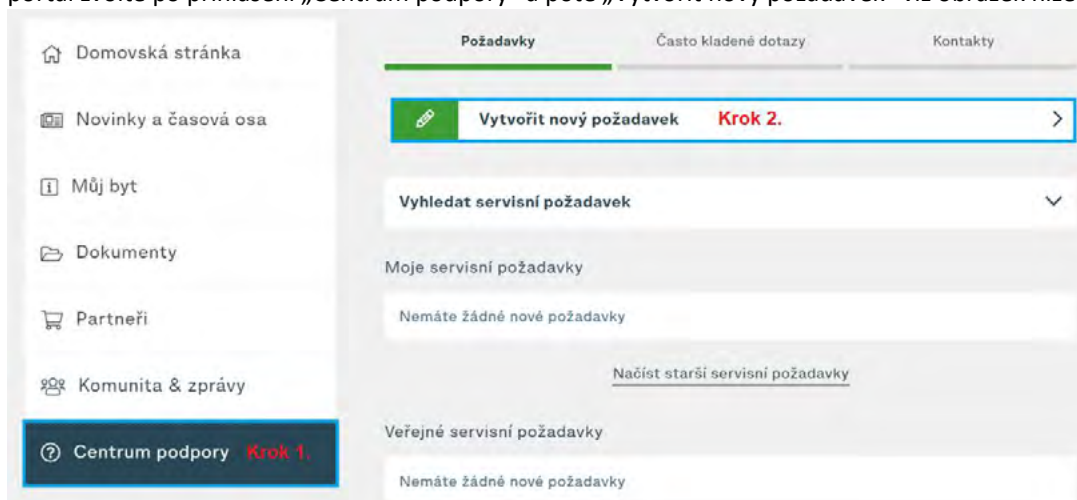
Nejpozději následující pracovní den obdržíte ze strany YIT potvrzení o přijetí a zaevidování reklamace včetně informací o dalším postupu. V zájmu rychlého sjednání termínu předá YIT reklamaci včetně vámi uvedených kontaktů přímo generálnímu dodavateli a případně i realizačním firmám, aby se co nejvíce zjednodušilo sjednání termínu opravy.

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 01 - ŘEŠENÍ REKLAMACÍ

03 Návod na vyplnění reklamačního formuláře pro společné prostory

Reklamací je možné zadat přes klientský portál YIT Plus – www.yitplus.com (registrační odkaz jste obdrželi při podpisu SOSBK, v případě problémů či neobdržení odkazu se obraťte na email: yitplus@yit.cz), případně zaslat reklamaci přímo na e-mail správce objektu – technik9@tommi.cz. V případě zadávání reklamace přes klientský portál zvolte po přihlášení „Centrum podpory“ a poté „Vytvořit nový požadavek“ viz obrázek níže.



Následně vyberte typ požadavku „Požadavek na správce“ a pro snazší identifikaci uveďte stručný popis požadavku spolu s fotografií viz obrázek níže.

Vytvořit nový požadavek

VYBERTE POŽADAVEK

Požadavek na správce **Krok 3.**

PŘEDMĚT *

Název požadavku **Krok 4.**

POPIS

B I U **Krok 5.**

Stručný popis požadavku včetně fotodokumentace a kontaktních údajů.

P

Správce danou reklamaci následně prověří a v případě její oprávněnosti zašle reklamaci k vyřízení na YIT a bude vás kontaktovat ohledně dalšího postupu.

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 01 - ŘEŠENÍ REKLAMACÍ

04 Vzor reklamačního protokolu



KR1 Reklamační protokol KEMI & RANUA

Projekt	LAPPI Hloubětín	Vytvořil uživatel	Michaela Dvorská
		Vytvořeno	17. led 2024, 10:48
		Upravit uživatel	Michaela Dvorská
		Upraveno	17. led 2024, 10:48
		Stav	Zahájeno

Objednatel:
YIT Stavo s.r.o.,
Generála Píky 430/26,160 00, Praha 6 Dejvice

Zhotovitel:
GEMO a.s.
Dlouhá 562/22, 779 00 Olomouc, Lazce

Projekt:
LAPPI Hloubětín KEMI & RANUA
Kolbenova 1177/54, 56, Sobí 1178/2, 4, 6, 198 00, Praha 9 - Hloubětín

Kupující / ohlašovatel	
Jednotka / jiné	
Kontakt	
Datum nahlášení reklamace	
Předmět reklamace	
Poznámka	

Reklamující požaduje:

- zajištění odstranění reklamace opravou všech vad uvedených v reklamačním protokolu

PŘÍLOHA Č. 02 - VÝTAHY

Technická dokumentace

Řešení KONE



2. Návod k používání

Obsah

Obsah	1
Informace o tomto dokumentu.....	2
Účel a rozsah použití	2
Co dělat a čeho se vyvarovat	3
Symboly a definice	4
Symboly.....	4
Definice.....	4
Požadavky na majitele výtahu	6
Servis KONE	8
Popis výtahu KONE	8
Pokyny k provozu výtahu	8
Pravidla přepravy osob	8
Pravidla přepravy nákladu	9
Zásah oprávněné osoby.....	9
Další pokyny.....	10
Údržba.....	10
Co pro svůj výtah můžete udělat sami?	10
Čištění a mytí.....	10
Servisní úkony provádějící provozovatel (ČSN 27 4002:2018).....	11
Údržba servisní firmou	12
Kontrolní prohlídky a sledování	12
Opravy	12
Modernizace	13
Odborné prohlídky, zkoušky.....	13
Prostředí.....	13

Informace o tomto dokumentu

Stali jste se vlastníkem výtahu KONE

Jsme si jistí, že se svým novým zařízením budete absolutně spokojeni.

Bezpečnost je pro společnost KONE základním principem a jako taková se odráží i v konstrukčním řešení, výrobě, instalaci i údržbě tohoto výtahu. Revoluční technologie a s ní spojená kvalita výrobků KONE vám na dlouhá léta zaručí moderní, funkční výtah, který je navíc šetrný k životnímu prostředí.

V péči o váš výtah vám pomáhá i plánovaná preventivní údržba. Budoucí hodnotu vaší investice si můžete pojistit prováděním pečlivě připraveného programu preventivní údržby, kterou vám bude provádět kompetentní společnost. KONE má zkušenosti i odborné znalosti potřebné k tomu, aby pro vás tento program navrhla a prováděla tak, aby zajistila veškerou údržbu, kterou váš výtah potřebuje.

Společnost KONE nabízí široké spektrum vysoce kvalitních služeb údržby, to vše se spolehlivým zázemím společnosti s celosvětovou působností a těmi nejmodernějšími výtahovými technologiemi. Máte-li zájem o další informace stran nabídky těchto služeb, kontaktujte, prosím, vaši místní pobočku společnosti KONE uvedené na poslední straně technické dokumentace.

Záměr tohoto dokumentu

Tento dokument poskytuje všeobecné pokyny k používání a údržbě vašeho výtahu. Tím, že se budete řídit pokyny, které jsou v něm uvedeny, zajistíte uživatelům výtahu ve své budově bezpečné, pohodlné a spolehlivé služby. Zároveň tím prodloužíte provozní životnost vašeho výtahu a zajistíte, že si vaše investice déle udrží svoji hodnotu.

Tento dokument byl sestaven dle pokynů EEA platných pro dodávky nových výtahů.

Účel a rozsah použití

Tato část Vám poskytuje všeobecné a hlavní informace k tomu, abyste dokázali co nejlépe využít výtahu, který jsme Vám dodali, a poskytnete Vám pomoc i v případě, kdy z nějaké příčiny výtah přestane plnit Vaše požadavky nebo svojí funkci.

Tento návod je platný obecně pro výtahy konstrukce nazvané Řešení KONE MonoSpace® (300 DX, 500, 500 DX, 700, 700 DX), KONE EcoSpace™, KONE TranSys™, KONE N MonoSpace®.

Výtahy KONE jsme pro Vás připravili tak, aby při správném používání byly naprosto bezpečné, příjemné a aby po velmi dlouhou dobu plnily všechny Vaše potřeby, týkající se vertikální přepravy osob anebo nákladu. Čtením a dodržováním tohoto návodu budete moci využít skutečně všech výhod, které Vám nabízíme, nepřipustíte rizika, která hrozí při nedodržení správného postupu, a svému výtahu zajistíte dlouhodobý, bezporuchový provoz s nejnižšími náklady na provoz, údržbu a opravy.

POZOR ! Čtete pozorně Pokyny k provozu výtahu, které jsou uvedeny dále, a věnujte pozornost i Návodu k obsluze, který je uveden v samostatné kapitole. S jejich obsahem je dobré, aby byl seznámen každý pravidelný uživatel výtahu.

Závazné požadavky národních předpisů a nařízení

Kromě nařízení vlády č. 122/2016 Sb. v platném znění (evropské směrnice o výtazích 2014/33/EU) budete muset dodržovat i předpisy a nařízení, které však nejsou předmětem tohoto dokumentu. Mezi tyto předpisy a nařízení náleží:

- Protipožární předpisy budovy ve vztahu k výtahu
- Předpisy bezpečnosti práce při práci na výtahu (práce na vyhrazeném technickém zařízení, práce na elektrickém zařízení, práce ve výškách).

Odpovědnosti

Práci na výtahu mohou provádět pouze kvalifikované osoby (profesionálové) splňující požadavky dané V ČÚBP 19/1979 Sb. v platném znění a Z 174/1968 Sb. v platném znění.

Údržba výtahů skýtá mnoho rizik, kterých si nekvalifikované osoby nejsou vědomy.

Níže uvedené části popisují role, které se podílejí na údržbě vašeho výtahu a zodpovědnost, kterou s sebou každá tato role (funkce) nese.

Tabulka v této části popisuje role (klíčové z hlediska zajištění provozu vašeho výtahu) jednotlivců a skupin

Definice rolí

Role	Definice
Majitel/Provozovatel:	právnícká nebo fyzická osoba provozující výtah, která je odpovědná za bezpečný provoz výtahu a za jeho technický stav
Servisní firma:	oprávněná organizace k provádění odborných prohlídek, odborných zkoušek a provádění dohodnutých servisních úkonů, včetně pravidelné preventivní údržby k zabezpečení provozní způsobilosti výtahů a spolehlivé funkce všech jeho částí
Servisní pracovník:	pracovník servisní firmy pověřený výkonem servisu

Co dělat a čeho se vyvarovat

ANO	NE
Dodržíte stanovený maximální počet osob ve výtahu/maximální hmotnost	Při jízdě výtahem nekuřte.
Zajistíte přednost starších a postižených cestujících	Nezadržujte dveře výtahu v otevřené poloze, způsobuje tím zdržení.
Nezapomínejte na výtahovou etiketu: „poslední dovnitř, první ven“	Nemačkejte ve výtahu jiná tlačítka než tlačítko s podlažím, na které chcete cestovat.
Děti s používáním výtahu důkladně seznamte. Děti, které by si s výtahem hrály, mohou být příčinou vzniku nebezpečných situací.	Neodmetejte do šachty výtahu žádné odpadky, nevylívejte do ní vodu.
Dávejte pozor na zavírací se dveře. Síla zavírání dveří je sice omezena, ale za jistých okolností může být i tak nebezpečná, zejména dětem nebo starším lidem.	Nepokoušejte se nastupovat do výtahu, pokud se dveře již zavírají.
Dbějte, aby domácí zvířata byla na dostatečně krátkém vodítku. Pokud by se zvíře pokusilo vyběhnout z výtahu v okamžiku uzavírání dveří, mohlo by dojít ke vzniku nebezpečné situace.	



VÝSTRAHA: Nestůjte příliš blízko u dveří výtahu. Pohybující se dveřní panely vám mohou zachytit prst nebo část oblečení. Riziko přivření hrozí i mezi panelem šachetních dveří a rámem,

Symbody a definice

V této části se seznámte se symbody a definicemi klíčových bodů, uvedených v dalších částech tohoto dokumentu. Zapamatujte si jejich význam a obsah, protože je to velmi důležité pro pochopení u nich uvedených pokynů.

Symbody



Nebezpečí !

Tento symbol upozorňuje na vysoké riziko hrozící osobám. Pokyn musí být vždy dodržen.



Varování !

Tento symbol upozorňuje na pokyn, jehož nesplnění způsobí nebezpečí osobám nebo poškození zařízení výtahu. Pokyn musí být vždy dodržen.



Pozor !

Tento symbol upozorňuje na pokyn, který obsahuje důležitou informaci pro uživatele a jehož nesplnění může způsobit nebezpečí osobám nebo poškození zařízení výtahu. Pokyn musí být vždy dodržen.



Poznámka

Tento symbol upozorňuje na obecně závazný pokyn.

Definice

Názvosloví je v dokumentu použito v souladu s běžným názvoslovím z oboru výtahy, s platnými technickými předpisy (zejména pak Z 90/2016 Sb., NV 122/2016 Sb., ČSN EN 81-20, ČSN EN 13015, ČSN 27 4002, ČSN 27 4007), kde můžete najít plné znění termínů a definic a také podrobnosti o požadavcích kladených na uvedené osoby.

Dodání na trh Dodání výrobku k distribuci, spotřebě nebo použití na trhu Evropské unie v rámci obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo bezúplatně

Uvedení na trh První dodání výrobku na trh Evropské unie

Hospodářský subjekt Výrobce, zplnomocněný zástupce, dovozce a distributor

Výrobce Osoba, která vyrábí výrobek nebo si nechává výrobek navrhnout nebo vyrobit a tento výrobek uvádí na trh pod svým jménem nebo ochrannou známkou nebo, stanoví-li tak nařízení vlády, jej používá pro vlastní potřebu

Zplnomocněný zástupce Osoba usazená na území členského státu Evropské unie, která byla písemně pověřena výrobcem, aby v rozsahu svého pověření jednala jeho jménem

Dovozce Osoba usazená v Evropské unii, která uvádí na trh Evropské unie výrobek ze třetí země

Distributor Osoba, s výjimkou výrobce nebo dovozce, která v dodavatelském řetězci výrobek dodává na trh

Subjekt posuzování shody Osoba nebo organizační složka státu, která vykonává činnosti posuzování shody, včetně kalibrace, zkoušení, certifikace a inspekce

Posuzování shody Postup prokazující, že byly splněny základní technické požadavky týkající se výrobku, postupu, služby, systému nebo osoby stanovené nařízením vlády

Označení CE Označení, kterým výrobce vyjadřuje, že výrobek je v souladu s požadavky stanovenými v právních předpisech, které upravují jeho umístování

Bezpečnostní komponenty Díly výtahu, určené jako bezpečnostní Nařízením vlády 27/2003 Sb. v platném znění.

Inspekční prohlídka Posouzení technického stavu výtahu za účelem zhodnocení bezpečnostní úrovně výtahu z hlediska vyskytujících se nebezpečí/nebezpečných situací a s nimi souvisejících provozních rizik a stanovení opatření k jejich odstranění.

Kniha výtahu Dokument obsahující technické údaje výtahu, další díly určené k záznamům o zkouškách po rekonstrukci nebo modernizaci, k záznamům o odborných zkouškách a inspekčních prohlídkách.

Kniha odborných prohlídek Dokument určený k záznamům pracovníků servisní firmy o provádění, výsledcích a závěrech odborných prohlídek.

Nouze Situace při poruše výtahu, kdy osoba ve výtahu potřebuje pomoc vnějším zásahem, tedy vyproštěním.

Odborný servisní pracovník Určený pracovník, vhodně školený (viz. série norem EN ISO 9000), kvalifikovaný svými znalostmi a praktickou zkušeností, vybavený potřebnými návody a podporovaný svou servisní organizací tak, aby byl schopen provést bezpečně požadované činnosti údržby. Odborná způsobilost servisního pracovníka musí být trvale aktualizována.

Odborná prohlídka Prohlídka výtahu a funkční vyzkoušení bezpečnostních prvků, komponent a ostatních zařízení výtahu za účelem posouzení celkového stavu výtahu, včetně kontroly vedení provozní dokumentace a způsobilosti obsluhy výtahu.

Oprava Úkon prováděný na výtahu za účelem obnovení správné funkce, odstranění opotřebení nebo poškození, zajištění bezpečnosti a provozuschopnosti výtahu.

Oprávněná osoba Osoba vlastnící oprávnění k odborné činnosti podle zvláštních předpisů. V této dokumentaci se jí rozumí především servisní pracovník nebo odborný servisní pracovník.

Porucha Stav výtahu, kdy jeho další používání není bezpečné nebo je nemožné.

Provozovatel Právnická nebo fyzická osoba provozující výtah, která je odpovědná za bezpečný provoz výtahu a za jeho technický stav, pokud tuto funkci nevykonává majitel výtahu.

Průkaz způsobilosti Doklad o způsobilosti výtahu k dalšímu provozu osvědčující technický stav a naplnění požadavků předpisů zaručující bezpečný provoz výtahu za podmínek stanovených předpisy a návodem k používání.

Servis Činnost servisní firmy, k zabezpečení řádného a bezpečné funkce zařízení výtahu po uvedení do provozu a dobu provozu.

Servisní firma Firma nebo část firmy, která má odborného servisního pracovníka/pracovníky, kteří provádějí servis pro majitele/provozovatele zařízení.

Servisní pracovník Pracovník servisní firmy pověřený výkonem servisu

Technický předpis Právní předpis, vyhlášený uveřejněním jeho plného znění ve Sbírce zákonů, obsahující technické požadavky na výrobky, popřípadě pravidla pro služby nebo upravující povinnosti při uvádění výrobku na trh, při jeho používání nebo při poskytování nebo zřizování služby nebo zakazující výrobu, dovoz, prodej či používání určitého výrobku nebo používání, poskytování nebo zřizování služby.

Technické požadavky Technická specifikace obsažená v právním předpisu nebo normě, která stanoví požadované charakteristiky výrobku, jakými jsou úroveň jakosti, užité vlastnosti, bezpečnost a rozměry, včetně požadavků na jeho název, pod kterým je prodáván, úpravu názvosloví, symbolů, zkoušení výrobku a zkušebních metod, požadavky na balení, označování výrobku nebo opatřování štítkem, postupy posuzování shody výrobku s právními předpisy nebo s normami, výrobní metody a procesy mající vliv na charakteristiky výrobků, jiné požadavky nezbytné z důvodu ochrany oprávněného zájmu nebo ochrany spotřebitele, které se týkají životního cyklu výrobku poté, co je uveden na trh, např.

podmínky užívání, recyklace, opětovného použití nebo zneškodnění výrobku, pokud takové podmínky mohou významně ovlivnit složení nebo povahu výrobku nebo jeho uvedení na trh.

Údržba Všechny potřebné činnosti k zajištění bezpečnosti a zamýšlené funkce zařízení a jeho komponent po ukončení montáže zařízení a v průběhu celé životnosti zařízení.

Údržba zahrnuje činnosti:

- mazání, čištění atd.

dále uvedené čištění se však nepovažuje za údržbu:

- čištění vnějších částí šachty

- čištění vnitřku klece

- kontroly

- vyprošťování osob

- nastavování a seřizování

- opravu nebo výměnu komponent v důsledku jejich opotřebení nebo poškození, které nemají vliv na parametry zařízení

Následující činnosti se nepovažují za údržbu:

- výměna větších komponent, jako je výtahový stroj, klec, řídicí modul, modul pohonu, servisní panel MAP atd., nebo bezpečnostních komponent, jako jsou zachycovače atd., i v případě, jsou-li parametry nových komponent stejné jako u původních

- výměna zařízení

- modernizace zařízení, včetně změny jakéhokoliv parametru zařízení (jako je rychlost, nosnost atd.)

- vyprošťování osob pracovníky hasičského záchranného sboru

Vyprošťování

Úkon začínající přijetím hlášení osoby/osob uvězněných ve výtahu a končící vyproštěním osoby/osob.

Výrobek

Věc, která byla vyrobena, vytěžena nebo jinak získána bez ohledu na stupeň jejího zpracování a která je určena k uvedení na trh.

Výtahy s převažujícím volným přístupem veřejnosti

Výtahy ve stavbách občanského vybavení, které jsou přístupné všem, ve kterých se předpokládá shromažďování osob (diváků, návštěvníků, klientů apod.) bez jakýchkoliv znalostí stavu výtahů umístěných v budově.

Požadavky na majitele výtahu

Přesné a úplné znění požadavků na majitele výtahu najdete v ČSN EN 13015, část 4.3.2.



Udržovat zařízení v podmínkách bezpečného provozu. Ke splnění tohoto požadavku majitel musí použít servisní organizaci vyhovující požadavkům normy ČSN EN 13015.



Splnit všechny národní předpisy a jiné požadavky, které platí pro majitele a mají vztah k údržbě.



Zajistit plánovanou údržbu servisní organizací nejpozději při uvedení zařízení do provozu, nebo jestliže zařízení zůstalo po dlouhou dobu nepoužívané, před prvním uvedením zařízení do provozu.



Zajistit stejnou servisní organizaci v případě, že je ve společné šachtě a/nebo strojovně více zařízení.



Udržovat u osobo/nákladních výtahů, prostředky pro oboustrannou komunikaci účinné a napojené na 24hodinovou vyprošťovací službu po celou dobu, kdy zařízení může být používáno.

Vyřadit osobní/nákladní výtah z provozu, jsou-li prostředky pro oboustrannou komunikaci mimo provoz. Vyřadit zařízení z provozu v případě nebezpečných situací.

Informovat servisní organizaci:

-okamžitě o jakékoliv zjištěné nesprávné funkci zařízení nebo abnormální změně jeho bezprostředního okolí;

-okamžitě po vyřazení zařízení z provozu v případě nebezpečné situace;



Vzít v úvahu důsledky posouzení rizik provedené servisní organizací.



Ujistit se, že posouzení rizik při údržbě bylo provedeno:

- změní-li se servisní organizace;
- změní-li se používání budovy a/nebo zařízení;
- po větší úpravě zařízení nebo budovy;
- po havárii související se zařízením, pokud k ní dojde.



Ujistit se na základě posouzení rizik, že:

-jejich areál byl bezpečný a bez rizik vedoucích k poškození zdraví tak, jak je to jen proveditelné; toto se týká i přístupů do areálu, k instalovanému zařízení, jeho částem a materiálům používaným podle pravidel pro používání pracovních zařízení na pracovišti;

-osoby užívající tento areál musí být informovány o jakémkoliv přetrvávajícím riziku;

-jsou prováděny činnosti, které jsou důsledkem posouzení rizik.



Pokud se týká přístupu do budovy vyhrazené servisním pracovníkům, informovat servisní společnost především o:

-přístupových cestách, které je potřebné využívat, a o evakuačním plánu budovy v případě požáru;

-místě, kde se nacházejí klíče od vyhrazených prostor;

-osobách, které musí, je-li to nutné, doprovázet servisní pracovníky k zařízení;

-osobních ochranných pomůckách, které je třeba používat v případě nutnosti na přístupových cestách, a kde se nacházejí.



Tyto informace musí být k dispozici také v prostoru pro servisní organizace.



Zajistit, aby jméno a telefonní číslo servisní organizace bylo také k dispozici uživateli zařízení, trvale umístěné a zřetelně čitelné.



Zajistit, aby klíče ke dveřím (poklopům) do strojovny a prostoru pro kladky a ke kontrolním a nouzovým dveřím (poklopům) byly trvale k dispozici v budově a byly používány pro vstup pouze oprávněných osob.



Zajistit pro servisní organizaci provádějící vyproštění osob za všech okolností bezpečný přístup do budovy a k zařízení.



Udržovat přístup k pracovním prostorům a do pracovních místností bezpečný a volný pro servisní pracovníky a informovat servisní organizaci o jakémkoliv nebezpečí nebo o změně na pracovišti a/nebo na přístupových cestách (osvětlení, překážky, vlastnosti podlah, atp.).



Kromě přezkoušení a zkoušek prováděných pověřenou servisní organizací, provádět u výtahů ve svém vlastním zájmu opakovaně tyto činnosti:

-jízdy nahoru a dolů po celém zdvihu k zjištění změn v kvalitě jízdy nebo poškození zařízení;

typickými prvky, které je třeba přikontrolovat ke zjištění, že jsou na svém místě, nepoškozené a se správnou funkcí jsou:

-šachetní dveře a dolní vedení dveří;

-nepřesnost zastavování;

-ukazatele, které jsou umístěny na všeobecně přístupných prostorách;

-ovládače ovládacích kombinací ve stanicích;

-ovládače ovládací kombinace v kleci;

-ovládače pro otevírání dveří;

-prostředky oboustranné komunikace umožňující spojení z klece se stálou poruchovou a vyprošťovací službou ;



-normální osvětlení kabiny;

-zařízení pro reverzací dveří;

-bezpečnostní značky/piktogramy.

Přesné a úplné znění dalších požadavků vztahujících se na majitele/provozovatele výtahu najdete také v ČSN 27 4002.

Servis KONE

Servisní střediska KONE zajistí Vašemu výtahu nejlepší údržbu a opravu značkovými díly. Na náš servisní dispečink můžete 24 hodin denně ohlásit závadu, která by se mohla vyskytnout na Vašem výtahu. Kromě toho Vám zajistíme i stálou vyprošťovací službu, na kterou můžete volat z libovolné telefonní stanice nebo přímo z kabiny výtahu. Servis KONE Vám tak všestranně zajistí spolehlivý provoz výtahu.

Informujte se, prosím, na podrobnosti o nabízených službách na Vám nejbližše položeném servisním středisku a o nabízených službách a výhodách u obchodního zástupce, se kterým jste uzavřeli smlouvu na dodávku výtahu, nebo na oblastním servisním středisku, pokud jej znáte, nebo na ústředním dispečinku servisu.

Kontaktní informace najdete na posledním listu této dokumentace, na Internetu nebo na našich propagačních materiálech.

Je samozřejmé, že KONE plní požadavky dané ČSN EN 13015, ČSN 27 4002 a ČSN 27 4007.

Popis výtahu KONE

Většina výtahů KONE nepoužívá strojovnu ve smyslu odděleného prostoru od šachty výtahu. Servisní panel (MAP) výtahu je standardně součástí buď zárubně šachetních dveří v horní stanici, nebo je osazen na čelní stěně vně šachty v blízkosti šachetních dveří, také v horní stanici. Řídící modul výtahu, modul pohonu včetně výtahového stroje a ostatních dílů výtahu, které bývaly tradičně ve strojovně, jsou umístěné v horní části šachty. Samotný provoz z hlediska cestujícího, působení bezpečnostních zařízení a ovládání výtahu se nijak významně neliší od tradičního lanového výtahu.

Přestože funkce bezpečnostních komponentů se významně neliší, způsob vyproštění cestujících z kabiny vyžaduje zvláštní postup, který je podrobně uveden v samostatné kapitole.

Bezpečnostní komponenty potřebují pravidelnou odbornou údržbu, kterou musí zajistit servisní firma.

Způsob ovládání výtahu uživatelem je podrobně popsán v samostatné kapitole a je závislý na dodaném systému řízení výtahu.

Pokyny k provozu výtahu

Pravidla přepravy osob



Pokud výtah používáte pro přepravu osob, dodržujte tato pravidla:

Nepřetěžujte výtah. Počet osob anebo celková hmotnost určená k přepravě nesmí nikdy překročit nejvyšší povolenou mez, která je uvedena na výrobním štítku v kabině výtahu a v technické dokumentaci výtahu (Kniha výtahu, dispoziční výkres apod.).

Dbejte zvýšené opatrnosti při přepravě domácích zvířat. Nebezpečná situace může nastat tehdy, pokud zvíře zůstane po uzavření výtahových dveří na nástupišti, zatímco jeho chovatel je v kabině, nebo naopak. Proto držte domácí zvíře na krátkém vodítku a pokud nemáte jistotu bezpečného vykonání vstupu nebo výstupu, zastavte se a vytvořte si naprosto bezpečné podmínky.

Dbejte na to, aby do drážek v prahu dveří nebo přímo do šachty nepadaly drobné předměty (mince, klíče a podobně).

Dbejte na to, aby se části Vašeho oděvu, spoluzavazadel nebo doplňky nezachytily v provozních mezerách dveří.

Dbejte ostražitosti, aby části Vašeho těla nebo jiných osob nebyly sevřeny tak, že by hrozilo poškození zdraví. Zejména malé děti vyžadují dostatečnou kontrolu po celou dobu nástupu, jízdy a výstupu.

Zajistěte vhodným způsobem, aby výtah neovládaly nebo nepoužívaly osoby, které nejsou způsobilé pro takové jednání (malé děti, osoby nesvéprávné nebo přestárlé, postižené, pokud není výtah vybaven zařízením pro osoby s omezenou schopností pohybu a orientace). Pro jejich přepravu vždy zajistěte odpovídající doprovod.

Nesnažte se vstupovat do prostoru dveří nebo procházet dveřmi v okamžiku, kdy se již zavírají.

Pravidla přepravy nákladu



Pokud výtah používáte pro přepravu nákladu, dodržujte tato pravidla:

Nepřetěžujte výtah. Hmotnost nákladu anebo celková hmotnost určená k přepravě nesmí nikdy překročit nejvyšší povolenou mez, která je uvedena na výrobním štítku v kabině výtahu a v technické dokumentaci výtahu (Kniha výtahu, dispoziční výkres apod.).

Nenakládejte do výtahu, který pro ten účel nebyl určen, těžký náklad pomocí přepravního vozíku s malým průměrem pojezdových kol anebo nevhodným materiálem kol.

POZOR ! Příliš malý průměr kol hrozí uváznutím kol v mezeře mezi prahy šachetních a klecových dveří. Malá kola a velká hmotnost nákladu mohou vyvolat tak velké silové účinky, že dojde k poškození prahu dveří. Chránit prahy můžete položením dostatečně pevné ocelové desky přes oba prahy dveří, přičemž musíte mít vhodným způsobem zajištěno dostatečně dlouhé otevření dveří (použitím vestavěné řídicí funkce).

Při nakládání dbejte opatrnosti, protože do celkové hmotnosti v kabině je nutné započítat i vlastní hmotnost přepravního vozíku nebo jiného prostředku, který do kabiny najíždí, přestože je to pouze na krátkou dobu naložení nebo vyložení nákladu.

Při přepravě nákladu se musíte ujistit, že žádné předměty uvnitř kabiny a na nástupišti nemají nějakou vzájemnou pevnou vazbu (řemení, provazy a podobně), která by mohla způsobit jejich nekontrolované pohyby anebo silové účinky.

Dbejte na to, aby hmotnost nákladu byla rovnoměrně rozložena po celé ploše podlahy kabiny.

Ujistěte se, že náklad se nemůže samovolně posunout, překloupit, sesypat a podobně. Ujistěte se, že náklad je dostatečně daleko od klecových dveří a že nebrání doprovázející osobě v bezpečném ovládní výtahu.

Jestliže můžete předpokládat, že by náklad (nábytek, dlouhé předměty apod.) mohl poškodit dveře nebo kabinu výtahu, učiňte předem taková opatření, abyste takové riziko odstranili. Při použití ochranného obložení podlahy a stěn dbejte ve zvýšené míře na bezpečnost (materiál a opatření proti sklouznutí, zabraňte posuvu obkladů do prostoru dveří a podobně). Obklady dveří není dovoleno provádět, dveře můžete chránit jen opatrnou manipulací a dodržením bezpečné vzdálenosti.

Dbejte na to, aby do drážek v prahu dveří nebo přímo do šachty nepadaly části nákladu nebo jiné drobné předměty (mince, klíče a podobně).

Zajistěte vhodným způsobem, aby s nákladem nepracovaly, výtah neovládaly nebo nepoužívaly osoby, které nejsou způsobilé pro takové jednání (malé děti, osoby přestárlé, postižené nebo nesvéprávné).

Nesnažte se vstupovat do prostoru dveří nebo procházet dveřmi v okamžiku, kdy se již zavírají, ani do dveřního otvoru nezasahujte nákladem nebo jeho částí, nebo prostředky použitými k nakládce, nebo jiným nevhodným způsobem.

Zásah oprávněné osoby



Oprávněná osoba musí zkontrolovat stav výtahu, učinit nezbytná bezpečnostní opatření a zajistit zjednání normálního stavu, pokud:

- výtah nejedí
- nesvítí světlo v kabině
- ze šachty se ozývá neobvyklý hluk
- dveře výtahu se nezavírají

- výtah zastavil, ale dveře se neotevřely
- byla použita signalizace Alarm a ve výtahu jsou uvězněné osoby, které je potřeba vyprostit

POZOR! Provádět vyproštění může pouze oprávněná osoba, jak je uvedeno v samostatné kapitole.

Další pokyny



Zajistěte volný prostor na nástupišti.

Nikdy nenechávejte v prostoru nástupiště výtahu dlouhou dobu stát náklad nebo jiné předměty, které by mohly bránit v použití výtahu běžným uživatelům, osobám se sníženou schopností pohybu nebo orientace, pracovníkům servisní firmy, záchranného systému apod.



Dodržujte bezpečnou vzdálenost ode dveří.

Při pohybu nebo čekání na nástupišti nebo v kabině dbejte zvýšené opatrnosti, aby Váš oděv nebo vaše prsty nebyly sevřeny nebo zachyceny v místech zvýšeného rizika u dveří, kterými jsou:

- hrana mezi proti sobě se pohybujícími dveřními panely
- hrana mezi dveřním panelem a zárubní dveří
- mezera mezi dveřními panely vícedílných dveří
- mezera mezi dveřním panelem a zárubní dveří
- mezera mezi dveřním panelem a prahovým profilem dveří



Dohlížejte na uzamčení servisního panelu MAP.

Pouze oprávněné osoby mají dovolen přístup k zařízení servisního panelu MAP, které je pod napětím a tím znamená pro ostatní velké riziko úrazu elektrickým proudem. Také riziko poškození servisního panelu MAP nebo celého výtahu nesprávnou manipulací nebo vandalstvím je velmi vysoké.



Dohlížejte na zavření a zajištění šachetních dveří.

Pouze oprávněné osoby mají dovolený přístup do šachty, kde je velké riziko pádu z velké výšky, úrazu elektrickým proudem a úrazu od pohyblivých a otáčejících se částí.



Dbejte na bezpečné uložení klíče nouzového odjištění šachetních dveří.

Tento klíč je určen pouze pro případ nouzové situace a proto nesmí být dostupný neoprávněným osobám.



Dbejte na bezpečné uložení klíče od skříně servisního panelu MAP.

Tento klíč je určen pouze pro oprávněné osoby a proto nesmí být dostupný ostatním osobám.

Údržba

Co pro svůj výtah můžete udělat sami?

Ačkoli většinu údržby výtahu musí provést kompetentní organizace zajišťující servis a údržbu, je i několik úkonů, které zvládnete sami. Mezi ně patří například úklid a mytí klece a všech viditelných prvků na nástupišti. Vysáváním prahových profilů kabiny a na nástupišti můžete zabránit tomu, aby se dveře zablokovaly v důsledku zanesených vodících drážek.

Čištění a mytí

Viditelné prvky kabiny výtahu a části zařízení na podlažích, zejména drážky a prahy je nutné pravidelně čistit.

Kabina výtahu je vyrobena ze speciálních materiálů, které nejsou odolné vůči silným čistícím prostředkům, jako jsou například ředidla a rozpouštědla. Pokyny k mytí a čištění výtahu jsou uvedeny v druhé části Návodu k používání.



Čistící přípravky

Vždy dodržujte pokyny uvedené výrobcem. Předejdete tak možným zdravotním rizikům. Pokyny pro čištění výtahů KONE jsou v části 2B. Návod k používání



POZOR!

Při čištění kabiny výtahu nikdy nepoužívejte silná rozpouštědla, korozivní nebo silně alkalické prostředky. Ty mohou poškodit materiály interiéru kabiny.

Acetonová ředidla mohou silně poškodit plastové povrchy kabiny výtahu.



VÝSTRAHA!

Nepokoušejte se čistit vnitřek výtahové šachty nebo strojovny. Tyto činnosti musí být ponechány kompetentní společnosti zajišťující údržbu vašeho výtahu.

Klíče nouzového otevírání šachetních dveří smí používat pouze pracovníci údržbové společnosti. Zajistěte, aby byly uloženy na bezpečném místě mimo dosah neautorizovaných osob.

Správnou údržbou Vašeho výtahu dosáhnete:

- zaručené úroveň bezpečnosti provozu
- prodloužení životnosti výtahu
- snížení provozních nákladů
- snížení počtu neočekávaných poruch výtahu
- celkově vyšší spokojenosti

Servisní úkony provádějící provozovatel (ČSN 27 4002:2018)

Tabulka B.1 ČSN 27 4002:2018 – Typické příklady servisních úkonů provádějící provozovatel

Části a díly výtahu	Doporučená četnost provádění
Výtahová šachta	
– vybavení nástupišť-/nákladišť-osvětlení	1x za 14 dnů
– ohrazení šachty	1x za 14 dnů
Klec	
– osvětlení	1x za 14 dnů
– ovládače	1x za 14 dnů
– nouzová signalizace	1x za 14 dnů
– dorozumívací zařízení	1x za 14 dnů
– systém zastavování ve stanicích	1x za 14 dnů
- funkce světelné clony, je-li použita	1x za 14 dnů
Šachetní dveře	
– funkce zajišťovacích prvků	1x za 14 dnů
Nástupiště	
– ovládače	1x za 14 dnů

Údržba servisní firmou



Pouze servisní firma smí provádět jiné druhy údržby, než které jsou uvedeny v předchozích odstavcích.

Servisní firma provádí pravidelnou údržbu podle uzavřené smlouvy a podle předepsaných lhůt, které určil dodavatel výtahu.

Podle ČSN EN 13015 čl. 4.3.3 musí servisní firma k zajištění bezpečného provozu dodaného technického zařízení splnit následující základní požadavky:

Zajistit řádné a pravidelné provádění všech činností předepsaných v návodu k používání.

Aktualizovat původní návod k používání v části týkající se údržby, jestliže zařízení změní svoje zamýšlené používání a/nebo se změní okolní podmínky provozu zařízení.

Zajistit vypracování analýzy rizik pro každý pracovní prostor a pro každou pracovní činnost podle návodu k používání a všech informací poskytnutých vlastníkem zařízení.

Informovat majitele zařízení o každém nutném zásahu, který vyplývá z analýzy rizik. V případě vzniku nebezpečné situace bezodkladně navrhnout vlastníkovvi odstavení zařízení z provozu až do odstranění této situace.

Zajistit vypracování plánu údržby tak, aby preventivní údržba byla přiměřená pro dodané zařízení bez ohrožení bezpečnosti osob s minimalizací času, kdy je zařízení mimo provoz.

Upravit plán preventivní údržby s uvážením všech předvídatelných poruch, např. zneužitím, špatným zacházením, poničením atd.

Zajistit provádění odborných činností odbornými servisními pracovníky vybavenými potřebnými postupy, náradím a potřebnými náhradními díly, jejichž odbornost je servisní firmou průběžně udržována.

Poskytovat 24hodinovou službu pro vyprošťování osob po celý rok.

Zaznamenávat výsledky každého zásahu servisní firmy při poruše zařízení. Tyto záznamy musí obsahovat druhy poruch, aby bylo možno zjistit jejich opakování. Tyto záznamy musí být k dispozici vlastníkovvi zařízení na jeho vyžádání.

Přesné a úplné znění dalších požadavků vztahujících se k servisní firmu najdete také v ČSN 274002, část 4.4.

Kontrolní prohlídky a sledování



Pokud zjistíte nenormální funkci výtahu nebo jeho části, informujte bez prodlení servisní firmu.

Servisní firma provádí pravidelné prohlídky podle uzavřené smlouvy a podle předepsaných lhůt, které určil dodavatel výtahu nebo příslušné technické předpisy.

Opravy



Pouze servisní firma smí provádět opravy výtahu.



Pokud zjistíte nenormální funkci výtahu nebo pokud výtah vůbec nejedí, informujte bez prodlení servisní firmu.



provoz.

Má-li výtah vážnější poruchu, zejména z hlediska bezpečnosti osob, a nelze-li závadu na místě odstranit, musí být výtah vyřazen z provozu až do doby provedení odborné opravy. To lze učinit vypnutím hlavního vypínače v servisním panelu MAP, nebo vypínačem Mimo provoz, který může být součástí výbavy výtahu. Před tím než tak učiníte, ujistěte se, že je kabina prázdná. Poté vhodným způsobem informujte uživatele, že je výtah mimo



Důležité poruchy a opravy musí servisní firma zaznamenat do Knihy výtahu, která musí být uložena na dostupném místě.

Modernizace

Pokud bude z nějakého důvodu nutné provést modernizaci výtahu, musíte takovou práci zadat odborně způsobilé firmě.

Pokud se obrátíte na KONE, a.s., nabídneme své služby, založené na vysoké odbornosti a dlouholeté zkušenosti zaměstnanců. Můžeme Vám nabídnout i několik variant řešení, která by mohla vyhovět Vaším požadavkům.

Rádi Vám poskytneme více informací o nabízených službách a možnostech. Informujte se na nejbližším oblastním servisním středisku.

Kontaktní informace najdete na posledním listu této dokumentace, na Internetu nebo na našich propagačních materiálech.



Po modernizaci musí toto provádějící firma zaznamenat do Knihy výtahu. Na výtahu pak musí být vykonány zkoušky, případně posouzení shody, v závislosti na povaze provedených změn a v rozsahu stanoveném příslušnými technickými předpisy.

Odborné prohlídky, zkoušky

Servisní firma provádí pravidelné prohlídky a zkoušky podle uzavřené smlouvy a podle předepsaných lhůt, které určil dodavatel výtahu nebo které určují příslušné technické předpisy.

Orgány dozoru mohou provádět kontrolní prohlídky, vždy za účasti zástupce servisní firmy.

Majitel výtahu má také právo a měl by objednat mimořádné prohlídky a zkoušky, má-li nějaké pochybnosti o bezvadném stavu výtahu. Vždy tak ale musí učinit u odborně způsobilé osoby nebo orgánu dozoru, případně u dodavatele výtahu.

Po opravě nebo úpravě většího rozsahu, musí toto provádějící firma zaznamenat do Knihy výtahu. Na výtahu pak musí být vykonány zkoušky, případně posouzení shody, v závislosti na povaze provedených změn a v rozsahu stanoveném příslušnými technickými předpisy.

Prostředí

Otázky životního prostředí/odstranění materiálu

Výtahy mají v průběhu své životnosti dopad na životní prostředí, a to jak z hlediska použití materiálu, tak energie. Při jejich výrobě, instalaci i servisu pak vznikají odpady a emise. Ve společnosti KONE je naší politikou vyvíjet a dodávat ekologicky vyhovující výrobky. Pokud jste vlastníkem výtahu s pohonem EcoDisc®, environmentální dopady tohoto výrobku jsou mnohem nižší než u konvenčních výtahů.

Materiály použité při výrobě výtahu

Výtahy jsou vyrobeny převážně z různých kovů jako například oceli a litiny. V některých speciálních součástech se používá i hliník, bronz a měď. Dekorativní materiály jsou stejné nebo obdobné materiály jako v ostatních částech budovy. Výtah tvoří také mnoho rozdílných elektronických i plastových součástí.

Obalové materiály

Jednotlivé části výtahu jsou baleny v dřevěných bednách. K ochraně menších částí v průběhu přepravy a při manipulaci byly použity ještě lepenkové obaly, igelitové fólie a polystyren. Společnost KONE se postarala o odstranění obalových materiálů v místě instalace výtahu. Obalové materiály jsou vytrženy a recyklovány.

Energetická náročnost výtahu

Energetická spotřeba výtahu závisí na zatížení, rychlosti, přepravní výšce/průměrné přepravní výšce, hustotě přepravy, pohybujících se hmotnostech (např. klece a vyvažovacího závaží) a technologii výtahu. Z těchto důvodů nejsou v těchto pokynech uváděny žádné konkrétní údaje o spotřebě energie.

Důležité upozornění!

Ujistěte se, že společnost zajišťující údržbu vašeho výtahu používá správné postupy nakládání s odpadem. Lana výtahů i jiné kovové části jsou recyklovatelné.

Baterie a zářivky představují nebezpečný odpad.

Konečná likvidace výtahu

Demontáž a likvidaci starého výtahu ponechte specializované společnosti. Dodržujte, prosím, tyto pokyny. Demontujte olovené baterie a zářivky. Tyto materiály odstraňujte v souladu s předpisy pro nakládání s nebezpečným odpadem.

Vytříd'te kovy a jiné recyklovatelné materiály od nerecyklovatelných.

Recyklaci a likvidaci materiálu si objednejte u profesionální odpadové společnosti.

Pokud budete potřebovat nahradit starý výtah novým, kontaktujte, prosím, obchodní oddělení společnosti KONE a požádejte o instalaci nového výtahu a recyklaci a likvidaci součástí starého výtahu.

PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.01 Návod k užívání ETICS

Pokyny pro údržbu a užívání ETICS

Tyto pokyny jsou určeny pro uživatele ETICS. Specifikují, jakým způsobem provádět údržbu, preventivní ochranu, jak opravit případná mechanická poškození a zachovat funkčnost ETICS s izolantem z penového polystyrenu a s izolantem z minerální vlny.

1. Údržba

Vzhledem k povaze ETICS nevyžadují tyto systémy za standardních podmínek užívání žádnou speciální údržbu. Nicméně působením povětrnostních vlivů dochází k namáhání vnějšího souvrství a samozřejmě k zhoršení vzhledu vlivem zašpinění. Z těchto důvodů doporučujeme provedení preventivního nátěru po cca 15 až 20 letech od realizace. Před provedením ochranného nátěru ETICS, doporučujeme jeho očištění tlakovou vodou, do které lze přidat povrchově aktivní látky, vždy po konzultaci s výrobcem ETICS. Samotné čištění tlakovou vodou doporučujeme provádět v letních měsících a to z důvodu rizika poškození povrchové úpravy případným mrazem. Pro provedení ochranného nátěru jsou doporučeny výrobky produktové řady Baumit, včetně příslušných penetračních nátěrů.

V rámci údržby doporučujeme také vizuální kontrolu případných prostupujících prvků a napojení na jiné konstrukce. Důvodem je riziko při napojení ETICS na ostatní konstrukce, jako například kotvy hromosvodů, dešťových svodů, zábradlí, satelitní antény apod., kde může docházet k nežádoucímu vnikání vlhkosti do ETICS. V případě vzniku trhlin v těchto místech je nutno co nejdříve zamezit dalšímu pronikání vody například pomocí trvale pružného přetíratelného tmele.

Po samotné realizaci, tedy při užívání ETICS, je nepřijatelné dodatečné osazování prvků jako jsou sušáky na prádlo, satelitní antény, teploměry a podobně. Tyto zásahy lze provést pouze za účasti odborné osoby a se souhlasem výrobce, pokud budou provedeny bez tohoto souhlasu, nelze garantovat funkčnost a životnost ETICS. Dále je třeba vyloučit změnu původních vlhkostních parametrů a účelu vnitřních prostor z důvodu možného zvýšení kondenzace vodních par a případného vzniku poruch spojených se změnou tepelně izolačních vlastností. Tyto poruchy se mohou projevit výskytem plísní na vnitřním povrchu, zhoršením tepelně izolačních vlastností použitého izolantu – hlavně při aplikovaném ETICS kde je jako izolant použita MW, případně degradací materiálů nacházejících pod samotným ETICS.

2. Preventivní ochrana

V rámci preventivní ochrany doporučujeme provádět pravidelnou údržbu zeleně nacházející se v blízkosti ETICS s ohledem na orientaci vůči světovým stranám. Důvodem je riziko uchycení a růstu řas a plísní spojené právě s mikroklimatem vzniklým díky nevhodně osazené zeleni. Všechny typy povrchových úprav jsou již při výrobě opatřeny fungicidními a algicidními prostředky, nicméně při velmi silném vystavení vlivům působení řas a plísní, v kombinaci s dalšími nepříznivými faktory, jako je zastínění ploch, vysoká vlhkost, volba nevhodné povrchové úpravy apod., může dojít k napadení celého vnějšího souvrství a následnému rozvoji a růstu řas a plísní. Pokud již k tomuto napadení dojde, je nutno postupovat v souladu s postupem zpracovaným výrobcem ETICS na jednotlivé konkrétní případy.

Pro minimalizaci rizika doporučujeme před samotnou realizací ETICS důslednou prohlídku okolí s ohledem právě na tyto nepříznivé faktory – viz technologický postup.

Dále v rámci preventivní ochrany doporučujeme věnovat maximální pozornost při manipulaci s předměty a při pohybu osob a dopravních prostředků v blízkosti ETICS z důvodu minimalizace vzniku mechanického poškození.

3. Mechanické poškození

V případě mechanického poškození ETICS

je nutné co nejdříve provést opravu tak, aby se zamezilo případnému vnikání vlhkosti spojenému s dalším poškozením ETICS. V okolí poškození se provede výřez celé poškozené oblasti, ve většině případů včetně tepelné izolace, dále se po obvodu výřezu (cca 100 mm) odstraní povrchová úprava až na výztužnou tkaninu v základní vrstvě. Na očištěný podklad se nalepí stejný typ izolantu odpovídající tloušťce a rozměru výřezu. Po ztvrdnutí lepícího tmelu se vyplní případně vzniklá spára mezi stávajícím a novým izolantem přířezy ze stejného materiálu, v případě EPS lze spáry do 4 mm vyplnit PUR pěnou. Podle potřeby lze podklad zbrousit. Na takto připravený podklad se nanese nová základní vrstva s přesahy výztužné tkaniny min. 100 mm přes okraje původního vyztužení. Po vyschnutí a vyzrání nově provedené základní vrstvy lze aplikovat novou povrchovou úpravu odpovídající typem původně použité povrchové úpravě. Při tomto způsobu opravy je nutno věnovat zvýšenou opatrnost samotnému obnažení výztužné tkaniny uložené v základní vrstvě, aby nedošlo k jejímu poškození, dále pak dodržení rovinatosti nových a stávajících vrstev. Pro opravu je nezbytně nutné použít stejné materiály jako při samotné realizaci.

07 Přílohy

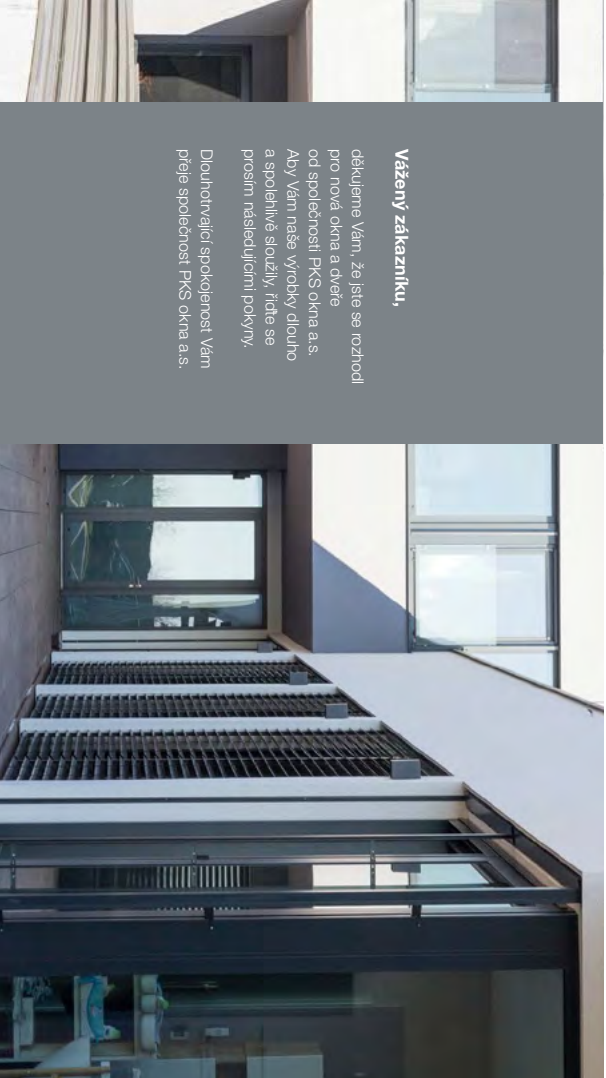
PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.02 PKS Návod k obsluze a údržbě hliníková okna a dveře



Návod k obsluze a údržbě

Hliníková okna a dveře

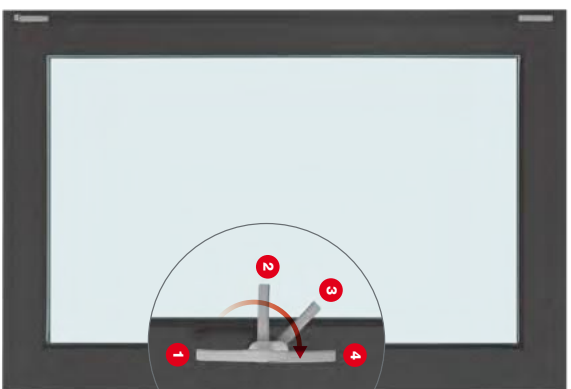


Vážený zákazník,

děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro nové okna a dveře od společnosti PKS okna a.s. Aby Vám naše výrobky dlouho a spolehlivě sloužily, řídíte se prosím následujícími pokyny.

Dlouhodobější spokojenost Vám přejí společnost PKS okna a.s.

Obsluha oken



Okna jsou vybavena celobvodovým kováním. Jejich obsluha je jednoduchá a bezproblémová.

OS - otvíravé sklopné kování s mikroventilací

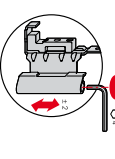
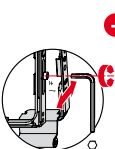
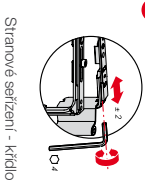
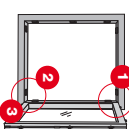
1. **Zavřené křídlo**
- poloha kliky svisle dolů
2. **Otevřené křídlo**
- poloha kliky vodorovně
3. **Štěrbinové větrání - mikroventilace**
- poloha kliky šikmo nahoru
4. **Křídlo sklopeno**
- poloha kliky svisle nahoru

Seřízení oken

Seřízení oken a dveří je vždy prováděno po montáži. Přesto může vlivem dilatačních změn stavy, nebo dlouhodobým používáním zejména velkých oken nastat nutnost opětovného seřízení kování. Pokud při zavírání okna vlnírate číelné zadnímuhi nebo mezi křídlem a rámem tláhne, nastala taková situace. **Klikou otáčejte vždy s křídlem dovnitř k rámu.**

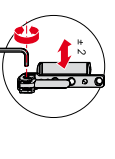
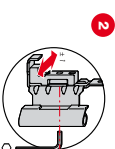
Schéma seřízení okna

Standardní kování – Siegenia Titan AF



Seřízení přítlaku - křídlo

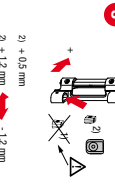
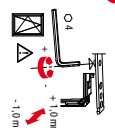
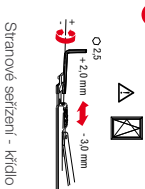
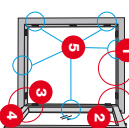
Seřízení výšky - křídlo



Seřízení přítlaku - křídlo

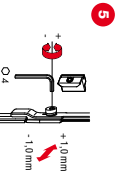
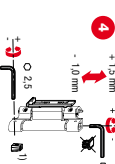
Seřízení spodního ložiska - rám

Nadstandardní kování – Siegenia ALLU



Seřízení přítlaku - křídlo

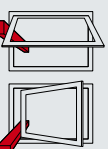
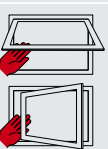
Seřízení přítlaku - křídlo



Seřízení přítlaku - křídlo

Seřízení přítlaku - zamykací bod

! V případě zájmu Vám rádi zašleme podrobný návod od konkrétního kování v el. podobě.



Nebezpečí zranění
pádem z otevřených oken

Nebezpečí zranění
skřípnutím částí těla

Nebezpečí zranění
a věcných škod
přilisknutím křídla
proti okrajům otvoru

Nebezpečí zranění
a věcných škod
vniknutím překážek
do mezery mezi
křídlem a rámem

Nebezpečí zranění
a věcných škod
dodatečným
zařízením křídla

Nebezpečí zranění
působením větru

Pokyny pro uživatele oken a dveří

Pro Vaši úplnou spokojenost s výrobkem je nutné dodržovat následující pokyny:

- Při otevření okna či balkonových dveří nemanipulujte s klikou a OS pojistkou (páčka pod normin převodovým rohem). Mělo by dojít k zablokování kování. Pokud se tak nechtěně stane, zrnáčknete tuto OS pojistku a otočíte klikou do vodovratné polohy.
- Nikdy na kliku okenního nebo vchodového křídla nezačlepujte předměty.
- Nevkládejte předměty mezi rám a křídlo.
- Neponechávejte nezačištěná okenní nebo dveřní křídla (vlivem větru může dojít k znehodnocení výrobku).
- Nedopusťte, aby křídla narážela do špalet.
- Pro zamezení přístupu dětem lze křídla zajišťit proti otevření dětskou pojistkou nebo zamykací klikou, a to i dodatečně.
- Případná výměna zamykací vložky se provádí běžným způsobem po vyjmutí upevňovacího šroubu.
- Nová vložka musí mít rozměr dle stávající vložky.
- Kopíli klíče pro vložku MUL-T-LOCK lze získat ve vybraných provozovnách, jejichž seznam Vám na požádání nebo po zavedení na bezplatnou linku **800 23 00 24** poskytneme.

Obsluha dveří

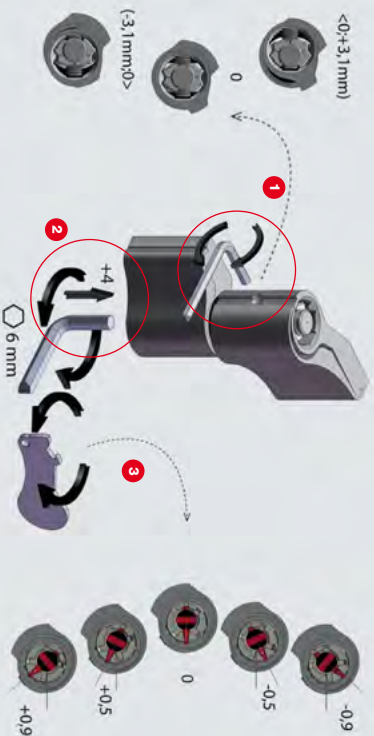
Vchodové dveře bývají vybaveny třemi a více seřiditelnými závěsy.

Dveřní zámek - zamykání klikem - 2 polohy kliky. Klikla slouží k otvírání a zavírání dveřního křídla. Zamykání vložky se provádí násobným otočným klíčem.

Kopíli klíče pro vložku lze získat ve vybraných obchodech, jejichž seznam Vám na požádání poskytneme.

Seřízení dveří

Způsob seřízení pantů vchodových dveří - seřízení je vždy prováděno po montáži.



Údržba oken a dveří

Čištění oken a dveří

- Po namontování oken dochází k omítlání špalet. Při tomto omítlání je třeba okno řádně zakryt fólií, aby nemohlo dojít k přímému kontaktu okna s maltou. Ochranou fólií lze upevnit lepicí páskou nezanášející po sejmutí lep na proflech. Tu je nutné co nejdříve odstranit, aby nedošlo při jejím snímání k poškození povrchu okna.
- V případě, že i přes zakrytí oken, budou okna znečištěna maltou, je nutné maltu co nejrychleji odstranit.
- Okna znečištěná zbytky malty po zednických pracích je nutné čistit velmi opatrně, nikdy ne nasucho, ale za vydatného smáčení vodou s mycím prostředkem.
- Na čištění rámu oken je třeba použít prostředky běžné pro úklid v domácnosti, které se ředí vodou. V žádném případě se nesmí okna čistit hrubými čistícími prostředky s obsahem abrazivních přísad, stejně tak je zakázáno použít různé ostře předměty jako jsou špacíle, škrábky, nože, drátěný apod. Nikdy rámy nelze čistit organickými rozpouštědly, ředidly, stejně tak louhenné nebo kyselinami všech druhů. Hrozilo by nebezpečí poškození povrchové úpravy.
- V případě, že se ve Vaší zakázce vyskytne speciální zrcadlové sklo STOPSOL, vztahuje se na jeho čištění zvláštní návod, který Vám poskytneme při předání.

Pravidelná údržba oken a dveří

Pro zachování funkčnosti a dlouhé životnosti oken a dveří **provádějte 1 x ročně pravidelnou údržbu skládající se z těchto úkonů:**

- Kontrola funkčnosti oken a promazání všech pohyblivých částí kování olejem na šici stroje nebo vazelinou ve spreji.
- Timto ochraňte kování před předčasným opotřebením.
- Překontrolování těsnění mezi křídlem a rámem (poškozené těsnění je nutné objednat a nechat vyměnit u výrobce)
- Odstranění nečistot z povrchu těsnění na rámu i na křídle (vhodné provádět před začátkem zimy)
- Prohlédnutí odvodňovacích kanálků v dolní části rámu a odstranění případných nečistot
- Překontrolování upevnění jednotlivých vrtů, utáhnout uvolněných vrtů

Hliník ve styku s jinými materiály

V oknažku, kdy se dostane hliník do styku s různými kovy bez izolační vložky ve vlnkém prostředí, vznikne elektrické napětí a dojde k oxidační kovu, který má vyšší elektronegativitu.

S následujícími kovy je spojení hliníku bezproblémové:

- nerezavějící chromové a chromniklové oceli
- hliník, chrom, niki, zinek, cín, dovo
- ocel s povlaky z hliníku, chromu, niklu, zinku, cínu, olova

Na poškození vzniklá nevhodnými podmínkami a nešetrným zacházením se záruka nevztahuje.

Styk hliníku s dalšími materiály:

- **dřevo** - většína druhů dřev je k hliníku neutrální, přesto některá dřeva, jako dub a ořešák, vyvolují kyselinu, která může hliník poškodit, zvláště ve vlnkém prostředí nebo když dřevo není vyschlé
- **omítky, malty, sádra, cement** - sádrový nebo cementový prášek za vlhkého vzduchu nebo poostřikání čerstvou omítkou nebo maltou má na hliník „pouze“ povrchový účinek. Po očištění se objevují bílé skvrny na anodizovaných plochách. Tyto povrchové skvrny však nemají vliv na mechanické vlastnosti hliníku. Abychom zamezili těmto problémům, doporučuje se chránit kov pomocí fólie.
- **plasty** - většínou hliník nepoškozuji. Většina výrobků pro spárování a utěsňování (PUR, pěny, silikonové a akrylové tmely atd.) není nebezpečná.



Správné větrání a relativní vnitřní vlhkost

Vážený zákazníku,

každý dům je z hygienického hlediska nutné přirozeně větrat. Tímto větráním mimo jiné dochází k ředění vnitřního vzduchu venkovním, čímž je v místnostech snižována tzv. vnitřní vlhkost. Nesmíme však pouze občasné větrání.

Nejúčinnějším a nejekonomičtějším způsobem větrání je větrání nárazové. Při úplném otevření okna se vzduch v místnosti vymění za 4 - 10 minut. Takové větrání provádějte několikrát za den, v závislosti na počtu osob v místnosti a vnitřní teplotě. Je prokázáno, že čím rychleji a intenzivněji se vzduch vymění, tím menší tepelné ztráty vzniknou. Proto není vhodné větrání v zimě zajišťovat pomocí mikrovětrání, protože by došlo pouze k úniku tepla z místnosti bez efektu intenzivní výměny vzduchu.

Dolní část skla v nových oknech je nejchladější místo v místnosti, a proto na něm v zimním období může dojít ke kondenzaci vodních par. Vše je způsobeno dokonalým ušesním nových oken a vyšší relativní vlhkostí vzduchu v místnosti. V bytě obývaném 4 lidmi se za týden vyprodukuje několik desítek litrů vodních par. Jejich původem jsou např. vylučovaná vlhkost, květiny, vaření, praní, sušení prádla, koupání, sprchování atd. Jedna osoba vydá během jedné hodiny do okolního vzduchu v průměru 50 až 100 g vody, dvě spící osoby potom vydýchají za noc 1 až 1,5 l vody. Tato vlhkost ve vzduchu je sice krátkodobě stabilizována ztm, v dlouhodobějším časovém horizontu je však nutné uveřejně množství vodní páry odvádět. Optimální hodnota relativní vlhkosti se celoročně podle Státního zdravotního ústavu pohybuje v rozmezí 30-40%. Pokud by byla relativní vlhkost vzduchu v místnostech vyšší a v důsledku nedostatečného větrání i přetrvávající, hrozí kromě tzv. rosení skel i nebezpečí kondenzace na obvodových stěnách, ochlazených venkovním prostředím, a to zejména v rozích a hde větratelých koutech, nadpraží oken apod. Tento stav může vést, při hodnotách vlhkosti vyšších než 50%, až k tvorbě hygienicky nezáhodoucích plísní.

! Na vadu způsobené nadměrnou vlhkostí se záruka nevztahuje.

Suchý a okysličený vzduch se zatíží rychleji. Tím má vytápění větší účinnost a ve větrané místnosti vznikne příjemné teplo. Relativní vlhkost závisí především na teplotě prostředí - při vyšší teplotě je vzduch schopen pojmut více vodních par. Neopak při nižší teplotě dochází k rychlému nasycení vzduchu parami a při snížení teploty pod tzv. rosný bod dochází ke kondenzaci vodních par. V praxi se toto děje v největší míře, jak už bylo zmíněno výše, na chladivých plochách. Nejchladnější plochou v místnostech tak jsou zpravidla okenní tabule, a to hlavně okolo dolního okenního rámu. Zde tedy nejčastěji dochází k tzv. rosení skel.

Rosení skel

Okna nejsou příčinou, ale pouze ukazatelem vysoké relativní vlhkosti ve vnitřních prostorách.

Kondenzace vodních par na nejchladnějších plochách je běžný fyzikální jev, kterému není možné se vyhnout. Může být pouze cíleně omezen, a to především dodržováním správného režimu výměny vzduchu - několikrát denně krátkodobě, ale intenzivně obytvé prostory vyvětrat. Akutnější potřeba intenzivního větrání nastává především v zimních měsících, kdy jsou rozdíly venkovních a vnitřních teplot nejvyšší.

Případný jev rosení skel z vnější strany:

Má-li povrch skla nižší teplotu, než je rosný bod okolního vzduchu, sklo se roší. Když se povrch skla ohřeje nad rosný bod, rosení zmizí. U okna je to známka kvalitní izolace, protože izolace, která je nekválitní, zapříchuje teplotu vnější strany okna.



Tepelný šok a ochrana před ním

Co je tepelný šok a kdy vzniká?

Tepelný šok vzniká při náhlé změně teploty důsledkem neschopnosti skla snášet vlivy náhlého lokálního zahřátí nebo ochlazení. Náčtyňná zasklení jsou taková, kde může docházet k tepelné absorpci do hmoty skla a ke vzniku rozdílu teplot v ploše zasklení. Tento jev je nejčastější v podzimních a jarních měsících, kdy je sklo nad rámem studené a první paprsky slunce jeho povrch zahřejí nestojnoměnně.

Jak se můžeme chránit před případným tepelným šokem?

Zamezte nerovnoměrnému zahřívání povrchu skla! Především umístěte v blízkosti skla z exteriérové i interiérové strany, polepy skel apod. mohou způsobit tepelný šok, který vede až k prasknutí skla. Prasknutí vlivem tepelného šoku není vadou skla. Po instalaci a kontrole skla odstraňte z jeho povrchu všechny nálepky a korňové podložky.

**! Pro zachování záruky a dlouhodobou životnost výrobků
dbejte všech pokynů zde uvedených.**

Servis

Vážený zákazníku,

v případě jakékoliv záruční nebo pozáruční servisní potřeby kontaktujte naši **bezplatnou servisní linku 800 23 00 24**, a to v pracovních dnech od 7:30 do 14:00. Telefonní operátorka Váš požadavek zaznamená a předá na Servisní oddělení, které Vás bude zpětně kontaktovat. Před zavoláním si prosím připravte číslo smlouvy, na kterou byla Vaše zakázka realizována.

Dlouhodobou spokojenost s našimi výrobky Vám přeje společnost **PKS okna a.s.**



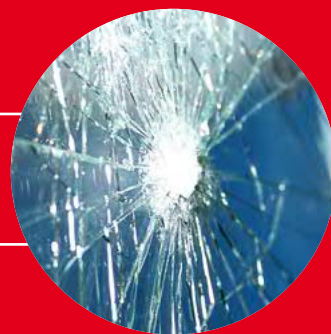
SERVISNÍ LINKA
800 23 00 24

Číslo smlouvy:

Datum:

Výměna izolačního skla

V případě rozbití nebo jiného poškození izolačního skla kontaktujte naši **servisní linku 800 23 00 24**, my Vám zajistíme dodávku a montáž izolačního skla stejných parametrů. Pro objednání nového izolačního skla **je nutné uvést číslo smlouvy a číslo okna v cenové nabídce**, která je přílohou smlouvy.



PKS | **okna**

PKS okna a.s.
Brněnská 126/38
591 01 Žďár nad Sázavou
tel.: +420 566 697 301
fax: +420 566 697 392
e-mail: okna@pks.cz

www.pksokna.cz

PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.03 PKS Zásady a doporučení po montáži hliníkových oken a dveří

ZÁSADY A DOPORUČENÍ PO MONTÁŽI HLINÍKOVÝCH OKEN A DVEŘÍ

Aktualizace 2022-01-24

Tento dokument slouží k informaci zákazníka, jak se správně chovat k namontovaným proskleným hliníkovým výplním otvorů, aby nedošlo k jejich poškození v průběhu stavby. Pokud dojde k poškození namontovaných hliníkových výplní otvorů díky nedodržení níže uvedených zásad a doporučení, náklady na provedení opravy uhradí zákazník.

Ochranné a zakrývací fólie

Okena a dveře jsou na stavbu dodávány s **profily polepenými ochrannou fólií**, která zabezpečuje ochranu povrchové úpravy profilů po dobu přepravy a při montáži oken a dveří.

Ochranná fólie by se měly odstranit ideálně ihned po montáži nebo **nejpozději do 3 měsíců** od namontování. Při delším ponechání fólií, zvláště u profilů vystavených působení slunečního záření a vysoké teploty, může dojít ke spojení fólie s práškovým lakem na profilech a v důsledku této reakce pak nelze fólii odstranit bez poškození lakované vrstvy.

Standardně naši montéři ochranné fólie **odstraňují ihned po montáži**. Na žádost objednatele je možné interiérové, případně i exteriérové ochranné fólie na AL profilech po montáži ponechat s tím, že odstranění fólií v co nejkratší době provede objednatel.

Doporučujeme, aby zákazník nebo generální dodavatel stavby celá okna nebo dveře (včetně skleněných výplní) po montáži **z obou stran zakryl odolnou fólií**, která je ochrání před poškozením navazujícími dodavateli stavby.

Ideální je použít **začišťovací okenní PVC profily (tzv. APU Lišty)**, které mají integrované samolepící pásky pro uchycení zakrývací fólie a současně vytváří přesný, rovný a trvale dilatační spoj mezi AL rámy a omítkou.

Pokud se nepoužijí APU lišty, je možné zakrývací fólii upevnit samolepící páskou nezanechávající po sejmutí lep na AL profilech. Případně je možné použít celoplošně samolepící ochranné fólie.

Čištění oken a dveří

Dojde-li po namontování oken ke **znečištění AL profilů nebo zasklení** (například díky poškození zakrývací fólie), je nutné nečistoty co nejdříve odstranit.

Pokud jsou na rámech nebo mezi rámy a křídly hrubé nečistoty, musí se nejprve šetrně odsát **průmyslovým vysavačem**. Při odsávání se nesmí hubice vysavače dotýkat povrchu profilu, aby nedošlo k poškrábání povrchové úpravy.

Okna znečištěná zbytky malty po zednických pracích je nutné čistit velmi opatrně, **nikdy ne nasucho, ale za vydatného smáčení vodou s mycím prostředkem**.

Na čištění rámu oken je možné použít prostředky běžné pro úklid v domácnosti, které se ředí vodou. V žádném případě se **nesmí okna čistit hrubými čistícími prostředky s obsahem abrazivních přísad**, stejně tak je zakázáno použít různé **ostré předměty**, jako jsou špachtle, škrabky, nože, drátěnky apod. Rámy se nikdy **nesmí čistit organickými rozpouštědly, ředidly, stejně tak louhem nebo kyselinami všech druhů**. Hrozilo by poškození povrchové úpravy.

Sklo je potřeba chránit před poškozením, které může vzniknout v průběhu stavebních prací (jako **jiskry při svařování, řezání, broušení**, apod.) a před **znečištěním stavebním materiálem** (např. maltou, cementovým mlékem, betonem, apod.), neboť takto vzniklé poškození je **neodstranitelné**.

Pokud sklo nese i přes veškerá ochranná opatření **stopy cementu, vápna, rzi, apod.**, je nutné znečištění neprodleně odstranit dřív, než pronikne dále do skla a trvale poškodí jeho vzhled. Po ukončení stavebních prací je zapotřebí co nejdříve odstranit a očistit všechny stopy prachu, mastnoty, atd., které se mohly během výstavby na skle usadit a taktéž zbytky lepidel po štítcích a distančních podložkách.

Hliník ve styku s jinými materiály

Při provádění navazujících konstrukcí je nutné pamatovat na to, že pokud se hliník dostane **do styku s některými jinými kovy bez izolační vložky**, vznikne ve vlhkém prostředí elektrické napětí a dojde k oxidaci kovu, který má vyšší elektronegativitu.

S následujícími kovy je spojení hliníku **bezproblémové** :

- Nerezavějící chromové a chromnikové oceli
- Hliník, chrom, nikl, zinek, cín, olovo
- Ocel s povlakem z hliníku, chromu, niklu, zinku, cínu, olova

Styk hliníku s dalšími materiály:

- **Dřevo** - většina druhů dřev je k hliníku neutrální. Přesto některá dřeva, jako dub a ořešák, vylučují kyselinu, která může hliník poškodit, zvláště ve vlhkém prostředí nebo když dřevo není vyschlé.
- **Omítka, malta, sádra, cement** - sádrový nebo cementový prášek za vlhkého vzduchu nebo postříkání čerstvou omítkou nebo maltou má na hliník „pouze“ povrchový účinek. Po očištění se objevují bílé skvrny na anodizovaných plochách. Tyto povrchové skvrny však nemají vliv na mechanické vlastnosti hliníku.
- **Plasty** - většina výrobků pro spárování a utěsňování (PUR pěny, silikonové a akrylové tmely atd.) není nebezpečná.

PKS3-systém

Pokud se zákazník nerozhodne jinak, je montážní spára provedena dle ČSN 74 6077, tzn. že je proveden PKS3-systém : montážní spára je vyplněna tepelnou izolací, která je z interiéru a z exteriéru zakrytá okenními fóliemi.

Standardní okenní fólie mají **odolnost proti UV záření 3 měsíce**. Do 3 měsíců od montáže tedy musí dojít k zakrytí okenních fólií omítkou, obkladem, tepelnou izolací apod. Pokud není možné do 3 měsíců provést finální zakrytí, je nutné okenní fólie zakrýt proti působení UV záření provizorně. Za příplatek je možné použít nadstandardní UV odolné okenní fólie.

Posuvné a shrnovací systémy

U posuvných a shrnovacích systémů jsou křídla upevněná na kolejnici pomocí vozíků. **Kolejnice i vozíky jsou velmi citlivé na případné znečištění** (např. stavebním prachem). Proto doporučujeme posuvné a shrnovací systémy po montáži důkladně zakrýt z obou stran fólií a po dobu hrubých stavebních prací tyto AL stěny neodkrývat a nepoužívat.

Pokud je nezbytně nutné během stavby tyto posuvné AL stěny používat, musí se přijmout taková ochranná opatření, aby nedošlo k jejich poškození. **Při znečištění se kolejnice musí ihned očistit**, jinak se nečistoty mohou nalepit na kolečka vozíků a může dojít k jejich poškození. Následně by musela proběhnout **placená oprava - demontáž posuvných křídel, čištění vozíků** a pokud by bylo jejich poškození nevratné, musely bychom dodat vozíky nové.

Tepelný šok skel

Tepelný šok vzniká při náhlé změně teplot důsledkem neschopnosti skla snášet vlivy náhlého lokálního zahřátí nebo ochlazení. V případě zahřívání celé tabule skla dochází k rovnoměrnému rozpínání. Pokud ale dojde k nerovnoměrnému ohřevu, sklo se rozpíná v každém místě jinak a ve skle vzniká velké napětí, které může vést až k „samovolnému“ prasknutí skla. Tabule standardního chlazeného skla je schopna odolávat rozdílu teplot jen do cca 30 °C.

Kde je zvýšené riziko prasknutí skla?

- Tento jev je nejčastější **v podzimních a jarních měsících**, kdy je sklo nad ránem studené a první paprsky slunce jeho povrch zahřejí nestejnoměrně.
- Okna orientovaná na **východ, jih a západ**. Riziko prasknutí skel vlivem rozdílu teplot se zvyšuje s rostoucí intenzitou slunečních paprsků.
- **Přírodní zastínění**: Často se v blízkosti staveb nachází vzrostlá zeleň (stromy, keře), které v letních měsících zajišťují přirozené stínění. V mnoha případech je však zastíněna pouze část okna a skleněná tabule je ohřívána nerovnoměrně.
- **Umělé zastínění**: Riziko prasknutí skla termálním šokem se výrazně zvyšuje například při částečném stažení venkovních žaluzií. Povrchová teplota na skle zastíněném žaluzií je výrazně nižší než povrchová teplota na části skla, kam dopadají přímé sluneční paprsky. Problematické však je i stínění markýzami, balkony a jinými stínícími prvky.
- **Skla absorbující více energie**: Se vzrůstající energetickou absorpcí skel vzrůstá i riziko prasknutí skla vlivem termálního šoku. Jde především o skla probarvená ve hmotě, s barevnou vrstvou či potiskem, vrstvená skla s barevnou fólií, případně skleněné tabule s polepy (např. výlohy obchodů, reklamy na fasádách apod.).
- Umístění **předmětů příliš blízko skla**: V případě, že si uživatel umístí například sedací soupravu či jakýkoli jiný větší předmět do bezprostřední blízkosti okna, sklo se začne ohřívát nerovnoměrně. Předmět umístěný u okna absorbuje teplo, které následně vyzáruje zpět. Dochází k ohřevu vzduchu a následnému ohřevu skla. Problematické jsou taktéž těžké závěsy.
- **Zdroje tepla či chladu** umístěny v blízkosti skla: U oken sahajících od podlahy ke stropu je často řešena otázka, kam umístit radiátory. Doporučuje se umístění topných těles v minimální vzdálenosti 250 mm od skleněné tabule s tím, že teplota radiátoru je uvažována maximálně 65 °C. V letních měsících může naopak vzniknout problém u klimatizace, když jsou výústky nasměrovány na okno. V tomto případě není sklo z interiéru zahříváno, ale naopak je ochlazováno vzduchem o relativně nízké teplotě. Další problém může vzniknout v kuchyni, je-li sklo v blízkosti sporáku či varné konvice.
- Použití **ochranných fólií** během malování a dokončovacích prací: **nepoužívat tmavé neprůsvitné**, ale průsvitné fólie.

Preventivní opatření před tepelným šokem:

- **Zamezte nerovnoměrnému zahřívání** povrchu skla
- Neumisťujte **žádné předměty v blízkosti skla z exteriérové ani interiérové strany**. Ty by mohly část skla zastínit, nebo naopak sluneční energii odrážet do skla a tím ho přehřívát.
- Po instalaci a kontrole skla odstraňte z jeho povrchu všechny nálepky a distanční podložky.

V případě jakýchkoliv dotazů nebo nejasností kontaktujte prosím přípravitel (technika), který má přípravu a realizaci Vaší zakázky na starosti.

PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.04 PKS Návod k obsluze a údržbě plastových oken



Návod k obsluze a údržbě
Plastová okna a dveře

Vážený zákazníku,

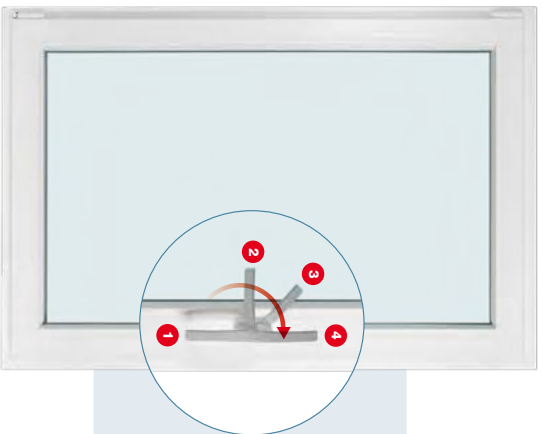
děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro nová okna a dveře od společnosti PKS okna a.s. Aby Vám naše výrobky dlouho a spolehlivě sloužily, řídte se prosím následujícími pokyny.

Dlouhodobější spokojenost Vám přije společnost PKS okna a.s.



Obsluha oken

Okna jsou vybavena celodvoudvorným kováním firmy SIEGENIA. Jejich obsluha je jednoduchá a bezproblémová.



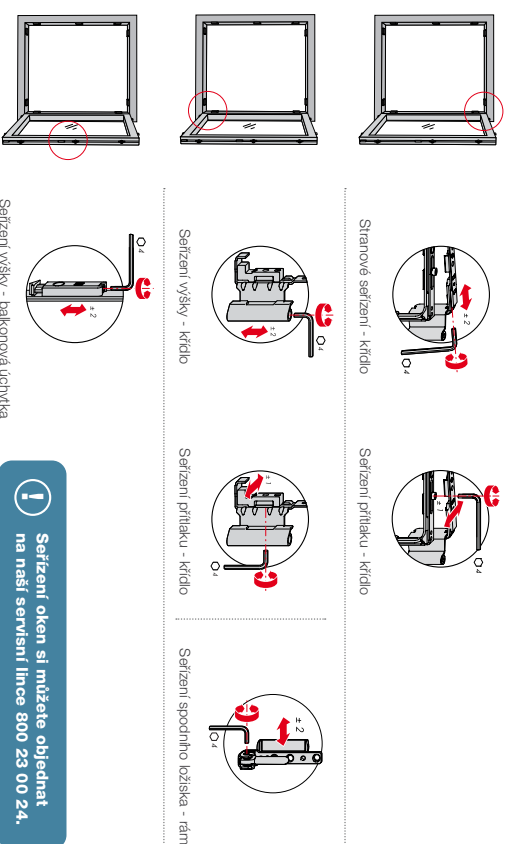
OS - otevíravé sklopné kování s mikroventilací

- 1. Zavřené křídlo**
 - poloha klíky visle dolů
- 2. Otevřené křídlo**
 - poloha klíky vodorovně
- 3. Štěrbinové větrání - mikroventilace**
 - poloha klíky šikmo nahoru
- 4. Křídlo sklopeno**
 - poloha klíky visle nahoru

Seřízení oken

Při zjištění nesprávného chodu okna je nutné provést seřízení svépomocí či objednání servisního zásahu. Nežli dopře k seřízení, je nutné výrobek používat s maximální opatrností, či zamezit jeho užívání, aby nedošlo k jeho následnému poškození. **Klikom otáčejte vždy s křídlem dovréném k rámu.**

Schéma seřízení okna



Seřízení oken si můžete objednat na naši servisní lince 800 23 00 24.

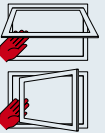
Pokyny pro uživatele oken a dveří

- Pokud je okno nebo dveře otevřené, nemanipulujte s klikou a OS pojistkou (páčka na kování v dolní části pod klikou), mohl by dojít k zabíkování kování. Pokud se tak stane, zmačknete OS pojistku a otáčíte klikou do vodorovné polohy.
- Dbejte při provádění všech prací na oknech, popřípadě balkonových dveřích na vaši bezpečnost!
- Zachovejte odstup dětí a osob, které nemohou odhadnout hrozící rizika, od místa nebezpečí!
- Pro bezpečnost vašich dětí lze okenní křídla zajistit proti otevření zamykací klikou, a to i dodatečně, **využijte naši servisní linku 800 23 00 24.**

Nebezpečí zranění
pádem z otevřených oken



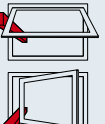
Nebezpečí zranění
skřípnutím částí těla



Nebezpečí zranění
a věcných škod
přísnutím křídla
proti okraj otvoru



Nebezpečí zranění
a věcných škod
vniknutím předmětů
do mezery mezi
křídlem a rámem



Nebezpečí zranění
a věcných škod
dodatečným
zařízením křídla



Nebezpečí zranění
působením větru



Obsluha dveří

Vchodové dveře bývají vybaveny třemi seřizitelnými závěsy (panty) a třibodovým zámekem. Vybaveny jsou kováním křídla/křídla nebo křídla/koule, s možností s přeskýpným zamykací vložky. Křídla slouží k otevírání a zavírání dveřního křídla, zamykací vložky se provádějí plynulým otáčením z jedné koncové polohy do druhé.

Případná výměna zamykací vložky se provádí běžným způsobem po vyjmutí upevňovacího šroubu. Rozměr zamykací vložky je odlišný pro různé typy našich výrobků (popř. výrobcových řad) a je vždy uvedený ve výrobní dokumentaci k Vaší zakázce.

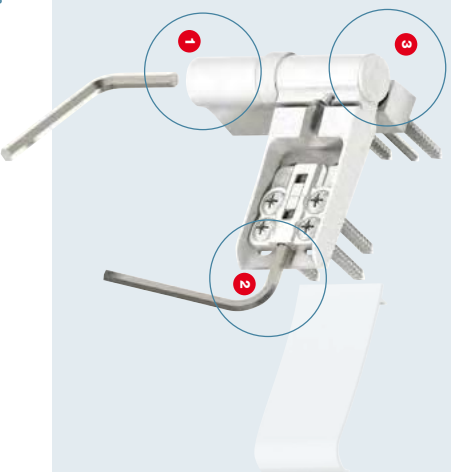
Kopii klíče pro vložku lze získat ve vybraných obchodech.



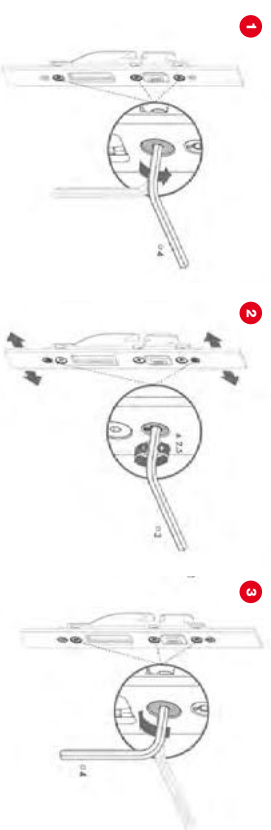
Seřízení dveří

Seřízení dveřních závěsů

1. Výškové seřízení křídla +5/-1,5 mm
2. Boční seřízení křídla +5/-5 mm
3. Seřízení přítlaku +3/-3 mm



Seřízení uzavíracích protiplechů



1. Povolení arelace

2. Nastavení polohy uzavírací kapsy (nastavení přítlaku)

3. Uložení arelace

Údržba oken a dveří

Pro zachování funkčnosti a dlouhé životnosti oken a dveří provádějte alespoň 2x ročně pravidelné kontroly, a to:

- **Kontrolu funkčnosti otevírání oken a dveří**
 - všechny pohyblivé části kování promažte například olejem na šicí stroje či ve spreji
- **Kontrolu těsnění a dílů kování**
 - promažte celé těsnění, poškozené těsnění nebo díly kování je nutné objednat a nechat vyměnit u výrobce
- **Kontrolu upevnění jednovlákových vrtů**
 - uvolněné vrtů dotáhněte
- **Kontrola odtokových drážek (drenážních otvorů)**
 - případně nečistoty odstraňte

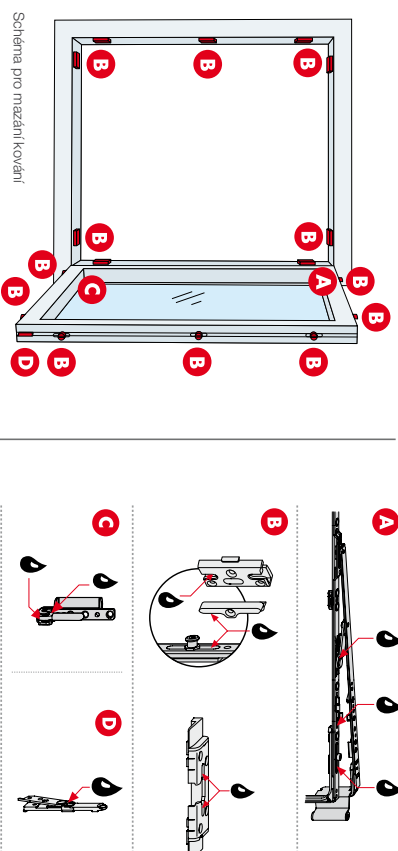


Schéma pro mazání kování

Údržba oken a dveří po zednickém zapravení

Po skončení omítky je nutné neprodleně odstranit případné zbytky malty z oken, a to za výdatného smáčení vodou. Nikdy nedístejte okna za sucha. Dále se doporučuje po provedení montáže a uvedení výrobku do provozu vyšetřit kování po celém obvodu křídla, zejména v horní vodorovné části, kde upadá největší množství stavebních nečistot.

Ověřte se doporučení po stavebních činnostech mýt okna a dveře vlažnou vodou s trochou saponátového přípravku. Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky ani ostré předměty (špatky, škrabky, nože, atd.).

i Na poškození vzniklá nevhodnými podmínkami a nešetrným zacházením se záruka nevztahuje.



Správné větrání a relativní vnitřní vlhkost

Váženy zákazník,

každý dům je z hygienického hlediska nutné přirozeně větrat. Tímto větráním mino jiné dochází k ředění vnitřního vzduchu venkovním, čímž je v místnostech snižována tzv. vnitřní vlhkost. Nestává však pouze občasné vyvětrání.

Nejúčinnějším a neekonomičtějším způsobem větrání je větrání nárazové. Při úplném otevření okna se vzduch v místnosti vymění za 4 - 10 minut. Takové větrání provádějte několikrát za den, v závislosti na pobytu osob v místnosti a vnitřní teplotě. Je prokázáno, že čím rychleji a intenzivněji se vzduch vymění, tím menší tepelné ztráty vzniknou. Proto není vhodné větrání v zíně zajišťovat pomocí mikrovětrátce, protože by došlo pouze k úniku tepla z místnosti bez efektu intenzivní výměny vzduchu.

Dolní část skla v nových oknech je nejlacinější místo v místnosti, a proto na něm v zimním období může dojít ke kondenzaci vodních par. Vše je způsobeno dokončným užším nových oken a vyšší relativní vlhkostí vzduchu v místnosti. V bytě obývaném 4 lidmi se za týden vyprodukuje několik desítek litrů vodních par. Jejich původem jsou např.: vydechovaná vlhkost, květiny, vaření, praní, sušení prádla, koupání, sprchování atd. Jedna osoba vydá během jedné hodiny do okolního vzduchu v průměru 50 až 100 g vody, dvě spící osoby potom vydýchají za noc 1 až 1,5 l vody. Tato vlhkost ve vzduchu je sice krátkodobě stabilizována zdi, v dlouhodobějším časovém horizontu je však nutné uveste množství vodní páry odvádět. Optimální hodnota relativní vlhkosti se oblobočně podle Státního zdravotního ústavu pohybuje v rozmezí 30-40%. Pokud by byla relativní vlhkost vzduchu v místnostech vyšší a v důsledku nedostatečného větrání i přetvářící, hrozí kromě tzv. rosení skel i nebezpečí kondenzace na obvodových stěnách, ochlazených venkovním prostředím, a to zejména v rozích a hřbte větracích koutech, nadpraží oken apod. Tento stav může vést, při nadnatých vlhkosti vyšších než 50%, až k tvorbě hygienicky nežádoucích plísní.

Na vaady způsobené nadměrnou vlhkostí se záruka nevztahuje.

Suchý a oksyšený vzduch se zatíží rychleji. Tím má vytápění větší účinnost a ve větrané místnosti vznikne příjemné teplo. Relativní vlhkost závisí především na teplotě prostředí - při vyšší teplotě je vzduch schopen pojmut více vodních par. Napopak při nižší teplotě dochází k rychlejšímu nasycení vzduchu parami a při snižení teploty pod tzv. rosný bod dochází ke kondenzaci vodních par. V praxi se toto děje v nejvyšší míře, jak už bylo zmíněno výše, na chladičcích plochách. Nejčastější příčinou v místnostech tak jsou zpravidla okenní tabule, a to hlavně okolí dolního okenního rámu. Zde tedy nejčastěji dochází k tzv. rosení skel.

Rosení skel

Okna nejsou příčinou, ale pouze ukazatelem vysoké relativní vlhkosti ve vnitřních prostorách.

Kondenzace vodních par na nejlacinějších plochách je běžný fyzikální jev, kterému není možné se vymout. Může být pouze člene omezen, a to především dodržováním správného režimu výměny vzduchu - několikrát denně krátkodobě, ale intenzivně obvykle prostory vyvětrat. Akutnější potřeba intenzivního větrání nastává především v zimních měsících, kdy jsou rozdíly venkovních a vnitřních teplot největší.

Případný jev rosení skel z vnější strany:

Má-li povrch skla nižší teplotu, než je rosný bod okolního vzduchu, sko se rosí. Když se povrch skla ohřeje nad rosný bod, orosení zmizí. U okna je to známka kvalitní izolace, protože izolace, která je nekvalitní, zapříčinuje teplotu vnější stranu okna.



Tepelný šok a ochrana před ním

Co je tepelný šok a kdy vzniká?

Tepelný šok vzniká při náhlé změně teplot důsledkem neschopnosti skla snášet vlivy náhlého lokálního zahřátí nebo ochlazení. Náhodná zasklení jsou taková, kde může docházet k tepelné absorpci do hmoty skla a ke vzniku rozdílu teplot v ploše zasklení. Tento jev je nejčastější v podzimních a jarních měsících, kdy je sklo nad rámem studené a první paprsky slunce jeho povrch zahřejí nesetelorně.

Jak se můžeme chránit před případným tepelným šokem?

Zamezte nerovnoměrnému zahřívání povrchu skla. Předněj umístěte v blízkosti skla z exteriérové i interiérové strany, potěpy skel apod. mohou způsobit tepelný šok, který vede až k prasknutí skla. Prasknutí vílven tepelného šoku není vadou skla. Po instalaci a kontrole skla odstraňte z jeho povrchu všechny nálepy a korkové podložky.

**Pro zachování záruky a dlouhodobou životnost výrobků
dbejte všech pokynů zde uvedených.**

Servis

Vážený zákazníku,

v případě jakékoliv záruční nebo pozáruční servisní potřeby kontaktujte naši **bezplatnou servisní linku 800 23 00 24**, a to v pracovních dnech od 7:30 do 14:00. Telefonní operátorka Váš požadavek zaznamená a předá na Servisní oddělení, které Vás bude zpětně kontaktovat. Před zavoláním si prosím připravte číslo smlouvy, na kterou byla Vaše zakázka realizována.

Dlouhodobou spokojenost s našimi výrobky Vám přeje společnost **PKS okna a.s.**



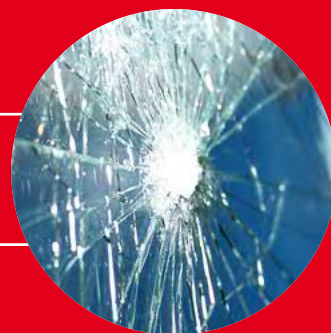
SERVISNÍ LINKA
800 23 00 24

Číslo smlouvy:

Datum:

Výměna izolačního skla

V případě rozbití nebo jiného poškození izolačního skla kontaktujte naši **servisní linku 800 23 00 24**, my Vám zajistíme dodávku a montáž izolačního skla stejných parametrů. Pro objednání nového izolačního skla **je nutné uvést číslo smlouvy a číslo okna v cenové nabídce**, která je přílohou smlouvy.



PKS | **okna**

PKS okna a.s.

Brněnská 126/38
591 01 Žďár nad Sázavou

tel.: +420 566 697 301
fax: +420 566 697 392

e-mail: okna@pks.cz

www.pksokna.cz

PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.05 Maron Provozní řád exteriérové žaluzie



rolety • žaluzie • markýzy
baldachýny • jpps • mříže
varioscreen • vrata
slunolamy

Provozní řád Exteriérová žaluzie s elektrickým pohonem

ÚDRŽBA

Výrobek nevyžaduje mimořádnou údržbu a mazání ovládacích mechanismů. Při běžném znečištění pravidelně otřete povrch výrobku prachovkou nebo navlhčenou měkkou textilní tkaninou nebo houbou a vždy vytřete dosucha! Používejte pouze mýdlové roztoky bez chemických přísad, o teplotě do 30 °C. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako organická ředidla, rozpouštědla, čisticí pisky, čisticí pasty, vyvíječe páry a silné alkalické čisticí prostředky.

Doporučujeme provádět pravidelnou kontrolu a údržbu venkovních žaluzií. Pravidelná kontrola stavu:

- trvalé funkce žaluzií (rovnoměrné vytahování a spouštění),
- stav a míru znečištění lamel,
- opotřebení vytahovacích pásků a žebříků,
- stav vodítek, vodících lišt a vynašečů,
- správnou funkci koncových spínačů,
- hlučnost chodu.

Dbejte na opatrné čištění stínících lamel, aby nedošlo k jejich promáčknutí nebo jinému poškození. Při čištění oken výrobek nastavte do takové polohy, aby nemohlo dojít k jeho poškození a aby nebránil v čištění. Chraňte výrobek před znečištěním při stavebních úpravách a při malování. Při velkém větru se doporučuje mít žaluzii vytaženou nahore, aby nedošlo k jejímu poškození nebo k poškození jejího okolí. Při námraze se nesmí žaluzie ovládat. Musí zůstat v příslušné pozici. Při jakémkoliv ztíženém pohybu žaluzii neovládat do té doby, než je tato příčina odstraněna.

Bezpečnostní pokyny

- S výrobkem nemanipulujte násilně, pokud v jeho pohybu brání nějaká překážka.
- Nevěšte na výrobek (zejména na lamely, ovládací mechanismy) žádné předměty.
- Zabraňte mechanickému namáhání a poškození výrobku.
- U výrobku ovládaného šňůrami udržujte šňůry mimo dosah malých dětí, aby nedošlo k zamotání a ke škrcení.
- Během užívání s výrobkem zacházejte opatrně, zvláště pak při čištění.

U VÝROBKŮ S MOTORICKÝM POHONEM:

- Pro nastavení elektrického ovládání výrobku se řiďte návodem k tomuto zařízení dodaným dodavatelem.
- Nedovolte dětem hrát si s ovládacím zařízením. Dálkové ovládání udržujte mimo dosah dětí.
- Prověřujte instalaci pro určení opotřebení nebo poškození přívodů.
- Pro kontrolu nebo údržbu elektrických částí musí být výrobek odpojen spolehlivým způsobem od dodávky energie.

Elektrická instalace, montáž a údržba musí být prováděna pouze kvalifikovanými osobami, které jsou oprávněné a způsobilé k daným výkonům. Dojde-li k závadě nebo mechanickému poškození výrobku, zabraňte jeho dalšímu používání.

Pokud je výrobek nefunkční, kontaktujte svého prodejce popřípadě montážní firmu, která prováděla montáž. Po ukončení životnosti výrobku jej neodkládejte do komunálního odpadu. U výrobku lze separovat použité materiály a tyto předat v souladu s platnými předpisy o odpadech a o ochraně životního prostředí. Informace o místech shromažďování odpadu můžete získat u úřadu místní samosprávy.

PŘÍLOHA Č. 03 - FASÁDY, VNĚJŠÍ VÝPLNĚ OTVORŮ

03.06 Údržba skleněných fasád z profilového skla

SKLOMONT BAREŠ

IČO: 12796697, DIČ: CZ 5902130124

Tel, 603 231 284, e-mail: sklomont@sklomont.cz

Společnost je zapsána u Krajského soudu v Ústí n. Labem., oddíl A, vložka 3291

Věc: údržba skleněných fasád z profilového skla

Profilové systémy, ze kterých jsou otvorové výplně montovány, se vyznačují hladkým povrchem bez pórů, dají se snadno čistit a udržovat. Hladký povrch profilů se prakticky časem nemění ani strukturou, ani barevností. Jeho údržba spočívá v občasném omytí prachu běžným saponátem. V případě silného znečištění proces opakujte. Na výrobky nelze používat hrubé materiály, jako písky apod. Nepoužívejte ani technické prostředky jako benzin, ředidla a jiné agresivní látky.

Profilové sklo – typ 504, patří do skupiny alkalického litého stavebního skla vyráběného strojním válcováním. Povrch tohoto typu skla je charakteristický jemným hrubováním (pomerančová struktura). Jeho údržba se provádí obdobným způsobem, jak tomu je u profilových systémů.

V Liberci 26. 05. 2016

Bareš - SKLOMONT

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.01 JELÍNEK Pokyny pro užívání a údržbu schodů Wipro

POKYNY PRO UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU SCHODŮ WIPPRO

Podmínkou dlouhodobé funkčnosti a užívání je přiměřená manipulace a šetrné zacházení s výrobkem. Schody používejte k běžnému výstupu. Před každým výstupem (použitím schodů) zkontrolujte zda jsou všechny části pevně spojené a seřizené. Pokud jsou části schodů uvolněné nebo špatně seřizené, nevstupujte na ně ani nijak nepoužívejte, dokud není provedena náprava. Schody mají madlo pro bezpečný výstup, proto vždy při používání schodů se ho pevně držte. Vyvarujte se styku s ostrými předměty, které mohou poškodit povrchovou úpravu výrobku a nedovolte, aby došlo k nárazům na schody nebo víko schodů. Ve všech těchto situacích hrozí mechanické poškození výrobku. Výrobek nijak mechanicky neupravujte. Schodiště nezatěžujte více jak 260kg a nevstupujte na schodiště současně s jinou osobou. K odstraňování nečistot použijte pouze navlhčený hadr. Pohybující se částí v místě ohybu promažte pouze mazacím tukem nebo olejem.

V případě použití výrobku Wipro FDA při výstupu na rovnou střechu nesmí být vnitřní výlezový žebří vystaven působení deště a sněhovým přeháňkám – zajistěte aby horní víko v tomto případě bylo uzavřené pro zamezení vniknutí vody do vnitřní části výlezu.

Záruční list k objednavce:

Garanční podmínky

poskytujeme záruku 24 měsíců od data zakoupení na funkčnost schodů za předpokladu

- montáž provede autorizovaná montážní firma nebo sám výrobce
- schody jsou používány k účelu jim předepsaným a je dbáno všech pokynů pro užívání a údržbu
- se schody je odborně manipulováno
- do schodů není nijak zasaženo a nejsou nijak mechanicky upraveny a poškozeny
- pokud nejsou poškozeny živelnou pohromou nebo požárem

Za společnost JELÍNEK interiér s.r.o.

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.02 UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA KE STŘEŠE OBJEKTU

Název stavby: Bytový komplex LAPPI Hloubětín – KEMI, RANUA

1. Majitel nebo správce nového střešního pláště je povinen zabezpečit vstup na střešní plochu pouze osobám povoláním jako je např. revizní technik (za účelem revizní zprávy hromosvodu), technik údržby nebo pracovníkům prováděcí společnosti a výrobce hydroizolačních materiálů Axter CZ, s.r.o. Naopak jakýmkoliv nepovolaným osobám nesmí být přístup umožněn.

2. Oprávněné osoby jsou povinny dodržovat předpisy BOZP a mít při vstupu na povlakovou hydroizolaci předepsanou obuv – bez silného vzorku, kde vlastní plocha podrážky nebude rozdělena na dvě části – podpatek-špička. Obuv si před vstupem na střechu musí dokonale očistit od ostrých předmětů, ropných produktů či rozpouštědel. Na ploše střechy je zakázáno kouření, případně užívání jiných otevřených zdrojů plamene a tepla, kromě nezbytných k vykonání údržby, a i tyto musí plně respektovat výše uvedené zásady BOZP včetně přítomnosti hasících přístrojů a dohledu po vykonání prací.

3. Tyto osoby nesmí po střechě běhat nebo chovat se tak, kdy dojde k dynamickému namáhání povlakové hydroizolace.

4. Pokud je střecha opatřena komunikačními plochami – další hydroizolační pás, nebo pás s jiným barevným posypem, jsou tyto osoby povinny pohybovat se pouze na takto vyznačených komunikačních koridorech.

5. Na střešním plášti musí být vyloučena manipulace s ropnými produkty, rozpouštědly, kyselinami, živočišnými a rostlinnými tuky a produkty obsahující bakterie mléčného kvašení. Zabráněno musí být jakémukoliv mechanickému poškození.

6. Osoby nesmí vstupovat na střechu při venkovní teplotě vyšší jak 25 °C nebo teplotě nižší než -5°C.

7. V žádném případě majitel nebo osoba zodpovědná za dodržování výše uvedených opatření nedovolí bez zástupce dodavatele prací a výrobků nebo bez konzultace a jeho schválení, neodborné zásahy do střešního pláště a příslušenství, např. k montáži antén, telekomunikačních vysílačů či jiného rádiového zařízení, které je zapotřebí bezpečně uchytit. Veškeré tyto požadavky musí být předem konzultovány s technickým oddělením dodavatele.

8. Nejméně 2x za rok (jaro, podzim) bude provedena kontrola průchodnosti střešního žlabu a celá plocha bude zametena a zbavena nečistot, listí, mechu a biologických usazenin či drobných předmětů.

9. Případné odstraňování sněhu v zimním období musí být prováděno poučenými osobami za pomoci nástrojů, nářadí či přípravků bez ostrých hran. Hrany nástrojů v kontaktu s povrchem ploché střechy musí být opatřeny pryžovými lištami.

10. Před uložením jakéhokoliv materiálu při provádění údržby je nutno vždy posoudit lokální únosnost skladby střechy a nosné konstrukce. Materiály musí být dostatečně podloženy ochrannými, zatížení roznášejícími deskami bez ostrých hran a rohů.

11. Je nezbytné dodržovat návody na obsluhu a údržbu jednotlivých výrobků umístěných trvale nebo dočasně na střeše.

12. Jakékoliv řezání, broušení, či pokládka ostrých předmětů na povlakovou hydroizolaci bez dostatečných ochranných a předem odsouhlasených opatření je nepřipustné.

13. Jakákoliv zjevná poškození funkce střešního pláště musí být neprodleně sanovány a od okamžiku prvního možného zjištění v průběhu 24 hodin, v rámci záruční doby hlášena dodavateli střešního pláště.

14. Způsob užívání střechy a cykly kontrol, běžné údržby a obnovy stanoví projektant v dokumentaci pro provádění stavby v závislosti na navržených konstrukcích a použitých výrobcích pro střechu, či na střeše umístěných.

15. Na základě projektové dokumentace a skutečného provedení stavby se doporučuje, aby vlastník stavby zajistil zpracování provozního řádu budovy a/nebo provozního řádu střechy obsahujícího zejména:

- způsob užívání jednotlivých částí střechy, včetně způsobu zajištění bezpečnosti osob pohybujících se po střeše;
- vymezení pochůzných ploch pro přístup, kontrolu a běžnou údržbu zejména technických zařízení;
- rozsah a četnost kontrol (viz např. tabulka bod 20, není-li projektem stanoveno jinak) a rozsah, četnost a způsob běžné údržby jednotlivých částí střechy;
- cykly obnovy (není-li stanoveno jinak, lze využít tabulku v bodě 21).

16. Zásady kontrol a podmínky běžné údržby stanoví projektant na základě typu použitých stavebních výrobků, místních klimatických podmínek a jiných možných vlivů.

17. Pravidelné kontroly se provádí vizuálně při použití jednoduchých pomůcek, např. kontrolní jehly/háku na asfaltové pásy (s méně ostrým hrotem). Případně se doporučuje provádět periodické kontroly vlhkosti tepelné izolace pod přístupnou hydroizolační vrstvou za pomoci impedanční defektoskopie.

18. Předmětem kontroly jsou zejména kontroly:

- poškození a znečištění krytiny a přístupné hydroizolační vrstvy (např. hydroizolační vrstva pod rozebíratelnou dlažbou);
- funkčnosti, znečištění a poškození systému odvodnění a odvodňovacích prvků;
- funkčnosti, znečištění a poškození klempířských prvků a konstrukcí;

- poškození povrchových úprav prvků a konstrukcí a technického a technologického zařízení;
- těsnosti spár a spojů;
- upevnění konstrukcí a zařízení na střeše;
- poškození prostupujících a navazujících konstrukcí.

19. Podmínky běžné údržby řeší zejména následující:

- běžné opravy a údržbu zajišťující plánovanou životnost;
- odstraňování sněhu a ledu;
- odstraňování nečistot bránících odtoku srážkové vody;
- bezpečný pohyb na střeše;
- údržbu nadstřešních konstrukcí a technologických zařízení z hlediska možného poškození střechy.

20. Běžné doporučené cykly kontrol přístupných a kontrolovatelných částí střech

Konstrukční část	Požadovaný stav	Cyklus kontrol (roky)
Střešní krytina z asfaltových pásů, dlažby nebo jiných povrchových úprav	Bez poškození, nečistot bránících funkci střechy a náletové zeleně; zachování původního tvaru	0,5
Vtoky, žlaby	Průchozí, chráněné	0,5
Nátěry, povlaky	Souvislé, nepoškozené	1
Hydroizolační vrstva z asfaltových pásů	Neporušený povrch, těsnost napojení a spojů (je-li vyžadováno), celistvost UV ochrany (pokud lze zhodnotit)	1
Tmelené spáry	Pružný tmel bez trhlin spojený s oběma povrchy	1
Oplechování, lemování a další klempířské konstrukce	Přípevněné, těsné spoje, funkčnost	1
Nadstřešní konstrukce	Soudržný povrch, těsnost spojů a napojení hydroizolační vrstvy	1
Dilatační spáry	Funkčnost, vodotěsnost	1

Bezpečnostní prvky	Upevnění, neporušenost povrchové úpravy, bez projevů koroze, kompletnost	1
Stabilizační vrstva/prvky (kotevní prvky, zatěžovací vrstva)	Beze ztráty funkce, v původním umístění	1

21. Odhad běžných cyklů obnovy

Konstrukční část	Příklady projevů ztráty funkce	Odhad cyklů obnovy (roky) ¹⁾	Nutná opatření
Tmelené spáry	Trhliny v tmelu, odtržení od některého z povrchů	2-5	Odstranit tmel, nově zatmelit
Povrchové úpravy klempířských prvků	Odlupování, bodová koroze	3-15	Očistit, nové nátěry, výměna
Klasické omítky nadstřešních konstrukcí	Ztráta soudržnosti, opadávání, odlupování, nasákavost	8-12	Oprava omítky
Dlažba na podložkách a dřevěné rošty položené na textilií	Zanesení organickým spadem, zápach z tlení, náletová vegetace	2-5	Přeložení dlažby a roštů, výměna nebo vyčištění textilie
Hydroizolační vrstva z asfaltových pásů	Pronikání vody do konstrukcí staveb	5-40	Pokládka nové hydroizolační vrstvy

¹⁾ V závislosti na deklaraci výrobců jednotlivých prvků.

V Praze dne 11.9.2023



Za společnost AXTER CZ, s.r.o.

Dr.-Ing. Petr JŮN

Tel.: +420 777 585 910

Email: petr.jun@axter.info



Za společnost EXPO living s.r.o.

Josef Kurka

Tel.: +420 731 249 116

Email: kurka@expoliving.cz

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.03 Návod k používání TOPSAFE

DŮLEŽITÉ

Před montáží kotvicího systému si musíte důkladně prostudovat tyto bezpečnostní pokyny a musíte je důsledně dodržovat! Uživatelé kotvicího systému si tyto bezpečnostní pokyny musí přečíst a porozumět jim, než začnou systém používat, a musí přísně dodržovat instrukce výrobce. Pokud je zboží distribuováno do zemí, kde se mluví jiným jazykem, pak se prodejce musí postarat o to, aby součástí dodávky byl návod k použití v příslušném jazyce dané země. Na kotvicím systému se nesmí provádět žádné úpravy bez výslovného, písemného povolení výrobce, společnosti ABS Safety GmbH, Kevelaer. Úpravy narušují účinnost kotvicího systému, a tudíž negativně ovlivňují bezpečnost uživatele.

KONTROLA PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- Před použitím je třeba na základě vizuální kontroly zkontrolovat celý bezpečnostní systém, zda nevykazuje zjevné nedostatky (např.: uvolněné šroubované spoje, deformace, opotřebení, koroze, špatné utěsnění u střechy atd.).
- Kotvicí systém musí být nepoškozený a nesmí vykazovat známky koroze.
- Kotvicí systém musí být v dobrém provozním stavu a nesmí mít známky opotřebení ani deformací.
- Podklad (beton, ocel, dřevo atd.) musí být v bezvadném stavu a nesmí na něm být patrné žádné trhliny.
- Podklad musí být vhodný pro montáž/položení/připevnění kotvicího systému.
- Kotvicí systém se v případě nesplnění výše uvedených kritérií nesmí používat.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečné funkce tohoto kotvicího systému, ověřte si své nejasnosti u odborníka (písemná dokumentace).

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Je nutné dodržovat doporučení při používání jiných výrobků ve spojení s tímto produktem.
- Kotvicí systém nikdy nepoužívejte pro přepravu materiálu.
- Tento systém byl vyvinut výlučně pro zabezpečení osob a nesmí se používat pro jiné účely. Na kotvicí systém nikdy nezavěšujte břemena, které pro to nejsou stanoveny.
- Podle možností nepracujte nad kotvicím systémem (viz návod k použití spojovacího prostředku).
- Max. přípustný počet osob, které smějí kotvicí systém používat současně, najdete v návodu k příslušnému produktu.
- Tento kotvicí systém smí používat pouze poučený a vyškolený personál.
- Musí být k dispozici plán záchranných opatření, v němž budou zohledněny všechny možné nouzové situace, které při práci mohou nastat.
- Během montáže/používání kotvicího systému je třeba dodržovat příslušné předpisy pro prevenci úrazů (např.: při práci na střeších).
- Při používání je bezpodmínečně nutné zajistit bezpečné stanoviště (pozor na riziko klopýtnutí).
- Před zahájením práce je nutné učinit opatření pro to, aby z pracoviště nepadaly dolů žádné předměty. V prostoru pod pracovištěm (chodník atd.) je potřeba zamezit pohybu osob..

- Na kotvicím systému se nesmí provádět žádné úpravy.
- Po pádu/zatížení je nutné kotvicí systém vyčlenit z používání a nechat zkontrolovat výrobcem.
- Kotvicí systém nesmí přijít do styku s chemikáliemi ani jinými agresivními látkami. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na výrobce.
- Ušlechtilá ocel nesmí přijít do kontaktu s prachem po broušení ani ocelovým náradím; mohlo by to vést ke vzniku koroze.
- Pokud si nejste jisti bezpečnou funkcí kotvicího systému, vyčleňte jej z používání a zašlete jej výrobcí ke kontrole, případně výrobce informujte.
- Nezbytně nutné je dbát na to, aby pod nohama uživatele byla dostatečná světlá výška.
- Při pádu osoby zajištěné kotvicím systémem je nutné vzít v úvahu deformace, které na systému mohou vzniknout při zachycení (roztržení tlumiče pádu, prodloužení lana a posunutí zachycovacího postroje na těle).
- Negativní dopad na bezpečnost uživatele při práci ve výškách mohou mít zdravotní omezení (srdeční a oběhové problémy, užívání léků).
- Pokud máte pochybnosti ohledně zdravotního stavu, je třeba před používáním kotvicího systému vyhledat lékaře.
- Systém by neměly používat děti a těhotné ženy.
- Při přenechání kotvicího systému externím dodavatelům je nutné předat jim návod k užívání a návod k montáži.
- V některých situacích může dojít k tomu, že se z bezpečnostních důvodů uživatel kotvicího systému (tyče, oček nebo lana) drží. To je přípustné, nicméně je nutné dbát na to, aby nevynakládal příliš velkou sílu, protože jinak může na kotvicích zařízeních dojít k deformacím. Kotvicí zařízení byly speciálně vyvinuty tak, že se pro zajištění ochrany konstrukce a uživatele při extrémních silách při zatížení (při pádu) zdeformují.

KOMPATIBILNÍ VÝSTROJ

- Kotvicí systém se musí používat s ochrannými osobními pomůckami proti pádu (OOPP) v souladu s následujícími normami: Zachycovací postroj podle EN 361, spojky zachycovače podle EN 362, spojovací prostředky s tlumiči pádu podle EN 354 a EN 355, společně používaná záchytná zařízení včetně vedení podle EN 353-2 nebo zatahovací zachycovače pádu podle EN 360.
- Je nutné dodržovat návody k použití dalších používaných OOP proti pádu.
- U prvků určených pro tři osoby doporučujeme používat přechodné poddajné kotvicí vedení mezi kotvicími body bez stáله napnutého poddajného kotvicího vedení.
- Pozor: Při práci v horizontální poloze lze používat pouze takové spojovací prostředky, které jsou pro tento účel určeny a jsou testovány pro odpovídající provedení hran (ostré hrany, trapézový plech, ocelové nosníky, beton atd.).
- Společnost ABS Safety nepřebírá odpovědnost za případy, které vznikly při používání nekompatibilní výstroje.
- POZOR: Při nedodržení tohoto pokynu nepřebírá společnost ABS odpovědnost! Při použití pohyblivého zachycovače pádu pro poddajné vedení musí být délka lana nastavena tak, aby nemohlo dojít k pádu.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO MONTÁŽ

- U všech variant montáže s kotvicím okem ve spojení s kontramatkou musí být kotvicí oko dotaženo točivým momentem 70 Nm (v případě M16) nebo 40 Nm (v případě M12).
- V případě potřeby nebo při montáži na nenormované podklady (přírodní kámen, dřevo, zdivo atd.) lze kotvicí bod podrobit testu vytažení. Pro tyto účely se použije síla 5 kN po dobu 15 sekund v ose tahu.
- Kotvicí bod by měl být navržen, instalován a používán tak, aby při odborném používání osobních ochranných pomůcek nebyl možný pád přes hranu pádu.

KAŽDOROČNÍ KONTROLA

- Kotvicí systém a kompletní bezpečnostní vybavení (spojovací prostředky atd.) musí být každých 12 měsíců podroben revizi znalcem pověřeným výrobcem, a to při přísném dodržení návodu od výrobce. Tato kontrola je důležitá, protože bezpečnost uživatele závisí na účinnosti a odolnosti jednotlivých prvků.
- Znalec pověřený každoroční kontrolou provede o kontrole záznam.

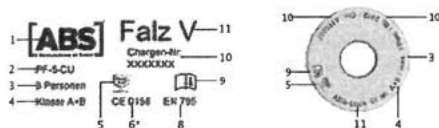
ZÁRUKA

Při běžných podmínkách používání činí záruka na všechny závady při výrobě 1 rok pro všechny konstrukční díly. Pokud se systém používá v obzvláště korozivním/agresivním prostředí, pak se tato lhůta může zkrátit. V případě zatížení (pádu) se ruší záruky na ty díly, které jsou koncipovány k absorpci energie a které se případně zdeformují, a musí být tudíž vyměněny.

POZOR: Za montáž a díly, které jsou dodávány a instalovány montážními firmami za které samy odpovídá, nepřebírá společnost ABS Safety odpovědnost ani záruky.

OZNAČENÍ

JEDNOTLIVÉ KOTVICÍ BODY VARIANTA 1+2



- Logo výrobce
- Číslo výrobku
- Max. počet uživatelů současně
- Podskupina normy
- „Nerezavějící ušlechtilá ocel“ – emblém
- Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *
- Zkušební norma EN s rokem vydání
- Je nutné dodržovat návod k montáži a návod k obsluze!
- Č. šarže / rok výroby
- Typ / Označení výrobku

JEDNOTLIVÉ KOTVICÍ BODY VARIANTA 3



- Typ / Označení výrobku
- Zkušební norma EN s rokem vydání
- Max. počet uživatelů současně
- Rok výroby
- Č. šarže
- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!
- Je nutné dodržovat návod k montáži a návod k používání!
- V případě pádu dochází k tvarovým deformacím výrobku
- „Nerezavějící ušlechtilá ocel“ – emblém
- Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *

SYSTÉMY JIŠTĚNÍ LANEM



- Je nutné používat osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!
- Logo výrobce
- Označení systému
- Zkušební norma EN s rokem vydání
- Pokyny k montáži a servisu
- Výstražné upozornění
- Před použitím systému dbejte návodu k použití. Není přípustné překračovat maximální zatížení systému. Používejte pouze s příslušným tlumičem pádu!
- Výrobce
- Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *
- Další kontrola podle BGR198
- Zkušební plaketa
- Maximální zatížení systému
- Maximální počet uživatelů
- Typ systému: Zadržný systém / zachytýný systém
- Typ tlumiče pádu: Pásový tlumič pádu (BFD) / Lanová svorka (Sellik)
- Systémové číslo
- Instalaci provedl: Název montážní firmy
- Datum montáže
- Servisní linka

* Akreditovaná zkušebna:

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum CE 0158

Upozornění: U kotvicích bodů, které jsou pevně připojeny ke stavbě (např. zabetonováním nebo přivařením) odpadá označení CE, protože tento kotvicí bod se díky připojení stává součástí stavby, a tudíž už nepodléhá normám pro OOP.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ POUŽÍVANÝCH V NÁVODECH K MONTÁŽI



Dodržujte Bezpečnostní pokyny a návod k užívání!



Bezpečnostní pokyny
Návod k užívání



Návod k montáži



Dodržujte návod k montáži!



Dodržujte návod k lepidlu!



Používejte osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!



Aku šroubovák



Vrtáčka



Vrták, č. = průměr



ošek se šestihranem, č. = průměr



Nářadí



Použijte kladivo



Rotační kartáč (drátěný kartáč)



Čistící pumpa



Klíč na šrouby s nastavitelným točivým momentem



Klíč na šrouby



Maximální počet uživatelů kotvicího systému současně



Nasadit rukou



Prostředky k zajištění šroubů



Nanést prostředek k zajištění šroubů



Závítník, č. = nasazení řezání



Povolené zavedení síly: osově a příčně



Povolené zavedení síly: osově



Povolené zavedení síly: příčné



Vyčistěte vyvrtaný otvor: vymést a vyfouknout



Otočení šroubu, č. = počet



Použit suchou maltu („2-složkové lepidlo“).
Výrobky = Würth WIT-C 100 (150/200), Hilti HIT 50/150, Hilti HIT-Lce, Upat UPM 44



Používaný točivý moment, č. = síla



Vyčistěte vyvrtaný otvor: vymést a vyfouknout



Otočení šroubu, č. = počet



Je bezpodmínečně nutné dodržet dobu zasychání uvedenou v návodu k lepidlu!



Používané množství lepidla, č. = výše zaplnění



Volitelné komponenty, které nejsou součástí dodávky a které lze zakoupit a dodat společností ABS.



Správné používání



Nesprávné používání



Připevnění k betonu uvedené jakostní třídy



Připevnění k oceli



Připevnění do dřeva



Laťování



Kontraťování



Krokve



Minimální rozměry (výška & šířka)



Zateplení mezi krokve

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.04 TOPWET NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

DŮLEŽITÉ

Před montáží kotvicího systému si musíte důkladně prostudovat tyto bezpečnostní pokyny a musíte je důsledně dodržovat!

Uživatelé kotvicího systému si tyto bezpečnostní pokyny musí přečíst a porozumět jim, než začnou systém používat, a musí přísně dodržovat instrukce výrobce.

Pokud je zboží distribuováno do zemí, kde se mluví jiným jazykem, pak se prodejce musí postarat o to, aby součástí dodávky byl návod k použití v příslušném jazyce dané země.

Na kotvicím systému se nesmí provádět žádné úpravy bez výslovného, písemného povolení výrobce, společnosti ABS Safety GmbH, Kevelaer. Úpravy narušují účinnost kotvicího systému, a tudíž negativně ovlivňují bezpečnost uživatele.

KONTROLA PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- Před použitím je třeba na základě vizuální kontroly zkontrolovat celý bezpečnostní systém, zda nevykazuje zjevné nedostatky (např.: uvolněné šroubované spoje, deformace, opotřebení, korozi, špatné utěsnění u střechy atd.).
- Kotvicí systém musí být nepoškozený a nesmí vykazovat známky koroze.
- Kotvicí systém musí být v dobrém provozním stavu a nesmí mít známky opotřebení ani deformací.
- Podklad (beton, ocel, dřevo atd.) musí být v bezvadném stavu a nesmí na něm být patrné žádné trhliny.
- Podklad musí být vhodný pro montáž/položení/přípevnění kotvicího systému.
- Kotvicí systém se v případě nesplnění výše uvedených kritérií nesmí používat.
- Pokud máte jakékoli pochybnosti ohledně bezpečné funkce tohoto kotvicího systému, ověřte si své nejasnosti u odborníka (písemná dokumentace).

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Je nutné dodržovat doporučení při používání jiných výrobků ve spojení s tímto produktem.
- Kotvicí systém nikdy nepoužívejte pro přepravu materiálu.
- Tento systém byl vyvinut výlučně pro zabezpečení osob a nesmí se používat pro jiné účely. Na kotvicí systém nikdy nezavěšujte břemena, které pro to nejsou stanoveny.
- Podle možností nepracujte nad kotvicím systémem (viz návod k použití spojovacího prostředku).
- Max. přípustný počet osob, které smějí kotvicí systém používat současně, najdete v návodu k příslušnému produktu.
- Tento kotvicí systém smí používat pouze poučený a vyškolený personál.
- Musí být k dispozici plán záchranných opatření, v němž budou zohledněny všechny možné nouzové situace, které při práci mohou nastat.
- Během montáže/používání kotvicího systému je třeba dodržovat příslušné předpisy pro prevenci úrazů (např.: při práci na střeších).
- Při používání je bezpodmínečně nutné zajistit bezpečné stanoviště (pozor na riziko klopýtnutí).
- Před zahájením práce je nutné učinit opatření pro to, aby z pracoviště nepadaly dolů žádné předměty. V prostoru pod pracovištěm (chodník atd.) je potřeba zamezit pohybu osob..

- Na kotvicím systému se nesmí provádět žádné úpravy.
- Po pádu/zatížení je nutné kotvicí systém vyčlenit z používání a nechat zkontrolovat výrobcem.
- Kotvicí systém nesmí přijít do styku s chemikáliemi ani jinými agresivními látkami. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na výrobce.
- Ušlechtilá ocel nesmí přijít do kontaktu s prachem po broušení ani ocelovým nářadím; mohlo by to vést ke vzniku koroze.
- Pokud si nejste jisti bezpečnou funkcí kotvicího systému, vyčleňte jej z používání a zašlete jej výrobcí ke kontrole, případně výrobce informujte.
- Nezbytně nutné je dbát na to, aby pod nohama uživatele byla dostatečná světlá výška.
- Při pádu osoby zajištěné kotvicím systémem je nutné vzít v úvahu deformace, které na systému mohou vzniknout při zachycení (roztržení tlumiče pádu, prodloužení lana a posunutí zachycovacího postroje na těle).
- Negativní dopad na bezpečnost uživatele při práci ve výškách mohou mít zdravotní omezení (srdeční a oběhové problémy, užívání léků).
- Pokud máte pochybnosti ohledně zdravotního stavu, je třeba před používáním kotvicího systému vyhledat lékaře.
- Systém by neměly používat děti a těhotné ženy.
- Při přenechání kotvicího systému externím dodavatelům je nutné předat jim návod k užívání a návod k montáži.
- V některých situacích může dojít k tomu, že se z bezpečnostních důvodů uživatel kotvicího systému (tyče, oček nebo lana) drží. To je přípustné, nicméně je nutné dbát na to, aby nevynakládal příliš velkou sílu, protože jinak může na kotvicích zařízení dojít k deformacím. Kotvicí zařízení byly speciálně vyvinuty tak, že se pro zajištění ochrany konstrukce a uživatele při extrémních silách při zatížením (při pádu) zdeformují.

KOMPATIBILNÍ VÝSTROJ

- Kotvicí systém se musí používat s ochrannými osobními pomůckami proti pádu (OOPP) v souladu s následujícími normami: Zachycovací postroj podle EN 361, spojky zachycovače podle EN 362, spojovací prostředky s tlumiči pádu podle EN 354 a EN 355, společně používaná zachytná zařízení včetně vedení podle EN 353-2 nebo zatahovací zachycovače pádu podle EN 360.
- Je nutné dodržovat návody k použití dalších používaných OOP proti pádu.
- U prvků určených pro tři osoby doporučujeme používat přechodné poddajné kotvicí vedení mezi kotvicími body bez stále napnutého poddajného kotvicího vedení.
- Pozor: Při práci v horizontální poloze lze používat pouze takové spojovací prostředky, které jsou pro tento účel určeny a jsou testovány pro odpovídající provedení hran (ostré hrany, trapézový plech, ocelové nosníky, beton atd.).
- Společnost ABS Safety nepřebírá odpovědnost za případy, které vznikly při používání nekompatibilní výstroje.
- POZOR: Při nedodržení tohoto pokynu nepřebírá společnost ABS odpovědnost! Při použití pohyblivého zachycovače pádu pro poddajné vedení musí být délka lana nastavena tak, aby nemohlo dojít k pádu.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO MONTÁŽ

- U všech variant montáže s kotvicím okem ve spojení s kontramatkou musí být kotvicí oko dotaženo točivým momentem 70 Nm (v případě M16) nebo 40 Nm (v případě M12).
- V případě potřeby nebo při montáži na nenormované podklady (přírodní kámen, drt', zdivo atd.) lze kotvicí bod podrobit testu vytáhnutí. Pro tyto účely se použije síla 5kN po dobu 15 sekund v ose tahu.
- Kotvicí bod by měl být navržen, instalován a používán tak, aby při odborném používání osobních ochranných pomůcek nebyl možný pád přes hranu pádu.

KAŽDOROČNÍ KONTROLA

- Kotvicí systém a kompletní bezpečnostní vybavení (spojovací prostředky atd.) musí být každých 12 měsíců podroben revizi znalcem pověřeným výrobcem, a to při přísném dodržení návodu od výrobce. Tato kontrola je důležitá, protože bezpečnost uživatele závisí na účinnosti a odolnosti jednotlivých prvků.
- Znalec pověřený každoroční kontrolou provede o kontrole záznam.

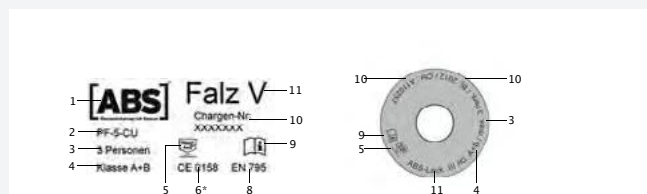
ZÁRUKA

Při běžných podmínkách používání činí záruka na všechny závady při výrobě 1 rok pro všechny konstrukční díly. Pokud se systém používá v obzvláště korozivním/agresivním prostředí, pak se tato lhůta může zkrátit. V případě zatížení (pádu) se ruší záruky na ty díly, které jsou koncipovány k absorpci energie a které se případně zdeformují, a musí být tudíž vyměněny.

POZOR: Za montáž a díly, které jsou dodávány a instalovány montážními firmami za které samy nesou odpovědnost, nepřebírá společnost ABS Safety odpovědnost ani záruky.

OZNAČENÍ

JEDNOTLIVÉ KOTVICÍ BODY VARIANTA 1+2



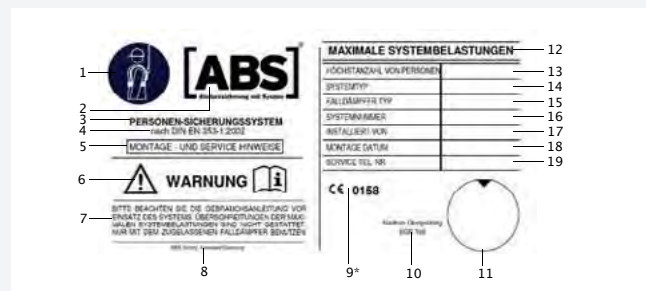
1. Logo výrobce
2. Číslo výrobku
3. Max. počet uživatelů současně
4. Podskupina normy
5. „Nerezavějící ušlechtilá ocel“ – emblém
6. Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *
8. Zkušební norma EN s rokem vydání
9. Je nutné dodržovat návod k montáži a návod k obsluze!
10. Č. šarže / rok výroby
11. Typ / Označení výrobku

JEDNOTLIVÉ KOTVICÍ BODY VARIANTA 3



1. Typ / Označení výrobku
2. Zkušební norma EN s rokem vydání
3. Max. počet uživatelů současně
4. Rok výroby
5. Č. šarže
6. Je nutné používat osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!
7. Je nutné dodržovat návod k montáži a návod k používání!
8. V případě pádu dochází k tvarovým deformacím výrobku
9. „Nerezavějící ušlechtilá ocel“ – emblém
11. Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *

SYSTÉMY JIŠTĚNÍ LANEM



1. Je nutné používat osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!
2. Logo výrobce
3. Označení systému
4. Zkušební norma EN s rokem vydání
5. Pokyny k montáži a servisu
6. Výstražné upozornění
7. Před použitím systému dbejte návodu k použití. Není přípustné překračovat maximální zatížení systému. Používejte pouze s přípušným tlumičem pádu!
8. Výrobce
9. Označení CE a identifikační číslo akreditované zkušebny *
10. Další kontrola podle BGR198
11. Zkušební plaketa
12. Maximální zatížení systému
13. Maximální počet uživatelů
14. Typ systému: Zádržný systém / záchytný systém
15. Typ tlumiče pádu: Pásový tlumič pádu (BFD) / Lanová svorka (Seilk)
16. Systémové číslo
17. Instalaci provedl: Název montážní firmy
18. Datum montáže
19. Servisní linka

* Akreditovaná zkušebna:

DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum CE 0158

Upozornění: U kotvicích bodů, které jsou pevně připojeny ke stavbě (např. zabetonováním nebo přivařením) odpadá označení CE, protože tento kotvicí bod se díky připojení stává součástí stavby, a tudíž už nepodléhá normám pro OOP.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ POUŽÍVANÝCH V NÁVODECH K MONTÁŽI

	Dodržujte Bezpečnostní pokyny a návod k užívání!		Bezpečnostní pokyny Návod k užívání		Návod k montáži		Dodržujte návod k montáži!		Dodržujte návod k lepidlu!
	Používejte osobní ochranné pomůcky proti pádu (OOPP)!								
	Nářadí		Aku šroubovák		Vrtačka		Vrták, č. = průměr		oříšek se šestihranem, č. = průměr
	Klíč na šrouby		Použijte kladivo		Rotační kartáč (drátěný kartáč)		Čistící pumpa		Klíč na šrouby s nastavitelným točivým momentem
	Maximální počet uživatelů kotvícího systému současně		Nasadit rukou		Prostředky k zajištění šroubů		Nanést prostředek k zajištění šroubů		Závitník, č. = nasazení řezání
	Povolené zavedení síly: osově a příčné		Povolené zavedení síly: osově		Povolené zavedení síly: příčné				
	Použít suchou maltu („2-složkové lepidlo“), Výrobky = Würth WIT-C 100 (150/200), Hilti HIT 50/150, Hilti HIT-lce, Upat UPM 44				Používaný točivý moment, č. = síla		Vyčistěte vyvrtaný otvor: vymést a vyfouknout		Otočení šroubu, č. = počet
	Je bezpodmínečně nutné dodržet dobu zasychání uvedenou v návodu k lepidlu!		Používané množství lepidla, č. = výše zaplnění		Volitelné komponenty, které nejsou součástí dodávky a které lze zakoupit a dodat společností ABS.				
	Správné používání		Nesprávné používání						
	Připevnění k betonu uvedené jakostní třídy		Připevnění k oceli		Připevnění do dřeva				
	Laťování		Kontralaťování		Krokve		Minimální rozměry (výška & šířka)		Zateplení mezi krokve

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.05 Lindab Údržba a ošetřování výrobků z předlakovaných plechů



Lindab

Údržba a péče o výrobky zhotovené z plechu
s povrchovou úpravou



Údržba a ošetřování výrobků z předlakovaných plechů Lindab

Tento manuál je platný pro plechové, profilované střešní krytiny, systém střešního odvodnění, klempířské výrobky a fasádní prvky.

Životnost výrobku

Pro definování životnosti výrobků používáme dvě odlišná kritéria – tzv. estetickou a technickou životnost. Estetická životnost je doba, která uplyne, než dojde k takové změně povrchové úpravy nebo kovové vrstvy, že vzhled výrobků již nesplňuje na ně kladené nebo obecně očekávané požadavky. Technická životnost je doba, jež uplyne do okamžiku, kdy výrobek již nedokáže chránit konstrukci nebo prostory budovy, které se nacházejí pod ním. Tj. přestane plnit svou technickou funkci. Technická životnost je obvykle delší než životnost estetická.

Okolní prostředí ovlivňuje životnost

Prostředí v okolí budovy má značný vliv na proces stárnutí povrchové úpravy výrobku. Znečištěné prostředí v okolí frekventovaných silnic a průmyslových oblastí, blízká zeleň apod. mají negativní vliv na povrchovou úpravu výrobků a na podkladní zinkovou vrstvu. Sluneční svit a blízkost slané vody má rovněž negativní vliv a urychluje stárnutí povrchové úpravy plechů.

Degradace plechů je největší tam, kde z nich déšť nedokáže zcela odplavovat špínu a usazeniny.

Nejvíce exponovaná místa jsou místa s lokálním poškozením povrchu a se škrábanci. Zde se nečistoty dostávají do kontaktu se zinkovou vrstvou pod lakovanou povrchovou úpravou, nebo dokonce se samotným ocelovým jádrem plechu. Špína a nečistoty negativně působí na lakovanou vrstvu a zkracují její životnost. Pravidelné čištění povrchu střechy a fasády je důležitou součástí údržby plechů s lakovanou povrchovou úpravou.

Manipulace s výrobkem při montáži nebo během jeho životnosti

Mechanické poškození lakované vrstvy, ať už k němu došlo během montáže nebo později, může znamenat, že plech je méně chráněn proti vlivům okolního prostředí. Poškození, jako je například škrábanec v lakované povrchové úpravě, může způsobit pozdější výskyt koroze.

Kontrola

Lakované součásti budovy by se měly pravidelně kontrolovat. Pokud je při kontrole zjištěno poškození povrchové úpravy, musí být poškozené místo okamžitě opraveno, aby byla zajištěna delší životnost výrobku.

Je třeba kontrolovat následující:

Úvodní kontrola

Ihned po instalaci je nutno odstranit z povrchu střešních, okapů a hran fasádních kazet všechny volné předměty, jako jsou zbytky spojovacího materiálu, zbylé odstřížky, piliny, špony po vrtání a ostatní kovové předměty.

Vizuální kontrola

Je třeba provádět všeobecnou kontrolu lakované povrchové úpravy každý rok. Kontrolu provádějte vizuálně pohledem ze vzdálenosti přibližně 1,5 m. Kontrolujte technický stav povrchové úpravy. Nezapomeňte na okapy, nároží a úžlabí. Odlupující se lak, nerovnoměrně vybledlý povrch lakovaných plechů, sprašování povrchu, trhlinky nebo škrábance jsou známkou, že lakovaná povrchová úprava vyžaduje opravu.

Udržujte výrobky v čistotě

Kontrolujte, zda jsou stěny, střecha a žlaby čisté. Nečistoty a usazeniny způsobují, že je plech trvale vlhký a mají za následek degradaci povrchové úpravy a vznik koroze plechů.

Čištění

Déšť většinou dokáže udržovat plechy čisté. Vrstvy nečistot, které nestačí opláchnout déšť, je třeba smýt pomocí měkkého kartáče a vody, nebo tlakového čističe. Zvláště pečlivě buďte v oblastech tzv. srážkových stínů, kde déšť není dostatečně silný a nestačí na přirozené omývání plechů. V oblastech se znečištěným ovzduším může být pro omytí plechů potřeba roztok detergentu. Například lze použít běžný tekutý prostředek na mytí nádobí nebo případně průmyslový detergent. Tyto prostředky používejte podle doporučení jejich výrobců. Po jejich aplikaci plechy pečlivě opláchněte čistou vodou.

Pár rad pro čištění

- Roztoky čisticích prostředků o vyšší koncentraci, než koncentrace doporučená výrobcem, mohou poškodit lak.
- Plech po čištění vždy pečlivě opláchněte vodou, aby se z plechu odstranily všechny zbytky detergentu.
- Nepoužívejte organická rozpouštědla a výrobky s abrazivními účinky.
- Naneste čisticí prostředek a oplachujte směrem odshora dolů.
- Pracujte s opatrností.

Opravy lakové vrstvy

Pokud lakovaná vrstva vykazuje drobná poškození, mohou být tato poškození opravena opravnou barvou. Použijte výlučně originální barvu Lindab a úzký štětec. Natírejte pouze poškozená místa. Protože je pravděpodobné, že opravný lak bude stárnout jiným tempem než zbytek krytiny s původním nátěrem, je důležité retušovat jen místa, kde to je skutečně potřeba (tzn. místa, kde vzniklo poškození).



Ošetření míst napadených korozi

1. Oškrábejte, otryskejte nebo opískujte všechny volné zbytky okolního laku z povrchu plechu.
2. Rez odstraňte opískováním nebo přebroušením brusným papírem, tak aby byl kov v místě poškození zcela čistý.
3. Odmaštěte alkalickým odmašťovačem, například 5% hydroxidem sodným s přidáním malého množství detergentu. Následně povrch plechu pečlivě opláchněte vodou a nechte uschnout.
4. Natřete základovým nátěrem s vysokým obsahem zinku, nebo (v případě menších míst) opravnou barvou Lindab.
5. Na zaschlý základový nátěr naneste vhodný lak.

Ošetření hran napadených korozi

V normálním prostředí ke korozi hran obvykle nedochází. V agresivním nebo vlhkém prostředí může ke korozi hran dojít, a v takovém případě by měly být napadené hrany ošetřeny. Prodlouží se tím životnost plechů a zabrání se šíření koroze. Postupujte podle jednotlivých bodů uvedených výše a ošetření zakončete aplikací ochranného laku. Při ošetřování koroze hran je velmi důležité řádně ošetřit a natřít řezané hrany plechů. Ošetření hran napadených korozi u plechů s přesazenými spoji je obtížnější, protože spodní strana plechu není přístupná a nemůže být proto očištěna. Jedno z řešení této situace je přetmelení spojí. Spojy očištěte a odstraňte volný materiál, jak je popsáno výše. Následně naneste na spoje tmel.

Užitečné tipy:

Estetická životnost výrobku je z velké části dána výběrem konkrétního výrobku a způsobem jeho zabudování, který musí být v souladu s jeho určením. Zde jsou tipy, které je vhodné vzít v úvahu:

- Zvolte takové upevňovací prvky a izolační materiály, aby nemohlo docházet ke spolupůsobení nekompatibilních kovů.
- Plochy střeš řešte tak, aby na nich trvale nestála voda.
- Instalaci výrobků na stavbě provádějte pečlivě a vyvarujte se poškození výrobku při práci během instalace.
- Plechy pravidelně kontrolujte a případné poškození vnějšího povrchu ihned ošetřete opravnou barvou Lindab.
- Plechy, které nejsou dostatečně oplachovány deštěm, pravidelně čistěte.

Obnova nátěru

Změny barevnosti, odlupování, koroze nebo potřeba změnit barvu mohou být důvody pro zcela nový nátěr plechu. Nový nátěr venkovních plechů by měl být vždy proveden profesionální firmou a ověřeným nátěrovým systémem. Dodavatelé nátěrových materiálů, které jsou k dispozici na trhu, mají své vlastní ověřené postupy pro aplikaci nátěrových materiálů. Pokud je práce prováděna zkušenou lakýrnickou firmou, je předpoklad, že nátěrové práce budou provedeny správně.

Aplikace nátěru

Povrch plechů, které budou opraveny nebo opatřeny novým lakem, musí být suchý, čistý a odmaštěný. Pro snížení rizika odlišného barevného odstínu je třeba věnovat zvýšenou pozornost namíchání barvy. Plechy nenatírejte při přímém slunečním svitu, nebo při teplotách pod +5 °C, při použití laků na bázi rozpouštědel, nebo pod +10 °C, při použití laků na vodní bázi. Relativní vlhkost vzduchu nesmí překročit 80 %. Zkontrolujte, že původní zbytky laku na plechu dobře drží. Přečtěte si pokyny výrobce barvy a postupujte podle nich. Volné části starého laku a cizí částice z plechu odstraňte pomocí škrabky, ocelového kartáče nebo otryskejte. Povrch s červeně zabarvenou korozi je nutno důkladně okartáčovat nebo opískovat. Plech očištěte alkalickým odmašťovačem, například 5% hydroxidem sodným s přidáním malého množství detergentu. V optimálním případě používejte vysokotlaký ostřikovač. Opláchněte čistou vodou a nechte plech uschnout. Nanášejte barvu štětcem, válečkem nebo stříkací pistolí. Při opravě malých ploch používejte úzký a měkký štětec. Opravné a sanační práce většího rozsahu konzultujte s technickým oddělením Lindab.





LINDAB Profil je jednou z obchodních oblastí Lindab Group, která vyvíjí, vyrábí a uplatňuje na trzích účinná, ekonomická a estetická systémová řešení z tenkého ocelového plechu pro stavební průmysl.

Nabízíme široký sortiment od jednotlivých stavebních prvků až po kompletní stavební systémy pro všechny druhy budov, včetně obchodních a průmyslových staveb.

Ústředí společnosti Lindab se nachází ve Förslov na jihu Švédska. Lindab Profil je v současné době zastoupen ve více než 25 zemích po celé Evropě.

Lindab s. r. o.

Sídlo společnosti: Na Hůrce 1081/6, 161 00 Praha 6-Ruzyně
Tel: +420 233 107 200, Fax: +420 233 107 250

Výrobní závod Hustopeče: Javorová 1A/788, 693 01 Hustopeče
Tel: +420 519 360 181, Fax: +420 519 360 180

Oblastní zástupci:

Praha a severní Čechy, tel.: +420 602 313 545
Východní Čechy, tel.: +420 602 241 202 | **Jižní a západní Čechy,** tel.: +420 606 636 660
Severní Morava, tel.: +420 602 544 616 | **Jižní Morava,** tel.: +420 724 291 318

e-mail: info@lindab.cz, www.okapyprovas.cz, lindabstrechy.cz, lindab-stavby.cz

 **Lindab®**
Lindab Profile
www.lindab.cz

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.06 LUMON NÁVOD K OBSLUZE

Käyttö- ja huolto-ohjeet

Operating and maintenance

Manual de uso y mantenimiento

Gebrauchs- und Wartungsanweisung

Manual de uso e manutenção

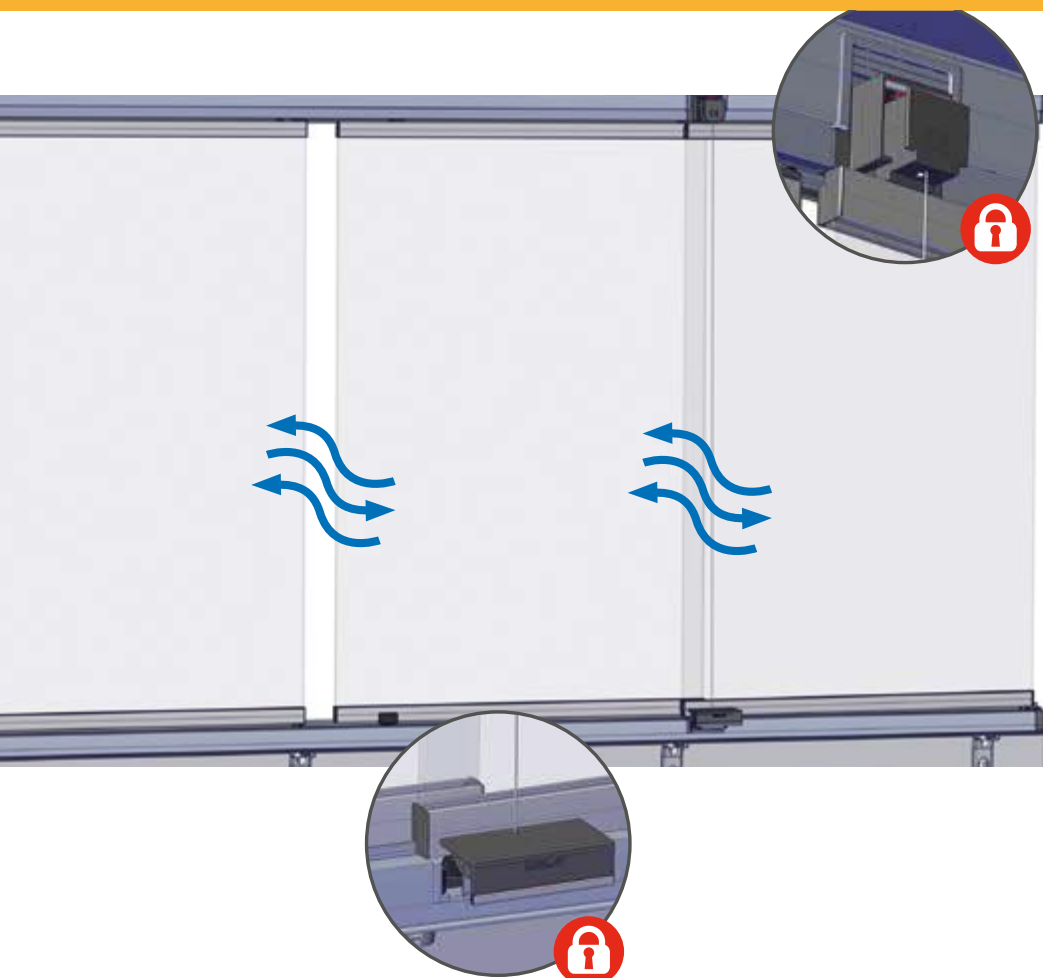
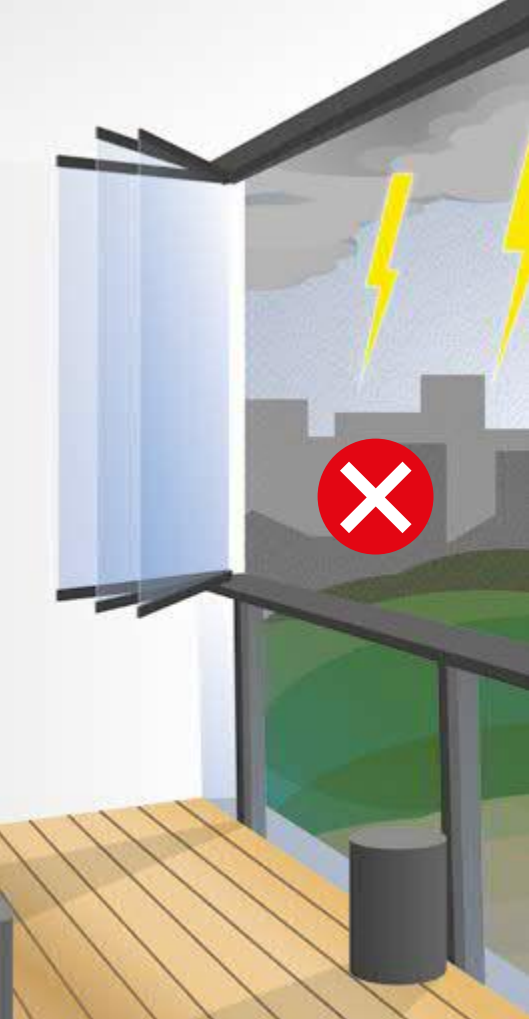
Instructions d'utilisation et d'entretien

Bruksanvisning och service manual

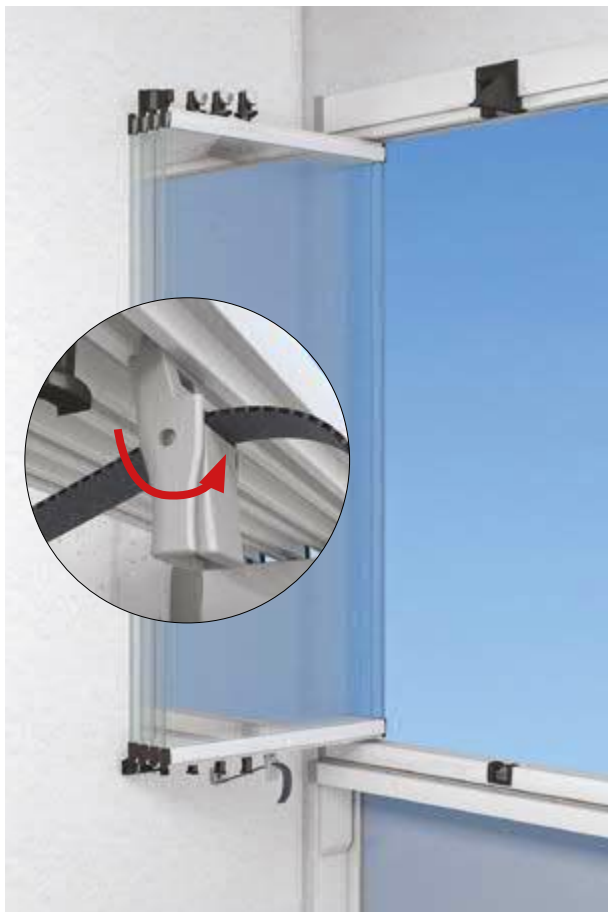
Bedienings- en onderhoudsvoorschriften

**Инструкции по эксплуатации и
техническому обслуживанию**





4



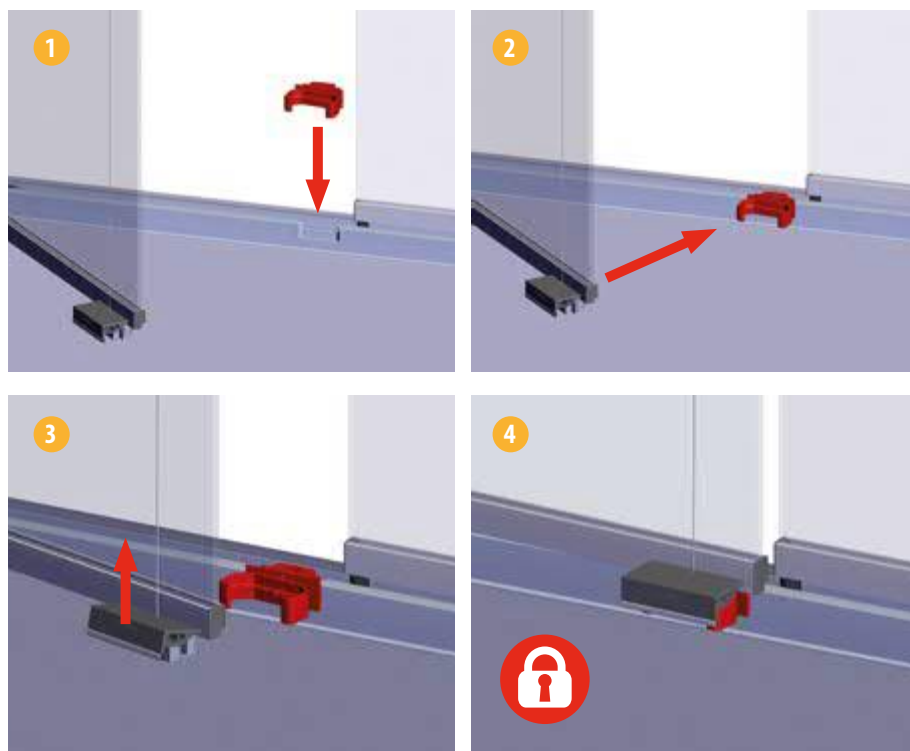
6



LUMIN®

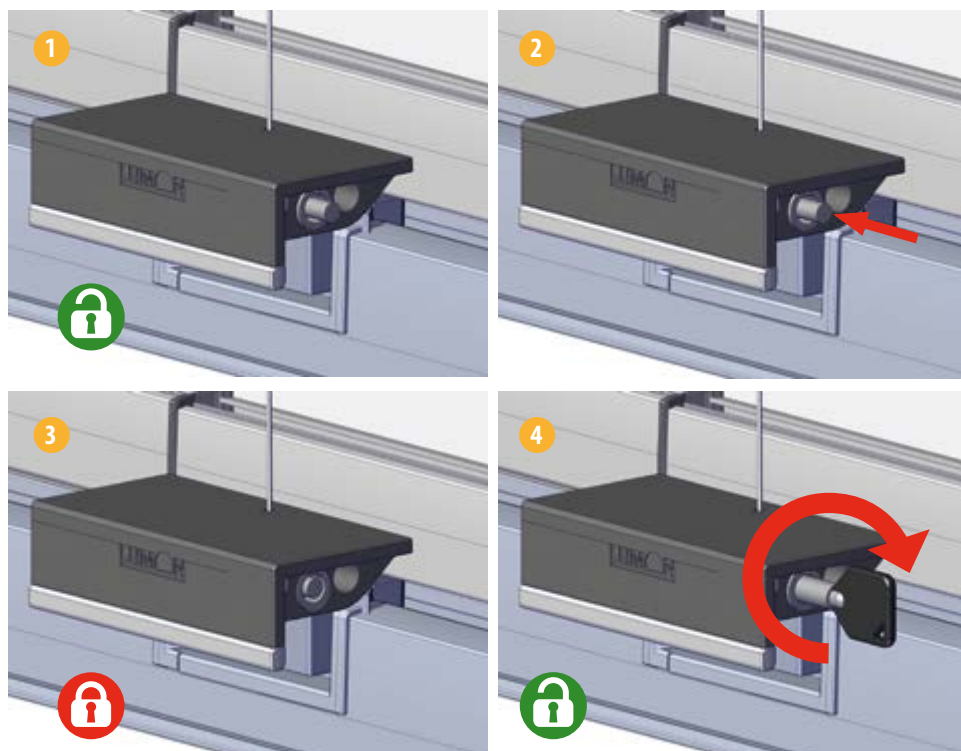
8

+ EXTRA

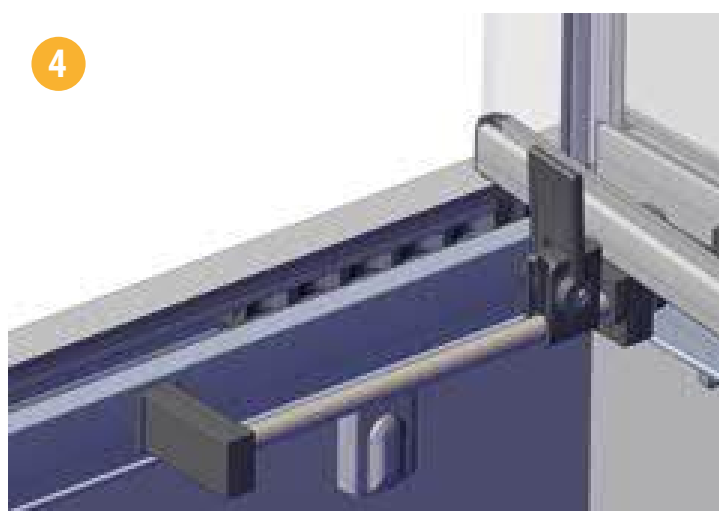
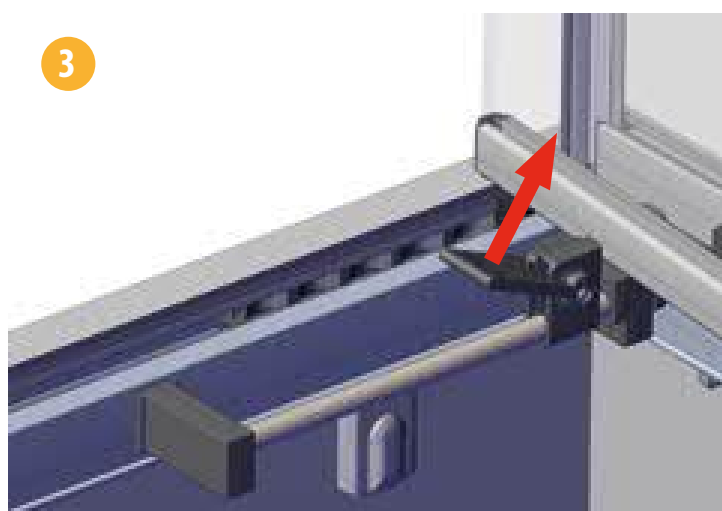
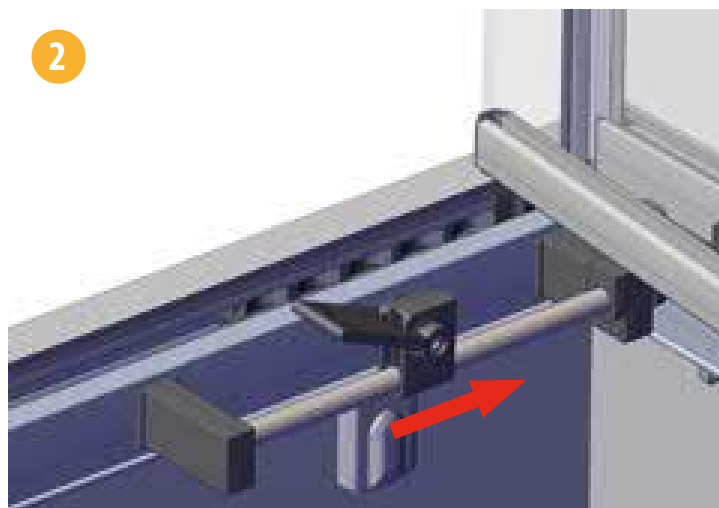
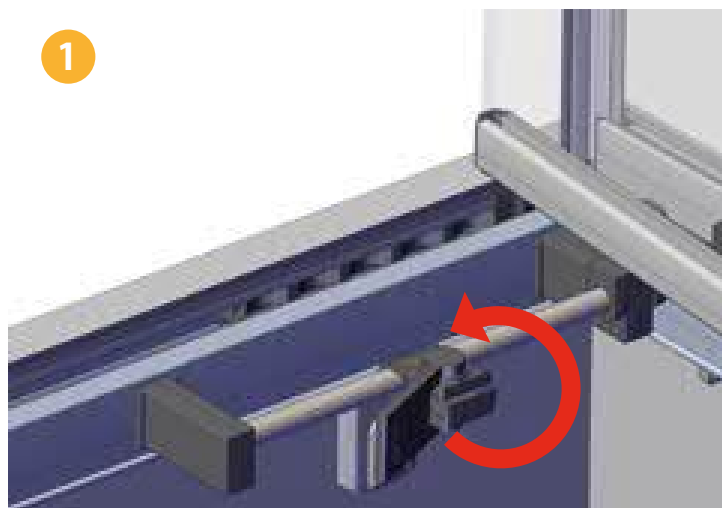


10

+ EXTRA



11



PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.07 Údržba betonových povrchů

ÚDRŽBA BETONOVÝCH POVRCHŮ

Obecně je v první řadě třeba předcházet výskytu estetických závad již při realizaci plochy. Zejména vhodně vyřešit odvodnění předmětné plochy tak, aby se na povrchu nehromadila srážková voda a voda stékající z okolních ploch, která může obsahovat jemné hlinité a jílovité částice a další nečistoty. Ty následně ulpívají na povrchu betonového výrobku, způsobují změny jeho barevného odstínu a uživatel se může domnívat, že došlo ke „ztrátě barevnosti“.

K výraznému znečištění dlažebních ploch jemnými hlinitými podíly často dochází při úpravě zahrad a záhonů, kdy není vydlážděný povrch v místě pohybu zakryt např. fólií. Tyto hlinité a jílové částice a prach lze poměrně efektivně odstraňovat za pomoci vysokotlakého vodního čističe (nejlépe s rotační tryskou). Pokud není vhodně oddělena plocha dlažby od plochy zahradní, např. pomocí obrubníku, je třeba počítat s tím, že čištění ploch bude nutné čas od času opakovat.

Pro výsadbu zeleně a květin se dnes běžně používají pytlované substráty, které obsahují řadu organických složek, podporujících růst rostlin, a tyto látky mohou být rovněž vyplavovány na vydlážděnou plochu, a mohou tak negativně ovlivnit odstín nášlapné plochy dlažby. Změny v barevnosti dlažeb způsobují dále cukernaté roztoky, které se uvolňují z některých stromů (lípy, javory) a vážou tak na sebe prach z ovzduší a z obuvi. Rovněž tlející listy opadané z okolních stromů může dlouhodobě ovlivnit barevný odstín betonových dlažeb. Vzniklé skvrny jsou zpravidla velmi obtížně čistitelné a většinou je třeba vyčkat, až dojde k biologické degradaci těchto látek. Podle našich zkušeností dochází k jednomu z nejčastějších znečištění dlažebních kamenů při stavební činnosti prováděné po zhotovení dlažebního krytu, nebo při úpravách okolních ploch po provedení pokládky. Již jen odprach různých silikátových hmot, lepidel a omítek při rozbalování jejich obalů může ovlivnit barevný odstín dlažebních kamenů. Podstatně horší jsou nálepky hotové malty, tmelů a betonů. Dnešní malty a tmely jsou většinou modifikovány různými chemickými přísadami a odstranění nálepek z nich bývá obtížné. Většinou je třeba kombinovat mechanické odstraňování s chemickými čistidly, ale i tak již bude výsledný povrch očištěných kamenů zpravidla odlišnější oproti původnímu odstínu.

Nejzávažnější narušení estetiky povrchu betonových výrobků způsobují ropné produkty, tuky a oleje. Ropné produkty (minerální oleje, nafta, petrolej) způsobují skvrny, které v podstatě nelze nikdy zcela odstranit a časem pouze dochází k vyblednutí takto vzniklých skvrn. Rostlinné oleje a tuky po určité době degradují a přecházejí na látky rozpustné ve vodě, ale doba jejich odbourávání je poměrně dlouhá. Z tohoto důvodu by plochy vystavené působení minerálních i rostlinných olejů, měly být zhotoveny z jiného druhu materiálu – např. z keramických glazovaných dlaždic.

Narušení povrchu mohou dále způsobit různé organické a anorganické chemické látky. Kyseliny způsobují přímý rozklad cementového tmelu na rozpustné sloučeniny. Betonové výrobky poškozují již velmi slabé kyseliny při dlouhodobějším působení. Nevratné změny na povrchu betonu způsobuje rovněž zelená skalice (síran železitý). Reakcí s cementovým tmelem vzniká ve vodě nerozpustný hydroxid železitý, který je charakteristický tmavě hnědým zabarvením. Jeho odstranění je možné pouze působením kyseliny sírové, což nelze doporučit vzhledem k výše uvedeným důvodům a její obecně známé nebezpečnosti. Vhodnějším řešením je tedy spíše výměna znečištěných dlažebních kamenů. Vzhledem k tomu, že chemických látek poškozujících beton je velké množství, je nutno každý případ řešit samostatně podle složení působící látky.

Další rušivou okolností může být růst vegetace ve spárách mezi dlažebními kameny nebo tvorba mechů a řas na jejich povrchu. Tuto vegetaci lze z dlažebního krytu odstranit chemickými prostředky, ale většinou dochází k jejímu opětovnému růstu. Zabránit a nebo značně zamezit růstu vegetace na dlážděných krytech je možné pouze vhodnou volbou a skladbou stavebních materiálů při zhotovení dlažebních krytů a dokonalým odvodněním nejen povrchu krytu, ale i spodní stavby krytu. Pro spodní stavbu a lože je nejvhodnější kombinace několika frakcí drceného kameniva. Říční i kopané kamenivo a písky zpravidla obsahují určitý podíl hlinitých částic, které umožňují růst vegetace. V neposlední řadě je důležitá také volba vhodného spárovacího písku. Nejvhodnější je práný čistý křemičitý písek bez obsahu hlinitých částic.

Použitím vhodných materiálů pro lože dlažebních kamenů a pro výplně spár se tedy významně sníží pravděpodobnost růstu vegetace, ale i tak nelze vyloučit růst plevelů ze semínek zanesených do spár větrem či srážkovou vodou. Tyto je potom vhodné průběžně odstraňovat, nebo preventivně používat postřik vhodným přípravkem na hubení plevelů.

Povrch betonu lze proti znečištění a tvorbě výkvětů poměrně efektivně chránit impregnačním přípravkem. Toto opatření je nejvhodnější provést bezprostředně po zhotovení dlažebního krytu, zidek apod., hned při začátku užívání této konstrukce a před jejím vystavením působení povětrnostních vlivů. Impregnační nátěr či nástrík zamezí, nebo sníží příjem kapalin do povrchových vrstev betonu vytvořením ochranné vrstvy na povrchu, resp. při povrchu výrobku. Takto ošetřený povrch se podstatně lépe čistí, jelikož nečistoty nevnikají hlouběji do betonového výrobku. Nejvhodnějšími impregnačními přípravky jsou látky na bázi organických sloučenin křemíku (silany, siloxany) nebo na bázi akrylátových pryskyřic.

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.08 Vápenné výkvěty v betonové dlažbě

VÁPENNÉ VÝKVĚTY – IMPREGNACE – ČIŠTĚNÍ

Tvorba vápenných výkvětů je průvodním a přirozeným jevem zrání betonu, kterému nelze zcela zabránit. Jejich samovolné vymizení účinkem povětrnostních vlivů je dlouhodobější proces v řádech měsíců až let, podle daných podmínek. Každá stavební konstrukce je vystavena specifickým podmínkám, proto se nedá nikdy paušálně stanovit doba, po kterou se vápenné výkvěty budou vyplavovat na povrch konstrukce a následně působením povětrnostních vlivů ustupovat (zpravidla ne déle než 3 roky). Zároveň je nutno poznamenat, že vápenné výkvěty nemají vedle dočasného nepříjemného estetického efektu žádný negativní vliv na užité vlastnosti betonového výrobku.

Jejich výskyt je vždy úzce spojen s vlhkostí. Vlhkost obsažená v jednotlivých dlažebních kamenech nebo betonových tvárnících zdíva transportuje na povrch výrobku či konstrukce hydroxid vápenatý Ca(OH)_2 vznikající hydratací oxidu vápenatého CaO obsaženého v cementu. Po odpaření této transportní vlhkosti z povrchu betonového výrobku a kontaktu hydroxidu vápenatého s oxidem uhličitým CO_2 z ovzduší se vytváří povlaky kalcitu CaCO_3 zpravidla bílého zabarvení. Tento původně těžce rozpustný kalcit vystavený povětrnostním vlivům po čase následně přechází v rozpustnou formu – hydrogenuhličitán vápenatý $\text{Ca(HCO}_3)_2$, který postupně samovolně vymizí. K tomuto dochází během výše uvedeného období několika měsíců až let. Zjednodušeně řečeno to trvá tak dlouho, dokud se všechen nevázaný hydroxid vápenatý nevyplaví z betonového výrobku ven. Existují i další, daleko méně časté formy výkvětů, které se mohou projevovat i za řadu let, pokud je betonová konstrukce vystavena působení vody obsahující různé rozpustné soli. Tyto soli mohou být obsaženy v zemině a přes špatně provedenou hydroizolaci se dostávají do konstrukce, případně se mohou dostávat do konstrukce ze srážkové vody. Stejně jako hydroxid vápenatý na povrchu vykrystalizují a způsobí podobné povlaky a skvrny.

Pro snížení míry výskytu vápenných výkvětů doporučujeme při zdění používat zdicí a spárovací maltu na cementové bázi, která má oproti maltě vápenocementové výrazně nižší obsah hydroxidu vápenatého po zatvrdnutí a tím nižší pravděpodobnost výskytu vápenného výkvětu (výskyt výkvětu v menší míře).

Možností, jak do jisté míry zamezit tvorbě vápenných výkvětů, je povrch dlažby či zidky opatřit ochranným nátěrem či nástřikem vhodným impregnačním prostředkem, kterých je na trhu celá řada. Funkčnost impregnace na dlažebním krytu je cca 2 až 3 roky, podle intenzity jeho užívání. Přirozeným mechanickým otěrem a povětrnostními vlivy postupně efekt impregnace slábne. Životnost ochranného efektu kvalitně aplikované impregnace na svislé konstrukci (zídce, plotu), která není mechanickým otěrem v takové míře namáhána, je případně delší (5 i více let). To vše za předpokladu správně provedeného (vyspádovaného) podloží, kde se nezdržuje voda, resp. funkčně provedené hydroizolace v případě svislé konstrukce. Naimpregnovaný povrch odpuzuje vodu, resp. snižuje její pronikání do konstrukce, uzavírá transportní kapiláry v materiálu, zároveň však propouští molekulu vodní páry (vlhkost) z konstrukce ven. Je zde tedy předpoklad, že nebude docházet k vyplavování hydroxidu vápenatého kapilárami na povrch a opětovné tvorbě výkvětů.

APLIKACE IMPREGNAČNÍHO PŘÍPRAVKU

Před aplikací impregnačního přípravku je povrch konstrukce vhodné očistit od prachových a jílových nečistot, případně od již vykrystalizovaných výkvětů, neboť tyto přípravky vytvoří na povrchu ochranný uzavírací film a nečistoty by se tímto rovněž „zakonzervovaly“.

K očištění povrchu doporučujeme použít nejprve běžný kartáč s vodou, event. s přidavkem kuchyňského saponátu. Dále je možno použít tlakovou vodu nebo ocet na již vykrystalizované výkvěty. Pokud je vápenný výkvět intenzivnější formy a žádný z těchto postupů není uspokojivě účinný, lze s opatrností vyzkoušet i jemný ocelový kartáč, případně pak čistič povrchu betonových výrobků (viz níže). Po očištění povrchu dlažby nebo zidky je nezbytné nechat konstrukci důkladně oschnout a teprve poté nanášet impregnační přípravek. Vyschlý povrch zajistí dobré navázání impregnačního přípravku do povrchových vrstev ošetřované konstrukce a tím jeho trvalejší efekt. Spotřeba přípravků se zpravidla pohybuje cca 100 až 200 ml na m² dle savosti povrchu. Přípravky je možno nanášet rozprašovačem, případně štětkou nebo válečkem. Některé přípravky je rovněž možno ředit vodou (odvislé od doporučení výrobce a typu impregnace). Doporučujeme používat impregnační a čisticí přípravky z naší nabídky, protože jsou na našich výrobcích odzkoušené a je díky nim dosahováno dobrých výsledků.

IMPREGNACE – INFORMATIVNÍ ZÁKLADNÍ ROZDĚLENÍ

Pro orientační rozdělení lze impregnační přípravky zjednodušeně rozdělit na dvě skupiny:

1. Bez ovlivnění barevnosti a vzhledu ošetřeného povrchu – převážně na bázi organokřemičitanů. Jsou hojně rozšířené, jednoduše aplikovatelné nátěrem i postřikem.
2. S ovlivněním barevnosti a vzhledu ošetřeného povrchu – zpravidla na bázi akrylátových pryskyřic. Zanechávají na povrchu znatelný film (povlak), který může vykazovat lesk a vytváří efekt podobný povrchu betonu za mokra či za vlhka. Vhodný způsob aplikace spíše jen nátěrem.

APLIKACE ČISTIČE POVRCHU BETONOVÝCH VÝROBKŮ

Pokud nepomáhá k očištění povrchu betonových výrobků od výkvětů a jílových a prachových nečistot běžně výše uvedené postupy, je možno použít čistič povrchu betonu. Jedná se o vodný roztok kyseliny mravenčí. Doporučujeme nejdříve malé množství přípravku naředit na nižší koncentraci a zjistit, do jaké míry se výkvět podaří odstranit, posléze případně použít koncentrovanější roztok. Jedná se o agresivní přípravek, který nejenom rozrušuje strukturu výkvětů, ale také narušuje, resp. barevně „obnovuje a oživuje“ povrchové vrstvičky betonového výrobku („zašlé“ používáním, karbonatací, zráním betonu). Zároveň také nepůsobí pozitivně na pevnostní strukturu betonu. Proto je nutné čišťený povrch betonového výrobku před aplikací (rozprašovačem, případně lehkým polítkem) dobře nasáknout vodou, aby nedošlo k jeho vtažení hlouběji do struktury betonu, tzn. aby zůstal jen na povrchu čišťené konstrukce. Přípravek se nechá na povrchu (dle zvolené koncentrace) působit několik sekund až desítek sekund (šumění) a následně je nutno povrch důkladně opláchnout vodou a zcela zbavit přípravku. Můžete si při jeho působení pomoci i kartáčem. Při opakovaném nanášení a delším působení může dojít jakoby k „vyplavování“ barvy z povrchu betonu – jedná se nikoliv o samotný pigment, ale o vyplavená zrníčka cementového kamene, která jsou vlastním pigmentem obalena. K probarvování betonů jsou již řadu let používány stabilní anorganické pigmenty, které jsou velmi dobře vázány na zásaditou hmotu betonu a samy o sobě nemohou být vyplaveny. S tímto čisticím přípravkem je nutno pracovat obezřetně a opatrně v souladu s pokyny uvedenými v návodu a bezpečnostním listu výrobce.

PŘÍLOHA Č. 04 - STŘECHY, TERASY, BALKÓNY

04.09 Stínící technika, svítidla, předzahrádky, reklamy

LAPPI Hloubětín – KEMI + RANUA

Pokyny a doporučení

- **dodatečně montované stínící prvky na obálku budovy**
- **zahradní skříně/domky, dodatečné stínící prvky na předzahrádce**
- **reklamní prvky komerčních jednotek**

Vážení klienti.

z prohlášení vlastníka vyplývá, že plášť budovy je společnou částí domu. Bez souhlasu SVJ tedy nelze do této části, jakkoliv zasahovat. Vzhled budovy zároveň podléhá autorským právům architekta a není možné jej svévolně měnit. Neodborné zásahy do pláště budovy mohou také znamenat ztrátu záruky v rozsahu ovlivněném charakterem daného zásahu.

V případě zájmu o dodatečnou montáž prvků na plášť budovy se obraťte na SVJ a na odbornou firmu. Kontakty na obchodní zástupce, který Vám bude schopen navrhnout řešení, která respektují níže uvedené pokyny jsou uvedeny na konci dokumentu. Můžete se samozřejmě obrátit i na jiné společnosti, níže uvedené pokyny je nicméně nutné dodržovat. Před výrobou výrobků je vždy nutná prohlídka na místě.

Tento dokument blíže upravuje zásady instalace prvků na plášť budovy ve společných prostorech s výhradním užíváním náležejícím vašim bytovým jednotkám.

Níže uvedené doporučené barevnosti a výrobky splňují zachování architektonického výrazu domu. V případě záměru použití jiných barevných nebo tvarových řešení toto z pohledu architektonického nedoporučujeme a nebudeme se k nim z pohledu autora projektu v budoucnu vyjadřovat. Dále jsou níže uvedeny referenční výrobky, s kterými bylo v návrhu technicky uvažováno. Použití tvarové a barevně obdobných, ale jiných výrobců nutno technicky příslušnou odbornou firmou ověřit.

TYPY VÝROBKŮ:

1. Vnitřní rolety a žaluzie – lze instalovat

Instalace je obecně možná bez materiálového a barevného určení. Pro Váš komfort doporučujeme spíše světlé barevné tóny (přírodní pastelové barvy jako je béžová, světle hnědá apod.), které odrážejí sluneční svit. Je nutné dodržovat pokyny pro údržbu oken. Jakýkoliv neodborný zásah může znamenat ztrátu záruky u dodavatele.

2. Předokenní žaluzie – lze instalovat

ŽALUZIE

Venkovní žaluzie lze montovat pouze tam kde jsou připraveny v nadpraží oken plechové kastlíky.

REFERENČNÍ VÝROBEK:

Lamely – typ ZETTA Z90, RAL 7016.

Kastlík – RAL 7016.

3. Předokenní rolety – nelze instalovat

Okna nejsou připravena pro montáž předokenních rolet.

4. Markýzy – lze instalovat omezeně

Instalace lze provádět pouze na terasách, kde je připraven elektrický přívod nebo je provedena příprava kotvy v rámci klientské změny. Vyložení markýzy nesmí přesáhnout danou terasu. Způsob dodatečného kotvení musí zajistit dodavatel markýzy včetně přerušení tepelného mostu, zajištění těsnosti fasády a dostatečné únosnosti a převzetí záruky. V místě kotvení dojde ke ztrátě záruky ze strany YIT. Markýza musí být vybavena větrným či otřesovým čidlem.

REFERENČNÍ VÝROBEK:

kazetová markýza SCRIGNO

barva textilie – vzorník SATTLER, čísla látek: 314471 (bílá, béžová), 314028 (šedá), 314070 (hnědá)

barva konstrukce – RAL 7016

5. Zasklení balkónů – plisé žaluzie lze instalovat

REFERENČNÍ VÝROBEK:

plisé žaluzie Lumon

barva textilie – světle šedá

barva profilu – RAL 7024

6. Pergoly a stínění teras a předzahrádek – lze instalovat omezeně

Pokud nebyla součástí Vaší klientské změny příprava pro pergolu nelze tyto konstrukce instalovat. U bytů s provedenou přípravou v rámci klientské změny:

REFERENČNÍ VÝROBEK:

Pratic NOMO

barva konstrukce – vzorník Pratic T – Gray 878

stínění – typ baldachýn – viz kapitola anty

7. Stínění na konstrukce ocelových ant (rámů) KEMI 7NP, RANUA 8NP – lze instalovat

Vodící profily osadit kolmo k fasádě objektu. Při montáži vodících prvků nutno zajistit proti zatékání do ocelové konstrukce anty v místě kotvení..

REFERENČNÍ VÝROBEK:

Výsuvný baldachýn Maron – profily 5/10cm

vodící profily a schránka – vzorník Pratic Tiger - 68/70190

látka baldachýn - vzorník Precontraint 302 Solids – barva 1118 Ghiaccio

Boční screen roleta

vodící profily a schránka – barva 001010 (šedá, antracit)

látka - látka serge 600

8. Stínění na konstrukce beton. ant (oplaštěné) KEMI 7NP, Ranua 7NP – lze instalovat omezeně

Při montáži vodících prvků nutno zajistit proti zatékání do fasády a konstrukce anty v místě kotvení.. Instalace lze provádět pouze na terasách, kde je připraven elektrický přívod. Způsob dodatečného kotvení musí zajistit dodavatel baldachýnu včetně přerušení tepelného mostu (na stěně objektu), zajištění těsnosti fasády a dostatečné únosnosti a převzetí záruky. V místě kotvení dojde ke ztrátě záruky ze strany YIT. Baldachýn musí být vybaven větrným či otřesovým čidlem. Baldachýn nesmí být podvěšen pod spodní úroveň ant.

REFERENČNÍ VÝROBEK:

Výsuvný baldachýn Maron – profily 5/10cm

vodící profily a schránka – vzorník Pratic Tiger - 68/70190

látka baldachýn - vzorník Precontraint 302 Solids – barva 1118 Ghiacci

9. Zahradní skříně/domky na předzahrádkách

V každé předzahrádce je připravena skříň/domek na nářadí. Není povoleno jejich přemísťování a doplňování a nejsou určeny pro skladování hořlavin (plyn, uhlí, chem. látky, palivo apod.).

VÝROBEK:

BIOHORT HIGHBOARD 160 – barva tmavě šedá metalíza

BIOHORT AvantGarde A1 – barva tmavě šedá metalíza

10. Reklamy komerčních jednotek

Polep skel výkladců komerčních jednotek není povolen. Pro umístění reklamy/reklamních poutačů, jsou nad výkladci komerční vytvořeny plochy, na které lze reklamu dodatečně umístit, s omezeným zatížením 5 kg/m. Elektropříprava je skryta za obkladovými deskami.

RAL KONSTRUKCE NOSIČE: 7016

RAL PÍSMO: 9003, 9010, 9016

VÝŠKA PÍSMO – max 350mm

TYP REKLAMY:

polep bez podsvětlení

světelná 3D písmena – boční osvětlení bílé



Jako reklamu není dovoleno umísťovat blikající neónové nápisy, nápisy mimo půdorysnou plochu nosiče nebo reklamy se zvukovým doprovodem. Vzhledem k charakteru fasády a zachování celkového vzhledu objektu se doporučuje sladit styl reklamy s ostatními vlastníky komerčních jednotek a tento poté nechat schválit SVJ.

MARON CZ s.r.o. – pro žaluzie, markýzy, baldachýny, pergoly

Milan Lichnovský

Kozácká 12, Praha 10

tel.: 604 556 760

Lichnovsky@maron.cz

www.maron.cz

KAVEO s.r.o. – pro plisé žaluzie Lumon

Lucie Markytánová

Sídlíště 598, Krupka

tel.: +421 725 751 234

lucie.markytanova@kaveo.cz

www.kaveo.cz

PŘÍLOHA Č. 05 - VRATA, ROLETY

05.01 JaP Jacina, návod na obsluhu garážových vrat

Návod na obsluhu garážových vjezdových i výjezdových vrat s pohonem a semaforem (červená-zelená)

Obsluha garážových vrat s automatickým provozem na dálkové ovládání pro vjezd i výjezd:

Pohon garážových vrat pracuje v automatickém provozu tj. samozavírání s ovládáním na 2-tlačítkový mini vysílač:

Vjezd do garáže:

Při vjezdu do garáže zastavte s vozidlem před vraty a stiskněte pravé tlačítko (s tečkou) na minivysílači – vrata se začnou otevírat a začne blikat červené světlo na semaforu. Počkejte, až dojedou vrata do horní polohy a rozsvítí se zelené světlo na semaforu, pak můžete vjet do garáže.

Vrata se automaticky cca za 20 sek. sama zavřou a při tomto zavírání opět bliká na semaforu červené světlo.

Pokud se vrata neotevřela – opakujte stisknutí tlačítka ovladače, případně nechte ovladač zkontrolovat.

Pokud bude narušena jízda vrat. Vrata resetují do horní polohy a v nastaveném čase se opět automaticky zavřou.

Výjezd z garáže:

Při výjezdu z garáže zastavte s vozidlem na vyznačeném místě před vraty a stiskněte levé tlačítko (bez tečky) na minivysílači – vrata se začnou otevírat a začne blikat červené světlo na semaforu. Počkejte, až dojedou vrata do horní polohy a rozsvítí se zelené světlo na semaforu, pak můžete vyjet z garáže.

Vrata se automaticky cca za 20 sek. sama zavřou a při tomto zavírání opět bliká na semaforu červené světlo.

Tlačítkový panel Otevře – Stop - Zavře

Vrata se dají také ovládat pomocí tlačítek na řídicí jednotce pohonu.

Pokud budete chtít vrata otevřít – krátce zmáčkněte tlačítko se šipkou nahoru.

Pokud budete chtít vrata zavřít – krátce zmáčkněte tlačítko se šipkou dolů.

Pokud budete chtít vrata při jízdě zastavit – krátce zmáčkněte červené tlačítko.

Provoz při výpadku síťového napětí nebo při poruše vrat

!V obou případech v první řadě informujte správu objektu!

Vrata lze mechanicky otevřít nebo zavřít pomocí řetězu u pohonu vrat.

Při mechanické manipulaci s vraty v první řadě odpojte el. pohon vrat ze zásuvky!

Vytáhněte řetěz z háčku na kolejnici tak, aby řetěz byl kolmo k vratům.

Pro otevření vrat - tahejte zlehka a plynule levou částí řetězu směrem dolů.

Pro zavření vrat – tahejte zlehka a plynule pravou částí řetězu směrem dolů.

Uvedení vrat do provozu na el. pohon

Pohon vrat opět zapojte do zásuvky.

Řetěz dejte zpátky na háček na kolejnici, tak aby nebyl napnutý.

Vrata se musí jednou kompletně otevřít buď šipkou nahoru na řídicí jednotce nebo dálkovým ovladačem (referenční jízda), aby byla zajištěna správná funkce.

Při výpadku napětí zůstanou uložené údaje vrat zachovány.

Pokud vrata stále nereagují a hlásí na displeji řídicí jednotky pohonu chybové hlášení je potřeba objednat servis vrat.

V tomto případě opět informujte správu objektu!

PŘÍLOHA Č. 05 - VRATA, ROLETY

05.02 Stoebich, ovládání při požáru

- Kouřové zástěny
- Kouřotěsné uzávěry
- Textilní protipožární uzávěry
- Uzávěry dopravníkových zařízení
- Potrubní přepažení
- Sekční protipožární vrata
- Rolovací ocelová protipožární vrata
- Rychlouzavírací protipožární vrata

STÖBICH®

Adresa: Zvonarka 14, CZ - 617 00 Brno
Tel/fax: (+420) 542 424 752/542 424 745
Internet: www.stoebich.cz
E-mail: info@stoebich.cz

Ovládání PBZ při požárním poplachu

Ověřit si, zda se jedná o skutečný požár.

Při skutečným poplachu:

1. Pokud je v objektu instalovaná ústředna EPS a uzávěr je na ní napojen! Požární poplach je vyvolán ústřednou EPS při zjištění kouře nebo tepla v určitém prostoru. Požární uzávěr je uzavřen **AUTOMATICKY** signálem vydaným ústřednou EPS nebo tavnou pojistkou. Požární uzávěr pro svou funkci nepotřebuje žádné další ovládání.
2. Pokud v objektu není instalována ústředna EPS, nebo k ní není uzávěr připojen! V blízkosti uzávěru, jsou nainstalována teplotní a kouřová čidla. Požární uzávěr je uzavřen **AUTOMATICKY** signálem vydaným čidlem. Požární uzávěr pro svou funkci nepotřebuje žádné další ovládání.
3. Po ukončení hasebních a záchranných prací neprodleně informovat firmu Stöbich Brandschutz s.r.o., která zkontroluje technický stav požárního uzávěru a možnost jeho otevření a případného dalšího použití!

Při falešném poplachu:

1. Resetovat ústřednu EPS a ZAVŘÍT HLAVNÍ UZÁVĚR VODY! (Pokud je uzávěr připojen k EPS a zkrápěn).
2. Najít ovládací tlačítko, které je umístěno viditelně poblíž PBZ a stisknout „RESET“, který se nachází uvnitř tlačítka „NOUZOVÉ UZAVÍRÁNÍ POŽÁRNÍHO UZÁVĚRU.“ (Na přání zákazníka může být tlačítko „NOUZOVÉ UZAVÍRÁNÍ POŽÁRNÍHO UZÁVĚRU.“ umístěno též v servisním přístupovém otvoru v podhledu, nebo v uzamykatelné schránce).
3. Jestliže nejde elektřina. Musíme k nouzovému otevření použít řetěz nebo kliku (dle typu uzávěru).

V PROSTORÁCH, KDE JSOU UMÍSTĚNA POŽÁRNÍ ČIDLA, NEKUŘTE A NEPRACUJTE S OTEVŘENÝM OHNĚM, HROZÍ VÁŽNÉ NEBEZPEČÍ VYVOLÁNÍ FALEŠNÉHO POŽÁRNÍHO POPLACHU!

Obecná část – Připevňování předmětů na konstrukce Rigips

2.90.00

Připevňování na stěny

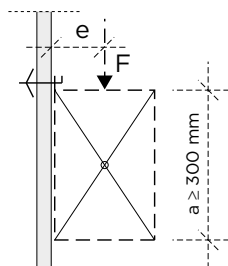
Na konstrukce Rigips lze upevňovat dodatečná zatížení na libovolném místě opláštění pomocí vhodných upevňovacích prostředků.

Volba vhodného upevňovacího prostředku přitom závisí jak na hmotnosti a excentricitě (odstup těžiště „e“) upevňovaného zatížení, tak i na tloušťce a druhu opláštění z desek Rigips.

Kotvit do opláštění příčky se smí pouze v případech, kdy na konstrukci nejsou kladeny požadavky na požární odolnost. V příčkách s požární odolností se smí kotvit pouze do prvků podkonstrukce.

Pozn.: Neplatí pro konstrukce s opláštěním deskami Habito® H a při kotvení vrutů.

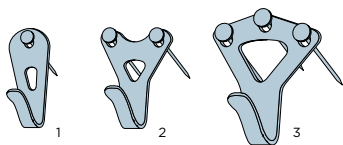
STATICKÝ SYSTÉM (ODSTUP TĚŽIŠTĚ „E“)



Nezávisle na přípustném zatížení kotevního bodu (hmoždinky) F musí být zohledněno dovolené zatížení stěny (na metr délky) – viz 2.90.05.

2.90.01

Háčky na obrazy



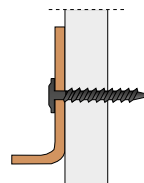
Pro upevnění lehkých jednotlivých zátěží ($e \leq 50$ mm) na opláštění z desek Rigips.

PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ NA UPEVNĚVACÍ PROSTŘEDEK

Přípustné zatížení na upevňovací prostředek	sádrokarton a Glasroc H	Rigidur 10	Rigidur 12,5 RigiStabil 12,5 Habito® H 12,5	Rigidur 15 RigiStabil 15
	(kg)	(kg)	(kg)	(kg)
1 hřebík	5	15	17	20
2 hřebíky	10	25	27	30
3 hřebíky	15	35	37	40
3 hřebíky do dvouvrstvého opláštění	20	37	40	45

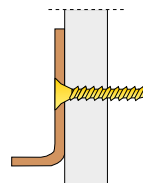
2.90.02 a

Vrut FN Ø 4,8 mm



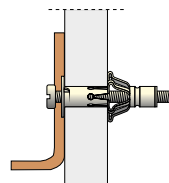
2.90.02 b

Vrut do dřeva Ø 5 mm



2.90.02 c

Kotva kovová „Molly“



PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ VRUTŮ ZAŠROUBOVANÝCH DO DESEK HABITO® H

Excentricita těžiště břemene	„e“ = 100 mm	„e“ = 200 mm	„e“ = 300 mm
	(kg)	(kg)	(kg)
Vrut FN Ø 4,8 mm	31	28	17
Vrut do dřeva Ø 5 mm	34	25	16
Kotva kovová Molly Ø 8 mm	155	108	78

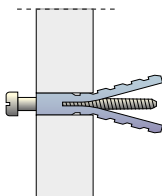
Připevňování na stěny

Těžká konzolová zatížení (např. zařízení předměty sanitární techniky) musejí být zásadně upevňována na speciálních nosných stojanech ze sanitárního programu Rigips (viz 5.50.00).

V případě obkladů stěn deskami Rigips (tzv. „suchá omítka“) se konzolová zatížení upevňují pomocí příslušných upevňovacích prostředků přímo do masivního nosného stavebního prvku.

2.90.03

Plastové rozpínací hmoždinky

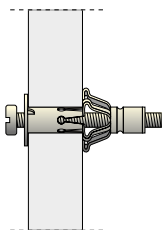


PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ PLASTOVÝCH UZLOVACÍCH HMOŽDINEK PŘI RŮZNÝCH ODSTUPECH TĚŽIŠTĚ „E“

Tloušťka opláštění SDK (mm)	Hmoždinka ¹⁾ (mm)		„e“			
			50 (mm)	100 (mm)	150 (mm)	200 (mm)
12,5	Ø 6 šrouby 5x35	(kg)	25	20	15	10
≥ 20	Ø 6 šrouby 5x35		30	25	20	15
≥ 20	Ø 8 šrouby 6x50		45	40	30	25
≥ 20	Ø 10 šrouby 8x40		70	55	50	35

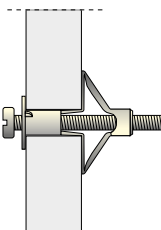
2.90.04 a

Kotva kovová „Molly“



2.90.04 b

Dutinová kovová hmoždinka - HM

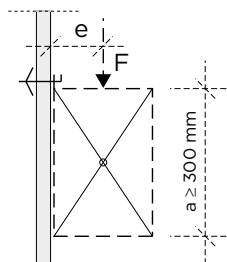


PŘÍPUSTNÉ ZATÍŽENÍ HMOŽDINEK PŘI RŮZNÝCH ODSTUPECH TĚŽIŠTĚ „E“

Tab. 10.3.3.1.1 – EN 12518 – Hmoždinky pro sádkarton a Glasroc H														
Tloušťka opláštění	Hmoždinka ^{a)}			„e“ pro sádkarton a Glasroc H				„e“ pro Rigidur a RigiStabil 12,5 / 15				„e“ pro Habito [®] H 12,5		
				50	100	150	200	100	200	300	400	100	200	300
(mm)	(mm)		(kg)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	(mm)	
9,5	Molly 8 S	6x19	(kg)	55	45	35	30	-	-	-	-	-	-	
9,5	HM 6x50			45	35	30	25	-	-	-	-	-	-	
12,5	Molly 8 S	6x19		65	55	40	35	80	74	69	63	155	108	78
12,5	HM 6x50			55	45	35	30					-	-	-
≥ 20	Molly 8 L	6x32		90	80	50	35	-	-	-	-	-	-	-
≥ 20	HM 6x60			70	80	50	35	-	-	-	-	-	-	-
2 x 12,5/15	Molly 8 L	6x32		100	85	60	50	85	50	-	-	-	-	-
2 x 12,5/15	HM 6x60			110	90	75	60	90	60	-	-	-	-	-

¹⁾ Vzájemný odstup hmoždinek: tloušťka desky 12,5 mm - nejméně 150 mm, celková tloušťka opláštění ≥ 20 mm - nejméně 75 mm.

STATICKÝ SYSTÉM (ODSTUP TĚŽIŠTĚ „E“)



Nezávisle na přípustném zatížení kotevního bodu (hmoždinky) F musí být zohledněno dovolené zatížení stěny (na metr délky) - viz 2.90.05.

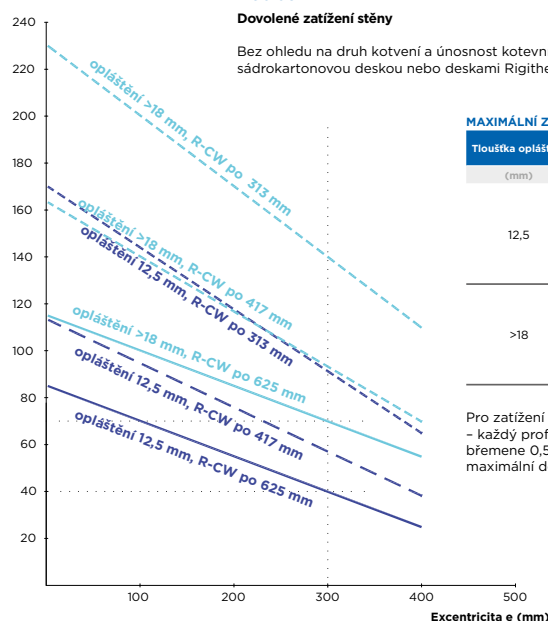
Připevňování na stěny

2.90.05

Dovolené zatížení stěny

Bez ohledu na druh kotvení a únosnost kotevního prostředku nesmí být překročeno maximální dovolené zatížení stěny konstrukce. Pro obklady lepené sádkartonovou deskou nebo deskami Rigitheer je povolena max. excentricita zatížení e = 50 mm a max. zatížení 25 kg na metr délky.

Zatížení P (kg)



MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ NA METR DÉLKY PŘÍČKY S OHLEDEM NA ODSTUP TĚŽIŠTĚ „E“

Tloušťka opláštění (mm)	Rozteč R-CW (mm)		„e“				
			50 (mm)	100 (mm)	150 (mm)	200 (mm)	300 (mm)
12,5	625	(kg)	77	70	63	55	40
	417		104	95	85	76	57
	313		157	144	131	118	80
>18	625	(kg)	107	100	93	85	70
	417		152	140	128	117	93
	313		215	200	185	170	140

Pro zatížení vyšší, než jsou hodnoty uvedené v tabulce, je možné vložit do konstrukce stěny zesílené profily UA - každý profil přitom unese břemeno v kg odpovídající jmenovité šířce profilu v mm při maximální excentricitě břemene 0,5 metru (např. profil UA šíře 75 mm unese břemeno hmotnosti 75 kg) a výšce příčky odpovídající její maximální dovolené výšce.

Pozn.: Hodnoty únosnosti pro redukovanou rozteč profilů lze použít jen v případě, že výška dané příčky nepřesáhne dovolenou výšku příčky při standardní rozteči profilů 625 mm.

Připevňování na podhledy

Na podhledy je možné připevnit břemena vyvolující zatížení:

- A) do 6 kg na jeden kotvení bod**
- je přípustný jeden kotvení bod v opláštění na 1 m délky pole mezi montážními profily či latěmi
 - plastovými uzlovacími hmoždinkami nebo kotvami Molly
 - sklopnými háky
 - pérovými sklopnými závěsy
- B) od 6 kg/m² do 20 kg/m²**
- na nosnou část podkonstrukce (např. profil). Zatížení jednotlivých přípojevacích bodů nesmí přitom přesáhnout 10 kg.
 - v případě opláštění deskami Habito® H může být na jeden bod zavěšeno břemeno o váze až 15 kg při vzdálenosti min. 30 mm od sebe.

- C) přes 20 kg/m² nebo přes 10 kg na jeden bod**
- přímo do nosného stropu (nezávisle na konstrukci podhledu)

Větší břemena

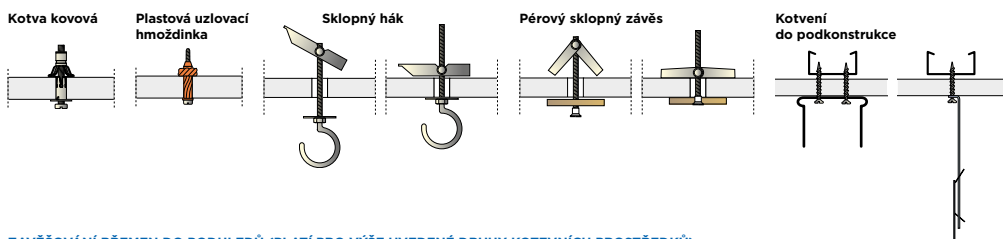
Těžké předměty, které přesahují přípustné zatížení hmoždinek či vrtulů, musejí být upevněny přímo na nosnou část stropu nebo na dostatečně dimenzovanou pomocnou konstrukci.

Kotvit do opláštění podhledu se smí pouze v případech, kdy na konstrukci nejsou kladeny požadavky na požární odolnost. U podhledů s požární odolností se smí kotvit pouze do prvků podkonstrukce.

Pozn.: Není-li kotvení součástí dodávky materiálů Rigips, je nutné při upevňování předmětů na konstrukce Rigips rovněž dodržet ustanovení technologických předpisů výrobce použité kotvení techniky.

2.90.06

Deskové podhledy



ZAVĚŠOVÁNÍ BŘEMEN DO PODHLEDŮ (PLATÍ PRO VÝŠE UVEDENÉ DRUHY KOTVENÍCH PROSTŘEDKŮ)

Břemeno		Podmínka	Kotvení do / min. rozteč zatěžovacích bodů			
			SDK ≥ 12,5 mm desky Glasroc H	desky Rigidur, RigiStabil, Habito® H	konstrukce podhledu	nosného stropu
do 3 kg/bod	do 6 kg/m²	-	✓ / 400 mm	✓ / 150 mm	-	-
3 - 6 kg/bod	do 6 kg/m²	pouze 1 bod na zatěžovací pole (rozteč R-CD profilu x 1 bm)	✓ / 150 mm	✓ / 150 mm	-	-
6 - 10 kg/bod	do 20 kg/m²	-	✗	✓ / 150 mm	✓ / 150 mm	-
přes 10 kg/bod	přes 20 kg/m²	-	✗	✗	✗	✓

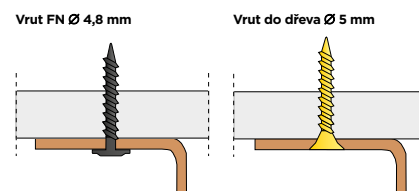
ZAVĚŠOVÁNÍ BŘEMEN DO DESKY OPLÁŠTĚNÍ PODHLEDŮ A ŠIKMIN HABITO® H

Maximální dovolená hmotnost břemene v desce Habito® H / 1 vrtul	
	(kg)
Vrut FN Ø 4,8 mm ^{*)}	15 kg ^{*)}
Vrut do dřeva Ø 5 mm ^{**)}	15 kg ^{**)}

^{*)} Vzdálenost sousedních zatěžovacích bodů je min. 30 mm.

^{**)} Při překročení 20 kg/m² je nutné standardní konstrukci podhledu vhodně vyztuzit nad rámec běžných parametrů. Konkrétní řešení konzultujte s CTP Rigips.

^{***)} Délky vrtul je nutné volit tak, aby vyčnívaly do dutiny podhledu min. 10 mm.



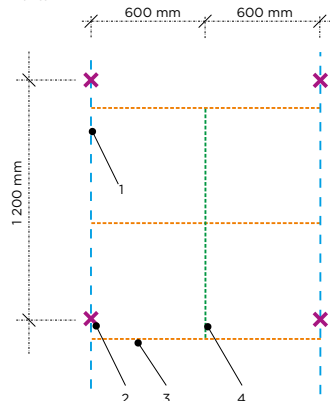
Připevňování břemen na podhledy kazetové a z velkoformátových akustických desek

2.90.07 a

Kazetové podhledy

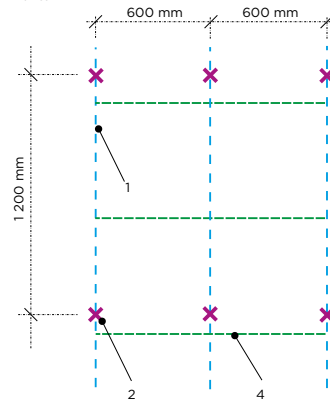
Podmínky při použití profilů PREMIUM

Montáž A



Max. zatížení:
Pérové závěsy: 10 kg/m² včetně kazety

Montáž B



Max. zatížení:
Pérové závěsy: 10 kg/m² včetně kazety
Závěsy Nonius: 25 kg/m² včetně kazety

2.90.07 b

Podhledy z velkoformátových akustických desek Rigitone a Gyptone BIG

Konstrukci podhledu z profilů R-CD lze dodatečně zatížit břemenem o max. hmotnosti 10 kg na jedno břemeno a zároveň max. břemeno o součtové hmotnosti max. 20 kg/m² (při kotvení přímo do profilů R-CD).

Dodatečné přímé zatížení velkoformátových akustických desek			
Deska	Max. dodatečné zatížení desky	Podmínky	
Rigitone	1,5 kg/bod	do 3 kg/m ²	min. vzdálenost zatěžovacích bodů je 600 mm
Gyptone BIG	1,5 kg/bod	do 3 kg/m ²	
Gyptone BIG Curve		není dovoleno	

Dodatečné zatížení samotné kazety		
Kazeta	Hrana	Max. dodatečné zatížení na jednu kazetu (kg)
Gyptone	A, E15	3
Gyptone	D2	1
Casoprano	A	1
Lamely Gyptone	A, E15	není dovoleno

Pozor! Při požadavku na požární odolnost není dovoleno do kazet kotvit jakákoli další břemena!

1. Hlavní profily
2. Závěsy
3. Příčné profily 1200 mm
4. Příčné profily 600 mm

Povrchové úpravy sádrokartonových konstrukcí Rigips

Povrchové úpravy

Systémy Rigips poskytují díky svému rovnému a hladkému povrchu ideální podklad pro povrchové úpravy. Při aplikaci povrchových úprav je nutné dodržovat technické postupy a směrnice dané výrobcí jednotlivých materiálů používaných pro tyto úpravy (barvy, tapety, lepidla, obklady a další povrchové materiály).

Požadavky na podklad

Vytemlená místa musí být suchá a v případě potřeby i zbroušená, aby byly odstraněny případné nerovnosti. Při zabrušování povrchu nesmí dojít k poškození povrchu desek vedle tmelejších míst.

V případě nátěrů a použití tapet s mimořádnými požadavky na rovnost podkladu (např. u lakování nebo vinylových tapet) se doporučuje použít celoplošné přetmelení. Celoplošné přetmelení je vhodné rovněž u stropů s nepřímým osvětlením, v situaci „světlo podél plochy“ a v dalších zvláštních případech, např. jako podklad pro lesklé a polomatné nátěry s velmi jemnou strukturou.

U desek Glasroc H je před malbou doporučeno přetmelení v kvalitě G3 (uzavření porů desky) tmelem Vario H v tloušťce max. 1 mm. Pokud se však předpokládá, že plocha bude opatřena náročným nátěrem (tmavé odstíny barev, lesklé nátěry apod.) nebo bude plocha ovlivňována „plochým světlem“, je doporučeno celoplošné přetmelení tmelem Vario H v kvalitě G4 do tloušťky vrstvy max. 3 mm. V případě, že na kvalitě povrchu nejsou kladeny speciální požadavky (tj. je provedena povrchová úprava G2), je potřeba opatřit povrch desek plhým kontaktním můstkem doporučeným výrobcem nátěrové hmoty (např. kontaktní můstek UP Grund pro barvy HET). Použití standardních neplhých akrylátových penetrací může být nedostatečné.

Základní nátěr

Na desky Rigips se před další úpravou povrchu – stejně jako u jiných podkladů – nanáší vhodný základní nátěr (penetrace) odpovídající navržené povrchové úpravě. Jako penetrace **pod nátěry nebo omítky** jsou vhodné penetrace ředitelné vodou (např. Základní penetrační nátěr Rigips doporučená koncentrace je naředěním vodou v poměru 1:4). Základní nátěry zředěnou barvou použitou pro konečnou úpravu nepůsobí jako penetrace (pokud takový postup není výslovně doporučen výrobcem barvy na sádrokartonové desky).

TIP: Při povrchové úpravě G3 bez broušení (použití tmele Rifino Top v kombinaci se speciální špacítlí) není potřeba plochu před malbou penetrovat.

Před **tapetováním** je nutné nanést základní nátěr (např. Základní penetrační nátěr Rigips) nebo jinou penetraci doporučenou výrobcem použitého lepidla umožňující případné pozdější odstranění tapet mokrou cestou.

Pod **keramické obklady** se rovněž doporučuje použít základního nátěru (např. Základní penetrační nátěr Rigips). Vždy je však třeba dbát doporučení výrobce použitého lepidla.

Pozor! Základní nátěr musí před dalšími pracovními postupy dokonale vyschnout.

Pozor! Vlivem montáže vzniklá zmažetizování hlav šroubů, které může ve specifickém prostředí vést k ulpívání mikročásteček na finální povrchové úpravě.

Pozor! Další vystavení kartonu silnému svitu může způsobit jeho zežloutnutí, které se následně může obtížně překrývat finální barvou.

Finální nátěry

Pro finální nátěry jsou vhodné disperzní barvy na bázi akrylátové nebo polyvinylacetátové disperze doporučené výrobcem pro povrchovou úpravu sádrokartonových a sádrových desek. Optimální je nanášení barvy pomocí válečku.



Vhodné nejsou nátěry na bázi minerálů (vápna, vodního skla a silikátů), nedoporučují se ani tradiční hliníkové nátěry.

Silikátové disperzní barvy by se měly používat pouze v případech, kdy výrobce zaručuje jejich vhodnost na desky na bázi sádry a poskytuje přesné pokyny ke zpracování. Mají-li tyto barvy spíňovat určité užité vlastnosti (např. omývateľnost), měly by být tyto vlastnosti výrobcem barvy výslovně zaručeny.

V případě povrchové úpravy opáštěním deskami s technologií Activ'Air® je vhodné použití nátěrových hmot s maximální prodyšností, např. nátěrová hmota AirMa.

V případě desek Glasroc H jsou jako finální nátěry vhodné vodou ředitelné disperzní materiály doporučené výrobcem do vlhkých prostor (např. HET Brilliant 100 či HETline Viny).

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.01 NEXT Návod k užívání SD101F

Všeobecná ustanovení:

Tento návod na údržbu byl zpracován v souladu s právními předpisy ČR včetně Obchodního zákoníku č. 513/91 Sb., Občanského zákoníku č. 40/64 Sb. a dle Zákona na ochranu spotřebitele č. 643/92 Sb., ve znění pozdějších předpisů a vztahuje se na zboží a výrobky jenž byly zakoupeny a/či namontovány společností NEXT spol. s r.o. Pokud není stanoveno jinak ve smlouvě o dílo či v záručním listu, musí být reklamacie uplatněna včas na adrese dodavatele NEXT spol.s.r.o. Pobřežní 8, Praha 8 osobně, písemně doporučenou zásilkou, nebo na e-mail společnosti NEXT spol. s r.o. Pro urychlení lze také použít „hot line“, 777335878 a 602335878, zákaznickou službu nonstop.

Pokud zákazník zjistí jakýkoliv rozdíl mezi předávacím protokolem, popř.záručním listem a skutečně dodaným zbožím v typu, odstínu dveří, kování, vložky, počtu klíčů a ostatního příslušenství nebo neobdržel po montáži správně vyplněný předávací protokol, popř.záruční list s výrobním číslem výrobků, je povinen ve svém vlastním zájmu toto neprodleně ohlásit v momentu předání díla montážním technikům a nebo nejpozději následujícího dne na naší provozovně na adrese NEXT spol.s r.o., Pobřežní 8 - Praha 8. Popřípadě na e-mail: peceozakaznika@next.cz

V případě nahlášení reklamacie, která vyžaduje přítomnost zástupce firmy NEXT je vyslán reklamační technik na místo, a to jen v případě, že výrobek nemůže být dopraven zákazníkem do provozovny NEXT spol. s r.o. na Pobřežní 8, Praha 8 a není dohodnuto se zákazníkem jinak. Technik provede prohlídku reklamovaného výrobku, zboží na místě a pokud to bude možné, reklamaci a případně rozhodne o její oprávněnosti o čemž vydá zákazníkovi písemný zápis. V případě, že nebude možné oprávněnost reklamacie posoudit na místě v den prohlídky, reklamacie zákazníka bude vyřízena v zákonné lhůtě.

Záruční podmínky:

Zhotovitel poskytuje objednateli záruku na závady způsobené zhotovitelem v délce dle zákona či dle smlouvy o dílo či dle záručního listu, pokud je záruka spotřebiteli v širším rozsahu než dle zákona ode dne předání díla, pouze pokud jsou dodržena následující pravidla ve vztahu k montáži a užívání výrobků NEXT spol. s r.o.: a) Při provedení „Interiér“ jen pokud je okolní prostředí s relativní vlhkostí do 46%, s teplotou v rozmezí 15-22°C a krytí není vystaveno p římemu sálavému teplu.b) Při provedení „Zvýšená vlhkost“ jen pokud je okolní prostředí s relativní vlhkostí do 50%, teplota se pohybuje v rozmezí 15-22°C a krytí není vystaveno p římemu sálavému teplu. Záruka se nevztahuje na případnou změnu odstínu, kresby letorostů u dýhovaných a kazetových povrchů krytí dveří či obložek v závislosti na čase či míře dopadajícího osvětlení u přírodních materiálů (dýha krytí,dřevěné kazety krytí a prahy dveří).Vzhledem k použití přírodních materiálů je nutno respektovat jeho kresbu, jakost a barevný odstín. Při výběru materiálu pro výrobu krytí dveří jsou použity kvalitní dýhy a řezivo. Při kombinaci materiálů, které jsou nakupovány od jiných dodavatelů, však může dojít i u stejného druhu dřeviny k částečnému rozdílu v kresbě a jeho odstínu zvláště při následné úpravě mořeními, či lakováním do odstínu vybraného zákazníkem. Toto nelze úplně eliminovat při výrobě a je nutno brát zřetel na tyto použité přírodní materiály.

Obchodní tajemství:

Při výrobě a montáži dveří je využito množství patentů a ochranných známek. Není dovoleno dveře ani jakékoliv jejich části demontovat, zejména je zakázáno odkrývat vnitřní mechanismus dveří, rozvor a zámky.

Další vlastnosti výrobku:

Za důvod k reklamaci nelze považovat situaci, kdy předmět díla je z hlediska povrchových teplot a jejich rozdílů na vnitřním a vnějším povrchu v kombinaci s různými hodnotami vzdušné vlhkosti přílehlého prostředí užíván v rozporu s ustanoveními ČSN 730540. Při ověřování vodotěsnosti dveří byly použity postupy dle ČSN 746550 a při stanovení stupně požární odolnosti byly použity postupy dle ČSN 730810 a stanovená hodnota laboratorní zvukové neprůzvučnosti nezohledňuje a ani nemůže zohledňovat protihlukové vlastnosti přílehlých konstrukcí, které mohou značně negativně ovlivnit celkovou míru prostupu hluku do prostor oddělených dveřmi.

Za důvod k reklamaci nelze považovat, mechanické poškození či poškození dveří a jejich příslušenství umístěním do nevhodného prostředí a jejich vystavení extrémním podmínkám na které nejsou bezpečnostní dveře a jejich komponenty dle smlouvy o dílo a cenové kalkulace včetně jejich technické specifikace konstruovány.

Záruka je poskytována dle občanského či obchodního zákoníku na dobu výše uvedenou na jednotlivé komponenty dodávky a vztahuje se na funkčnost a jakost dveří, nikoliv na opotřebení běžným používáním dle návodu k užívání či na opotřebení nadměrným užíváním. V případě porušení některé z podmínek zákazníkem, nenese NEXT spol. s r.o. odpovědnost za případné vady díla, také nenese záruku za vady, které vznikly nesprávným užíváním nebo údržbou dveří v rozporu s pravidly v návodu k užívání.

Návod na údržbu - pokyny pro užívání dveří SD101,111 (F), SD 102,102D (F):

NEXT spol. s r.o. upozorňuje zákazníky, že bezpečnostní dveře jsou pohyblivé konstrukce s vysokou hmotností (min 50 kg) a velkým momentem setrvačnosti – hmotnosti a je nezbytné dbát zvýšené opatrnosti při jejich užívání, zejména jsou-li v blízkosti dětí nebo domácí zvířata a je nezbytné, aby se osoba obsluhující bezpečnostní dveře pečlivě přesvědčila, i při jejich zavírání, že prostor mezi okrajem pohybujícího se křídla dveří a zárubní, případně také prostor na opačné straně dveřního prostoru, nutný k úplnému otevření dveří, je zcela volný, že se okraje dveří či zárubně nedrží osoba či dítě rukou nebo se o ně neopírá jinou částí těla, popřípadě se v jejich okolí nevyskytuje jiná překážka. K ovládní dveří je mnohdy potřeba větší síly a zvýšené opatrnosti, zejména s ohledem na možné působení průvanu. Doporučujeme instalaci dveřní zarážky k zabránění kontaktu dveří s okolními konstrukcemi. Samostatné ovládání dveří osobami se sníženou pohyblivostí nebo omezenou orientací nebo dětmi není doporučeno z důvodu značného rizika úrazů.

Podmínkou dlouholetého užívání bezpečnostních dveří je přiměřené a šetrné zacházení, vhodná údržba zejména pohyblivých částí dveří a rozvorového mechanismu.Pokud je dveřní křídlo opatřeno dýhovaným nebo kazetovým obložením je prvním a hlavním nepřitelem všech výrobků ze dřeva je vlhkost. Podmínkou platnosti záruky je zajištění dostatečné vzdálenosti mezi dveřmi a zdroji vlhkosti – koupelna, WC, místa přípravy pokrmů, výparník ledničky atp., nebo vhodné stavební oddělení takových zdrojů vlhkosti od dveřního prostoru. Již při montáži dveří je nutné zachovat v prostorách montáže relativní vlhkost v rozmezí 46 - 50 %. Při vyšší vlhkosti hrozí poškození povrchu dveří. K odvrácení tohoto nebezpečí obvykle stačí dodržovat kvalitní větrací režim. V zimě nestačí pouze hodné topit. Teplý vzduch vlivem svého rozptýlení pojme určité množství vlhkosti, ale po vychlazení stejně množství vyloučí ve formě sražené vody (rosená okna, dveře,...). Proto je nutné nejen topit, ale i často průvanem větrat. U venkovních vstupních dveří je toto ještě mnohem důležitější, neboť dveře jsou namáhány vlivy vysokých rozdílů venkovní a vnitřní teploty jejichž rozhraním jsou dveře a tím může docházet na vnitřní straně dveří k rosení, případně i k nasáknutí vlhkostí a pak je možné poškození dřevěného krytí nebo i vnitřního mechanismu či ocelové konstrukce bezpečnostních dveří. Použití kvalitních laků zaručuje ochranu dřeva před prachem a znečištěním vznikajícím běžným používáním, avšak ne před mechanickým poškozením.

Případné nečistoty a prach odstraníme mírně vlhkým hadříkem, nepoužívejte organická rozpouštědla, a dveře ihned utřete do sucha.

Nedovolte, aby došlo k narázům do dveří, úderům různými předměty nebo k násilnému zavírání dveří průvanem. V žádném případě se nedoporučuje manipulovat ve dveřním prostoru předměty, látkami, kapalinami atd., které mohou způsobit mechanické či jiné poškození dveří či vznik překážky ve dveřním prostoru. Ve všech těchto situacích hrozí, vzhledem k váze bezpečnostních dveří, úraz osob, poškození dveří, případně i poškození zárubní, jejich okolí a seřizovacích prvků dveří. Je zakázáno manipulovat se zamykacím systémem při otevřených dveřích – může tím dojít také při zavírání dveří k neopravitelnému poškození zamykacího mechanismu. Dveřní křídlo by bylo nutné s poměrně vysokými náklady opravit nebo vyměnit za nové. Je nutné dbát na čistý povrch pod dveřmi, ať už jsou zavřené či otvírané, aby nedošlo k poškození či omezení funkčnosti prahové lišty dveří, poškození dveřních závěsů či zárubně dveří, například vzpříčením kamínku nebo jiné nečistoty mezi dveřmi a podlahou. Bezpečnostní páka – záchyt (dveřní zábrana) nesmí být používána jinak, než je určeno, tedy k zajištění dveřního křídla v pootvorené pozici. Je zakázáno používat bezpečnostní páku (model dveří SD102,121) jako dveřní zarážku proti zabouchnutí dveří – může tím dojít k neopravitelnému poškození záchytu na zárubni nebo i zárubně – na toto poškození se nevztahuje záruka.

Nedoporučuje se zavěšovat – připevňovat na dveře ani umísťovat v dveřním prostoru jakékoliv předměty, zejména pohyblivé či nezajištěné. Jiné než udržovací a opravné nátlery doporučené výrobcem nesmí být užity. Je nutno zabránit znečištění dveří zvýšenou prašností, jakoukoliv látkou či kapalinou (chemikálie, horká voda, lepkavá látka apod.), prudkým tepelným změnám v okolí dveří, dopadu sálavého tepla na dveřní povrchy, mechanickým zásahům do dveří – vrtání, osazení vrutů, šroubů, čepů, hřebíků atp. Ve dveřním prostoru ani poblíž není možné skladovat chemické látky, ať už pevné, kapalné či plynné. Nedoporučuje se ponechávat v blízkosti dveří domácí zvířata bez dozoru nebo zvířata ke dveřím přivazovat.

Upozorňujeme, že bezpečnostní dveře plní svou jedinečnou bezpečnostní funkci pouze v momentu pevného zavření do zárubně a dokonalého zamknutí na všechny západky (otočky klíče).

Všechny úpravy, seřizování a opravy (i pouhé vysazení dveří) smí provádět pouze vyškolený pracovník firmy NEXT, jinak garanční lhůty propadají.

Pokud dojde k pokusu o napadení bezpečnostních dveří je uživatel povinen takový případ bezodkladně oznámit firmě NEXT a poskytnout nezbytnou součinnost k prohlídce napadených dveří a ke zdokumentování charakteru napadení.

Opravy lehce poškozeného povrchu a renovace u dřevěného krytí:

Next spol. s r.o. upozorňuje, že povrchy dveří a obložek zárubní jsou vysoce atypické a náchylné na poškození pracemi prováděnými poblíž dveří, např. dokončovacími stavebními pracemi nebo neopatrnou manipulací s většími předměty v blízkosti dveří a také, že po namontování dveří a obložek zárubní tyto nejsou opatřeny ochranným obalem. Dále NEXT spol. s r.o. upozorňuje, že po převzetí, hrozí poškození dveří za než nenese NEXT spol. s r.o. žádnou odpovědnost, tj. nejde o jeho činnost a případné škody vzniklé i v době jeho nepřítomnosti a bez jeho zavinění a také, že opravy těchto vad si mohou dle závažnosti a typu poškození vyžádat lhůtu až 8 týdnů a taková oprava není vadou či nedodělkem a nemůže být důvodem k nezaplacení dveří a nebrání jejich předání a převzetí.

Přesto že nedojde během běžného provozu k mechanickému poškození povrchu výrobku, může dojít (záleží na okolních podmínkách v místě montáže) k postupné ztrátě lesku povrchu dýhového nebo kazetového krytí dveří.

Obnovení laku je v tomto případě shodné s postupem při opravě drobného poškození povrchu, např. lehké poškrábání, kdy je poškozena pouze vrchní vrstva laku. Výrobce doporučuje a umožňuje zákazníkům předchozí bezplatnou konzultaci o druhu laku a také o nezbytnosti opravy.

Bezpečnostní klíče, vložky a jejich údržba.

Bezpochyby jedním z nejdůležitějších komponentů Vašich bezpečnostních dveří je bezpečnostní zámková vložka. Tuto vložku a pohyblivé části bezpečnostního kování je potřeba udržovat v čistotě, suchu a jednou za 6 měsíců ji promazat mazadlem WD – 40 z obou stran. Jedině tak lze zabezpečit bezproblémové ovládání rozvorového mechanismu bezpečnostních dveří. Rovněž obdobnou péči věnujte pantům zárubní, dveří a bezpečnostnímu kování.

Pokud se Vám stane, že ztratíte klíče od těchto dveří (doporučujeme ponechat rezervní klíč na vhodném místě mimo prostory uzavřené bezpečnostními dveřmi, např. v bezpečnostní schránce v bance). NEXT spol. s r.o. zajistí v nejbližší možné době servisní zásah a výměnu vložky (placený servis) za stejný nebo kvalitativně shodný typ vložky, kterou má v aktuální nabídce a skladem . Cena této služby je dle aktuálního ceníku firmy NEXT spol.s r.o., který je přístupný na www.next.cz nebo na provozovně NEXT spol. s r.o.

V případě, že je potřeba vyrobít další kopii klíče od bezpečnostních dveří je třeba se obrátit na naši firmu **NEXT spol. s r. o.** na adrese Pobřežní 8, Praha 8, kde je možné výrobu zajistit anebo pokud vlastníte vložku od firmy EVVA můžete se obrátit na výhradního dovozce značky EVVA na adrese V Bokách II č. 11/1048 na Praze 5. Tel.: 251 815 561 nebo 251 815 562. Popřípadě pro získání podrobnějších informací na e-mail: next@next.cz nebo evva@evva.cz

Co všechno potřebujete k výrobě nového klíče.

Je nutné mít s sebou bezpečnostní kartu dodanou k Vaší sadě klíčů, jeden z originálních klíčů, průkaz totožnosti a pokud budete objednávat klíče u na firmě NEXT i číslo zakázky uvedené na smlouvě kterou jste od nás obdržel při sjednávání dodávky bezpečnostních dveří. Kopírování klíčů probíhá vždy přímo u výrobce - dodací lhůta zpravidla přesahuje 5 týdnů dle typu zámkové vložky použité na Vašich dveřích.

Tato opatření je nutné k zajištění bezpečnosti a k ochraně proti nelegální výrobě náhradních klíčů.

Při dodržení těchto základních podmínek uvedených v těchto pokynech Vám firma NEXT zaručuje dlouholeté spokojené užívání Vašich bezpečnostních dveří.

Společnost NEXT spol.s r.o. Vám děkuje za Vaši důvěru a přeje mnoho spokojenosti s naším výrobkem. V případě jakéhokoliv dotazu neváhejte nás kontaktovat na e-mail: next@next.cz.

Deklarované vlastnosti dveří dle certifikátů CE:

SD102, SD121 Součinitel prostupu tepla $U_w=1.5W/m^2.K$, Vzduchová neprůzvučnost $R_w=33(-1,-3)$ až $42(-1,-6)dB$, TZI 2 až TZ4, průvzdušnost třída 4, Vodotěsnost třída 1A, Zatížení větrem třída 3, Nebezpečné látky neobsahuje.

SD101, SD111 Součinitel prostupu tepla $U=1.3$ až $1.6W/m^2.K$, Vzduchová neprůzvučnost $R_w=33(-2,-4)$ až $39(-2,-7)dB$, TZI 2, průvzdušnost třída 2, Vodotěsnost třída 1A, Zatížení větrem třída 1, Nebezpečné látky neobsahuje.

Vlastnosti jsou závislé na použití doplňkového příslušenství (zvukový kit)

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.02 NEXT KEMI Kniha požárního uzávěru SD101F

**Požárně bezpečnostního zařízení(PBZ) – provozní kniha**

Druh PBZ: Jednokřídlé, bezpečnostní, požární dveře NEXT SD101F
Akce: LAPPI Hloubětín - objekty KEMI
Číslo zakázky: C207ZJ0039-D

Všechny výrobky firmy NEXT jsou testovány a certifikovány, aby byla zaručena jejich dlouhodobá spolehlivost a maximální počet funkčních cyklů.

Údržba dveří – zamykací mechanismus PBZ:

Všechny výrobky firmy NEXT jsou navrženy a vyrobeny technologickými postupy, které zaručují jejich vysoký výkon a optimální činnost v podmínkách, pro které jsou určeny. Veškeré pohyblivé části jsou opracovány s co nejvyšší přesností tak, aby byla zaručena maximální odolnost a nebyla nutná údržba po delší časové období, i z toho důvodu může zamykací mechanismus v prvních týdnech (po cca 500-600 cyklů) klást zvýšený odpor. Konstruktivní prodleva v chodu kliky z aretované polohy zajišťuje okamžité spolupůsobení speciálního bezpečnostního zámku, rozvorového mechanismu a bezpečnostní páky.

Údržba dveří – PBZ:

Pro bezvadný chod požárně bezpečnostního zařízení doporučujeme provádět 1x ročně pravidelnou kontrolu požárního těsnění, kontrolu správného chodu samozavírače, kontrolu správného usazení dveří k zárubni a prahu.

Všechny úpravy, seřizování a opravy (i pouhé vysazení dveří) smí provádět pouze vyškolený pracovník firmy NEXT, jinak garanční lhůty propadají. Pouze spodní těsnicí lištu si může zákazník seřadit sám, nemá-li v době montáže hotovou podlahu (pozor na hrubé nečistoty). Jsou-li dveře užívány se zvýšenou frekvencí, stovky cyklů denně, je vhodné použití dveřního zavírače.

Kontrola správné funkce PBZ	Kontrola utěsnění PBZ k zárubni a prahu	Kontrola požárního těsnění na PBZ	Kontrola chodu samozavírače	Datum	Podpis

Naše zákaznická služba vyřídí na nonstop telefonu +420 602 335 878, +420 777 335 878 jakoukoliv Vaši žádost a přání a poskytne veškeré informace v co nejkratším termínu. V pracovní dny je Vám k dispozici do 7,00 do 19,00h také na telefonu +420 224 816 458.

Firma NEXT se těší na další práce pro Vás.

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.03 NEXT RANUA Kniha požárního uzávěru SD101F

**Požárně bezpečnostního zařízení(PBZ) – provozní kniha**

Druh PBZ: Jednokřídlé, bezpečnostní, požární dveře NEXT SD101F
Akce: LAPPI Hloubětín - objekty RANUA
Číslo zakázky: C207ZJ0038-D

Všechny výrobky firmy NEXT jsou testovány a certifikovány, aby byla zaručena jejich dlouhodobá spolehlivost a maximální počet funkčních cyklů.

Údržba dveří – zamykací mechanismus PBZ:

Všechny výrobky firmy NEXT jsou navrženy a vyrobeny technologickými postupy, které zaručují jejich vysoký výkon a optimální činnost v podmínkách, pro které jsou určeny. Veškeré pohyblivé části jsou opracovány s co nejvyšší přesností tak, aby byla zaručena maximální odolnost a nebyla nutná údržba po delší časové období, i z toho důvodu může zamykací mechanismus v prvních týdnech (po cca 500-600 cyklů) klást zvýšený odpor. Konstrukční prodleva v chodu kliky z aretované polohy zajišťuje okamžité spolupůsobení speciálního bezpečnostního zámku, rozvorového mechanismu a bezpečnostní páky.

Údržba dveří – PBZ:

Pro bezvadný chod požárně bezpečnostního zařízení doporučujeme provádět 1x ročně pravidelnou kontrolu požárního těsnění, kontrolu správného chodu samozavírače, kontrolu správného usazení dveří k zárubni a prahu.

Všechny úpravy, seřizování a opravy (i pouhé vysazení dveří) smí provádět pouze vyškolený pracovník firmy NEXT, jinak garanční lhůty propadají. Pouze spodní těsnicí lištu si může zákazník seřadit sám, nemá-li v době montáže hotovou podlahu (pozor na hrubé nečistoty). Jsou-li dveře užívány se zvýšenou frekvencí, stovky cyklů denně, je vhodné použití dveřního zavírače.

Kontrola správné funkce PBZ	Kontrola utěsnění PBZ k zárubni a prahu	Kontrola požárního těsnění na PBZ	Kontrola chodu samozavírače	Datum	Podpis

Naše zákaznická služba vyřídí na nonstop telefonu +420 602 335 878, +420 777 335 878 jakoukoliv Vaši žádost a přání a poskytne veškeré informace v co nejkratším termínu. V pracovní dny je Vám k dispozici do 7,00 do 19,00h také na telefonu +420 224 816 458.

Firma NEXT se těší na další práce pro Vás.

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07. 04 SAPELI Pokyny pro montáž, užívání a údržbu výrobků Sapeli

MONTÁŽ DVEŘÍ

Montáž zárubně provádějte dle pokynů montážního návodu. Pro montáž používejte výhradě doporučené prostředky (lepidla, pěny, tmely). Výrobky jsou finálně dokončeny, proto při montáži postupujte šetrně, aby nedošlo k poškození výrobku (poškrábání, naražení, zlomení). Křídla jsou dodávána s osazeným zámkem a přiloženými závěsy. Závěsy se šroubují do předvrtaných otvorů. U některých druhů pantů, je nutné předvrtat otvory vrtákem o vhodné velikosti. Závěsy nenatloukat. Samotná montáž dveří pak spočívá v zavěšení křídla na závěsy. Po kontrole usazení proveďte seřízení křídla. Seřízení se provádí pomocí závěsů (pokud to umožňují) jejich povyšroubováním nebo naopak zašroubováním. Správné seřízení má vliv na funkci křídla (dveře nesmí drhnout, musí se dát zavřít a zamknout). Křídlo neupravujte. U křidel s mechanickým prahem je nutné po zavěšení provést seřízení mechanického prahu. Seřízení se provádí na závěsové straně povytažením ovládací stříčky prahu a jejím následným povyšroubováním (práh se více vysune) nebo naopak zašroubováním (menší vysunutí prahu přičemž se sníží odpor při zavírání). Pro dveře používejte pouze výrobcem doporučené doplňky (kliky, zámkové závěsy, kukátka, samozavírače, otvírače). Pro montáž dveřních doplňků používejte přiložené montážní návody. Nesprávná montáž samozavírače může způsobit poškození dveří nebo zárubně. Dveře vybavené samozavíračem je možné otevřít maximálně na 150°, úhel otevření se omezí dveřní zarážkou. Po zavěšení křídla se provádí montáž vrchního kování (kliky). Kliky nejsou součástí dodávky dveří. Při jejím osazování se řiďte montážním návodem výrobce kliky.

Pozor na montáž rozetového kování:

Pro používání rozetového kování je třeba dodržovat následující zásady:

- rozetové kování s průměrem rozet větším jak 50 mm nelze použít na dveře osazené v OKZ zárubni, pokud je křídlo osazeno zámkem s 50 mm (vzdálenost osy vrtání pro kliku a klíč od polodrážky) doporučujeme používat zámkové závěsy s osou vrtání 55 mm (viz. katalog doplňků)
- příprava dveří pro rozetové kování, dle montážního návodu výrobce kování (je nutné používat předepsané průměry vrtáků – při použití většího průměru vrtáku dochází ke zhoršenému držení rozetového kování na dveřích)
- je nutné dodržovat montážní postup výrobce kování, používat všech upevňovacích prostředků k montáži kování.
- dotahování spojovacích šroubů rozet je třeba provádět přiměřenou silou tak, aby nedošlo k deformaci dveřního křídla. Utahovací síla spojovacích šroubů kování nesmí překročit 1 Nm.
- POZOR nesprávným postupem může dojít k trvalému poškození dveřního křídla!!!
- rozetové kování bez spojovacích šroubů nepoužívat, po čase používání dochází k uvolnění vrutů a tím i celého kování.

Montáž výrobků Sapeli svěřte odborným montážním firmám, jejichž seznam najdete na www.sapeli.cz.

1. Dlouhodobá relativní vlhkost vzduch do 50%

2. Minimální teplota pro montáž +10°C

Přesnost a tolerance výrobků

Celková přesnost a tolerance výrobků jsou dány výrobními tolerancemi (viz. podniková norma) a přesnostmi dle montážních předpisů firem provádějící osazení. Přesnost kovových a dřevěných zárubní v polodrážce musí být v tolerancích $-1 + 2$ mm a zárubeň musí být vybavená těsněním, pak lze garantovat všechny odolnosti a vlastnosti výrobků. Mezera mezi křídlem a dokončenou podlahou musí být v toleranci 5 – 10 mm.

UŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Podmínkou dlouholetého užívání je přiměřené a šetrné zacházení a vhodná údržba našich výrobků.

Vlhkost

Prvním a hlavním nepřítelem všech výrobků ze dřeva je nadměrná vlhkost. Již při montáži je nutné řídit se podmínkou, aby v prostorách, do nichž se dveře a zárubně montují, byla vlhkost v rozmezí 40 – 50 %. Pokud je vlhkost nižší, je prostředí nevhodné z lékařského hlediska a hrozí nadměrné vysoušení výrobku, pokud je vyšší, hrozí nebezpečí prohýbání nebo deformace dveří a zárubní. Proto je nezbytně nutné, osazovat výrobky do vyschlých prostorů bez nadměrné vlhkosti. Pro vlhké prostory používejte klima dveře (dle jejich parametrů).

Pozor na vodu. Voda může způsobit trvalé poškození výrobku u výrobků, které nemají odolnost proti vlhku a moku.

Pozor na teplotu

Při umístění dveří v prostorách s extrémně rozdílnými teplotami může dojít k prohnutí dveří nebo zkroucení zárubně vlivem rozdílných fyzikálních vlastností použitých přírodních materiálů a to i přes kvalitní použitou povrchovou úpravu. Do prostor s rozdílnou teplotou používejte klima dveře.

Použití výrobku

Výrobky jsou určeny pro použití ve stavbách. Podle zatížení výrobku zvolte vhodný model a typ (bytové výrobky, objektové výrobky), předejdete tak jejich rychlému opotřebení.

Vhodné interiérové prostředí pro instalaci a používání výrobků Sapeli:

- minimální teplota prostředí 10 °C (u klima dveří je tato hodnota 3 °C) maximální teplota 35°C
- teplotní rozdíl dvou oddělených interiérů max. 5 °C (klima dveře až do 20 °C)
- vlhkostní rozdíl dvou oddělených interiérů max. 10 % (klima dveře až do 50 %)
- relativní vlhkost vzduchu v interiéru 40-50 % (neplatí pro dveře do mokra)
- doporučená vlhkost zdiva, omítek, podlah 12-18 % (neplatí pro dveře do mokra)

SAPELI, a.s., Pávovská 3104/15a, 586 01 Jihlava

IČ: 46982086, DIČ: CZ46982086, KB Jihlava: 16909681/0100

t: +420 567 572 511, e: info@sapeli.cz

www.sapeli.cz

Vhodně ošetřovat

Výrobky se dodávají dle přání zákazníka v různých povrchových úpravách **masiv, dýha, folie, CPL, HPL, barva, surový stav, hliník, kámen**. Výrobky v surovém stavu je nutné povrchově dokončit vhodným způsobem, aby bylo možné je ošetřovat. Povrch dveří je chráněn před prachem a znečištěním, vznikajícím běžným provozem a adekvátním zacházením. Proto i pro odstranění nečistot z povrchu dveří stačí jemný suchý hadr nebo jen lehce navlhčený. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky (práškové, na bázi chloru, atd.) nebo agresivní čištění (drátěnky, kartáče, atd.). Rozhodně se vyvarujte používání vody jinak, než jen pouze navlhčením hadru, který důkladně vyždímejte. Obdobně i prosklené plochy je potřeba ošetřovat pouze tak, aby nedošlo ke styku ozdobného rámečku s nepřiměřeným množstvím vody.

Skla umývejte celoplošně, přestože sklo není špinavé celé. Leptané sklo (pavé, satináto), nechte vyschnout přirozenou cestou. Pískované sklo zlehka vytřete do sucha suchým hadrem (viz. čisticí prostředky Sapeli).

Pro údržbu používejte čisticí prostředky Sapeli dle návodu. Za poškození způsobené použitím nevhodného čisticího prostředku nenese výrobce odpovědnost. Při styku zárubně s podlahou, kde se provádí mokrá údržba její údržby je nezbytně nutné provádět podtmelení zárubní vhodným silikonem. Ze spodní strany vlhkost snadněji proniká do konstrukce. Proto stírejte podlahu vyždímaným hadrem, nelijte vodu přímo na zem, jinak hrozí nebezpečí zkroucení dveří nebo barevné změny dýhy či odlepení dokončovacího materiálu, jako důsledku necitlivého zacházení s vodou. Pozor: Výrobky nejsou určeny k přímému styku s vodou, kromě dveří do mokra.

Kamenný povrch

Neopracovaný povrch je tvořen surovou kamennou vrstvou s jejími přírodními vlastnostmi a vzhledem a hrou barev různých minerálů, kyslíčků kovů a vtroušené koroze. Tato přirozená hra barev a povrchových struktur činí právě z kamenné dýhy tak zajímavý materiál. Pro dveře se používá tento materiál použit ve své původní podobě. Údržba se pak provádí vlhkým hadříkem z mikrovlákna. Povrch následně vytřeme do sucha. U výrobků, kterým hrozí znečištění povrchu, doporučujeme ošetření impregnací, příp. lakem. Ty však mění barevný tón kamenného povrchu, takže původní živé barvy poněkud „zřádní“.

Eloxovaný hliníkový povrch

Pro čištění povrchu dveří a zárubní postačí navlhčený hadr u silnějšího znečištění doporučujeme použít mýdlový čistič Sapeli. Dále platí obecné zásady pro jako pro dýhované povrchy.

GLANZ - povrch s vysokým leskem

Ochranná folie - ochrannou folii, kterou jsou dveře opatřeny, nikdy neodstraňujte před dokončením všech prací. Okamžitě po sejmutí ochranné folie doporučujeme ošetření povrchu dveří vhodným leštidlem (Leštěnka na dveře Sapeli) a za použití nové čisté jemné mikrovláknité nebo plstěné tkaniny lehce vyleštíte. Dosáhne se tak optimální odolnosti povrchu proti poškrábání.

Čištění a údržba Glanz - na čištění používejte vlhké tkaniny s mikrovláknem nebo jelenice a teplou vodu s mýdlovým čističem Sapeli. Po vyčištění ošetřete povrch prostředkem Leštěnkou Sapeli (spray). Jeho použití jedenkrát týdně udrží povrch v optimálním stavu.

Nikdy nečistěte povrch na sucho, nepoužívejte papírové ručníky. Vyvarujte se použití ostrých předmětů

nebo předmětů s abrazivním povrchem jako jsou kartáče, škrabky, drátěnky apod.

Pro čištění nepoužívejte přípravky s organickými rozpouštědly (rozpouštědla typu: benzin, toluen, aceton atd.) a prostředky obsahující kyselé sloučeniny, nepoužívejte též silikonové leštěnky a přípravky s obsahem alkoholu, které mohou poškodit povrch.

Údržba a seřizování

Dveře ani zárubeň nevyžadují zvláštní údržbu. Dveře pokud jsou osazeny v obložkové zárubni mají bezúdržbové závěsy, doporučujeme jednou za rok nebo v případě potřeby seřízení závěsů (pokud je třeba) a dotažení držáků závěsů. Některé závěsy se seřizují zašroubováním nebo naopak povyšroubováním případně podle montážního návodu. Jednou do roka doporučujeme promazání zámku (jeho pohyblivých částí), přípravkem z naší nabídky.

Vyvarovat se mechanickým zásahům a mechanickému poškození

Běžné používání dveří a zárubní zaručuje dlouholetou spokojenost s našimi výrobky. Je nutné se vyvarovat styku povrchu dveří s ostrými předměty, které by mohly způsobit poškození povrchové úpravy. Nedovolte, aby došlo k nárazům do dveří, úderům různými předměty nebo násilnému zavírání průvanem. Ve všech těchto situacích hrozí mechanické poškození, případně rozbití skleněné výplně. Vyvarujte se snaze násilně otevřít dveře, pokud jsou zamčené. Dveří ovládejte zlehka, nepoužívejte násilí. Při otvírání a zavírání dveří používat kliku, jinak může dojít k poškození nebo vytržení protiplechu nebo zámku. Neprovádějte zásahy do konstrukce dveří a zárubní.

Pozor klíny neslouží k aretaci dveří v otevřeném stavu a jejich použití poškozuje dveře.

Likvidace obalu

Obaly se likvidují recyklací roztříděním podle materiálu (papír, plast, kov) v příslušných sběrnách.

UPOZORNĚNÍ:

- při zavírání nebo otvírání dveří může dojít k poranění prstů, toto platí hlavně u malých dětí
- pozor, u výrobků se sklem (prosklené dveře, prosklené stěny) může dojít vlivem nepřiměřeného namáhání k rozbití skla s následným rizikem poranění se o střepy (doporučujeme kalené sklo)
- zamezte prudkému otvírání nebo zavírání, které může způsobit poškození výrobku nebo poranění osob
- pád na kliku či závěsy může způsobit poranění

Při dodržení všech podmínek uvedených v těchto pokynech pro užívání a údržbu, Vám firma Sapeli zaručuje dlouholeté spokojené užívání.

Věříme, že se na dlouhou dobu stanou naše dveře a zárubně ozdobou Vašeho interiéru.

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.05 KABA pokyny k užívání systému SGHK a EVOLO

	Pokyny k užívání systému Generálního klíče (SGHK) Přístupového systému KABA	Číslo.: 04- 10	
	HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.3 HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.4 PS KABA EVOLO – CSN EN 17067:2014	Vytvořil: Ing. Petr Fráz	Datum: 30. 1. 2015
	Vnitřní předpis: pokyny k užívání systému generálního klíče	Platnost OD: 1.2. 2015	Platnost DO: neurčeno

Obsah:

1. Základní definice systému generálního klíče, přístupový systém EVOLO
2. Rozsah použití
3. Pokyny k užívání systému
4. Kontrola a revize systému

	Pokyny k užívání systému Generálního klíče (SGHK) Přístupového systému KABA		Číslo.: 04- 10	
	HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.3 HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.4 PS KABA EVOLO – CSN EN 17067:2014		Vytvořil: Ing. Petr Fráz	Datum: 30. 1. 2015
	Vnitřní předpis: pokyny k užívání systému generálního klíče		Platnost OD: 1.2. 2015	Platnost DO: neurčeno

1- Základní definice a vysvětlení pojmů

Generální klíč (zkratky **GK**, **SGHK** nebo **SGK**) je způsob zabezpečení objektu, ve kterém je požadavek na omezení práv přístupu.

Systém generálního klíče je hojně využíván ve veřejných a soukromých institucích, firmách, školách a všude tam, kde je nutné přidělit prostřednictvím klíčových práv přístup do jednotlivých prostor daného objektu.

Do pojmu "SYSTÉM GENERÁLNÍHO KLÍČE" se obvykle zahrnuje klíč (hlavní klíč, generální klíč, vlastní klíč), cylindrické vložky, visací zámky, průmyslové zámky.

V rámci SGHK (systém generálního a hlavního klíče) každá osoba obdrží klíč, kterým si odemkne zámky, ke kterým je mu přidělen přístup a zároveň neodemkne zámky, ke kterým přístup nemá. Tím se zpřehlední klíčové a zámkové hospodářství. Každá osoba má svým klíčem vymezené své přístupy (Access control system).

SGHK radikálně snižuje počet potřebných klíčů.

V rámci SGHK se generuje zvláštní tzv. generální klíč, který odemkne veškeré zámky systému a který se používá při nenadálých situacích (šetří čas, peníze, zdraví či životy). Pro SGHK se používají speciální klíče, které není možné běžně na trhu získat (ochrana zákazníka SGHK proti tzv. „černým" klíčům).

Systém kontroly přístupu **KABA EVOLO**.

Systém KBA EVOLO C-lever využívá technologie RFID s čipy Mifare classic 1k, 4k, Desfire. Díky zabezpečení těchto čipů pomocí Evolo manager V4, V5 nelze čipy neoprávněně kopírovat nebo jinak rozšiřovat. Přístupová oprávnění vycházejí ze stejného principu jako SGHK systém.

2- Rozsah použití

SGHK se doporučují zejména pro použití v administrativních budovách, bankovníctví, pojišťovnictví, hotelích, sportovních centrech, školách a objektech zvláštního významu vždy dle norem prevence kriminality při výstavbě budov řady CSN EN 14383. Bezpečnostní třída je

	Pokyny k užívání systému Generálního klíče (SGHK) Přístupového systému KABA		Číslo.: 04- 10	
	HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.3 HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.4 PS KABA EVOLO – CSN EN 17067:2014		Vytvořil: Ing. Petr Fráz	Datum: 30. 1. 2015
	Vnitřní předpis: pokyny k užívání systému generálního klíče		Platnost OD: 1.2. 2015	Platnost DO: neurčeno

určena projektem a typem objektu viz moderní Evropský standard zabezpečení z r. 2013 vydal ÚNMZ ve sborníku technické normalizace. Bezpečnostní třídy v systému SGHK se řídí dle průlomových norem CSN EN 1627:2012 RC. 3 a CSN EN 1627:2012 RC. 4.

Přístupový systém KABA EVOLO se používá jako samostatné řešení přístupu nebo jako doplnění mechanického uzamykacího systému. Zejména na perimetru objektu a pro místnosti se zvláštním režimem. Systém KABA EVOLO **digitální cylindr 1435MID** je certifikován dle ČSN EN/ISO/IEC 17067:2014 .

3- Pokyny k užívání

§1. K systému je vydána bezpečnostní karta s číslem a označením systému GK,SGHK,SGK. Tuto kartu je nutné uložit na bezpečné místo a chránit proti zneužití, viz pokyny na zadní straně bezpečnostní karty. Bezpečnostní karta slouží k prokázání oprávněné osoby objednat další komponenty, jako jsou cylindrické vložky a klíče. Též k získávání informací o systému SGHK.

§2. K systému je při první instalaci vydán uzamykací plán, kde je zaznamenán rozsah situačních oprávnění každého klíče v systému. Tento plán jako výrobci vždy při doplnění nebo změně aktualizujeme v naší elektronické výrobní evidenci systému klíčového hospodářství.

§3. Veškeré klíče v rámci systému SGHK, GK, SGK je zapotřebí chránit před ztrátou a zneužitím neoprávněnou osobou.

§4. Doporučujeme vybavit určenou místnost klíčovým depositem (Klíčová schránka, klíčová skříň). V tomto depositu jsou umístěny všechny klíče (generální, skupinové, hlavní a vlastní klíče systému).

§5. Servis systému GK, SGHK, SGK je třeba svěřit našemu odbornému servisnímu středisku, který při montáži prověří správnou funkci uzamykání dveří jako celku (zadlabací zámek, zárubeň dveří).

§6. Cylindrické vložky se nesmí po dobu užívání demontovat a zaměňovat ve dveřích. Každá cylindrická vložka má výrobní číslo shodné s uzamykacím plánem a též každý klíč je označen číslem pozice/systému/indexem.

	Pokyny k užívání systému Generálního klíče (SGHK) Přístupového systému KABA		Číslo.: 04- 10	
	HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.3 HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.4 PS KABA EVOLO – CSN EN 17067:2014		Vytvořil: Ing. Petr Fráz	Datum: 30. 1. 2015
	Vnitřní předpis: pokyny k užívání systému generálního klíče		Platnost OD: 1.2. 2015	Platnost DO: neurčeno

§7. Cylindrické vložky se nesmí mazat ani prostříkávat žádným mazacím tukem, který není doporučen výrobcem.

§8. Doporučujeme použít originální výrobek KABA GEGE Sprey pro běžnou údržbu vložek.

§9. Systém GK,SGHK, SGK je třeba po 3 letech užívání projít a provést kontrolu zamykání (viz plán revizí a kontrol).

§10. OPPO (obslužné pole požární ochrany) Umožňuje zásahové jednotce HZS přístup k zařízení ovládající EZS a EPS objektu. Toto zařízení je v systému GK též zařazeno.

§11. KTPO (klíčový trezor požární ochrany) CSN IEC 60331. Generální klíč od objektu je instalován v KTPO na fasádě u hlavního vchodu do objektu. Uvnitř trezoru je vložka v systému SGHK se zasunutým generálním klíčem. Tento slouží zásahové jednotce HZS k otevření všech dveří v objektu.

§12. V běžném užívání systému SGHK je třeba se vyvarovat použití odmykání pomocí samotného generálního klíče z důvodu jeho možné ztráty. K tomu slouží další typy skupinových a hlavních klíčů. Doporučujeme stanovit režimovým opatřením správou systému.

§13. Klíče je vhodné označit barevným rozlišovacím krytem KABA. Nesmí se do nich nijak zasahovat (vrtat, označovat je jinak, než je doporučeno).

§14. Klíče je třeba používat k účelu odemykání příslušných cylindrických vložek v systému SGHK.

§15. V případě poruchy je třeba volat zákaznickou linku výrobce EG-Line : 602 23 25 25, dále podat zprávu na e-mail adresu: cechy@egline.eu

§16. Do přístupového systému resp. do jednotlivých komponentů je nepřípustné zasahovat zvenčí. První výměnu napájení cca po 3 letech je třeba provádět s revizním technikem dodavatele.

§17 Čipy je třeba chránit před odcizením a pokud dojde ke ztrátě, je takovou třeba nahlásit osobě pověřenou správou systému.

	Pokyny k užívání systému Generálního klíče (SGHK) Přístupového systému KABA		Číslo.: 04- 10	
	HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.3 HK, SGHK, - CSN EN 1627:2012 RC.4 PS KABA EVOLO – CSN EN 17067:2014		Vytvořil: Ing. Petr Fráz	Datum: 30. 1. 2015
	Vnitřní předpis: pokyny k užívání systému generálního klíče		Platnost OD: 1.2. 2015	Platnost DO: neurčeno

4- Kontrola a revize systému

§1. První pravidelná kontrola je stanovena výrobcem po 3 letech užívání systému GK,SGHK, SGK. V rámci této kontroly se provede revize funkce systému. Zejména, zda je kompletní a odpovídá uzamykacímu plánu. Provádí se bezpečnostní posouzení a případně se navrhne možné řešení (například při změně oprávnění – přestavba cylindrické vložky na jinou kombinaci v rámci stávajícího systému SGHK).

§.2 Výrobce EG-Line navrhuje uzavřít záruční a následně pozáruční smlouvu na pravidelné servisní úkony v rámci revizí.

Termíny revizí: Celková pro správnou funkci cylindrických vložek 1x ročně. Pro systém kontroly přístupu KABA EVOLO 2x ročně.

Celková s pasportizací dokumentace a jejich změn 1x za 2 roky.

§3. Kontakt: servis 728 73 73 73

Hlášení poruch 602 23 25 25, cechy@egline.eu

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.06 ASSA Návod na obsluhu a běžnou údržbu – hliníkové uzávěry

Informace o výrobku:

Rám dveřního křídla a zárubně se skládá z hliníkových systémových profilů s přerušeným tepelným mostem. Transparentní výplň křídla je provedena z požárně stabilního nebo požárně izolačního skla s bezpečnostní funkcí (zajišťuje odolnost před pořezáním ostrými střepey a chrání proti nehodě v souladu s ČSN EN 12600). Neprůhlednou výplň dveřního křídla může tvořit vložená kazeta na bázi požárně izolační desky překrytá plechem. Povrchová úprava je zajištěna eloxováním nebo práškovými vypalovacími barvami. Mezi kování výrobku patří požární zámek, závěsy umožňující seřízení v jedné až třech rovinách, klika se štíty, samozavírač, panikové kování; pro dvoukřídlové dveře ocelové zástrčky nebo pákový rozvorový systém a koordinátor postupu zavírání dveřních křídel. K zajištění celistvosti proti průniku horkého kouře slouží zpěňující páska instalovaná po obvodu dveřního křídla a v zárubni. Na dosedací hraně dveřního křídla a zárubně je osazen systémový pryžový přítlačný profil. Při použití dveří jako kouřotěsného uzávěru nebo s deklarovanou vzduchovou neprůzvučností se do spodní části křídel instaluje automatická padací lišta. Výrobek lze dodat i v nepožárním provedení. Podrobnosti o typu výrobku, jeho požární odolnosti a výrobní číslo jsou uvedeny na identifikačním štítku, kterým je opatřeno každé dveřní křídlo (v polodrážce pod horním závěsem a na rámu).

Kontrola provozuschopnosti:

Kontrola provozuschopnosti požárně bezpečnostních zařízení musí být provedena dle ustanovení § 7 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů minimálně 1x za rok. Kontrola provozuschopnosti požárních uzávěrů se provádí v rozsahu „Pokynů pro obsluhu a běžnou údržbu“ níže uvedených. O provedené kontrole musí být vyhotoven doklad s náležitostmi uvedenými v § 7 odst. 8.

Pokyny pro obsluhu a běžnou údržbu:

- rámy, zárubně a neprůhledné výplně je možné čistit vyždímaným měkkým hadříkem namočeným ve vodě s běžnými čisticími prostředky v koncentraci určené výrobcem, příp. vhodnými bezvodými přípravky;
- při čistění rámu, dveřních křídel i všech typů výplní se nesmí používat ostrých předmětů, drátěnek a přípravků, ve kterých je obsažen písek nebo jiné pevné částice z důvodu nebezpečí poškození povrchové úpravy nebo eloxáže;
- rovněž je nutné dbát zvýšené opatrnosti při čistění křídel a rámu v místě identifikačního štítku, aby nedošlo k jeho poškození – zejména používáním agresivních čisticích prostředků;
- na čistění skel se nesmí používat kyseliny, rozpouštědla a jiné chemické přípravky, které mohou narušit pryžový zasklívací profil se sníženou hořlavostí, který je instalován mezi tabulí skla a zasklívací lištou;
- narušení celistvosti těsnícího zasklívacího profilu musí být bezprostředně odstraněno výměnou celého dílu, který vykazuje poškození (originálním dílem od výrobce) a to zejména v exteriérových případech. Při poškození zasklívacích profilů většího rozsahu je nezbytné konzultovat odstranění závady s výrobcem dveří;
- interiérové dveře s výplní čirým vrstveným požárně izolačním sklem (netýká se čirých skel s drátěnou vložkou) nesmí být vystaveny přímému působení slunečního záření;
- transparentní výplně požárních uzávěrů nesmí být vystaveny (ani krátkodobě) působení tepelného zdroje, který svým působením může zvýšit povrchovou teplotu požárního skla na hodnotu vyšší než +53 °C;
- limitní provozní dolní teplotní hranice pro požární sklo činí -25 °C;
- při užívání není dovoleno požární sklo vyjímat z rámu, otáčet, dodatečně z něj vyrábět termoizolační dvojsklo, zmenšovat jeho tloušťku broušením nebo narušovat celistvost skel vrtáním. Na čirá požárně stabilní skla s drátěnou vložkou není dovoleno instalovat materiály na bázi hořlavých hmot;
- konstrukce požárních skel je s ohledem na své vlastnosti křehčí než standardní nepožární sklo. Při provozu musí být minimalizovány účinky dynamických sil – zejména průvan, neseřízení samozavírač, nepečlivá obsluha;
- pokud během provozu dojde k prasknutí výplně požárního skla, lze tuto vadu kvalifikovat jako estetickou, nikoliv jako vadu snižující požární odolnost. Výměnu tabule skla však může provést pouze výrobce dveří;
- po předání požárních dveří do užívání nesmí být demontována, nahrazena, upravena, vyřazena z provozu, příp. doplněna žádná část kování požárních dveří;
- není přípustný jakýkoliv zásah do instalované zárubně požárních dveří, dveřního křídla nebo jeho výplně;
- poškozená těsnění a systémy zajišťující celistvost požárních dveří, tepelné nebo zvukově izolační vlastnosti, musí být neprodleně vyměněny;
- závěsy jsou opatřeny samomaznou plastovou vložkou, proto nevyžadují opakované mazání (v případě mimořádného provozního stavu lze jako mazivo použít teflonový prášek);
- pokud uzávěry vykazují odchýlení od seřizeného stavu, např. zvětšením spár mezi křídly a rámy, je nutné seřízení polohy křídla pomocí excentricky uložených pouzder závěsů. Při seřízení závěsů se postupuje

dle pokynů výrobce - návody na montáž a seřízení pro jednotlivé typy viz:

<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/servis/navody-na-beznou-udrzbu/>;

- stříčku zámku a panikového kování je nutné 1x za 6 měsíců zkontrolovat a promazat bezbarvým mazacím tukem;
- vrchní nebo panikové kování je nutné 1x za tři měsíce zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít a dotáhnout;
- dveřní samozavírač je nutné za 1x za měsíc zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít. Seřizovacími šrouby lze nastavit rychlost zavírání, zavírací sílu a u vymezených typů také „zpoždění“ zavírání - návody na montáž a seřízení pro jednotlivé typy viz:
<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/servis/navody-na-beznou-udrzbu/>;
- požární dveře opatřené samozavírači není dovoleno fixovat v otevřené poloze mechanickými prostředky, které znemožňují funkci samozavírače (např. stavěče dveřního křídla, obrtlíky, zarážky, klíny, zařizovací předměty apod.);
- při kontrole samozavíračů je ve stejném časovém intervalu nutné ověřit funkci koordinátoru postupného zavírání dvoukřídlových dveří. Jeho případné seřízení se provede stavěcím šroubem (otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček) tak, aby plastové kolečko na konci delší zarážky přesně dosedalo do horní polodrážky aktivního otevíravého křídla;
- dveře opatřené automatickou padací lištou musí být jeden 1x za měsíc zkontrolovány a seřizeny tak, aby těleso lišty při zavřeném křídle dosedalo po celé své šířce na podlahu (seřízení se provádí otáčením jednoho nebo obou seřizovacích šroubů, které při otevřeném křídle vyčnívají ve spodní části dveřního křídla);
- prostor přede dveřmi s osazenou automatickou padací lištou musí být udržován čistý, bez drobných pevných částic, v zimním období bez sněhu a ledových vrstev, které by mohly způsobit vzpříčení nebo poškození těsnicí lišty;
- na požární dveře osazené panikovým kováním nesmí být instalován žádný zajišťovací prvek bránící otevření dveří (např. přídavné zámky, řetězy, zástrčky, obrtlíky apod.);
- dveře opatřené zástrčkami je nutné 1x tři měsíce zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít a dotáhnout;
- pro správnou funkci požárních dveří musí případný přetlak vzduchu v objektu vyvolaný nuceným větráním (vzduchotechnickým zařízením) působit proti směru otevírání dveřních křídel;
- drobná poškození povrchové úpravy (práškový vypalovací lak) lze opravit lokální aplikací příslušného odstínu akrylové barvy ve spreji. Případné „překrytí“ požární těsnicí pásky nátěrovou hmotou nebrání funkci tohoto systému.

Všeobecné záruční podmínky:

Posouzení shody funkčních vlastností dodaných hliníkových uzávěrů s předepsanými technickými požadavky bylo před jejich uvedením na trh provedeno Autorizovanou osobou nebo Oznámeným subjektem. Záruka se vztahuje na závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo použitých materiálů.

Oprávnění na bezplatnou záruční opravu zaniká zejména v těchto případech:

- výrobek byl obsluhován v rozporu s návodem na obsluhu;
- je poškozeno výrobní číslo;
- závada vznikla neodborným servisem a údržbou;
- výrobek byl poškozen živelnou pohromou;
- výrobek byl mechanicky poškozen (např. pádem, nepečlivou obsluhou, vloupáním, vlivem působení okolních stavebních konstrukcí, při stavebních nebo udržovacích pracích v objektu);
- výrobek byl používán pro jiné účely, než je pro jeho funkci obvyklé;
- výrobek byl užíván bez jeho předání odběrateli výrobcem.

V případě reklamace je objednatel v reklamačním listu povinen uvést minimálně tyto údaje:

- název objektu (stavby) a adresu, na které se reklamovaný výrobek nachází;
- umístění reklamovaného výrobku v objektu (patro, místnost, číslo bytu apod.);
- výrobní číslo výrobku;
- kontakt na osobu odpovědnou za převzetí výrobku po odstranění reklamované vady.

Výrobce: **ASSA ABLOY Opening Solutions CZ s.r.o.**

Strojnická 633

516 01 Rychnov nad Kněžnou

tel.: +420 725 920 043 / +420 725 429 844

e-mail: info.hasil@assaabloy.com

<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/>

Revize: 01. 07. 2020

PŘÍLOHA Č. 07 - VNITŘNÍ DVEŘE

07.07 ASSA Návod na obsluhu a běžnou údržbu – ocelové uzávěry

Informace o výrobku:

Rám dveřního křídla (příp. zárubně) je proveden z ocelových profilů. Transparentní výplň křídla je provedena z požárně stabilního nebo požárně izolačního skla s bezpečnostní funkcí (zajišťuje odolnost před pořezáním ostrými střepy a chrání proti nehodě v souladu s ČSN EN 12600). Neprůhlednou výplň dveřního křídla může tvořit vložená kazeta na bázi požárně izolační desky překrytá plechem nebo plný hladký panel z minerální vlny oboustranně opláštěný ocelovým plechem. Povrchovou úpravu zajišťuje prášková vypalovací barva. Mezi kování výrobku patří požární zámek, ocelové závěsy, klika se štíty, samozavírač, panikové kování; pro dvoukřídlové dveře ocelové zástrčky nebo pákový rozvorový systém a koordinátor postupného zavírání dveřních křídel.

K zajištění celistvosti proti průniku horkého kouře slouží zpěňující páska instalovaná v polodrážce křídla.

Při použití dveří jako kouřotěsného uzávěru nebo s deklarovanou vzduchovou neprůzvučností se do spodní části křídel instaluje automatická padací lišta. Výrobek lze dodat i v nepožárním provedení.

Podrobnosti o typu výrobku, jeho požární odolnosti a výrobní číslo jsou uvedeny na identifikačním štítku, kterým je opatřeno každé dveřní křídlo (v polodrážce pod horním závěsem a na rámu).

Kontrola provozuschopnosti:

Kontrola provozuschopnosti požárně bezpečnostních zařízení musí být provedena dle ustanovení § 7 vyhlášky Ministerstva vnitra č. 246/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů minimálně 1x za rok. Kontrola provozuschopnosti požárních uzávěrů se provádí v rozsahu „Pokynů pro obsluhu a běžnou údržbu“ níže uvedených. O provedené kontrole musí být vyhotoven doklad s náležitostmi uvedenými v § 7 odst. 8.

Pokyny pro obsluhu a běžnou údržbu:

- rámy, zárubně a neprůhledné výplně je možné čistit vyždímaným měkkým hadříkem namočeným ve vodě s běžnými čistícími prostředky v koncentraci určené výrobcem, příp. vhodnými bezvodými přípravky;
- při čistění rámu, dveřních křídel i všech typů výplní se nesmí používat ostrých předmětů, drátěnek a přípravků, ve kterých je obsažen písek nebo jiné pevné částice z důvodu nebezpečí poškození povrchové úpravy výrobku;
- rovněž je nutné dbát zvýšené opatrnosti při čistění křídel a rámu v místě identifikačního štítku, aby nedošlo k jeho poškození - zejména používáním agresivních čistících prostředků;
- na čistění skel se nesmí používat kyseliny, rozpouštědla a jiné chemické přípravky, které mohou narušit ochrannou silikonovou vrstvu mezi tabulí skla a zasklívací lištou;
- narušení celistvosti ochranné silikonové vrstvy musí být bezprostředně odstraněno (neutrálním silikonovým tmelem). Při poškození ochranné vrstvy většího rozsahu je nezbytné konzultovat odstranění závady s výrobcem dveří;
- dveře s výplní čirým vrstveným požárně izolačním sklem (netýká se čirých skel s drátěnou vložkou) nesmí být vystaveny přímému působení slunečního záření;
- transparentní výplně požárních uzávěrů nesmí být vystaveny (ani krátkodobě) působení tepelného zdroje, který svým působením může zvýšit povrchovou teplotu požárního skla na hodnotu vyšší než +53 °C;
- limitní provozní dolní teplotní hranice pro požární sklo činí -25 °C;
- při užívání není dovoleno požární sklo vyjímat z rámu, otáčet, dodatečně z něj vyrábět termoizolační dvojsklo, zmenšovat jeho tloušťku broušením nebo narušovat celistvost skel vrtáním. Na čirá požární stabilní skla s drátěnou vložkou není dovoleno instalovat materiály na bázi hořlavých hmot;
- konstrukce požárních skel je s ohledem na své vlastnosti křehčí než standardní nepožární sklo. Při provozu musí být minimalizovány účinky dynamických sil – zejména průvan, neseřizený samozavírač, nepečlivá obsluha;
- pokud během provozu dojde k prasknutí výplně požárního skla, lze tuto vadu kvalifikovat jako estetickou, nikoliv jako vadu snižující požární odolnost. Výměnu tabule skla však může provést pouze výrobce dveří;
- po předání požárních dveří do užívání nesmí být demontována, nahrazena, upravena, vyřazena z provozu, příp. doplněna žádná část kování požárních dveří;
- není přípustný jakýkoliv zásah do instalované zárubně požárních dveří, dveřního křídla nebo jeho výplně;
- poškozená těsnění a systémy zajišťující celistvost požárních dveří, tepelné nebo zvukové izolační vlastnosti, musí být neprodleně vyměněny;
- u závěsů, které nejsou opatřeny samomaznou plastovou vložkou (např. závěsy dveřních křídel osazených v typových ocelových zárubních), je pro jejich bezvadný provoz nutné 1x za dva měsíce aplikovat vhodný mazací tuk (např. MADIT AK2, NH2 nebo A2);
- pokud uzávěry vykazují odchýlení od seřizeného stavu, např. zvětšením spár mezi křídly a rámy, je nutné seřízení polohy křídla pomocí excentricky uložených pouzder závěsů. Při seřízení závěsů se postupuje dle pokynů výrobce - návody na montáž a seřízení pro jednotlivé typy viz:

<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/servis/navody-na-beznou-udrzbu/>;

- střelku zámku a panikového kování je nutné 1x za 6 měsíců zkontrolovat a promazat bezbarvým mazacím tukem;
- vrchní nebo panikové kování je nutné 1x za tři měsíce zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít a dotáhnout;
dveřní samozavírač je nutné za 1x za měsíc zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít. Seřizovacími šrouby lze nastavit rychlost zavírání, zavírací sílu a u vymezených typů také „zpoždění“ zavírání - návody na montáž a seřízení pro jednotlivé typy viz:
<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/servis/navody-na-beznou-udrzbu/>;
- požární dveře opatřené samozavírači není dovoleno fixovat v otevřené poloze mechanickými prostředky, které znemožňují funkci samozavírače (např. stavěče dveřního křídla, obrtlíky, zarážky, klíny, zařizovací předměty apod.);
- při kontrole samozavíračů je ve stejném časovém intervalu nutné ověřit funkci koordinátoru postupného zavírání dvoukřídlových dveří. Jeho případné seřízení se provede stavěcím šroubem (otáčením ve směru nebo proti směru pohybu hodinových ručiček) tak, aby plastové kolečko na konci delší zarážky přesně dosedalo do horní polodrážky aktivního otevíravého křídla;
- dveře opatřené ve spodní části automatickou padací lištou musí být 1x za měsíc zkontrolovány a seřizeny tak, aby těleso lišty při zavřeném křídle dosedalo po celé své šířce na podlahu (seřízení se provádí otáčením jednoho nebo obou seřizovacích šroubů, které při otevřeném křídle vyčnívají ve spodní části dveřního křídla);
- prostor přede dveřmi s osazenou automatickou padací lištou musí být udržován čistý, bez drobných pevných částic, v zimním období beze sněhu a ledových vrstev, které by mohly způsobit vzpříčení nebo poškození těsnicí lišty;
- na požární dveře osazené panikovým kováním nesmí být instalován žádný zajišťovací prvek bránící otevření dveří (např. přídavné zámky, řetězy, zástrčky, obrtlíky apod.);
- dveře opatřené zástrčkami je nutné 1x tři měsíce zkontrolovat a v případě nutnosti seřídít a dotáhnout;
- pro správnou funkci požárních dveří musí případný přetlak vzduchu v objektu vyvolaný nuceným větráním (vzduchotechnickým zařízením) působit proti směru otevírání dveřních křídel;
- pro zajištění kvality povrchové úpravy nesmí být instalované ocelové dveře vystaveny působení relativní vlhkosti vzduchu v objektu vyšší než 60 %;
- drobná poškození povrchové úpravy (práškový vypalovací lak) lze opravit lokální aplikací příslušného odstínu akrylové barvy ve spreji. Případné „překrytí“ požární těsnicí pásky nátěrovou hmotou nebrání funkčnosti tohoto systému.

Všeobecné záruční podmínky:

Posouzení shody funkčních vlastností dodaných hliníkových uzávěrů s předepsanými technickými požadavky bylo před jejich uvedením na trh provedeno Autorizovanou osobou. Záruka se vztahuje na závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo použitých materiálů. Oprávnění na bezplatnou záruční opravu zaniká zejména v těchto případech:

- výrobek byl obsluhován v rozporu s návodem na obsluhu;
- je poškozeno výrobní číslo;
- závada vznikla neodborným servisem a údržbou;
- výrobek byl poškozen živelnou pohromou;
- výrobek byl mechanicky poškozen (např. pádem, nepečlivou obsluhou, vloupáním, vlivem působení okolních stavebních konstrukcí, při stavebních nebo udržovacích pracích v objektu);
- výrobek byl používán pro jiné účely, než je pro jeho funkci obvyklé;
- výrobek byl užíván bez jeho předání odběrateli výrobcem.

V případě reklamace je objednatel v reklamačním listu povinen uvést minimálně tyto údaje:

- název objektu (stavby) a adresu, na které se reklamovaný výrobek nachází;
- umístění reklamovaného výrobku v objektu (patro, místnost, číslo bytu apod.);
- výrobní číslo výrobku;
- kontakt na osobu odpovědnou za převzetí výrobku po odstranění reklamované vady.

Výrobce: **ASSA ABLOY Opening Solutions CZ s.r.o.**
 Strojnická 633
 516 01 Rychnov nad Kněžnou
 tel.: +420 725 920 043 / +420 725 429 844
 e-mail: info.hasil@assaabloy.com
<https://www.assaabloyopeningsolutions.cz/cs/>

Revize: 01. 07. 2020

PŘÍLOHA Č. 08 - SKLEPNÍ KÓJE

08.01 Návod na užívání sklepní kóje GB

Návod na údržbu a užívání sklepních kójí systém Ferrum

1. Užívání sklepních kójí

Regále ve sklepních kójích

Doporučení: samonosné policové regály (v případě potřeby možnost kotvení do příčky k jaklovému profilu).

Zátěž příčky v případě zavěšení regálu:

- **Zavěšení regálu – připevnění na uhlový profil (28x22 mm):**
Nosnost 30 kg na metr běžný uhlového profilu
- **Zavěšení regálu – připevnění na jaklový profil (30x30 nebo 40x40 mm):**
Nosnost 100 kg na regál
- **Zavěšení regálu – připevnění na výplň (ocelové lamely) :**
Nedoporučujeme, neodpovídáme za škody !

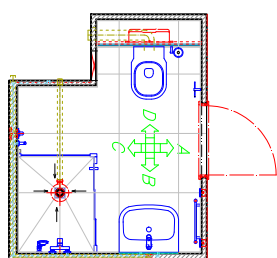
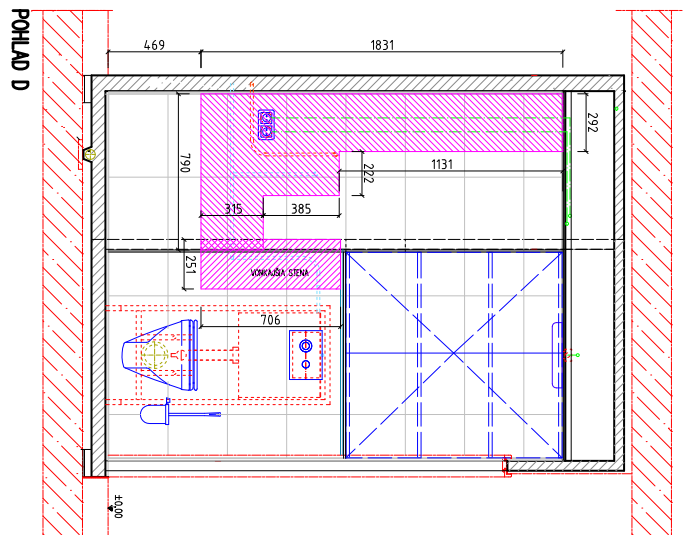
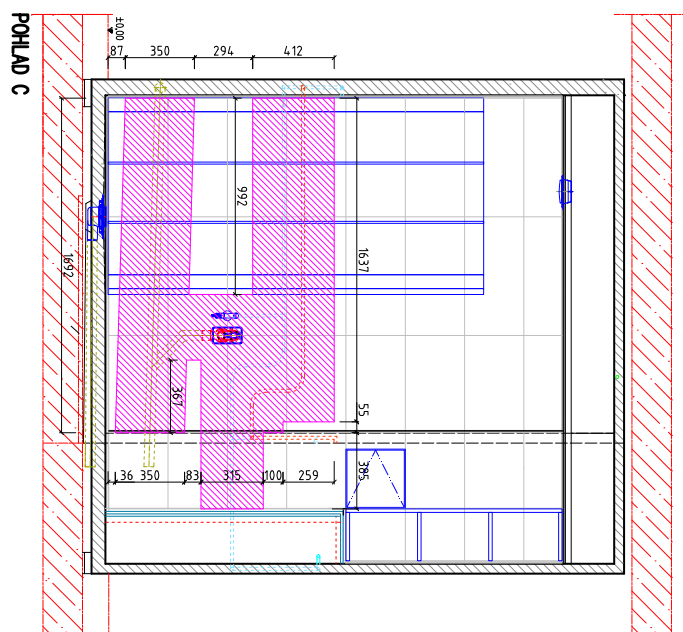
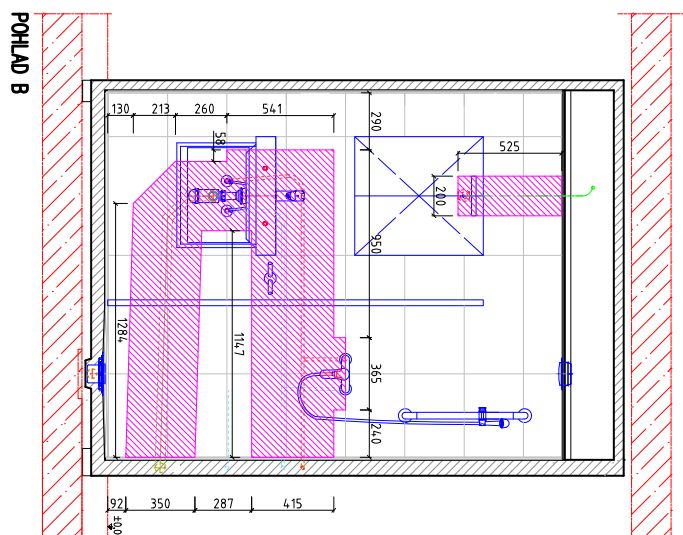
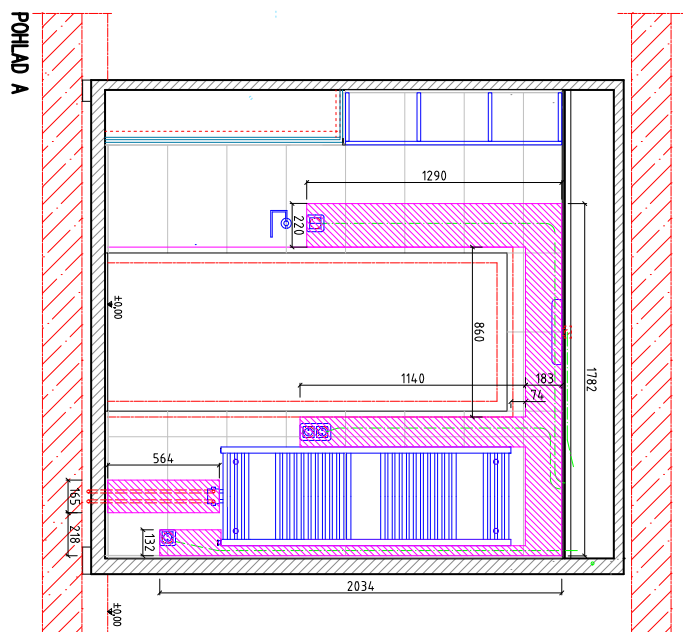
2. Údržba dělicích příček ve sklepních kójích

- Všechny naše kovové systémy a jejich části, včetně ocelových lamel jsou pozinkovány metodou Sendzimir, není potřebná žádná údržba.
- Ocelové lamely a konstrukci neumývat vodou ani čistícími prostředky.
- V případě nutnosti je možné čistit suchou utírkou, a příp. lehce protřít běžným olejem.
- Dřevotřískové desky je možné očistit jemným čistícím prostředkem (např. Cif), bez použití drátěnkových materiálů z důvodu možného mechanického poškození.

07 Přílohy

PŘÍLOHA Č. 09 - PREFA KOUPELNY

09.01 Ochranné zóny, Typ sprcha



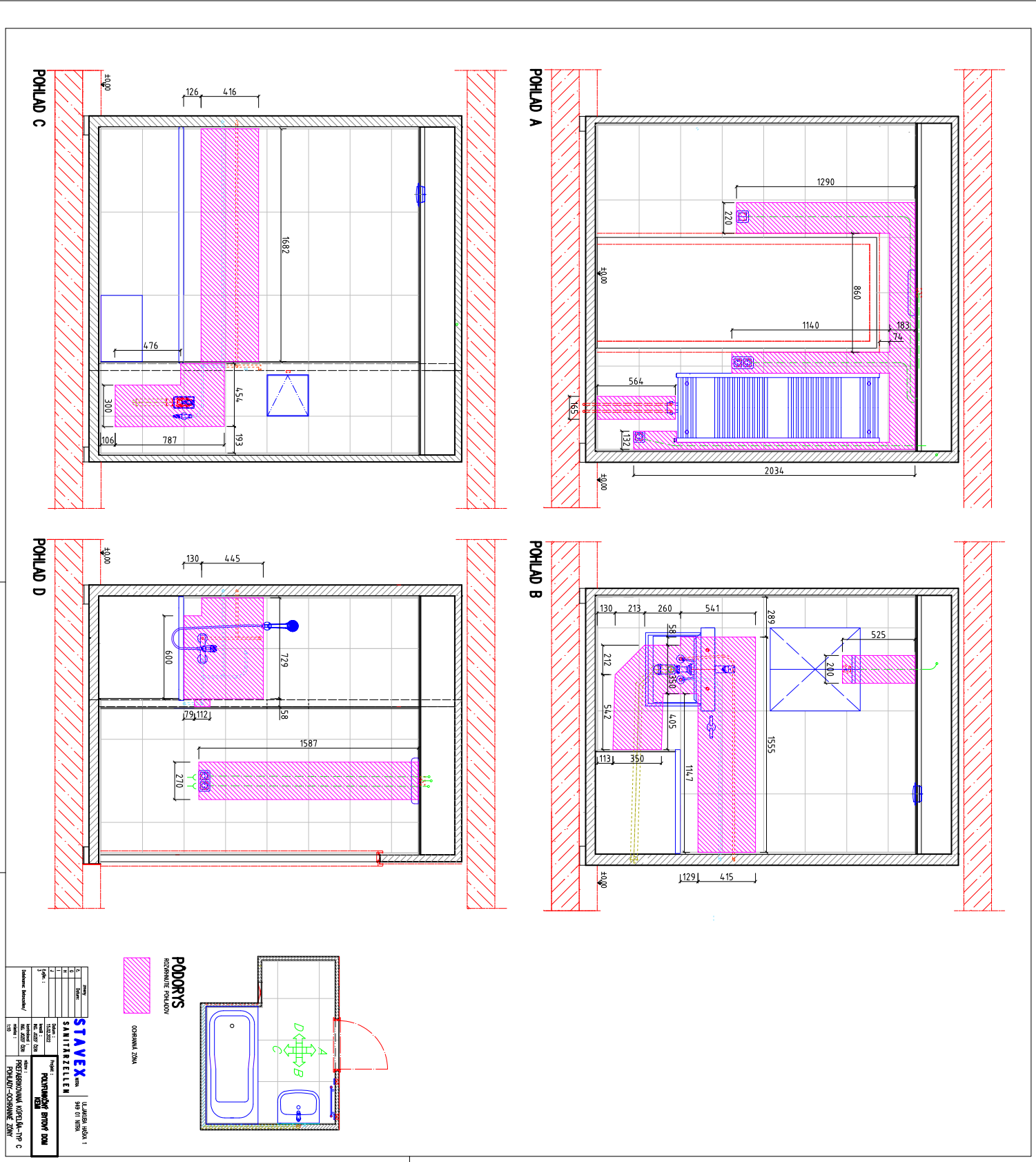
PODORYS

OCHRANNÁ ZÓN

[illegible]

PŘÍLOHA Č. 09 - PREFA KOUPELNY

09.02 Ochranné zóny, Typ vana



PŘÍLOHA Č. 09 - PREFA KOUPELNY

09.03 Seznam prefa koupelen – etapa KEMI

Byt					Plán obkladů		
Typ A/C	Pravá /Levá	Sekce	Podlaží	Byt	Barevná varianta/Kombinace	Koupelna obklad	Koupelna dlažba
A	P	1	1	K1.101	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	1	K1.103	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	1	1	K1.104	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	1	K2.101	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	1	K2.102	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	1	K2.104	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	2	K1.201	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	2	K1.203	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	2	K1.204	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	2	K1.205	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	1	2	K1.206	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	2	K1.207	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	2	K1.208	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	2	K2.201	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	2	K2.202	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	L	2	2	K2.203	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	2	K2.204	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	2	K2.205	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	2	K2.206	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	2	K2.208	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	3	K1.301	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	3	K1.303	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	3	K1.304	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	3	K1.305	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	1	3	K1.306	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	3	K1.307	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	3	K1.308	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	3	K2.301	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	3	K2.302	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	L	2	3	K2.303	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	3	K2.304	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	3	K2.305	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	3	K2.306	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	3	K2.308	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	4	K1.401	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	4	K1.403	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	4	K1.404	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ

A	P	1	4	K1.405	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	1	4	K1.406	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	4	K1.407	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	4	K1.408	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	4	K2.401	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	4	K2.402	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	L	2	4	K2.403	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	4	K2.404	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	4	K2.405	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	4	K2.406	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	4	K2.408	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	5	K1.501	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	5	K1.503	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	5	K1.504	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	5	K1.505	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	1	5	K1.506	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	5	K1.507	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	5	K1.508	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	5	K2.501	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	5	K2.502	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	L	2	5	K2.503	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	5	K2.504	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	5	K2.505	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	5	K2.506	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	5	K2.508	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	6	K1.601	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	6	K1.603	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	6	K1.604	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	6	K1.605	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	1	6	K1.606	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	1	6	K1.607	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	1	6	K1.608	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	6	K2.601	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	6	K2.602	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	L	2	6	K2.603	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	6	K2.604	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	6	K2.605	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	2	6	K2.606	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	6	K2.608	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
C	L	1	7	K1.701	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	1	7	K1.702	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	1	7	K1.703	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	L	1	7	K1.705	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
A	P	2	7	K2.701	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	L	2	7	K2.703	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ
A	P	2	7	K2.704	VAR 2	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ	FLORENCIE XL, BÉŽOVÁ
C	P	2	7	K2.705	VAR 1	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ	FLORENCIE XL, SVĚTLE ŠEDÁ

PŘÍLOHA Č. 09 - PREFA KOUPELNY

09.04 Seznam prefa koupelen – etapa RANUA

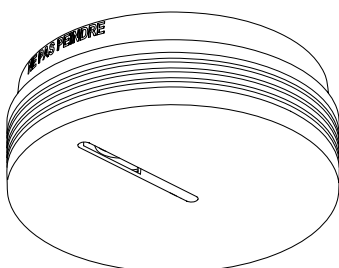
Byt					Plán obkladů		
Typ A/C	Pravá /Levá	Sekce	Podlaží	Byt	Barevná VAR/	Koupelna obklad	Koupelna dlažba
A	L	R1	1	R1.101	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	L	R1	1	R1.102	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R1	1	R1.103	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R1	1	R1.104	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	P	R1	1	R1.105	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	L	R2	1	R2.101	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	P	R2	1	R2.103	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R2	1	R2.104	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R3	1	R3.101	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R3	1	R3.102	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R3	1	R3.103	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	L	R3	1	R3.104	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R3	1	R3.105	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R3	1	R3.106	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R1	2	R1.201	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R1	2	R1.202	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R1	2	R1.203	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R1	2	R1.204	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R1	2	R1.205	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	L	R2	2	R2.201	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R2	2	R2.202	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	L	R2	2	R2.203	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R2	2	R2.204	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R2	2	R2.205	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R3	2	R3.201	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R3	2	R3.203	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	L	R3	2	R3.204	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R3	2	R3.205	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	P	R3	2	R3.206	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R1	3	R1.301	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	L	R1	3	R1.302	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	P	R1	3	R1.303	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	L	R1	3	R1.304	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R1	3	R1.305	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	L	R2	3	R2.301	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	P	R2	3	R2.302	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	L	R2	3	R2.303	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	P	R2	3	R2.304	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R2	3	R2.305	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	P	R2	3	R3.301	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	P	R3	3	R3.303	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	L	R3	3	R3.304	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R3	3	R3.305	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	P	R3	3	R3.306	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	L	R1	4	R1.401	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	L	R1	4	R1.402	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R1	4	R1.403	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737

C	L	R1	4	R1.404	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R1	4	R1.405	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R2	4	R2.401	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	P	R1	4	R2.402	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	L	R1	4	R2.403	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	P	R1	4	R2.404	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	P	R1	4	R2.405	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R3	4	R3.401	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	P	R3	4	R3.403	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R3	4	R3.404	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	P	R3	4	R3.405	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R3	4	R3.406	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	L	R1	5	R1.501	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	L	R1	5	R1.502	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R1	5	R1.503	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	L	R1	5	R1.504	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R1	5	R1.505	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R2	5	R2.501	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	P	R2	5	R2.502	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	L	R2	5	R2.503	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	P	R2	5	R2.504	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	P	R2	5	R2.505	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	P	R3	5	R3.501	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R3	5	R3.503	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	L	R3	5	R3.504	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	P	R3	5	R3.505	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R3	5	R3.506	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	L	R1	6	R1.601	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R1	6	R1.602	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R1	6	R1.604	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R2	6	R2.601	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	P	R2	6	R2.602	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
A	L	R2	6	R2.603	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	P	R2	6	R2.604	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R2	6	R2.605	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	P	R3	6	R3.601	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
C	L	R3	6	R3.603	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R3	6	R3.604	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
A	P	R3	6	R3.605	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	L	R1	7	R1.701	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R1	7	R1.702	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	L	R2	7	R2.701	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R2	7	R2.702	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
C	L	R2	7	R2.703	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R2	7	R2.704	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740
A	P	R2	7	R2.705	VAR 6	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735	QUARZIT BÉŽOVÁ DAK SE 735
C	P	R3	7	R3.701	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
A	P	R3	7	R3.702	VAR 5	REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742 / BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	DLAŽBA REBEL TMAVĚ ŠEDÁ DAK SE 742
C	L	R3	7	R3.703	VAR 7	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737	QUARZIT ŠEDÁ DAK SE 737
C	P	R3	7	R3.704	VAR 4	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743	REBEL BÉŽOVÁ DAK SE 743
A	P	R3	7	R3.705	VAR 3	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740	REBEL BÍLO-ŠEDÁ DAK SE 740

PŘÍLOHA Č. 10 - EPS

10.01 Návod hlásič kouře TG600x

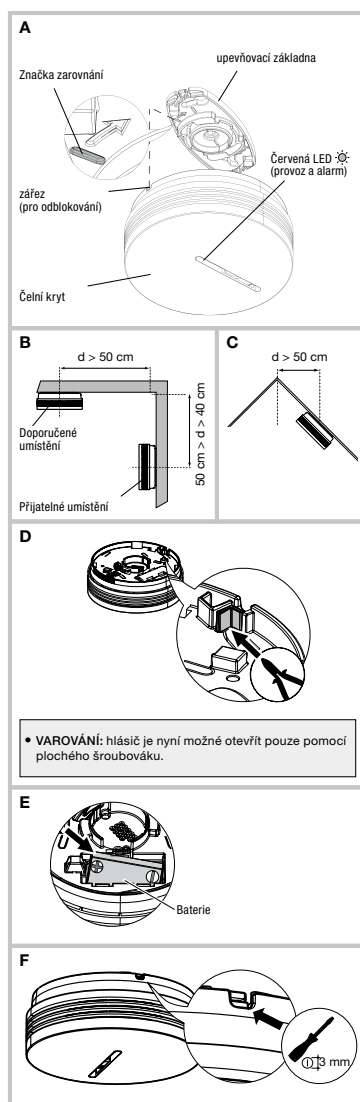
:hager

Hlásič kouře
záloha 5 let

TG600A 2

Hlásič kouře
záloha 10 let

TG600AL 3



1. Představení

Jak hlásič funguje

Optický hlásič kouře je určen k ochraně soukromých prostor, bytových domů, rezidenčních nemovitostí a mobilních domů. Pokud je detekován kouř, na hlásiči začne rychle blikat červená LED a začne se ozývat modulovaný zvuk o hlasitosti (85 dB (A) na 3 m).

2. Instalace hlásiče

Výběr nejlepšího umístění

Hlásič musí být umístěn:

- v místnostech s nebezpečím požáru (obývací pokoje, ložnice, obydlené podkrovy nebo suterény ...),
- přednostně ve středu místnosti,
- oddálit od vzduchových vývodů, které by mohly rozptýlit kouř,
- ve vzdálenosti větší než 50 cm od jakékoliv překážky (stěny, příčky, překladů ...) (Obr. B),
- na každém konci chodbe delších než 10 m.

Pokud není možná horizontální montáž na stropě, nainstalujte hlásič:

- ve vzdálenosti mezi 40 a 50 cm od stropu (Obr. B),
- dále od všech elektrických přístrojů vydávajících elektrický „šum“ (elektromotory, kovové krabice, elektronické předřadníky).

Kouřový hlásič nesmí být instalován:

- V blízkosti menší než 50 cm od elektronických předřadníků, transformátorů nízkého napětí, úsporných žárovek atd.,
- ve velmi prašných místnostech,
- v místnosti, kde může poklesnout teplota pod -10°C nebo přesáhnout teplotu $+65^{\circ}\text{C}$, což by mělo za následek selhání kouřového hlásiče,
- ve vzdálenosti menší než 6 m od jakéhokoliv krbu nebo krbových kamen, kde by pravděpodobně kouř z nich způsobil nežádoucí poplach,
- v místnostech, kde je pravděpodobně, že vaření a parní výpary způsobí planý poplach,
- v místnostech, kde je riziko kondenzace nebo vlhkosti (koupelny, umývárny ...),
- v horní části šikmého/zkoseného stropu, kde by mohla vzniknout vzduchová kapsa, která by zabránila vstupu kouře do hlásiče (Obr. C).

Nepokládejte litiovou baterii hlásiče do blízkosti zdroje tepla nebo na přímé slunce.

3. Upevnění hlásiče a připojení napájení

- **VAROVÁNÍ:** umístění hlásiče, zarovnejte značku na upevňovací základně se zářezem na detektoru (Obr. A).

3.1 Upevnění základny

- Umístěte základnu v plánovaném místě, pak vyznačte tužkou dva upevňovací otvory.
- Vyvrtejte otvory pomocí odpovídajícího vrtáku.
- Připevněte základnu pomocí hmoždinek a šroubů.

3.2 Volitelné zajištění hlásiče proti jeho demontáži

Volitelné uzamknutí hlásiče je navrženo tak, aby bez použití nástroje nebyla možná demontáž hlásiče. Pomocí špičkaté kleště odstraníte plastovou vložku (viz Obr. D).

3.3 Napájení

- U TG600A musí být připojena baterie ve správné polaritě (Obr. E).
- Červená LED kontrolka se trvale rozsvítí na 2 sekundy, poté se rychle rozblíká na pár sekund a poté bude blikat v intervalu 10 sekund, tímto signalizuje normální provoz kouřového hlásiče.

Zarovnejte značku na upevňovací základně se zářezem na hlásiči (Obr. A), poté otáčením ve směru hodinových ručiček zajištěte.

- **VAROVÁNÍ:** Hlásič TG600A nelze instalovat na základnu, pokud není vložena baterie v hlásiči. Nepoužívejte velkou sílu k instalaci hlásiče.

- U hlásiče TG600AL, je již baterie připojena, ale není aktivní.

Pro aktivaci baterie v TG600AL, zarovnejte značku na upevňovací základně se zářezem na hlásiči (Obr. A), poté otáčením ve směru hodinových ručiček zajištěte. Červená LED kontrolka se trvale rozsvítí na 2 sekundy, poté se rychle rozblíká na pár sekund a poté bude blikat v intervalu 10 sekund, tímto signalizuje normální provoz kouřového hlásiče.

4. Testování kouřového hlásiče

VAROVÁNÍ

- Než budete hlásič testovat, musí být pevně uchycen.
- Nikdy nepoužívejte pro testování hlásiče otevřený plamen.
- Před testováním hlásiče kouře je vhodné varovat sousedy a přijmout nezbytná opatření k ochranné sluchu.

Manuální test

Stiskněte čelní kryt hlásiče, dokud se neozve pípnutí, poté uvolněte stisk pro spuštění testu. Chcete-li zastavit alarm, stiskněte znovu čelní kryt na hlásiči. Manuální test by měl být proveden jednou za rok.

5. Použití hlásiče / signalizace

5.1 Ukončení alarmu při detekci kouře

Je-li detekován kouř, alarm se vypne až po:

- vyprchání kouře,
- stisknutí čelního krytu. Hlásič se poté přepne na 15 min. do režimu deaktivování (viz. kapitola 5.2).

5.2 Ruční deaktivace kouřového hlásiče

Hlásič může být ručně deaktivován po dobu 15 minut, aby nedošlo k nechtěnému spuštění při činnostech, které by mohly produkovat prach (zametání zaprášené místnosti, vymetání komína ...) a způsobily by nežádoucí aktivaci alarmu. Pro deaktivaci hlásiče stiskněte čelní kryt. Hlásič pípně a červená LED dioda blikne každé 2 sekundy. Po 15 minutách se hlásič vrátí do normálního provozu.

VAROVÁNÍ

- Hlásič nebude po dobu 15 minut detekovat kouř ani spouštět poplach.
- Chcete-li ukončit režim deaktivace hlásiče, stiskněte čelní kryt, hlásič pípně a červená LED kontrolka přestane blikat každé 2 sekundy.

5.3 Signalizace poruchy napájení (baterie)

V případě, že zvuková signalizace poruchy napájení nastane v nevhodnou dobu, je možné tuto signalizaci odložit o 8 hodin. Toto lze provést maximálně v průběhu 7 dnů od první signalizace poruchy napájení stisknutím čelního krytu, dokud se neozve pípnutí.

VAROVÁNÍ: Při poruše napájení (vybití baterie), bude nadále detektor fungovat standardně po dobu dalších 30 dnů.

- Nicméně je potřeba, aby:
- byla co nejdříve vyměněna baterie u TG600A,
- byl co nejdříve vyměněn hlásič kouře TG600AL

Hlásič v normálním provozu	
jednotka blikne 1x za 10 sec.	
Hlásič během testu	
Jednotka bliká rychle	Alarm vydává tón po dobu 1 sec. (73 dB(A) ve vzdálenosti 3m), poté nastává 1 sec. pauza

Detekce kouře	
Jednotka bliká rychle	Alarm vydává tón (85 dB(A) ve vzdálenosti 3m)
Vypnutí kouřového hlásiče	
jednotka blikne 1x za 2 sec.	po dobu 15 min.
Porucha napájení (baterie)	
jednotka blikne 2x za 5 sec.	2x rychle pípně každých 60 sec.

5.4 Signalizace poruchy, v případě kdy je čidlo hlásiče znečištěné nebo nefunguje

Pokud je signalizována porucha čidla, měli byste vyčistit detekční hlavu, aby se odstranila závada (viz kapitola 6.1).

VAROVÁNÍ: Pokud se nepodaří odstranit poruchu ani po vyčištění prachu z hlavy hlásiče, vyměňte hlásič kouře.

Signalizace zanesení kouřového hlásiče nebo jeho poškození	
 jednotka blikne 8x za 8 sec.	 8x rychle pipne každých 60 sec.

6. Údržba

VAROVÁNÍ: doporučujeme, pokud je hlásič řádně a pravidelně udržován, aby po 10 letech došlo k jeho výměně za nový přístroj. Datum pro výměnu hlásiče je uvedeno na zadní straně přístroje.

6.1 Údržba detekční hlavy

Kouřový hlásič je nutné pravidelně čistit, alespoň jednou ročně, nebo vždy, když je signalizována porucha (viz kapitola 5.4). Pomocí vysavače odstraňte prach ze štěrbin hlásiče.

6.2 Demontáž hlásiče kouře

Pokud hlásič nebyl uzamčen: odstraňte hlásič ze své základny otočením proti směru hodinových ručiček.

Pokud hlásič byl uzamčen (viz kapitola 3.2):

1. Vložte plochý šroubovák do drážky (obr. F).
2. Vyjměte hlásič z jeho základny otočením proti směru hodinových ručiček.

6.3 Výměna baterie TG600A

Po demontáži detektoru (viz kapitola 6.2):

1. Vyměňte vybitou baterii, ujistěte se, že nová baterie je připojena ve správné polaritě.
2. Připevněte detektor na jeho základnu.

VAROVÁNÍ: Hlásič TG600A nelze instalovat na základnu, pokud není vložena baterie v hlásiči. Nepoužívejte velkou sílu k instalaci hlásiče.

3. Otestujte detektor (viz kapitola 4).

VAROVÁNÍ

- V případě nesprávné výměny baterie hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterie musí být nahrazena stejným typem lithiové baterie.
- K likvidaci vybité baterie použijte příslušné recyklační kontejnery.



6.4 Renovační práce

V případě výmalby místnosti není dovoleno hlásič natírat barvou. Pokud chcete renovovat, malovat nebo dělat jinou prašnou práci po instalaci hlásiče, demontujte hlásič kouře.

7. Technické údaje

- Typ detekce: optický detektor kouře
- Střežená plocha: 50 m²
- Použití: interier
- Napájení:
 - TG600A: výměnná 3 V lithiová baterie typ CR123A; životnost baterie přibližně 5 let
 - TG600AL: nevýmenná 3 V lithiová baterie typ CR17335; životnost baterie přibližně 10 let
- Životnost hlásiče: 10 let
- Signalizace: Stav a poruchy hlásiče
- Vestavěný zvukový alarm v případě poplachu: 85 dB ve 3 m
- Vestavěný zvukový alarm v případě testování / poruchy: 73 dB ve 3 m
- Provozní teplota: - 10° C až + 65° C
- Skladovací teplota: - 20° C až + 45° C
- Stupeň krytí: IP30
- Rozměry (průměr x výška): 97 mm x 37 mm
- Hmotnost (s baterií): 55 g

8. Záruka

Na výrobky HAGER je poskytována záruční doba 24 měsíců od data výroby, na materiál a výrobní závady. Při výrobních závadách musí být výrobek předložen prodejci (velkoobchodu) s uvedením závady, která se na výrobku vyskytuje.

Záruka může být odmítnuta pokud:

- Po prohlídce zařízení společností Hager je zjištěno, že zařízení bylo nainstalováno způsobem, který je v rozporu s elektrotechnickými předpisy a přijímanou praxí v oboru v době instalace.
- Pokud nebyl dodržen postup pro reklamaci zboží. Při reklamaci výrobku musí být přiložen popis závady pro reklamované zboží.

 **Dokumentace dodávaná s tímto výrobkem, musí být uchovávána po celou dobu životnosti výrobku.**

Likvidace odpadních elektrických a elektronických zařízení na konci jejich životnosti (platí v zemích Evropské unie a dalších evropských zemích řídících se systém shromažďování odpadu). Tento symbol na výrobcích nebo obalech označuje, že produkt nesmí být vyhozen do běžného komunálního odpadu. Výrobek je třeba vzít na příslušné sběrné místo pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení. Likvidací těchto produktů vhodným způsobem pomáháte zabránit škodlivým účinkům, které mohou mít dopad na životní prostředí a lidské zdraví. Pro další informace o recyklaci tohoto výrobku, se obraďte na místní úřad, na centrum pro sběr odpadu, nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.



Výrobce: **Hager Security SAS**
Adresa: **F-38926 Crolles Cedex - Francie**
Typ produktu: **Hlásič kouře**
Kód produktu: **TG600A - TG600AL**
Ochranná známka: **Hager**

Prohlašujeme na svou plnou zodpovědnost, že výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení, je v souladu se základními požadavky následujících směrnic RoHS: 2011/65 / UE. Hodnoceno dle IEC 62596: 2009



Detektory kouře TG600A a TG600AL jsou v souladu s požadavky nařízení Evropského parlamentu a rady EU č. 305/2011 a se všemi základními charakteristikami harmonizované normy ČSN EN 14604: 2005 + AC 2008. Prohlášení o vlastnostech č. DoP_hager_TG600Ay produktů TG600A a TG600AL lze stáhnout na stránkách hager.cz.

Doporučení:
Je nepřipustné, aby se uživatel pokoušel o přístup do vnitřních částí hlásiče, s výjimkou oblastí, popsanych v tomto návodu. Dotýkáním se vnitřních částí hlásiče nebo elektronických součástek může dojít k poškození produktu. To vede ke ztrátě záruky na zařízení. V tomto případě nenese společnost Hager odpovědnost za případné problémy.

Poznámka: Vyhrazujeme si právo bez předchozího upozornění měnit technické parametry a design v důsledku zdokonalování výrobku.

PŘÍLOHA Č. 11 - SLABOPROUD

11.01 Domácí audiotelefon

bticino

www.bticino.com

Classe 100 Standard (A16E) audio telefon**344282****Popis**

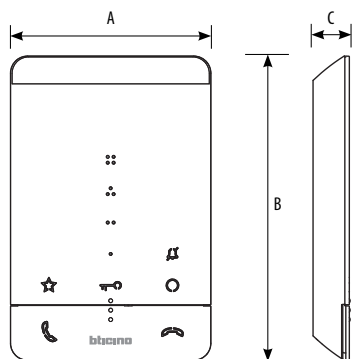
2vodičový audio telefon. 2 mechanická tlačítka pro přijetí/odmítnutí hovoru a 3 kapacitní tlačítka pro **Sepnutí el. zámku**, aktivaci vstupního panelu/kamery (přehledová funkce video telefonu) a 4 konfigurovatelná tlačítka pro nejpoužívanější funkce (osvětlení schodiště, aktivace externích relé atd.). Na boční straně přístroje se nachází otočné tlačítko pro nastavení hlasitosti vyzvánění a komunikace. LED signalizuje vypnutí vyzvánění. Instalace na zeď pomocí montážní desky (součást dodávky) nebo na stůl pomocí stojanu 344692.

Příslušenství

344692 Stojan na stůl

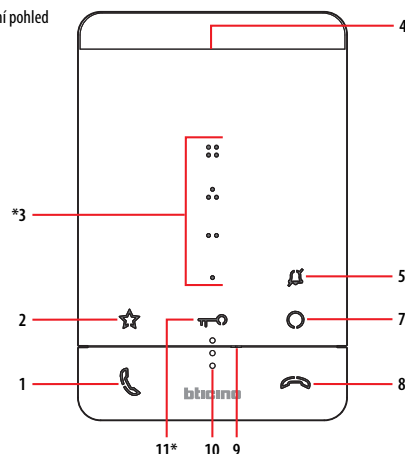
Parametry

Napájení	18 – 27 Vdc
Spotřeba	ve stand-by 10 mA
Max. spotřeba	250 mA max
Max. průřez kabelů pro svorky	2 × 1 mm ²
Provozní teplota	5 – 40 °C

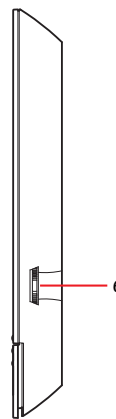
Rozměry

A	B	C
102 mm	155 mm	19 mm

Přední pohled



Boční pohled

**Legenda**

Při stisknutí se tlačítka rozsvítí a ozve se pípnutí (tuto odezvu lze vypnout).

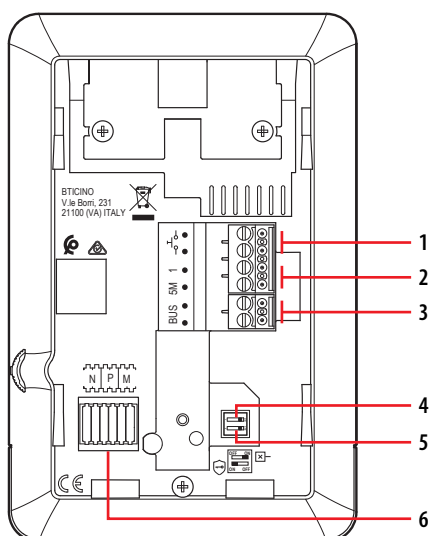
1. Přijetí hovoru LED zeleně bliká = probíhá vyzvánění
 2. Oblíbené funkce/osvětlení schodiště
 3. Konfigurovatelná tlačítka*
 4. Reprodukční
 5. LED signalizující vypnutí vyzvánění
LED červeně bliká = vyzvánění je vypnuté
 6. Ovladač pro nastavení a programování telefonu
 7. Přehledová funkce (cyklické přepínání kamer)
 8. Odmítnutí/ukončení hovoru
LED červeně bliká = probíhá hovor
 9. Mikrofon
 10. Hmatové vodička pro nevidomé
 11. Tlačítko otevření dveří*
LED bílá bliká = Funkce Professional Studio je aktivní
- * Pokud při stisknutí bliká LED tak je aktivována funkce „bezpečný zámek“ a tlačítko je neaktivní.

bticino

ST-00000470-EN

29/04/2019

Zadní pohled



Legenda

1. Svorky pro připojení přídavného zvonku 
 2. Svorky pro připojení přídavného zvonku.
 3. Svorky pro připojení 2 vodičové komunikační sběrnice
 4. Přepínač Slave/Master 
 5. Přepínač funkce „bezpečný zámek“ 
- Pro aktivaci této funkce musí být telefon odpojen od napájení**
6. Patice pro konfiguratory

Konfigurace

Přístroj lze konfigurovat pouze fyzicky

					
N		P		M	
					

N – adresa přístroje

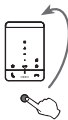
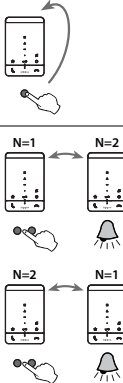
Konfigurátory v této pozici určují adresu přístroje uvnitř systému. Přístroje v jednom bytě (vyzvánění současně, max. 3) jsou konfigurovány na stejnou adresu.

P – preferovaný vstupní panel

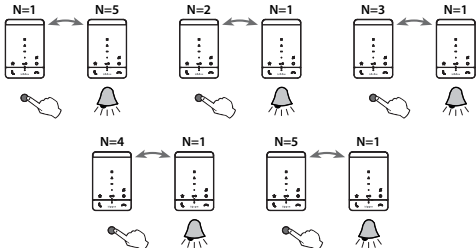
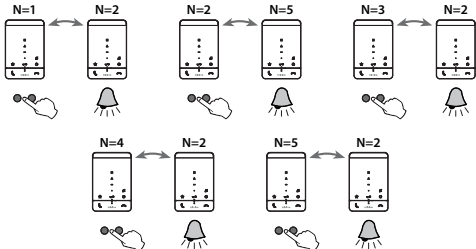
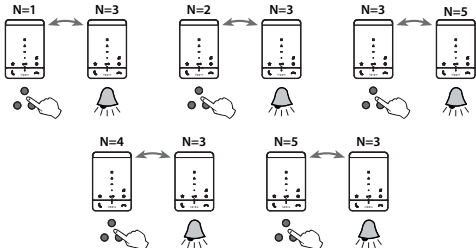
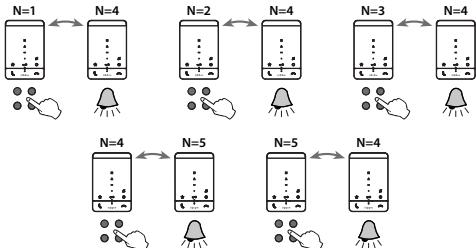
Konfigurační panel v této pozici určuje jaký panel se sepně jako první při stisknutí tlačítka Aktivace vstupního panelu a jaký zámek se sepně při stisknutí tlačítka otevření dveří ve chvíli kdy neprobíhá žádný hovor ani vyzvánění.

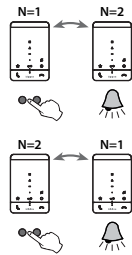
M – různé režimy a funkce

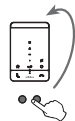
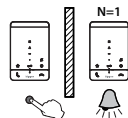
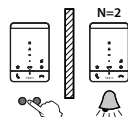
Vložený konfigurátor přiřazuje různé funkce vybraným konfigurovatelným tlačítkům ().

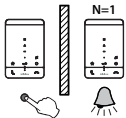
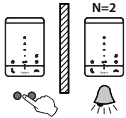
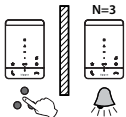
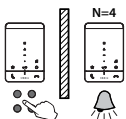
MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 00		● Interkom – volání na všechny telefony v systému se stejnou adresou ● ● Aktivace vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 (s konfigurací P+1, MOD=9) ● ● Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1). ● ● Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2).	
M = 20		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 40		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 80		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	
M = 01		● Interkom – volání na všechny telefony v systému se stejnou adresou ● ● Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní ● ● Aktivace vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 (s konfigurací P+1, MOD=9) ● ● Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
M = 21		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 41		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 81		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	

MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 02		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
		Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
		Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
M = 22		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 42		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 82		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	

MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 03		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
M = 23		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 43		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 83		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	

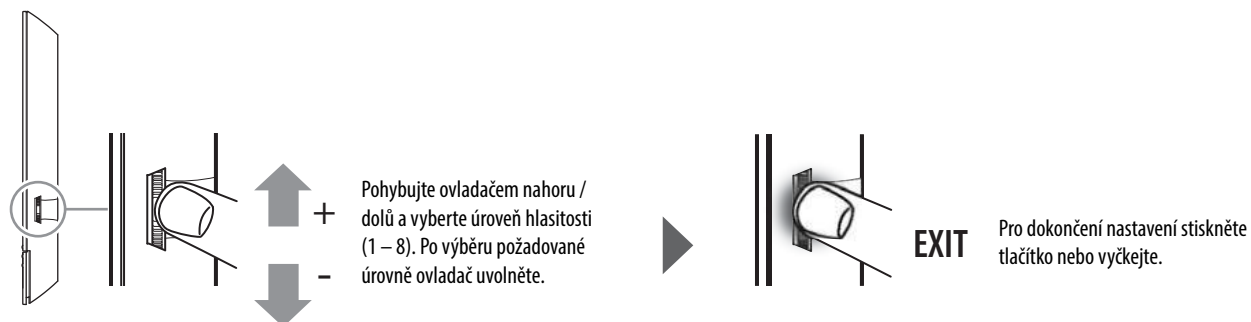
MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 04	●	Aktivace vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 (s konfigurací P+1, MOD=9)	
	● ●	Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850, nebo Interkom mezi byty bez tohoto rozhraní	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2).	
M = 24		Stejně funkce jako popsáné výše + profesionální studio	
M = 44		Stejně funkce jako popsáné výše + pager	
M = 84		Stejně funkce jako popsáné výše + profesionální studio + pager	
M = 05	●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1)	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2)	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+3 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+3, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+3)	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+4 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+4, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+4)	
M = 25		Stejně funkce jako popsáné výše + profesionální studio	
M = 45		Stejně funkce jako popsáné výše + pager	
M = 85		Stejně funkce jako popsáné výše + profesionální studio + pager	

MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 06	●	„PRESET Interkom“ Interkomové volání na přístroje s adresou N=1. Ostatní přístroje v systému mohou toto volání vyslat. Přístroje konfigurované N=1 mohou toto volání přijmout ale ne vyslat.	
	● ●	Interkom – volání na všechny telefony v systému se stejnou adresou	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2).	
M = 26		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 46		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 86		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	
M = 10	●	Generální Interkom , volá na všechny přístroje v systému.	
	● ●	Aktivace vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 (s konfigurací P+1, MOD=9)	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2).	
M = 30		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 50		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 90		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	
M = 12	●	Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
	● ●	Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+1 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+1, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+1).	
	● ●	Sepnutí el. zámku vstupního panelu konfigurovaného adresou P+2 přímo bez vyzvánění, nebo sepnutí relé 346210 a 346200 (s konfigurací P+2, MOD=5), nebo relé 346230 a 346260 (s konfigurací P+2).	
M = 32		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 52		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 92		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	

MÓD	Tlačítko	Funkce	Poznámka
M = 13		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
		Interkom uvnitř bytu odděleného bytovým rozhraním 346850.	
M = 33		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio	
M = 53		Stejně funkce jako popsané výše + pager	
M = 93		Stejně funkce jako popsané výše + profesionální studio + pager	

Nastavení přístroje

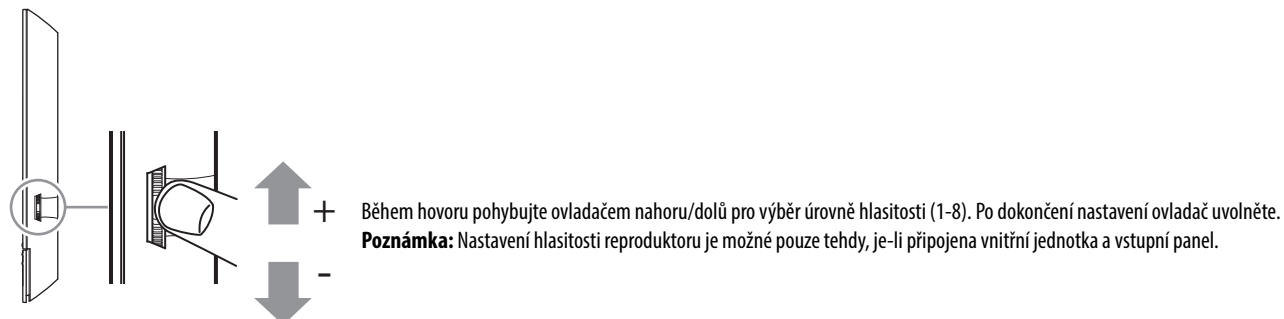
Nastavení hlasitosti vyzváněcího tónu



Nejnižší úroveň hlasitosti odpovídá vypnutému vyzvánění.
LED kontrolka červeně bliká.

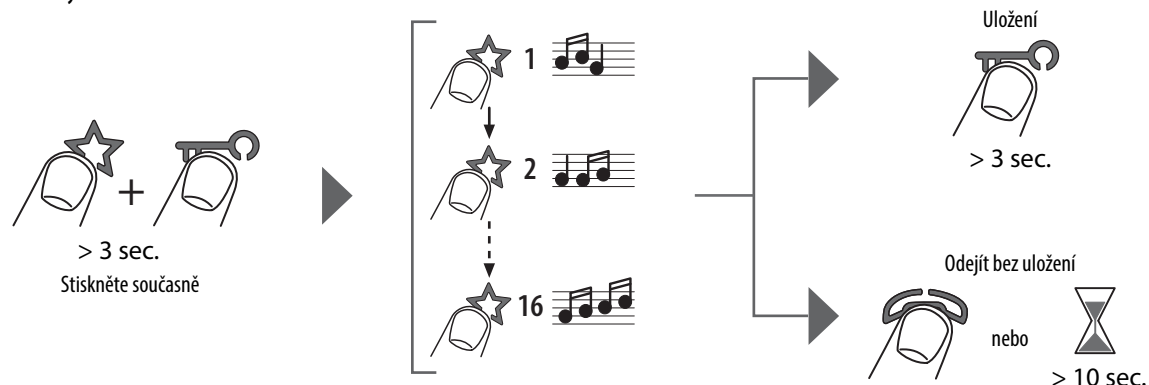
Poznámka: Při nastavení hlasitosti, vyzvánění vstupního panelu S=0 současně hraje

Nastavení hlasitosti reproduktoru

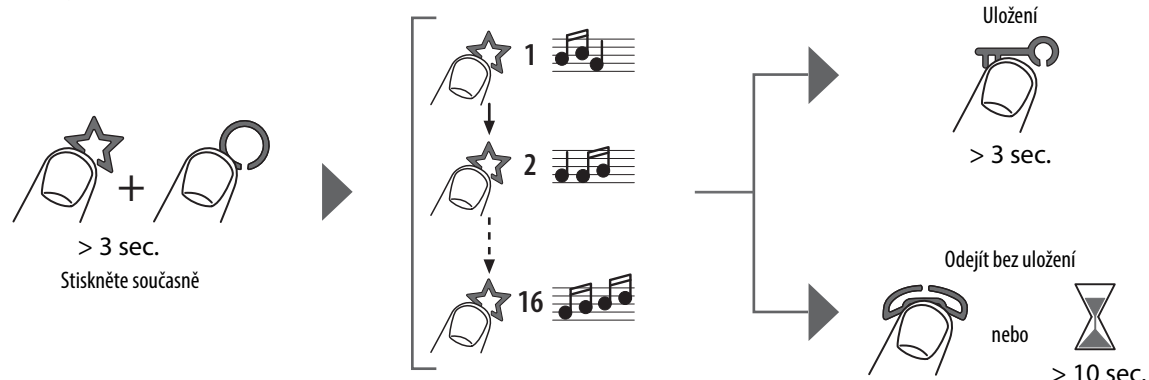


Přiřazení vyzváněcího tónu k události

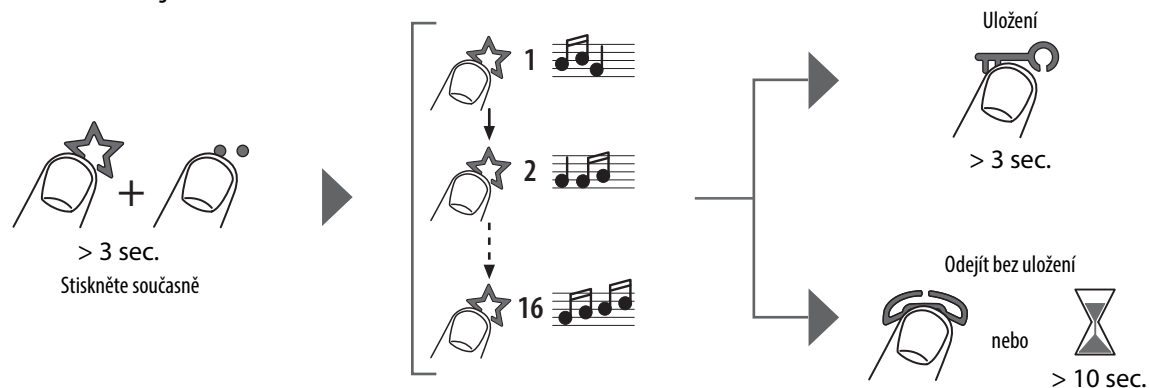
Volba vyzváněcího tónu z HLAVNÍHO VSTUPNÍHO PANELU



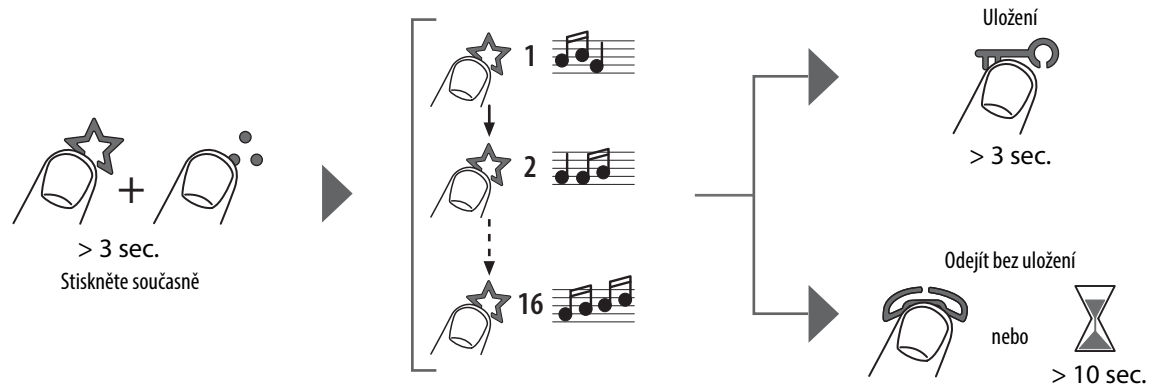
Volba vyzváněcího tónu z PŘÍDAVNÉHO VSTUPNÍHO PANELU.



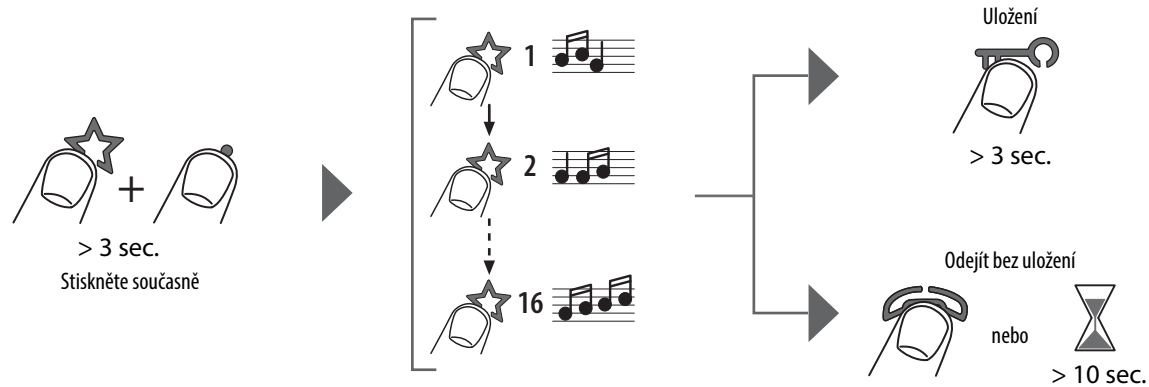
INTERCOM CALL ringtone selection



Volba vyzváněcího tónu EXTERNÍ INTERCOM (pouze rozhraní 346850)



Výběr vyzvánění při zvonění na patře



Poznámka: Tóny vstupních panelů konfigurovaných jako S=2 a S=3 jsou pevně nastaveny a nelze je měnit.

POVOLIT/ZAKÁZAT ZVUKOVOU ODEZVU TLAČÍTEK

V základní konfiguraci vydávají tlačítka při stisknutí zvukovou odezvu. Tuto funkci lze zakázat/povolit následujícím způsobem:

Deaktivace zvukové odezvy tlačítka

Z pohotovostního režimu



Stiskněte a podržte pravé tlačítko a současně tlačítko osvětlení schodiště.

Aktivace zvukové odezvy

Z pohotovostního režimu



Stiskněte a podržte pravé tlačítko a současně tlačítko osvětlení schodiště.

Funkce KANCELÁŘ

Při příchozím hovoru ze vstupního panelu tato funkce automaticky sepne přidružený zámek dveří bez nutnosti stisknutí ovládacího tlačítka na vnitřní jednotce. Pro aktivaci této funkce musí být Classe100 nakonfigurován tak, jak je uvedeno v části „Konfigurace / Speciální funkce“. Kromě toho musí být funkce povolena následujícím způsobem.

Aktivace funkce

Z pohotovostního režimu



Stiskněte a podržte pravé tlačítko a současně tlačítko spínání zámku.

LED dioda spínání zámku začne blikat bíle.

Deaktivace funkce

Z pohotovostního režimu



Stiskněte a podržte pravé tlačítko a současně tlačítko spínání zámku.

LED dioda spínání zámku přestane blikat

Poznámka: Nelze aktivovat současně funkci STAN DVEŘÍ a BEZPEČNÝ ZÁMEK

Funkce STAV DVEŘÍ

Tato funkce indikuje stav dveřního zámku. Pokud je otevřen, LED zámku červeně bliká.

POZOR: Funkci lze aktivovat pouze pokud to systém umožňuje. Vyžaduje instalaci dalšího příslušenství.

Funkce záznamník

Tuto funkci lze použít k zanechání hlasových zpráv pomocí mikrofону Classe 100. Pro aktivaci této funkce musí být Classe100 nakonfigurován tak, jak je uvedeno v části „Konfigurace / Speciální funkce“.

Použití funkce

Z pohotovostního režimu



Stiskněte levé tlačítko



Nahrajte zprávu

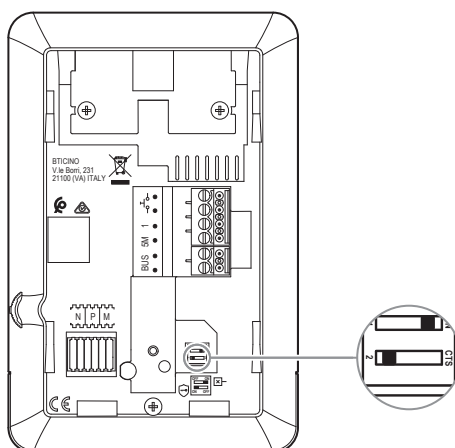


Ukončete záznam stiskem
pravého tlačítka.

Funkce BEZPEČNÝ ZÁMEK

Pokud je funkce aktivována není možné aktivovat el. zámek a otevřít dveře bez příchodzího volání ze vstupního panelu. Zabrání se tak otevření dveří dětmi apod.

Aktivace funkce



Odpojte telefon od napájení. Přepněte přepínač do polohy ON.
Připojte ho opět na napájení

Poznámka: pokud je funkce aktivní jsou všechna tlačítka ve všech konfiguracích umožňující otevření el. zámku neaktivní a pokud jsou stisknuta tak bílá LED zámku bliká.

Poznámka: Nelze současně aktivovat s funkcí Professional Studio.

PŘÍLOHA Č. 11 - SLABOPROUD

11.02 SOFTLINK

Příručka pro uživatele systému



1. Úvodní informace a přihlášení k systému

Tento dokument je určen pro uživatele systému CEM pro monitoring spotřeby vody a energií a pro rozúčtování nákladů na jejich dodávku. Dokument popisuje základní pravidla pro ovládání systému a možnosti uživatele při zobrazování dat, které systém CEM poskytuje.

Přihlášení k systému

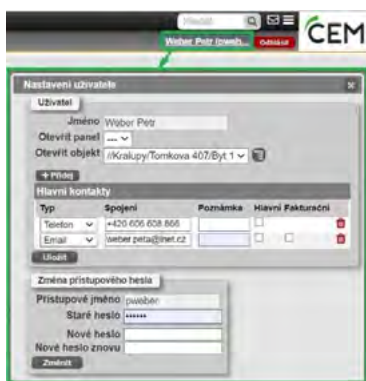
K systému CEM se lze přihlásit přes veřejnou síť Internet s použitím standardního prohlížeče webových stránek. Podporované verze prohlížečů jsou uvedeny v sekci „Informace o aplikaci“ v menu „menu“ **/O aplikaci“**.

Uživatel se k systému připojí zadáním internetové adresy (URL) poskytnuté provozovatelem služby CEM do svého prohlížeče a zadáním přihlašovacích údajů „Přístupové jméno“ a „Přístupové heslo“ do logovací stránky. Příklad zadání URL:

URL: <https://cem2.unimonitor.eu/>

Uživatel se může odhlásit ze systému tlačítkem „Odhlásit“ v pravé části horní lišty okna systému. Nevykazuje-li uživatel po určitou dobu žádnou činnost (tj. neprovádí editaci dat, neotevřít žádná nová okna...), je systémem odhlášen z aplikace automaticky.

Změna hesla uživatelského účtu



Uživatel si může kdykoli **změnit heslo** přes tlačítko „Nastavení uživatele“ v horní liště obrazovky. Otevře se zkrácený formulář „Nastavení uživatele“, ve kterém lze v sekci „**Změna přístupového hesla**“ provést zadání nového hesla. Při zadání nového hesla systém požaduje zadání starého (původního) hesla, zadání nového hesla a jeho potvrzení zopakováním tak, jak je to obvyklé při zadávání hesel k jiným systémům.

Provozovatel systému důrazně doporučuje uživatelům, aby si heslo změnili hned při prvním přihlášení do systému. Jedině tak lze zajistit privátnost hesla.

Má-li uživatel přístup k několika objektům (kupříkladu k více bytovým jednotkám), může si v poli „Hlavní objekt uživatele“ zvolit ten objekt, který se mu bude automaticky zobrazovat po přihlášení. Má-li uživatel nastavených více úvodních obrazovek („panelů“), může si v poli „Otevřít panel“ zvolit panel, který se mu bude zobrazovat po přihlášení.

Má-li uživatel zadané do systému své kontaktní údaje (telefon, e-mail...), zobrazují se mu tyto údaje v sekci „**Spojení**“.

2. Hlavní přehledové okno

Hlavní přehledové okno se zobrazuje všem uživatelům automaticky po přihlášení k systému, nebo při kliknutí na položku menu „**HLAVNÍ**“.

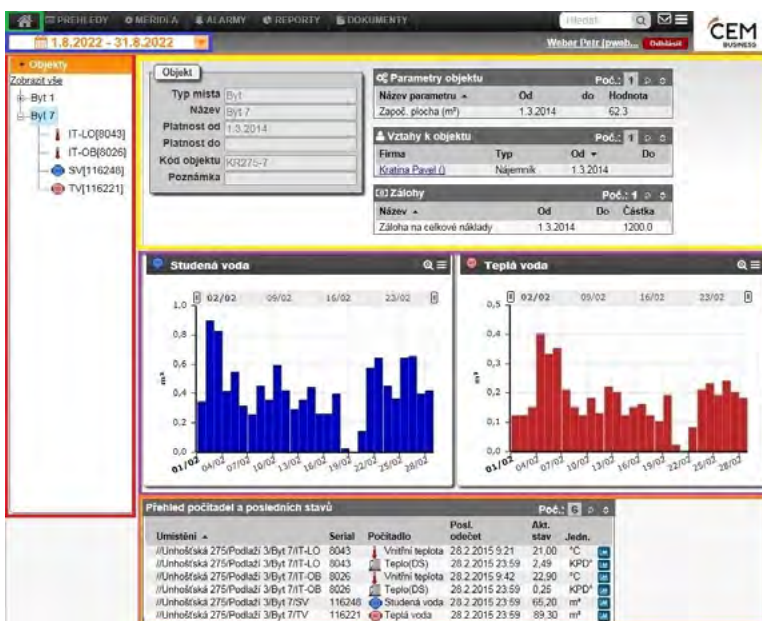
Toto okno poskytuje uživateli všechny základní informace o spotřebě vody a energií v těch objektech, ke kterým má daný uživatel přístup.

Hlavní přehledové okno je rozděleno do několika částí:

Časový filtr (modré orámování) se zobrazuje v levé části horní lišty obrazovky a slouží pro výběr časového období, ke kterému se zobrazují údaje na pracovní ploše.

Objektový filtr (červené orámování) se zobrazuje v levé části obrazovky pod oknem časového filtru. Objektový filtr slouží pro výběr objektu, ke kterému se vztahují zobrazované údaje na pracovní ploše.

Pracovní plocha je v pravé části hlavního přehledového okna a slouží pro zobrazení přehledových údajů k vybranému objektu a období.



Nastavení „Vybraného období“

Nastavení zobrazeného období

Počátek období: 1.2.2020
Konec období: 29.2.2020

Změnit

Aktuální den Minulý den
Aktuální týden Minulý týden
Aktuální měsíc Minulý měsíc
Aktuální rok Minulý rok

Sekce „**Vybrané období**“ slouží jako časový filtr, kterým vybereme časové období, ke kterému si chceme zobrazit data. Při přihlášení do systému se vybrané období automaticky nastaví na aktuální měsíc. Pokud si chceme zobrazit data k jinému období, klikneme do pole, kde se zobrazují datumy, a otevřeme formulář pro nastavení období.

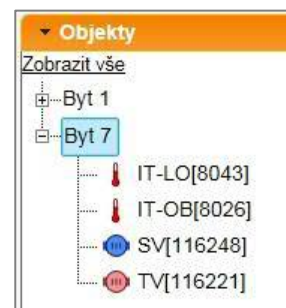
Pokud kupříkladu chceme vidět spotřebu energie a vody za minulý rok, nastavíme si toto období pomocí tlačítka „Minulý rok“, nebo nastavením políček „Počátek období“ a „Konec období“. Políčka nastavíme na požadované datum buďto „ručním“ přepsáním aktuálních hodnot, nebo pomocí pomůcky „kalendář“, jejíž symbol se zobrazuje za každým políčkem. Po nastavení období klikneme na tlačítko „Změnit“, čímž se do pracovního okna načtou data, která jsou platná pro nastavené období.

Upozornění: Pokud byl vybrán dlouhý časový úsek (kupříkladu několik let), může načtení dat do pracovního okna trvat delší dobu (i několik desítek vteřin).

Výběr objektu

Objektový filtr (okno „**Objekty**“ v levé části obrazovky) zobrazuje všechny objekty, přiřazené danému uživateli. Je-li objektů více, v okně se znázorňuje i jejich vzájemnou podřízenost. Ve filtru se zobrazují **fyzické objekty** (dům, podlaží, byt...) a **měřidla** (vodoměry, teplotní čidla...). Fyzické objekty se prezentují svým názvem (kupříkladu „Byt 7“), měřidla jsou zobrazována ve formě grafického symbolu („ikony“), který znázorňuje druh daného měřidla. Pokud se objekt dále člení na podřízené objekty (kupříkladu dům se člení na podlaží, podlaží na byty), je před názvem objektu čtvereček se symbolem „+“ („sbalený“), nebo „-“ („rozbalený“). Kliknutím na + / - se rozbali nebo sbalí další úroveň členění objektů.

Kliknutím na název objektu daný objekt označíme („vybereme“). Na pracovní ploše se objeví data, která odpovídají označenému objektu (včetně dat ze všech podřízených objektů).



Sekce „Informace k objektu“

Objekt

Typ místa: Byt
Název: Byt 7
Platnost od: 1.3.2014
Platnost do:
Kód objektu: KR275-7
Poznámka:
Změnit

Parametry objektu Poč.: 1

Název parametru	Od	do	Hodnota
Započ. plocha (m²)	1.3.2014		62.3

Vztahy k objektu Poč.: 1

Firma	Typ	Od	Do
Kratina Pavel ()	Nájemník	1.3.2014	

Zálohy Poč.: 1

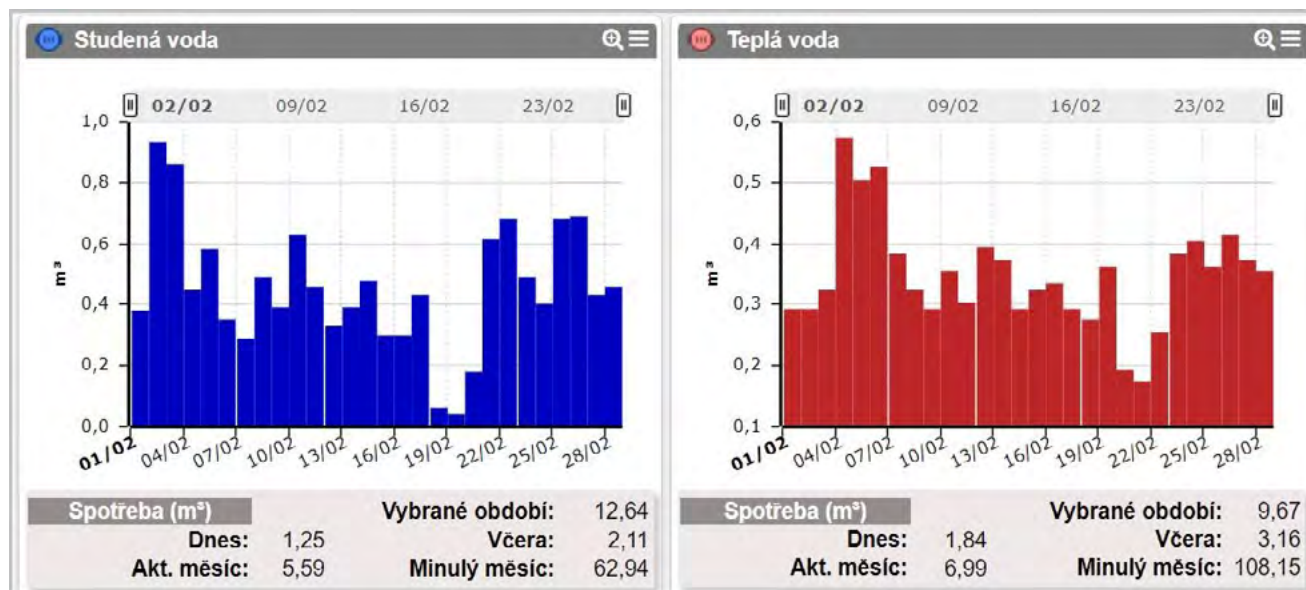
Název	Od	Do	Částka
Záloha na celkové náklady	1.3.2014		1200.0

Tato sekce se zobrazuje v horní části pracovní plochy (žluté orámování). Zobrazuje základní údaje k tomu objektu, který je vybrán v objektovém filtru.

V okně informace k objektu se zobrazují parametry objektu (podlahové plochy, počty osob...), firmy/osoby, které mají vztah k objektu (nájemníci, vlastníci, dodavatelé...), předepsané měsíční zálohy k objektu, případně adresa objektu (pokud je jiná, než adresa celého domu).

Sekce „Spotřeba objektu“

Tato sekce se zobrazuje v prostřední části pracovní plochy. Zobrazuje celkovou spotřebu energie a vody k tomu objektu, který je vybrán v objektovém filtru.



Spotřeba vybraného objektu se zobrazuje ve formě **grafů celkové spotřeby** objektu za vybrané období. Grafy ukazují **hodinovou, denní, nebo měsíční spotřebu** daného objektu ve vybraném období, vypočtenou jako součet spotřeb všech měřidel daného typu, které se nachází ve vybraném objektu. Přepínání mezi hodinovým, denním a měsíčním zobrazením probíhá automaticky, podle délky nastaveného období. Pokud je kupříkladu vybrán objekt „byt“ a období „minulý měsíc“, graf ukazuje průběh denní spotřeby v minulém měsíci (každý sloupec v grafu je spotřeba bytu za jeden den), přičemž kupříkladu graf „Studená voda“ ukazuje vždy součet denní spotřeby sečtený ze všech vodoměrů studené vody v objektě.

Spotřeba za každý časový interval (sloupec) zobrazovaný v grafu je stanovena **metodou aproximace** z existujících hodnot odečtů. Při této metodě systém vypočítá pravděpodobnou hodnotu odečtu přesně na začátku a na konci dané periody podle skutečných odečtů kolem začátku a konce periody. Graf spotřeby jediného měřidla si můžeme zobrazit tak, že vybereme v objektovém filtru pouze toto jediné měřidlo.

Vybraný časový úsek v grafu si můžeme zvětšit („zoomovat“) pomocí myši takto:

- umístíme kurzor do grafu tak, aby byl na začátku „zoomovaného“ období
- stiskneme levé tlačítko myši a podržíme stisknuté
- při stisknutém levém tlačítku posuneme kurzor doprava na konec „zoomovaného“ období (přitom se barevně zobrazuje „zoomovaná“ oblast)
- na konci „zoomovaného“ období pustíme tlačítko myši. Graf se „zazoomuje“ (tj. zobrazí pouze vybraný časový úsek, který je „roztážený“ na celou plochu grafu).

K normálnímu zobrazení se vrátíme kliknutím na symbol „Show All“. Alternativně můžeme graf zazoomovat „taháním myši“ značek levé a pravé hranice (zobrazují se těsně nad oblastí grafu) směrem doprostřed grafu.

Pokud si chceme zobrazit větší detaily spotřeby některého typu média, kliknutím na symbol  v pravém horním rohu se otevře graf v samostatném velkém okně, kde můžeme změnu zobrazovaného období nezávisle na nastavení hlavního časového filtru a ručně vybrat i způsob zobrazení (zda chceme hodinové, denní, měsíční, či jiné spotřeby).

Pod oblastí každého grafu se zobrazují souhrnné údaje o **spotřebě** vybraného objektu za vybrané období. Zobrazují se zde následující údaje:

- „Vybrané období“ - spotřeba z celé zobrazované období (podle nastavení hlavního časového filtru)
- „Dnes“ - spotřeba za aktuální den (tj. v den, kdy se na spotřebu díváme)
- „Včera“ - spotřeba za předešlý den (vzhledem ke dni, kdy se na spotřebu díváme)
- „Aktuální měsíc“ - spotřeba za aktuální měsíc (tj. za měsíc, ve kterém se do systému díváme)
- „Předešlý měsíc“ - spotřeba za předešlý měsíc oproti měsíci, kdy se do systému díváme

Uživatel může pomocí této tabulky rychle porovnat aktuální stav spotřeby vybraného objektu oproti minulým obdobím, nebo oproti období, nastavenému v časovém filtru. Hodnoty jsou určeny metodou lineární aproximace.

Upozornění! V **grafech spotřeby** systému CEM se spotřeba za každý zobrazovaný interval počítá metodou **lineární aproximace**. Naproti tomu ve všech **přehledových tabulkách** systému CEM se hodnota spotřeby počítá **z reálných hodnot odečtů** (nikoli aproximovaných) a to výše popsanou metodou „poslední - poslední“. Hodnoty udávané pro stejný interval v grafech proto nemusí proto přesně odpovídat hodnotám, uvedeným pro stejný interval v tabulkách. Čím kratší je zobrazovaný interval, tím větší může být rozdíl mezi grafickým a tabulkovým zobrazením způsobený tím, že každá metoda stanovuje počáteční a konečnou hodnotu odečtu jinak.

Metoda lineární aproximace je použita i při výpočtu denních hodnot tzv. „fiktivních“ **měřidel**, které slouží kupříkladu pro analýzu ztrát. Údaj „fiktivního měřidla“ je součtem/rozdílem hodnot spotřeby několika skutečných měřidel, které mohou mít různou odečítací periodu i různou dobu odečtu. Pro vyrovnání těchto rozdílů je použití metody lineární aproximace nezbytné.

Sekce „Přehled počítadel a posledních stavů“

Ve spodní části pracovní plochy se zobrazuje tabulka „**Přehled počítadel a posledních stavů**“, ve které se zobrazují počítadla všech měřidel vybraného objektu:

Přehled počítadel a posledních stavů						Poč.: 6		
Umístění ▲	Serial	Počítadlo	Posl. odečet	Akt. stav	Jedn.			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/IT-LO	8043	 Vnitřní teplota	28.2.2015 9:21	21,00	°C			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/IT-LO	8043	 Teplo(DS)	28.2.2015 23:59	2,49	KPD°			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/IT-OB	8026	 Vnitřní teplota	28.2.2015 9:42	22,90	°C			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/IT-OB	8026	 Teplo(DS)	28.2.2015 23:59	0,25	KPD°			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/SV	116248	 Studená voda	28.2.2015 23:59	65,20	m³			
//Unhošťská 275/Podlaží 3/Byt 7/TV	116221	 Teplá voda	28.2.2015 23:59	89,30	m³			

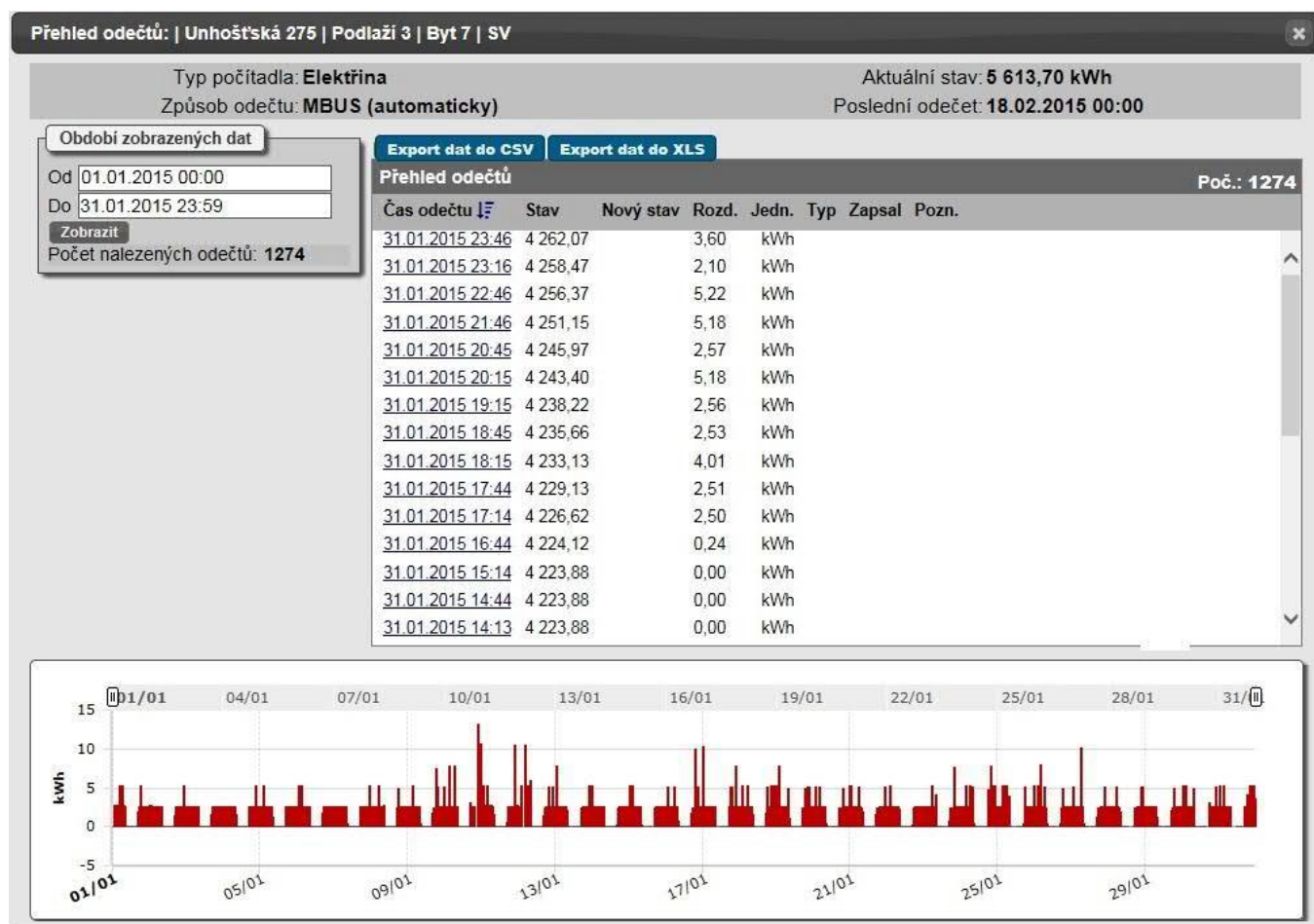
V tabulce jsou ke každému počítadlu uvedeny tyto údaje:

- Umístění – úplný popis umístění měřidla (kupříkladu dům/podlaží/byt/umístění měřidla v bytě)
- Serial – výrobní číslo měřidla
- Počítadlo – typ počítadla daného měřidla a příslušný symbol (ikona) daného typu
- Poslední odečet – datum a čas posledního odečtu měřidla (bez ohledu na nastavení časového filtru)
- Stav – stav počítadla měřidla při posledním odečtu
- Jedn. – jednotka, v jakých měří počítadlo
-  – tlačítko (ikona) pro zobrazení tabulky a grafu odečtů počítadla měřidla (viz „Přehled odečtů“)

Podle tabulky přehledu počítadel a posledních stavů je možné zkontrolovat, zda odečtené hodnoty v systému CEM odpovídají skutečným hodnotám na počítadlech měřidel. Ve sloupci „Aktuální stav“ se zobrazuje stav počítadla tak, jak byl odečten naposledy odečten systémem. Čas posledního odečtu je uveden ve sloupci „Poslední odečet“. Při kontrole údajů je potřeba mít na zřeteli, že čas automatického odečtu se zpravidla liší od času vizuálního odečtu (někdy i v řádu hodin) a rovněž i fakt, že měřidlo nedává automatickému systému odečítání údaje o spotřebě plynu, ale v jistých „skocích“, takže stav počítadla systému se zpravidla mění skokově (kupříkladu stav vodoměru se navyšuje po desítkách nebo stovkách litrů). **Za nesoulad údajů mezi systémem a počítadlem vodoměru lze proto považovat až rozdíl v řádu několika stovek litrů.**

3. Přehled odečtů

Kliknutím na ikonku „“ na konci řádku měřidla v tabulce „Přehled počítadel a posledních stavů“ se otevře okno „Přehled odečtů“, kde je zobrazena tabulka a graf jednotlivých odečtů pro období dle aktuálního nastavení časového filtru.



V horní části okna se zobrazují základní údaje počítadla a sekce „Období zobrazených dat“, kde je možné zobrazované období libovolně změnit (bez ohledu na nastavení hlavního časového filtru). Nad tabulkou přehledu jednotlivých odečtů jsou umístěny tlačítka pro export údajů z tabulky ve formátu „CSV“ a „XLS“.

V tabulce „Přehled odečtů“ se zobrazují záznamy jednotlivé odečtů počítadla. Ke každému záznamu se zobrazují tyto údaje:

- ve sloupci „Čas odečtu“ se zobrazuje čas záznamu daného odečtu, kliknutím na tento údaj otevřeme detail odečtu;
- ve sloupci „Stav“ se zobrazuje odečtená hodnota;
- ve sloupci „Rozdíl“ se zobrazuje rozdíl oproti předchozí odečtené hodnotě;
- ve sloupci „Jedn.“ se zobrazuje jednotka, definovaná k danému typu počítadla;
- ve sloupci „Typ“ se zobrazuje typ daného odečtu;
- ve sloupci „Zapsal“ se zobrazuje jméno uživatele, který zadal ruční odečet;
- ve sloupci „Pozn.“ se zobrazuje poznámka k danému odečtu (byly-li zadána).

V grafu jednotlivých odečtů jsou znázorněny všechny aktuální záznamy z tabulky odečtů v grafické formě takto:

- grafy odečtů počítadel typu „fyzikální veličina“ (kupříkladu „teplota“) jsou spojnicového typu a ukazují průběh hodnoty fyzikální veličiny v čase. V době, kdy byl zaznamenán odečet, se hodnota spojitě čáry grafu zalámne;
- grafy odečtů počítadel typu „přírůstkový čítač spotřeby“ (kupříkladu „vodoměr“) jsou sloupcového typu, kde každý sloupec symbolizuje jeden konkrétní odečet a jeho výška odpovídá přírůstku čítače od předchozího odečtu;
- grafy odečtů počítadel typu „Vypočtená hodnota“ kde jsou odečty generovány na základě výpočtu (kupříkladu „Teplo (DS)“) jsou sloupcového typu, kde každý sloupec symbolizuje jeden konkrétní odečet a jeho výška odpovídá vypočtené hodnotě spotřeby;
- na časové ose se zobrazuje časový interval určený nastavením časového filtru „Období zobrazených dat“. Popis časové osy se přepíná automaticky podle délky zobrazovaného období;
- graf lze „zoomovat“ pomocí myši stejným způsobem, jako graf spotřeby.

Upozornění! Jedná se o grafické znázornění jednotlivých odečtů, nikoli graf spotřeby. V grafu se nachází výhradně reálné hodnoty odečtů v reálném čase, čára každého odečtu (nebo bodu zlomu spojnicového grafu) přesně odpovídá času, kdy byl odečet zaznamenán systémem. Graf neobsahuje žádné aproximované údaje a nelze z něj přímo odečíst jednotkovou spotřebu. Pro zobrazení jednotkové spotřeby (kupříkladu $m^3/hodinu$ nebo kWh/den) slouží grafy spotřeby v hlavním přehledovém okně.

PŘÍLOHA Č. 12 - SILNOPROUD

12.01 Uživatelský manuál bytu elektro

„PÉČE O VAŠÍ BYTOVOU ČI NEBYTOVOU JEDNOTKU A JEJÍ ÚDRŽBA“

Elektrické instalace

Před přejímkou od subdodavatele elektrického vedení byly všechny instalace v jednotkách a společných prostorách prohlédnuty a vyzkoušeny vč. provedení příslušné revize. Do místností jsou montovány zásuvky do zdi (v mezibytových stěnách na povrchu), vypínače a vývody pro osvětlení. Každá jednotka má svůj vlastní elektroměr měření spotřeby, rozvaděč s určitým počtem automatických jističů pro jednotlivé obvody uvnitř jednotky a hlavním jističem umístěným u elektroměru.

Elektroměr pro Vaši jednotku je umístěn na společné chodbě u schodiště. Tento elektroměr měří množství odebrané energie pouze v rámci Vaší jednotky. Odečty budou pravidelně prováděny zástupci dodavatele energie.

Každá jednotka je vybavena hlavním automatickým jističem, který Vás chrání před elektrickým výbojem nebo nebezpečím požáru v případě zkratu. Elektrické instalace ve Vašem domě vyhovují běžným požadavkům na bezpečnostní předpisy dané příslušnými prováděcími předpisy. Během prvního roku bydlení se mohou vyskytnout některé problémy s elektrickou instalací. Pokud nefungují zásuvky ve zdi, zkontrolujte nejprve jističe. Jestliže jsou jističe vypnuty, pak jsou ve změněné poloze. Zcela je vypněte a zase zapněte. Pokud jističe stále vypadávají, obraťte se na správce objektu. Při výměně zdrojů se prosím podívejte na označení udávající u každého spotřebiče maximální možný výkon zdroje. Namontujete-li zdroj s vyšším výkonem, vystavujete se riziku elektrického zkratu. Zdroje zásadně vyměňujte při vypnutí jističi příslušného el. obvodu. Může se stát, že při současném využívání příliš mnoha spotřebičů (například žehličky, vysavače a případně i vysoušeče vlasů) mohou mírně pohasnout světla. To je normální reakce na tak vysoké nároky na energii.

Celá budova je opatřena soustavou bleskosvodů, která odpovídá požadavkům na bezpečnostní předpisy dané příslušnými prováděcími předpisy.

Telefonní a datová soustava, společná anténa (STA)

V každé jednotce jsou standardně připraveny zásuvky pro napojení na telekomunikační síť. Rozvody jsou svedeny do slaboproudého rozvaděče, který je umístěn nad vchodovými dveřmi jednotky. Provozovatel veřejné sítě pro Vás připraví nabídku na poskytování telefonních služeb, televize i datových služeb internetu. Dům a jednotlivé byty je k poskytovatelům datových služeb připojen optickým kabelem.

Dále je provedeno připojení každého bytu na společnou televizní anténu, včetně protažení koaxiálních kabelů a osazení koncových prvků v bytových jednotkách. Antény jsou umístěny na střeše objektu. Rozvody STA jsou ve společném vlastnictví.

Domovní telefon (DT)

Domovní komunikační systém umožňuje návštěvníkům hovořit z prostor před vstupem do areálu a u vchodu do budov s jednotlivými jednotkami. Tabla domácího telefonu jsou umístěna u vstupů do zabezpečeného areálu a za vstupními dveřmi v objektech. Používání domácího telefonu je popsáno v manuálu, který bude součástí dokumentace k bytové jednotce.

OSVĚTLENÍ

Osvětlení jednotky:

Osvětlení v jednotce se sestává z elektrických vývodů pro světla na stropě nebo na stěnách ve všech místnostech. Na balkónech / terasách jsou instalována svítidla, světelné vývody s ukončením kabelu v instalační krabici a příp. zásuvky na 230V v předepsaném venkovním provedení, vypínače k těmto svítidlům jsou umístěny uvnitř jednotky.

Osvětlení pro společné prostory a schodiště

Ve společných prostorech a na schodištích jsou umístěna běžná svítidla, která se zapínají pomocí schodišťových vypínačů/pohybových čidel, v garážích se osvětlení rozsvítí automaticky na pohyb zachycený pohybovým čidlem v dané zóně, instalovány jsou však i standardní vypínače při východech ze schodišť pro případ poruchy čidla.

Dále je zde umístěno tzv. nouzové osvětlení a to na únikových cestách v budově. V případě nouze (např. při výpadku el. energie) bude toto osvětlení, napájené baterií, pracovat nejméně 60 minut. Obdobný systém nouzového osvětlení je zaveden také do garáží. Všechny instalace vyhovují příslušným prováděcím předpisům.

Čištění svítidel

Pro udržení částí osvětlení v čistotě a dobrém stavu doporučujeme čistit je mokrým hadrem a sklo omývat vodou. Chraňte je před stykem s chemikáliemi a k čištění lamp nepoužívejte utěrky z měkkého papíru. Čištění provádějte zásadně při vypnutém světelném okruhu v rozvaděči.

PŘÍLOHA Č. 12 - SILNOPROUD

12.02 Pokyny pro provoz a údržbu rozvaděčů NN

1. Pokyny pro provoz a údržbu rozvaděčů NN**1.1 Obecně**

Bezpečný chod rozvaděče předpokládá, že jeho obsluha a údržba bude prováděna podle platných norem a předpisů a podle návodu dodavatelů jednotlivých přístrojů. Pracovníci pověřeni obsluhou a údržbou rozvaděče, musí být obeznámeni s předpisy a normami (ČSN 343100, ČSN 331500, vyhl. č. 50/1978)

Rozvaděče musí být pravidelně kontrolovány a revidovány, zejména pak spoje hliníkových vodičů a uzemnění. Zjištěné závady musí být ihned a odborně odstraněny.

Při výměně pojistkových patron výkonových pojistek pod napětím se musí používat ochranné pomůcky a mohou je vyměňovat jen pracovníci znalí. Pracovníci poučení mohou vyměňovat pojistkové patrony bez napětí.

Opravy, čištění a jiné práce uvnitř rozvaděče se musí provádět ve stavu bez napětí, odborně zajištěné.

Nepřípustné je: a) vyměňovat pojistkové vložky za vyšší hodnoty
b) odstraňovat kryty živých částí v rozvaděči a výstražné tabulky
c) ponechat otevřený rozvaděč bez dozoru

Dále je nutno provádět tyto operace:

<i>Měsíčně</i>	<i>Ročně</i>
vizuální kontrola	vyčistit rozvaděč od prachu a nečistot
kontrola oteplování spojů	

1.2 Dotahování proudových spojů:

Proudovodné spoje je nutno pravidelně dotahovat v těchto intervalech:

- a) před uvedením do provozu
- b) - po jednom týdnu provozu*
- po jednom měsíci provozu*
- po dvou měsících provozu*
- po pěti měsících provozu*
- c) dále vždy v šesti měsíčních intervalech*
- d) mimořádně je-li při měsíční kontrole zjištěno nadměrné oteplování spojů

* spoje provedené kompenzačními podložkami stačí kontrolovat nejméně jednou za dva roky.

Je-li v příslušných ČSN stanoven kratší interval pro kontrolu a dotažení spojů, je nutno postupovat dle těchto ČSN.

Při dotahování proudovodných spojů musí být použito nářadí s definovaným utahovacím momentem. Uťahovací momenty jsou uvedeny v kapitole 2. Intervaly dotažení spojů s kompenzačními podložkami je možno dle doporučení výrobce prodloužit až na 4 roky.

O provedených kontrolách a údržbě musí být vedeny prokazatelné záznamy.

2. Definovaný utahovací moment

2.1. Ploché vodiče

Tabulka utahovacích momentů	
Závit šroubu	Utahovací moment
M8	8 Nm
M10	15 Nm
M12	22 Nm
M16	36 Nm

2.2. Svorky nožových pojistek

Tabulka utahovacích momentů	
Závit šroubu	Utahovací moment
M8	12 – 15 Nm
M10	30 – 35 Nm
M12	56 Nm
M16	56 Nm

2.3. Svorky typu „V“ a „W“

Tabulka utahovacích momentů	
Typ svorky	Utahovací moment
„W“ (do 70mm ²)	15 Nm
„V“ (do 240mm ²)	25 Nm

2.4. Ostatní metrické šrouby

Tabulka utahovacích momentů	
Závit šroubu	Utahovací moment
M4	1,2 Nm
M5	2 Nm
M6	3 Nm
M8	6 Nm
M10	10 Nm
M12	15,5 Nm
M16	30 Nm

3. Obsluha a údržba kompenzačních rozváděčů

Obsluha a údržba kompenzačních rozváděčů musí být prováděna podle platných předpisů, norem a postupů uvedených v čl. 1 a 2 tohoto návodu.

Rozváděče musí být pravidelně kontrolovány a revidovány a vzniklé závady ihned odborně odstraněny. V rámci pravidelných revizí se provádí měření kapacitních proudů jednotlivých kondenzátorů, zda nedošlo k úbytku kapacity v důsledku poruchy nebo stárnutí. Při poklesu kapacity o více jak 20% musí být vadný kondenzátor vyměněn – ČSN

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.01 PROCERAM-reklamační řád

Záruční podmínky

1. Záruka se vztahuje na dvířka ve všech materiálových provedeních, korpusy, rektifikační nábytkové nohy a nábytkové kování a svítidla.
2. záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, na vady vzniklé nadměrným užíváním (pro jiné než domácí užití) či užíváním v rozporu s návodem na použití, anebo obecnými zvyklostmi. Záruka se nevztahuje na barevnou stálost zboží.
(produkty jsou pravidelně testovány a zdokonalovány. Produkty jsou určeny k použití v domácnosti. Barevná stálost závisí na intenzitě světla, kterému je produkt vystaven a v běžných podmínkách zůstává zachována).
3. V případě nutnosti výměny zboží nebo jeho části, jehož výroba již byla ukončena, bude zhotovitelem poskytnut komponent náhradního dekoru, a to v kvalitě a cenové hladině odpovídající zboží původnímu.
4. Zhotovitel v rámci záruky zboží opraví, nebude-li to možné, dodá náhradu za vadné zboží nebo jeho část

Reklamační postup

Reklamáce nábytku a svítidel (kuch.linky)

1. Objednatel může uplatnit reklamaci:
 - o Písemně na adrese provozovny zhotovitele:
 - Ing. Lenka Šafaříková, ProCeram, a.s., Šafránkova 1238/1, 155 21 Praha
 - o Elektronicky na elektronické adrese (e-mail):
 - **reklamace.interiery.praha@proceram.cz**
1. V rámci reklamáce nutno uvést název budovy LAPPI KEMI, označení bytu dle projektové dokumentace (např K1.203) a kontakt.
2. Pověřený reklamační pracovník je povinen vydat objednateli/klientovi písemné potvrzení (reklamační protokol) o tom, kdy právo z odpovědnosti za vady uplatnil, co je obsahem reklamáce a jaký způsob vyřízení reklamáce objednatel požaduje, potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamáce, jakož i o provedení případné opravy a o době jejího trvání, případně písemné odůvodnění zamítnutí reklamáce.
3. Jakmile objednatel/klient uplatní některé z práv odpovědnosti za vady na předmětu smlouvy, například právo na odstranění vady či slevu, je tímto projevem vázán a nemůže volbu uplatněného práva měnit, pokud se nedohodne s pověřeným pracovníkem za reklamáce jinak.

Reklamáce spotřebičů

1. Objednatel může uplatnit reklamaci:
 - o Telefonicky na lince electroluxu: **261 302 261.**
 - o Telefonicky na lince servis Elica : **724 888 988**
2. K zadání reklamací spotřebičů je zapotřebí sériové a produktové číslo (vypsáno v tabulce ke každému bytu nebo se nachází uvnitř každého spotřebiče) a doklad o koupi. Tabulka je uložena na portálu YIT PLUS.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.02 MARPET-reklamační řád



TRuhlářská VÝROBA A MONTÁŽ
DŘEVĚNÝCH INTERIÉRŮ A NÁBYTKU

Záruční podmínky

1. Záruka se vztahuje na dvířka ve všech materiálových provedeních, korpusy, rektifikační nábytkové nohy a nábytkové kování a svítidla.
2. záruka se nevztahuje na běžné opotřebení, na vady vzniklé nadměrným užíváním (pro jiné než domácí užití) či užíváním v rozporu s návodem na použití, anebo obecnými zvyklostmi. Záruka se nevztahuje na barevnou stálost zboží.
(produkty jsou pravidelně testovány a zdokonalovány. Produkty jsou určeny k použití v domácnosti. Barevná stálost závisí na intenzitě světla, kterému je produkt vystaven a v běžných podmínkách zůstává zachována).
3. V případě nutnosti výměny zboží nebo jeho části, jehož výroba již byla ukončena, bude zhotovitelem poskytnut komponent náhradního dekoru, a to v kvalitě a cenové hladině odpovídající zboží původnímu.
4. Zhotovitel v rámci záruky zboží opraví, nebude-li to možné, dodá náhradu za vadné zboží nebo jeho část

MARPET, s.r.o., se sídlem : V háji 1092/15 170 00 Praha 7 Holešovice IČ : 26511134 Dič: CZ26511134
provozovna : Toužimská 959/24c Praha 9 Kbely Email : marpet.sro@seznam.cz
Společnost je zapsána v obchodním rejstříku u Městského obchodního soudu v Praze, oddíl C, vložka 86754
Bankovní spojení : Česká spořitelna a.s. 1943238369 / 0800

Reklamační postup Reklamace nábytku a svítidel (kuch.linky)

1. Objednatel může uplatnit reklamaci:
 - Písemně na adrese provozovny zhotovitele:
 - Marpet, s.r.o. Toužimská 959/24c Praha 9 Kbely 190 00
 - Elektronicky na adrese (e-mail):
 - **marpet.sro@seznam.cz**
2. V rámci reklamace nutno uvést název budovy LAPPI KEMI, označení bytu dle projektové dokumentace (např K2.203) a kontakt.
3. Pověřený reklamační pracovník je povinen vydat objednateli/klientovi písemné potvrzení (reklamační protokol) o tom, kdy právo z odpovědnosti za vady uplatnil, co je obsahem reklamace a jaký způsob vyřízení reklamace objednatel požaduje, potvrzení o datu a způsobu vyřízení reklamace, jakož i o provedení případné opravy a o době jejího trvání, případně písemné odůvodnění zamítnutí reklamace.
4. Jakmile objednatel/klient uplatní některé z práv odpovědnosti za vady na předmětu smlouvy, například právo na odstranění vady či slevu, je tímto projevem vázán a nemůže volbu uplatněného práva měnit, pokud se nedohodne s pověřeným pracovníkem za reklamace jinak.

Reklamace spotřebičů

1. Objednatel může uplatnit reklamaci u trouby, varné desky, ledničky a myčky:
 - Telefonicky na lince Electroluxu: **261 302 261**.
 - u digestoře :
 - Telefonicky na lince servis Elica : **724 888 988**
2. K zadání reklamací spotřebičů je zapotřebí sériové a produktové číslo (vypsáno v tabulce ke každému bytu nebo se nachází uvnitř každého spotřebiče) a doklad o koupi. Tabulka je uložena na portálu YIT PLUS.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.03 PROCERAM-Návod-nábytek

ProCeram®
DESIGN FOR YOU

Údržba nábytku

Všeobecné pokyny

Údržba skříněk není komplikovaná, respektujte prosím několik zásadních pokynů pro údržbu:

- používání šetrných čistících prostředků určené pro kuchyně. Není vhodné používat čistící a chemické látky s brusnými účinky, rozpouštědla (alkohol, aceton, benzín) nebo agresivní prostředky, které mohou poškrábat povrch. Postačí k tomu pouze čistá voda, případně běžný saponát (JAR, PUR, ...) a měkký hadřík. Nepoužívejte hadřík z mikrovlákn! Může povrch trvale poškodit nebo zmatnit.
- vyvarovat se zvýšené vlhkosti na povrchu nábytku, ideální je udržovat veškeré plochy suché a případně větší množství vlhkosti odstranit měkkou savou látkou. Stojící voda a jiné tekutiny mohou způsobit trvalé poškození nábytku.
- nepoužívat parní čističe nebo tekoucí vodu z hadice. Nábytek nesmí být umístěn do vlhkého prostředí, musí být v normální místnosti při pokojové teplotě.
- u zboží nebo dílů, k nimž je přiložen návod na použití a ošetřování přímo od výrobce (např. dřezy, elektrospotřebiče, baterie) se řiďte pokyny v nich uvedenými.

Korpusy skříněk a zásuvek

Ošetření a čištění korpusů skříněk vyrobených z laminované desky je možné provádět vodou s běžnými saponátovými prostředky určené pro kuchyně (např. JAR, PUR apod.). Je důležité, aby nedocházelo k zatečení vody do míst spojů (např. otvory na kování, výřezy, hrany apod.) Důležité je potom vyčištěnou plochu do sucha vytřít.

Kuchyňská dvířka

Případné skvrny a usazeniny je vhodné umýt a odstranit co nejdříve.

Lakované povrchy nevyžadují zvláštní údržbu či ošetření. Péče spočívá pouze v odstraňování nečistot a stop po dotecích prstů, mastnotě, případně usazeném prachu. Je ale třeba uvědomit si, že tyto povrchy jsou náchylné ke vzniku drobných škrábanců vlivem nevhodného postupu čištění! Lakovaný povrch zaručuje odolnost proti působení vody, pokud je osušen bezprostředně po potřísnění. Dlouhodobé působení vody může způsobit poškození vnitřní MDF desky a tím i povrchové úpravy laku. Dlouhodobým a intenzivním působením slunečního záření může dojít k mírné změně odstínu lakované plochy, aniž to má vliv na její kvalitu.

Před započatím čištění doporučujeme lehké ofouknutí plochy dvířek tak, abychom se zbavili prachových částic (působí jako jemné brusivo, jež dokáže poškrábat povrch) pro lehké znečištění lze použít měkký bezešvý hadřík z materiálu nepouštějícího vlákna (bavlněný, lněný, jelenice) velmi slabě navlhčený vodou s několika kapkami čírého saponátu.

ProCeram®
DESIGN FOR YOU

ProCeram a.s.

Provozovna: Šafránkova 1238/1, 155 00 Praha - Stodůlky
Sídlo: Jateční 862/32, 301 00 Pízeň
IČO: 280 00 510 DIČ: CZ28000510

Zapsaná v obchodním rejstříku
vedeném Krajským soudem
v Pízní, oddíl B, vložka 1376

www.proceram.cz

Bankovní spojení:
Unicredit Bank Czech Republic, a.s.
2106917756/2700

Pracovní desky a zádové panely

Pracovní postformingové desky slouží k přípravě práce a nesmí být používány jako krájecí a řezací plocha. Rovněž je nezbytné chránit vaši pracovní desku před nadměrným žářem. Horké hrnce, pánve a jiné horké předměty se nesmí tedy přímo pokládat na pracovní desku. Používejte proto vždy podložky. Je potřeba dbát na posunování keramického nebo porcelánového nádobí. Toto posunování by mohlo způsobit malé škrábance, zvláště u pracovních desek z lesklých materiálů. Pracovní desky udržujte běžnými domácími čistícími prostředky určenými pro kuchyňský nábytek. Nepoužívejte žádné brusné a abrazivní prostředky, používejte měkký hadřík a utřete pracovní desku do sucha.

Spoje pracovní desky nevystavujte působení vlhkosti. Zásadně tedy platí, že stojící tekutiny, zejména na spojích a v zadní části u stěny, musí být okamžitě odstraněny.

U pracovních desek z přírodního kamene nebo umělého kamene (Technistone, Corian a další) je údržba obdobná jako u výše uvedených postformingových desek.

Pracovní desky z masivního dřeva – dřevo je živý materiál s přirozenými změnami v barvě i textuře. Pokud je povrch správně napuštěn a ošetřen je jeho údržba velmi snadná. Desku otírejte textilií navlhčenou ve vodě nebo saponátu bez abrazivní složky, vždy ve směru struktury dřeva. Po vyčištění ji utřete do sucha. Ideální je desku pravidelně ošetřovat (například lněným olejem, voskem apod.)

Dále zde platí obecné zásady pro všechny typy pracovních desek - neumísťovat horké nádobí přímo na desku, ale používat podložku a nevystavovat desku trvalému působení vody.

Kování a výsuvy

Naše firma nabízí na toto vnitřní vybavení kvalitní kování od renovovaných společností, jako je například kování od firem BLUM, HETTICH a další. Je dobré sledovat funkci jednotlivých systémů kuchyně. V případě složitějšího technického problému, který by mohl způsobit poškození daného výrobku nebo zboží, potažmo poškození funkčnosti celé kuchyně, se prosím laskavě obraťte s řešením na naši firmu.

Údržba kuchyňských zařizovacích předmětů

Údržba dřezů

Nerezové dřezy

–pro zachování atraktivního vzhledu dřezu je potřeba provádět velmi jednoduchým způsobem jeho pravidelné čištění. Po každém použití je dobré dřež opláchnout, měkkým hadříkem vytřít a vysušit. Nepoužívejte drátěnku, tvrdé nebo ostré předměty nebo přípravky obsahující brusné částice. Chraňte výrobek před mechanickým poškozením. Pozor některé produkty používané v domácnosti obsahují složky, které napadají a narušují povrch nerezové oceli, jsou to např. bělidla, čističe stříbra, kyseliny, louhy, korozivní potraviny, vyvarujte se jejich působení na nerezovou ocel. Rovněž výrobky podléhající korozi nenechávejte ležet na nerezovém dřezu.

Granitové dřezy

–jsou vyrobeny ze zdokonaleného materiálu, který obsahuje cca 80 % přírodního kamene spojeného akrylátovou nebo polymerovou pryskyřicí a barevných pigmentů s odolností proti teplotám až do 280 °C. Základem je časté a pravidelné mytí dřezu, po skončení práce důkladně opláchněte, otřete měkkou látkou nebo houbou a osušte. Důležité je nedopustit usazování vodního kamene. Pokud usazeniny ve Vašem dřezu přetrvávají, použijte běžný prostředek na odstranění vodního kamene. Pokuste se vyhnout pádům ostrých předmětů, ty mohou způsobit naštípnutí nebo poškodit povrch. Vyhněte se používání kovových čistících houbiček a drátěnek. Nepoužívejte dřež na krájení potravin, vyhněte se mytí borůvek a jiných potravin s vysokým obsahem pigmentu.

Údržba sifonu

Po týdenním užívání kuchyňské linky (po montáži kuchyně vč. usazení a zapojení dřezu, vodovodní baterie a myčky) je nutné dotáhnout veškerá odpadová potrubí, jelikož po krátkém používání se všechna těsnění uvolní a dochází tak k nežádoucímu úniku vody.

Kontrola těsnění u sifonu by měla probíhat v pravidelných intervalech. Dbát na opatrnou manipulaci s odpadkovým košem, který se většinou nachází ve dřezové skřínce. Nepřepřehňovat prostor v oblasti sifonu – hrozí náraz a uvolnění sifonu.

Na důkladné vyčištění odpadu u kuchyňského dřezu nebo výlevky můžete použít Cleamen 242, ten rozpustí nánosy tuku a mastnoty a spolehlivě ničí i bakterie a mikroorganismy v odpadu

Údržba spotřebičů

Zde platí důležitá zásada - řídit se pokyny pro návod a údržbu jednotlivých výrobců spotřebičů.

Pečící trouba

– většina moderních přístrojů je již opatřena speciálními povrchy a programy, kterými se sami čistí (funkce aquaclean, pyroluxe, perfectclean). Tam kde toto není, provádějte čištění co nejpravidelněji za pomoci saponátů pro mytí nádobí a eventuelně použitím speciálních čistících prostředků na silně znečištěné plochy. Pokud máte nerezový panel u trouby, respektujte zásady pro čištění jako u nerezových dřezů

Mikrovlnné trouby

– nejlepším čištěním je předcházet velkému zanesení trouby. Pravidelně provádějte vytření vlhkým hadříkem či houbou a proveďte vytření do sucha. Na silné znečištění použijte speciální čistící prostředek.

Sklokeramické a indukční varné desky

– provádějte pravidelné denní čištění, návod na použití by Vám měl napomoci, jaký čistič je vhodný pro daný typ. Pro silně připečené zbytky používejte speciální škrabky a žíňky, abyste předešli škrábancům na desce.

Myčky nádobí

– většina moderních myček vyžaduje min. údržbu a je vybavena samočisticím programem. Občas je dobré myčku za pomoci klasického kuchyňského prostředku omýt, včetně mycích ramen, dále pravidelně čistit filtr. Nezapomínejte do myčky přidávat sůl. Sůl do myčky účinně chrání vaši myčku nejen před vodním kamenem, ale také před nejrůznějšími usazeninami. Regenerační soli do myčky změkčují i velmi tvrdou vodu. Používat pouze přípravky určené pro tento spotřebič.

Odsavače par

– čistit pravidelně - možno provádět vodou s běžnými saponátovými prostředky určené pro kuchyně (např. JAR, PUR apod.)

- při silnějším znečištění je možno použít speciální prostředek. Pokud je povrch odsavače z nerezového plechu, je možno využít z velké části zásady pro údržbu nerezových dřezů. Pokud je odsavač par vybaven tukovými filtry, tyto je potřeba pravidelně čistit horkou vodou a běžným čistícím prostředkem na nádobí nebo umýt v myčce na nádobí.

Uhlíkové filtry je potřeba měnit v doporučených intervalech.

Chladničky

– v dnešní době není nutné chladničky ani mrazáky odledňovat. Neznamená to ovšem, že bychom tyto zařízení neměli udržovat. Je vhodné občas všechny potraviny vyjmout a umýt vnitřní prostor vodou s běžnými saponáty a prostor osušit a nechat vyschnout. Dá se využít celá řada speciálních prostředků na čištění lednice nebo na pohlcování pachů.

Většina výrobců vestavných elektrospotřebičů má ve svém sortimentu speciální čisticí prostředky, které najdete na jejich www. stránkách, např.:

<https://www.electrolux.cz>

<https://www.ancor.cz/>

Závěr

Kuchyňský nábytek je svou konstrukcí a použitými materiály určen pro běžné použití do domácností, nikoliv pro komerční použití s nadměrným namáháním a zvýšeným provozem. Při práci v kuchyni, zejména při manipulaci se spotřebiči, horkými a ostrými předměty, dbejte vždy zvýšené opatrnosti.

Pokud máte jakýkoliv dotaz nebo potřebujete pomoc s ovládáním a funkcemi spotřebičů, zavolejte na zákaznickou podporu electroluxu +420 261 302 261 nebo navštivte webové stránky <https://www.electrolux.cz/support/>

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.04 MARPET-Návod-nábytek



TRuhlářská VÝROBA A MONTÁŽ
DŘEVĚNÝCH INTERIÉRŮ A NÁBYTKU

Údržba nábytku

Všeobecné pokyny

Údržba skříněk není komplikovaná, respektujte prosím několik zásadních pokynů pro údržbu:

- používání šetrných čistících prostředků určené pro kuchyně. Není vhodné používat čistící a chemické látky s brusnými účinky, rozpouštědla (alkohol, aceton, benzín) nebo agresivní prostředky, které mohou poškrábat povrch. Stačí k tomu pouze čistá voda, případně běžný saponát (JAR, PUR, ...) a měkký hadřík. Nepoužívejte hadřík z mikrovlákn! Může povrch trvale poškodit nebo zmatnit.
- vyvarovat se zvýšené vlhkosti na povrchu nábytku, ideální je udržovat veškeré plochy suché a případné větší množství vlhkosti odstranit měkkou savou látkou. Stojící voda a jiné tekutiny mohou způsobit trvalé poškození nábytku.
- nepoužívat parní čističe nebo tekoucí vodu z hadice. Nábytek nesmí být umístěn do vlhkého prostředí, musí být v normální místnosti při pokojové teplotě.
- u zboží nebo dílů, k nimž je přiložen návod na použití a ošetřování přímo od výrobce (např. dřezy, elektrospotřebiče, baterie) se řiďte pokyny v nich uvedenými.

Korpusy skříněk a zásuvek

Ošetření a čištění korpusů skříněk vyrobených z laminované desky je možné provádět vodou s běžnými saponátovými prostředky určené pro kuchyně (např. JAR, PUR apod.). Je důležité, aby nedocházelo k zatečení vody do míst spojů (např. otvory na kování, výřezy, hrany apod.) Důležité je potom vyčištěnou plochu do sucha vytřít.

Kuchyňská dvířka

Případné skvrny a usazeniny je vhodné umýt a odstranit co nejdříve.

Lakované povrchy nevyžadují zvláštní údržbu či ošetření. Péče spočívá pouze v odstraňování nečistot a stop po dotecích prstů, mastnotě, případně usazeném prachu. Je ale třeba uvědomit si, že tyto povrchy jsou náchylné ke vzniku drobných škrábanců vlivem nevhodného postupu čištění! Lakovaný povrch zaručuje odolnost proti působení vody, pokud je osušen bezprostředně po potřísnění. Dlouhodobé působení vody může způsobit poškození vnitřní MDF desky a tím i povrchové úpravy laku. Dlouhodobým a intenzivním působením slunečního záření může dojít k mírné změně odstínu lakované plochy, aniž to má vliv na její kvalitu.

Před započatím čištění doporučujeme lehké ofouknutí plochy dvířek tak, abychom se zbavili prachových částic (působí jako jemné brusivo, jež dokáže poškrábat povrch) pro lehké znečištění lze použít měkký bežešvý hadřík z materiálu nepouštějícího vlákna (bavlněný, lněný, jelenice) velmi slabě navlhčený vodou s několika kapkami čírého saponátu.

Pracovní desky a zádové panely

Pracovní postformingové desky slouží k přípravě práce a nesmí být používány jako krájecí a řezací plocha. Rovněž je nezbytné chránit vaši pracovní desku před nadměrným žářem. Horké hrnce, pánve a jiné horké předměty se nesmí tedy přímo pokládat na pracovní desku. Používejte proto vždy podložky. Je potřeba dbát na posunování keramického nebo porcelánového nádobí. Toto posunování by mohlo způsobit malé škrábance, zvláště u pracovních desek z lesklých materiálů. Pracovní desky udržujte běžnými domácími čistícími prostředky určenými pro kuchyňský nábytek. Nepoužívejte žádné brusné a abrazivní prostředky, používejte měkký hadřík a utřete pracovní desku do sucha.

Spoje pracovní desky nevystavujte působení vlhkosti. Zásadně tedy platí, že stojící tekutiny, zejména na spojích a v zadní části u stěny, musí být okamžitě odstraněny.

U pracovních desek z přírodního kamene nebo umělého kamene (Technistone, Corian a další) je údržba obdobná jako u výše uvedených postformingových desek.

Pracovní desky z masivního dřeva – dřevo je živý materiál s přirozenými změnami v barvě i textuře. Pokud je povrch správně napuštěn a ošetřen je jeho údržba velmi snadná. Desku otírejte textilií navlhčenou ve vodě nebo saponátu bez abrazivní složky, vždy ve směru struktury dřeva. Po vyčištění ji utřete do sucha. Ideální je desku pravidelně ošetřovat (například lněným olejem, voskem apod.)

Dále zde platí obecné zásady pro všechny typy pracovních desek - neumísťovat horké nádobí přímo na desku, ale používat podložku a nevystavovat desku trvalému působení vody.

Kování a výsuvy

Naše firma nabízí na toto vnitřní vybavení kvalitní kování od renovovaných společností, jako je například kování od firem BLUM, HETTICH a další. Je dobré sledovat funkci jednotlivých systémů kuchyně. V případě složitějšího technického problému, který by mohl způsobit poškození daného výrobku nebo zboží, potažmo poškození funkčnosti celé kuchyně, se prosím laskavě obraťte s řešením na naši firmu.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.05 Lednice malá

2 www.electrolux.com

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. INSTALACE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	8
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
6. TIPY A RADY.....	9
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	11
9. HLUK.....	15
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	15
11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	15
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	16

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme vám, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Produkt, který jste si zvolili, čerpá z desetiletí profesionálních zkušeností a inovací. Při navrhování tohoto důmyslného a stylového spotřebiče jsme mysleli na vaše potřeby. Můžete se proto vždy, když jej používáte, spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá vás Electrolux.

Navštivte naše webové stránky:



Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

www.electrolux.com/support



Zaregistrujte svůj spotřebič a získejte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

V případě kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska mějte u sebe následující údaje: Model, PNC, sériové číslo.

Tyto informace naleznete na typovém štítku.

⚠ Varování / Důležité bezpečnostní informace

ℹ Všeobecné informace a rady

📄 Informace o ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku od tří do osmi let mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny.
- Osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud byly náležitě poučeny.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Čištění a užitelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžné nespolečné domácnosti ve vnitřních prostorech.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;

- pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
- syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškožujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy

- používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se obraťte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.

- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Do spotřebiče nevkládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.

2.4 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Tento výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít

bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.

- Následující náhradní díly budou dostupné ještě 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádobky a koše. Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.
- Těsnění dveří budou dostupná ještě 10 let od ukončení výroby tohoto modelu.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



VAROVÁNÍ!

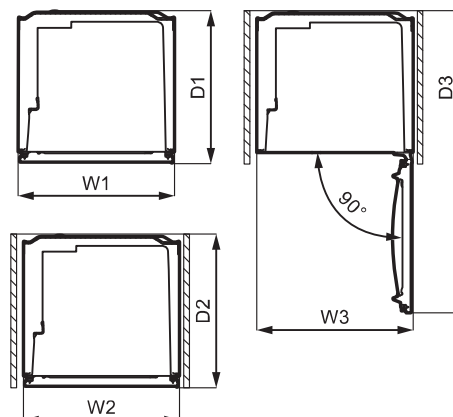
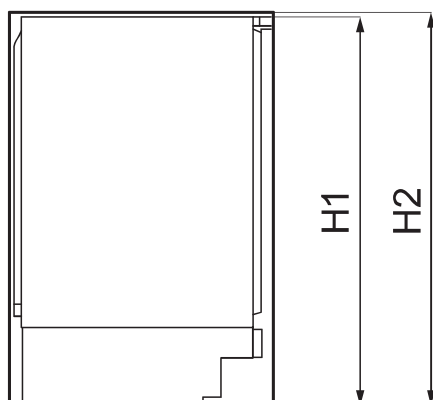
Při instalaci spotřebiče se řiďte pokyny k instalaci.



VAROVÁNÍ!

Abyste předešli riziku nestability spotřebiče, upevněte ho v souladu s pokyny k instalaci.

3.1 Rozměry



Celkové rozměry ¹		
H1	mm	819
W1	mm	560
D1	mm	547

¹ výška, šířka a hloubka spotřebiče bez držadla

Prostor potřebný při používání ²		
H2	mm	820
W2	mm	560
D2	mm	550

² výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla a prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu

Celkový prostor potřebný při používání ³		
H2	mm	820
W3	mm	560
D3	mm	1083

³ výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla, prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu a prostoru potřebného k otevírání dveří do minimálního úhlu, který umožňuje vyjímání veškerého vnitřního vybavení

3.2 Umístění

Abyste zajistili co nejlepší funkci spotřebiče, neměli byste jej instalovat na místě s přímým slunečním svitem. Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.

Dbejte na to, aby kolem zadní stěny skříně spotřebiče mohl volně proudit vzduch.

Tento spotřebič by měl být instalován na suchém, dobře větraném místě ve vnitřních prostorech.

Tento spotřebič je určen k použití při pokojové teplotě v rozsahu 10°C až 43°C.

- i** Správný provoz spotřebiče lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu.
- i** Pokud máte jakékoliv pochybnosti o místě instalace spotřebiče, obraťte se prosím na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
- i** Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě. Zástrčka proto musí být i po instalaci dobře přístupná.

3.3 Připojení k elektrické síti

- Před zapojením se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napájení ve vaší domácnosti.
- Spotřebič musí být uzemněn. Pro tento účel je zástrčka napájecího kabelu opatřena kontaktem. Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- V případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních opatření výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.

3.4 Požadavky na větrání



POZOR!

K zajištění potřebného větrání musí být spotřebič nainstalován v souladu s pokyny k montáži.

4. OVLÁDACÍ PANEL

4.1 Zapnutí spotřebiče

1. Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
2. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček na střední nastavení.

4.2 Vypnutí spotřebiče

Chcete-li spotřebič vypnout, otočte regulátorem teploty do polohy „O“.

4.3 Regulace teploty

Teplota se reguluje automaticky. Teplotu uvnitř spotřebiče však můžete zadat sami.

3.5 Změna směru otvírání dveří

K instalaci a změně směru otvírání dveří si přečtěte samostatný dokument s pokyny.



POZOR!

Během celého postupu změny směru otvírání dveří chraňte podlahu před poškrábáním odolným materiálem.

Při volbě nastavení mějte na paměti, že teplota uvnitř spotřebiče závisí na:

- teplotě v místnosti,
- četnosti otvírání dveří,
- množství uložených potravin,
- umístění spotřebiče.

Optimální je obvykle střední nastavení.

Chcete-li spotřebič nastavit:

1. Otočte regulátorem teploty po směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout nižší teploty.
2. Otočte regulátorem teploty proti směru hodinových ručiček, chcete-li uvnitř spotřebiče dosáhnout vyšší teploty.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



POZOR!

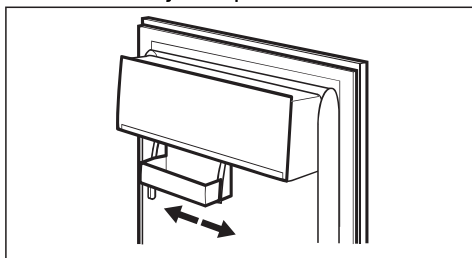
Tento chladicí spotřebič není vhodný ke zmrazování potravin.

5.1 Umístění dveřních polic

Dveřní police lze umístit do různých výšek, což umožňuje uskladnit balíčky potravin různých velikostí.

1. Postupně vytahujte polici směrem nahoru, dokud se neuvolní.

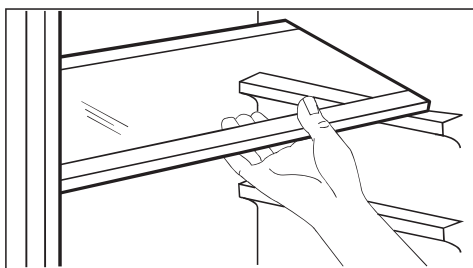
2. Umístěte je na požadované místo.



Tento model je vybaven variabilní úložnou zásuvkou, kterou lze přesunout na stranu.

5.2 Přemístitelné police

Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle potřeby zasunují police.



Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

5.3 Zásuvka na zeleninu

Ve spodní části spotřebiče se nachází speciální zásuvka na zeleninu vhodná k uchovávání ovoce a zeleniny.

6. TIPY A RADY

6.1 Tipy pro úsporu energie

- Nejúčinnější využití energie je zajištěno v konfiguraci s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi. Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.
- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Nenastavujte příliš vysokou teplotu, abyste šetřili energií, pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.
- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování, a ušetřili tak energii.
- Zajistěte dobré větrání. Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

6.2 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Střední nastavení teploty zajišťuje dobré uchovávání čerstvých potravin. Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Potravinu zakryjte obalem, abyste zachovali jejich čerstvost a aroma.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Potraviny se doporučuje rozmrazovat uvnitř chladničky.
- Do spotřebiče nevkládejte horké potraviny. Ujistěte se, že vychladly na pokojovou teplotu, než je vložíte dovnitř.

- Abyste zabránili plýtvání potravinami, nové potraviny by měly být uloženy vždy za staršími.

6.3 Tipy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou  (na typovém štítku).
- Maso (všechny typy): zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu. Maso skladujte nejdéle 1–2 dny.
- Ovoce a zelenina: důkladně vyčistěte (odstraňte znečištění) a vložte do speciální zásuvky (zásuvka na zeleninu).

- V chladničce se nedoporučuje uchovávat exotické ovoce, jako jsou banány, mango, papája, apod.
- Zelenina, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek, by se neměla uchovávat v chladničce.
- Máslo a sýr: vložte do vzduchotěsné nádoby nebo zabalte do hliníkové fólie či do polyetylenového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
- Láhve: uzavřete je víčkem a uložte je buďto do police na láhve ve dveřích spotřebiče nebo do stojanu na láhve (je-li součástí vybavy).
- Vždy si prostudujte datum spotřeby potravin, abyste věděli, jak dlouho je lze uchovávat.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.



POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo ropy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.



POZOR!

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

7.2 Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

1. Vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.

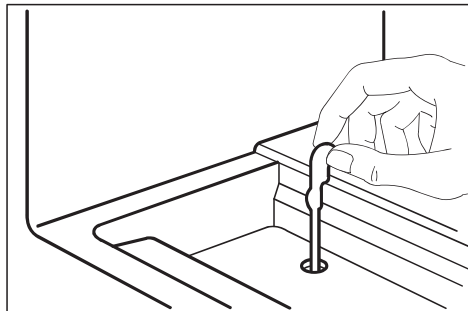
3. Vše důkladně opláchněte a osušte.

7.3 Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu. Rozmrazená voda odtéká do speciálního zásobníku v zadní části spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

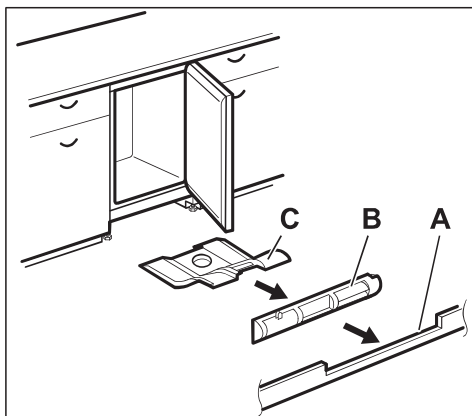
Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází pod zásuvkami na salát, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

Za tímto účelem použijte čistič na trubky dodaný spolu se spotřebičem.



7.4 Čištění vzduchovodů

1. Odeberte podstavec (A) a poté ventilační mřížku (B).

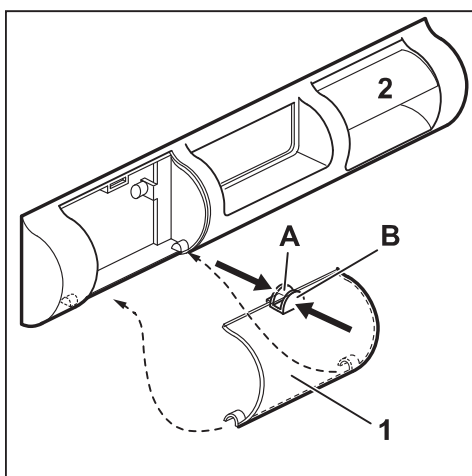


2. Vyčistěte ventilační mřížku. (Viz „Čištění filtru ventilace“.)
3. Opatrně vytáhněte deflektor vzduchu (C) a zkontrolujte, že zde po odmrazování nezůstala žádná voda.
4. Spodní část spotřebiče vyčistěte vysavačem.

7.5 Čištění filtru ventilace

Filtr lze vyjmout a umýt.

Spotřebič je vybaven filtrem přívodního vzduchu (1) a průduchem výstupního vzduchu (2) na ventilační mřížce.



1. Prsty uchopte příchytky (A) a (B).
2. Stáhněte filtr dolů.
3. Vytáhněte filtr.
4. Chcete-li filtr vyměnit, postupujte opačně.

7.6 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
4. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky.	Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka není pod napětím.	Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. Obratě se na kvalifikovaného elektrikáře.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz kapitola „Instalace“.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.	Spotřebič není vyrovnaný.	Viz pokyny k instalaci.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dvířka.
	Žárovka je vadná.	Viz část „Výměna žárovky“.
Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.	Viz část „Zavření dveří“.
	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.
Po zadní stěně chladničky teče voda.	Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpouští námraza.	To je v pořádku.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Dvířka nejsou zcela zavřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřená.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.
V chladničce teče voda.	Vložené potraviny brání odtoku vody do sběrače vody.	Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny.
	Otvor pro odtok vody je ucpaný.	Vyčistěte otvor pro odtok vody.
Na podlahu teče voda.	Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce pod spotřebičem.	Připojte vývod rozpuštěné vody do odpařovací misky.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká / příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu, teprve pak je vložte do spotřebiče.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Ujistěte se, že ve spotřebiči obíhá chladný vzduch. Viz kapitola „Tipy a rady“.

- i** Pokud tyto rady nevedou k požadovanému výsledku, zavolejte nejbližší autorizované servisní středisko.

8.2 Výměna žárovky

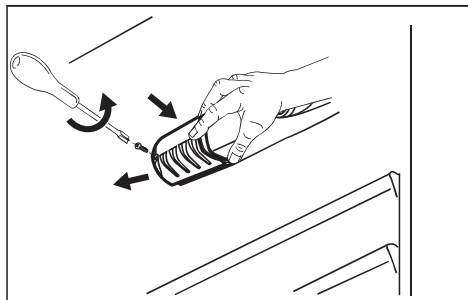
- i** Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

- i** Důrazně doporučujeme používat pouze originální náhradní díly.

- i** Používejte pouze LED žárovky (objímka E14). Maximální výkon je zobrazen na těle žárovky.

- !** **POZOR!**
Vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.

1. Pomocí šroubováku uvolněte šroub z krytu žárovky.
2. Odmontujte kryt žárovky ve směru šipek.

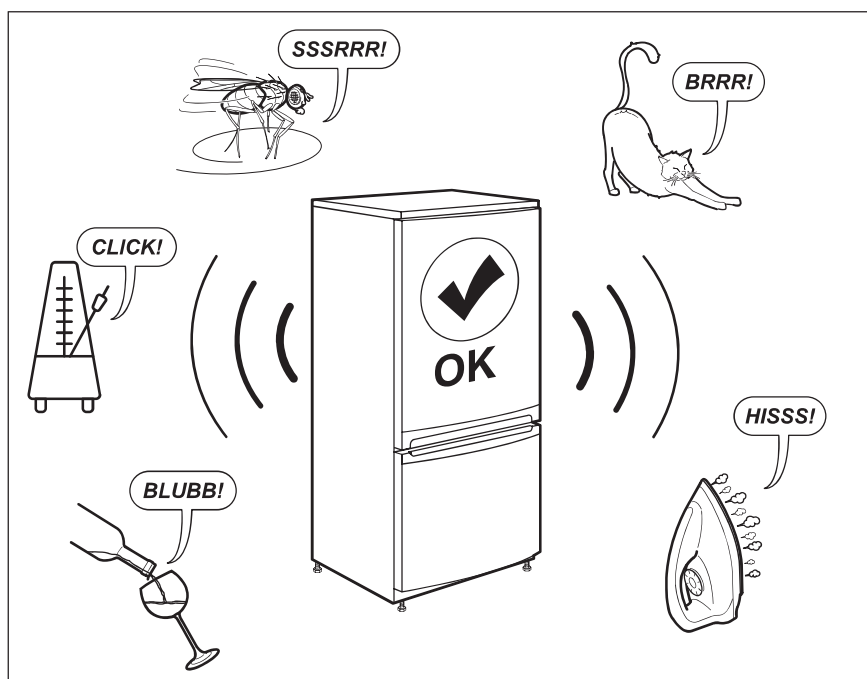


3. Vyměňte žárovku za novou se stejnými vlastnostmi a určenou speciálně pro použití v domácích spotřebičích.
4. Nasadte kryt žárovky.
5. Připevněte kryt žárovky šroubem.
6. Připojte zástrčku do zásuvky.
7. Otevřete dvířka. Přesvědčte se, že se osvětlení rozsvítí.

8.3 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dvířek.
2. V případě potřeby seřídte dvířka. Viz pokyny k instalaci.
3. V případě potřeby vyměňte vadná těsnění dvířek. Obrat'te se na autorizované servisní středisko.

9. HLUK



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a

všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole 3. O další informace včetně plánů plnění požadujte obraťte na výrobce.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recykluje materiály označené symbolem ♻️. Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem ⚠️ nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.06 Lednice velká

2 www.electrolux.com

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. INSTALACE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	9
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	10
6. TIPY A RADY.....	11
7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	14
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	15
9. HLUK.....	19
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	19
11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	19
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	20

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme vám, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Produkt, který jste si zvolili, čerpá z desetiletí profesionálních zkušeností a inovací. Při navrhování tohoto důmyslného a stylového spotřebiče jsme mysleli na vaše potřeby. Můžete se proto spolehnout, že při každém použití dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá vás Electrolux.

Navštivte naše webové stránky:

Rady k používání, brožury, poradce při potížích a informace o servisu a opravách získáte na:

www.electrolux.com/support



Zaregistrujte svůj spotřebič a získejte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Nákup příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

V případě kontaktování našeho autorizovaného servisního střediska mějte u sebe následující údaje: Model, výrobní číslo, sériové číslo.

Tyto informace naleznete na typovém štítku.

⚠ Varování / Důležité bezpečnostní informace

ℹ Všeobecné informace a rady

🌿 Informace o ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku od tří do osmi let mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny.
- Osoby s rozsáhlým a komplexním postižením mohou tento spotřebič používat, pokud byly náležitě poučeny.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Čištění a užitelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze k uchovávání potravin a nápojů.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžné nespolečné domácnosti ve vnitřních prostorech.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- Aby se zabránilo kontaminaci potravin, řiďte se následujícími pokyny:
 - neotevírejte dveře na delší dobu;

- pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými vypouštěcími systémy;
- syrové maso a ryby uchovávejte v chladničce ve vhodných nádobách, aby nepřišly navzájem do styku nebo nekapaly na jiné potraviny.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy

používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.

- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci nebo změně směru otevírání dveří počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči (např. změna směru otevírání dveří) vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.
- Spotřebič obsahuje sáček pohlcovače vlhkosti. Nejde o hračku. Nejde o potravinu. Okamžitě zlikvidujte.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.



VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. napájecí kabel, síťovou zástrčku, kompresor). Při výměně elektrických součástí se

obratte na autorizované servisní středisko či elektrikáře.

- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Jakékoli použití vestavěného produktu jako volně stojícího je přísně zakázáno.
- Do spotřebiče nevkládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nealkoholické nápoje. Vytvářely by tlak na zásobník na nápoje.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavinami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Předměty z mrazicího oddílu nevyndávejte ani se jich nedotýkejte, máte-li mokré či vlhké ruce.
- Rozmrazené potraviny znovu nezmrazujte.

- Dodržujte skladovací pokyny uvedené na balení mražených potravin.
- Potraviny před vložením do mrazicího oddílu zabalte do jakéhokoli vhodného materiálu pro kontakt s potravinami.

2.4 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Tento výrobek obsahuje jeden nebo více světelných zdrojů s třídou energetické účinnosti G.
- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.

2.5 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Tento spotřebič obsahuje uhlovodíky v chladicí jednotce. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.
- Pravidelně kontrolujte vypouštěcí otvor spotřebiče a v případě potřeby jej vyčistěte. Jestliže je otvor ucpaný, bude se na dně spotřebiče shromažďovat voda.

3. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

2.6 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné ještě 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.
- Těsnění dveří budou dostupná ještě 10 let od ukončení výroby tohoto modelu.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškoďte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

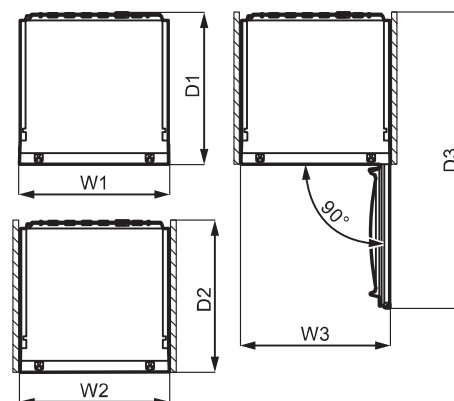
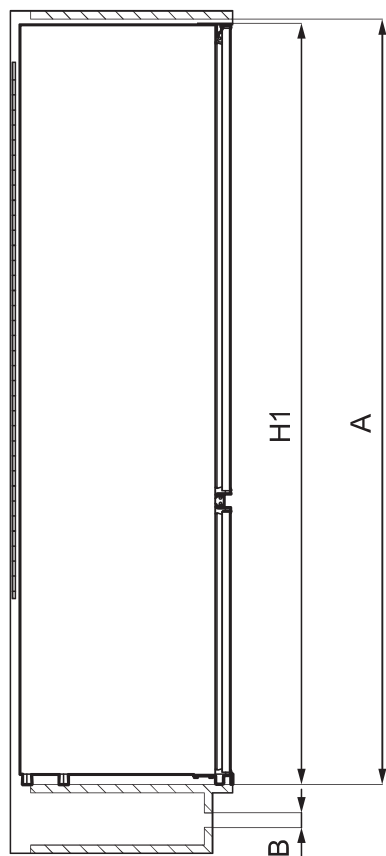


VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se řiďte pokyny k instalaci.

**VAROVÁNÍ!**

Abyste předešli riziku nestability spotřebiče, upevněte ho v souladu s pokyny k instalaci.

3.1 Rozměry

Celkové rozměry ¹		
H1	mm	1772
W1*	mm	548
D1	mm	549

¹ výška, šířka a hloubka spotřebiče bez držadla

* včetně šířky dolních závěsů (8 mm)

Prostor potřebný při používání ²		
H2 (A+B)	mm	1816

Prostor potřebný při používání ²		
W2*	mm	548
D2	mm	551
A	mm	1780
B	mm	36

² výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla a prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu

* včetně šířky dolních závěsů (8 mm)

Celkový prostor potřebný při použití ³		
H3 (A+B)	mm	1816
W3*	mm	548
D3	mm	1071

³ výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla, prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu a prostoru potřebného k otevírání dveří do minimálního úhlu, který umožňuje vyjímání veškerého vnitřního vybavení

* včetně šířky dolních závěsů (8 mm)

3.2 Umístění

Abyste zajistili nejlepší funkci spotřebiče, neměli byste jej instalovat v blízkosti zdrojů tepla (troubu, sporáků, radiátorů nebo varných desek) nebo na místě s přímým slunečním svitem. Dbejte na to, aby kolem zadní stěny skříně spotřebiče mohl volně proudit vzduch.

Tento spotřebič by měl být instalován na suchém, dobře větraném místě vnitřních prostor.

Tento spotřebič je zamýšlen k použití při pokojové teplotě v rozsahu 10°C až 43°C.

-  Správný provoz spotřebiče lze zaručit pouze v rámci stanoveného teplotního rozsahu.
-  Pokud máte jakékoliv pochyby ohledně místa instalace spotřebiče, obraťte se na prodejce, na náš zákaznický servis nebo na nejbližší autorizované servisní středisko.
-  Spotřebič musí být možné odpojit od elektrické sítě. Zástrčka musí proto být i po instalaci dobře přístupná.

3.3 Připojení k elektrické síti

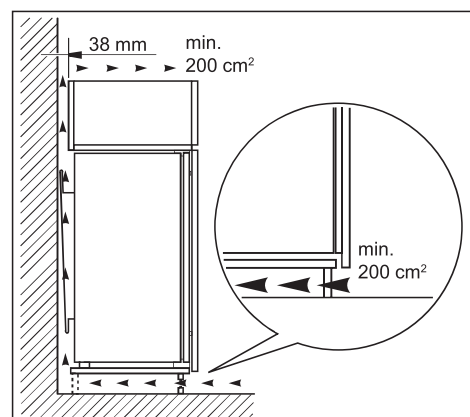
- Spotřebič smí být připojen k síti až po ověření, že napětí a frekvence

uvedené na typovém štítku odpovídají napětí v domácí síti.

- Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka napájecího kabelu je k tomuto účelu vybavena příslušným kontaktem. Pokud není domácí zásuvka uzemněná, poraďte se s odborníkem a připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy.
- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě nedodržení výše uvedených pokynů.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.

3.4 Požadavky na větrání

Za spotřebičem musí docházet k dostatečnému proudění vzduchu.



POZOR!

Při instalaci se řiďte pokyny k montáži.

3.5 Změna směru otvírání dveří

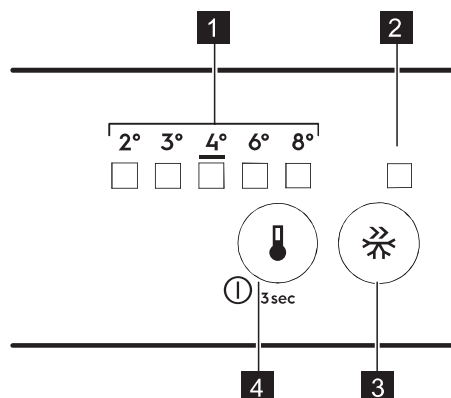
K instalaci a změně směru otevírání dveří si přečtěte samostatný dokument s pokyny.



POZOR!

Během celého postupu změny směru otevírání dveří chraňte podlahu před poškrábáním odolným materiálem.

4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** LED ukazatel teploty
- 2** Ukazatel FastFreeze
- 3** Tlačítko FastFreeze
- 4** Regulátor teploty
Tlačítko ZAP/VYP

4.1 Zapnutí spotřebiče

1. Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.
2. Pokud nesvítí žádná kontrolka, stiskněte tlačítko regulace teploty.

4.2 Vypnutí spotřebiče

Stiskněte tlačítko regulace teploty na alespoň tři sekundy.
Žádná kontrolka nesvítí.

4.3 Regulace teploty

Pro nastavení spotřebiče mačkejte regulátor teploty, dokud se nerozsvítí LED kontrolka odpovídající požadované teplotě. Volba je progresivní v rozsahu 2 °C až 8 °C. Doporučené nastavení je 4 °C.

1. Stiskněte regulátor teploty . Ukazatel aktuální teploty bliká. Každým stisknutím regulátoru teploty se nastavení posune o jednu polohu. Příslušná LED bude chvíli blikat.
2. Mačkejte regulátor teploty , dokud se nenavolí požadovaná teplota.

i Nastavené teploty se dosáhne do 24 hodin. Nastavená teplota zůstane uložena i po výpadku proudu.

4.4 Funkce FastFreeze

Funkce FastFreeze se používá k předmražení nebo rychlému zmrazení ve sledu s mrazicím oddílem. Tato funkce urychluje zmrazování čerstvých potravin a současně chrání potraviny již uložené do mrazicího oddílu před nežádoucím zahřátím.

i Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci FastFreeze minimálně 24 hodin před vložením potravin k dokončení předmražení.

K zapnutí funkce FastFreeze stiskněte tlačítko FastFreeze. Rozsvítí se kontrolka FastFreeze.

i Funkce se automaticky vypne za 52 hodin.

Funkci je možné kdykoli vypnout opětovným stisknutím tlačítka FastFreeze. Kontrolka FastFreeze zhasne.

4.5 Výstraha otevřených dveří

Pokud ponecháte dveře chladničky otevřené po dobu přibližně pěti minut, rozezná se zvuková výstraha.

Během výstrahy lze zvuk ztlumit stisknutím jakéhokoliv tlačítka. Zvuková výstraha se vypne automaticky po cca jedné hodině, aby se zabránilo vyrušování.

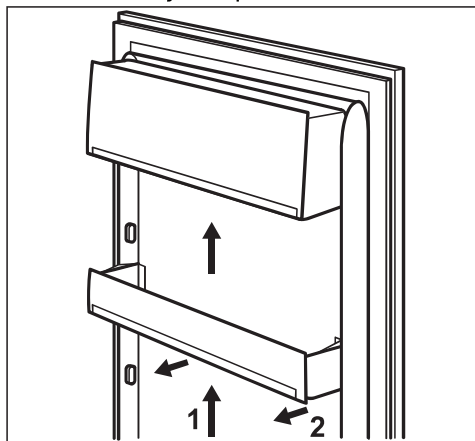
Výstraha se ukončí po zavření dveří.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

5.1 Umístění dveřních polic

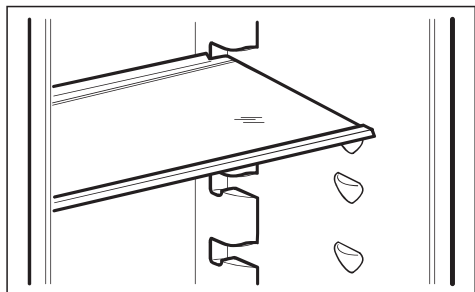
Dveřní police lze umístit do různých výšek, což umožňuje uskladnit balíčky potravin různých velikostí.

1. Postupně vytahujte polici směrem nahoru, dokud se neuvolní.
2. Umístěte je na požadované místo.



5.2 Přemístitelné police

Na stěnách chladničky jsou drážky, do kterých se podle potřeby zasunují police.



- i** Skleněná police nad zásuvkou na zeleninu musí ale vždy zůstat na svém místě k zajištění správného oběhu vzduchu.

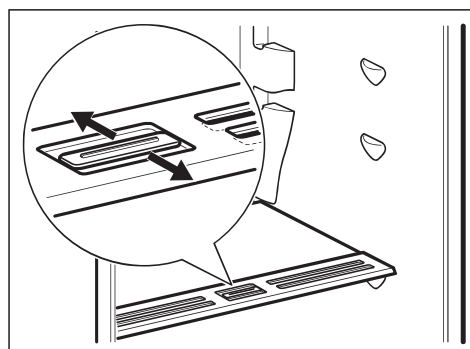
5.3 Zásuvky na zeleninu

Ve spodní části spotřebiče se nachází speciální zásuvky na zeleninu vhodné k uchovávání ovoce a zeleniny.

5.4 Regulace vlhkosti

Součástí skleněné police je zařízení se štěrbinami (nastavitelnými posuvnou páčkou), které umožňuje regulaci vlhkosti v zásuvce (zásuvkách) na zeleninu.

- i** Na zařízení na regulaci vlhkosti nepokládejte žádné potraviny.



Poloha regulace vlhkosti závisí na druhu a množství ovoce a zeleniny:

- Zavřené štěrbin: doporučeno v případě malého množství ovoce a zeleniny. Přirozený obsah vlhkosti v ovoci a zelenině se tak uchová déle.
- Otevřené štěrbin: doporučeno v případě velkého množství ovoce a zeleniny. Větší cirkulace vzduchu tak má za následek nižší vlhkost vzduchu.

5.5 Zmrazování čerstvých potravin

Mrazicí oddíl se hodí pro zmrazování čerstvých potravin a pro dlouhodobé uložení zmrazených a hluboce zmrazených potravin.

Chcete-li zmrazit čerstvé potraviny, zapněte funkci FastFreeze minimálně 24 hodin před uložením zmrazovaných potravin do mrazicího oddílu.

Čerstvé potraviny uchovávejte rovnoměrně rozložené ve všech oddílech nebo zásuvkách.

Maximální množství potravin, které lze bez přidávání dalších čerstvých potravin

zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku (štítek nacházející se uvnitř spotřebiče).

Když je zmrazování potravin dokončeno, spotřebič se automaticky vrátí na předchozí nastavenou teplotu (viz „Funkce FastFreeze“).



V tomto stavu se může teplota uvnitř spotřebiče mírně změnit.

Další informace viz „Tipy pro zmrazování“.

5.6 Skladování mražených potravin

Po prvním spuštění spotřebiče nebo po jeho dlouhodobé odstávce nechte spotřebič před vložením potravin do oddílu běžet nejméně tři hodiny se zapnutou funkcí FastFreeze.

Zásuvky mrazničky zajišťují rychlý a snadný přístup k balíčkům potravin, které potřebujete.

Pokud chcete uskladnit velké množství potravin, vyjměte všechny zásuvky a potraviny uložte na police.

Potraviny musí být umístěny alespoň 15 mm ode dveří.



POZOR!

V případě neúmyslného rozmrazení, například z důvodu výpadku proudu trvajícího déle, než je uvedeno v na typovém štítku jako „Doba nárůstu teploty“, je nutné rozmrazené potraviny rychle spotřebovat nebo ihned uvařit či upéct, poté zchladit a opět zmrazit.

5.7 Rozmrazování

Hlubokozmrazené nebo zmrazené potraviny je možné před použitím rozmrazit v chladničce nebo v plastovém sáčku pod studenou vodou.

Tento úkon závisí na dostupném času a druhu potravin. Malé kusy lze vařit ještě zmrazené.

5.8 Výroba kostek ledu

Spotřebič je vybaven jednou nebo více nádobkami pro výrobu kostek ledu.



K vyjmutí nádobek z mrazničky nepoužívejte kovové nástroje.

1. Tyto nádoby naplňte vodou.
2. Nádoby na led vložte do mrazicího oddílu.

6. TIPY A RADY

6.1 Tipy pro úsporu energie

- Mraznička: Vnitřní konfigurace spotřebiče představuje tu, která zajišťuje nejúspornější využití energie.
- Chladnička: Nejúspornější využití energie je zajištěno v konfiguraci s rovnoměrně rozloženými zásuvkami ve spodní části spotřebiče a policemi.

Poloha dveřních košů neovlivňuje spotřebu energie.

- Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.
- Mraznička: Čím chladnější nastavení teploty, tím vyšší spotřeba energie.
- Chladnička: Nenastavujte příliš vysokou teplotu, abyste šetřili energii,

pokud to nevyžadují vlastnosti potravin.

- Jestliže je okolní teplota vysoká, regulátor teploty je nastaven na chladnější teplotu a spotřebič je zcela zaplněný, může kompresor běžet nepřetržitě a způsobit, že se na výparníku tvoří námraza nebo led. V takovém případě nastavte regulátor teploty na vyšší teplotu, abyste umožnili automatické odmrazování, a ušetřili tak energii.
- Zajistěte dobré větrání. Nezakrývejte větrací mřížky nebo otvory.

6.2 Tipy pro zmrazování

- Funkci FastFreeze zapněte alespoň 24 hodin před vložením potravin dovnitř mrazicího oddílu.
- Před mražením potraviny zabalte a utěsněte v: hliníkové fólii, plastové fólii nebo sáčkách, vzduchotěsných nádobách s víčkem.
- Efektivnějšího zmrazování a rozmrazování potravin dosáhnete, když je rozdělíte na malé porce.
- Doporučuje se opatřit všechny mražené potraviny štítky a daty. Pomůžete si tak s identifikací potravin a se zjišťováním, kdy by se měly použít, než se zkazí.
- Potraviny by měly být při zmrazování čerstvé, aby se uchovala jejich dobrá kvalita. Obzvláště ovoce a zelenina by se měly zmrazovat ihned po sklizni, aby si zachovaly všechny živiny.
- Nezmrazujte lahve nebo plechovky s tekutinami, obzvláště nápoje s oxidem uhličitým, které mohou během zmrazování explodovat.
- Do mrazicího oddílu nekládejte horká jídla. Před vložením do oddílu je ochlaďte na pokojovou teplotu.
- Aby nedošlo ke zvýšení teploty již zmrazených potravin, neumísťujte přímo vedle nich čerstvé nezmražené potraviny. Potraviny pokojové teploty ukládejte do části mrazicího oddílu, kde nejsou žádné zmražené potraviny.
- Ledové kostky, ledové tříště ani zmrzliny nejezte ihned poté, co je

vyjmete z mrazničky. Hrozí nebezpečí omrzlin.

- Rozmražené potraviny znovu nezmrazujte. Pokud se potraviny rozmrazily, uvařte je, zchlaďte a poté opět zmrazte.

6.3 Tipy pro skladování mražených potravin

- Oddíl mrazničky je označen značkou .
- Střední nastavení teploty zajišťuje dobré uchovávání zmrazených potravin. Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Celý mrazicí oddíl je vhodný k uchovávání mražených potravin.
- Ponechte kolem potravin dostatek místa, aby mohl volně proudit vzduch.
- Informace o adekvátním uchovávání a době použitelnosti potravin naleznete na štítku jejich balení.
- Potraviny je důležité zabalit takovým způsobem, který brání proniknutí vody, vlhkosti nebo kondenzace.

6.4 Tipy při nakupování

Po nákupu potravin:

- Ujistěte se, že balení není poškozené - potraviny by mohly být znehodnoceny. Pokud je balení nafouknuté nebo vlhké, nemuselo být uchováváno při optimálních podmínkách a mohlo se začít rozmrazovat.
- Abyste omezili proces rozmrazování, mražené potraviny nakupujte na konci vašeho nakupování a přepravujte je v termoizolační chladicí tašce.
- Mražené potraviny vložte po návratu z obchodu okamžitě do mrazničky.
- Pokud se potraviny byly jen částečně rozmrazily, již je nezmrazujte. Co nejdříve je zkonzumujte.
- Řiďte se datem spotřeby a informacemi o uchovávání na balení potravin.

6.5 Doba použitelnosti potravin v oddílu mrazničky

Druh potravin	Doba použitelnosti (měsíce)
Chléb	3
Ovoce (kromě citrusů)	6 - 12
Zelenina	8 - 10
Zbytky bez masa	1 - 2
Mléčné výrobky:	
Máslo	6 - 9
Měkký sýr (např. mozzarella)	3 - 4
Tvrdý sýr (např. parmezán, čedar)	6
Mořské plody:	
Tučné ryby (např. losos, makrela)	2 - 3
Libové ryby (např. treska, platýs)	4 - 6
Krevety	12
Vyloupané mušle a slávky	3 - 4
Vařené ryby	1 - 2
Maso:	
Drůbež	9 - 12
Hovězí	6 - 12
Vepřové	4 - 6
Jehněčí	6 - 9
Klobása	1 - 2
Šunka	1 - 2
Zbytky s masem	2 - 3

6.6 Tipy pro chlazení čerstvých potravin

- Správné nastavení teploty, které zaručuje konzervaci čerstvých potravin, je teplota +4°C nebo nižší. Vyšší nastavení teploty uvnitř spotřebiče může vést ke kratší době použitelnosti potravin.
- Potraviny zakryjte obalem, abyste zachovali jejich čerstvost a aroma.
- Na tekutiny a na potraviny vždy používejte uzavřené nádoby, abyste zabránili šíření vůní a pachů v oddílu.
- Abyste zabránili vzájemné kontaminaci mezi uvařenými a syrovými potravinami, zakryjte uvařené potraviny a oddělte je od syrových.
- Potraviny se doporučuje rozmrazovat uvnitř chladničky.

- Do spotřebiče nekládejte horké potraviny. Ujistěte se, že vychladly na pokojovou teplotu, než je vložíte dovnitř.
- Abyste zabránili plýtvání potravinami, nové potraviny by měly být uloženy vždy za staršími.

6.7 Tipy pro chlazení potravin

- Oddíl pro čerstvé potraviny je označen značkou  (na typovém štítku).
- Maso (všechny typy): zabalte do vhodného obalu a položte na skleněnou polici nad zásuvku na zeleninu. Maso skladujte nejdéle 1–2 dny.
- Ovoce a zelenina: důkladně vyčistěte (odstraňte znečištění) a vložte do speciální zásuvky (zásuvka na zeleninu).

- V chladniče se nedoporučuje uchovávat exotické ovoce, jako jsou banány, mango, papája, apod.
- Zelenina, jako jsou rajčata, brambory, cibule a česnek, by se neměla uchovávat v chladniče.
- Máslo a sýr: vložte do vzduchotěsné nádoby nebo zabalte do hliníkové fólie či do polyetylénového sáčku, aby k nim měl vzduch co nejméně přístup.
- Láhve: uzavřete je víčkem a uložte je buďto do police na láhve ve dveřích spotřebiče nebo do stojanu na láhve (je-li součástí vybavy).
- Vždy si prostudujte datum spotřeby potravin, abyste věděli, jak dlouho je lze uchovávat.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Čištění vnitřku spotřebiče

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku, abyste odstranili typický pach nového výrobku, pak vše důkladně vytřete do sucha.



POZOR!

Nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, čističe na bázi chlóru nebo rohy, které mohou poškodit povrch spotřebiče.



POZOR!

Příslušenství a součásti spotřebiče nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí.

7.2 Pravidelné čištění

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

1. Vnitřek a všechno vnitřní příslušenství omyjte vlažnou vodou s trochou neutrálního mycího prostředku.
2. Pravidelně kontrolujte těsnění dveří a otírejte je, aby bylo čisté, bez usazených nečistot.
3. Vše důkladně opláchněte a osušte.

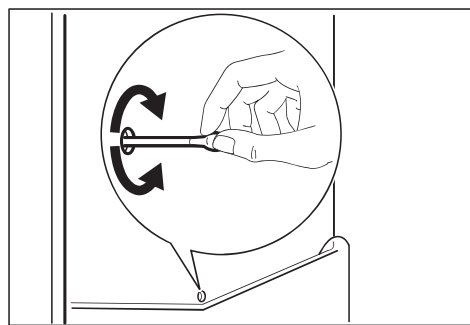
7.3 Odmrazování chladničky

Během normálního používání se námraza automaticky odstraňuje z výparníku chladicího oddílu. Rozmrazená voda odtéká do speciálního

zásobníku v zadní části spotřebiče nad motorem kompresoru, kde se odpařuje.

Odtokový otvor pro rozmrazenou vodu, který se nachází uprostřed žlábků chladicího oddílu, se musí pravidelně čistit, aby voda nemohla přetéct a kapat na uložené potraviny.

Za tímto účelem použijte čistič na trubky dodaný spolu se spotřebičem.



7.4 Odmrazování mrazničky



POZOR!

K odstraňování námrazy z výparníku nikdy nepoužívejte ostré kovové nástroje, protože byste ho mohli poškodit. K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické nebo jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem. Dodanou škrabku na led nepoužívejte k přípravě potravin.



Asi 12 hodin před odmrazováním nastavte nižší teplotu, aby se vytvořila dostatečná zásoba chladu pro případ přerušení provozu spotřebiče.

Na policích mrazničky a okolo horního oddílu se bude vždy tvořit určité množství námrazy.

Mrazničku odmrazujte, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky kolem 3–5 mm.

1. Vypněte spotřebič nebo vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Vyjměte všechny zmrazené potraviny a dejte je na chladné místo.



POZOR!

Zvýšení teploty zmrazených potravin během odmrazování může zkrátit dobu jejich skladování. Nedotýkejte se zmrazených potravin mokřýma rukama. Ruce by vám mohly k potravinám přimrznout.

3. Nechte dvířka otevřená. Zabezpečte podlahu před rozmrazovanou vodou např. pomocí hadru nebo ploché nádoby.

4. Chcete-li odmrazování urychlit, vložte do mrazicího oddílu hrnec s teplou vodou. Odstraňujte také kusy ledu, které odpadnou ještě před dokončením odmrazování. K tomuto účelu použijte dodanou škrabku na led.
5. Po skončení odmrazování důkladně vysušte vnitřní prostor. Škrabku uschovejte pro další použití.
6. Zapněte spotřebič a zavřete dvířka.
7. Otočte regulátorem teploty na nejvyšší nastavení a nechte spotřebič takto běžet alespoň tři hodiny.

Teprve poté vložte potraviny zpět do mrazicího oddílu.

7.5 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následná opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyjměte všechny potraviny.
3. Spotřebič odmrazte.
4. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
5. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Síťová zástrčka není správně připojená do zásuvky.	Správně připojte síťovou zástrčku do zásuvky.
	Zásuvka není pod napětím.	Do zásuvky připojte jiný elektrický spotřebič. Obratě se na kvalifikovaného elektrikáře.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
Je spuštěna zvuková či optická výstraha.	Dvířka jsou otevřená.	Zavřete dvířka.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Počkejte několik hodin a pak znovu zkontrolujte teplotu.
	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Viz kapitola „Instalace“.
	Vložili jste do spotřebiče příliš teplé potraviny.	Před uložením nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Je zapnutá funkce FastFreeze.	Viz část „Funkce FastFreeze“.
Po stisknutí tlačítka „FastFreeze“ nebo po změně teploty se kompresor nespustí okamžitě.	Kompresor se spustí po určité době.	Toto je normální jev, který nepředstavuje poruchu spotřebiče.
Dvířka nejsou zarovnaná nebo si překáží s ventilační mřížkou.	Spotřebič není vyrovnaný.	Viz pokyny k instalaci.
Dvířka nelze snadno otevřít.	Pokusili jste se znovu otevřít dvířka ihned po jejich uzavření.	Vyčkejte několik sekund po zavření dvířek, než je znovu otevřete.
Osvětlení nefunguje.	Osvětlení je v pohotovostním režimu.	Zavřete a otevřete dvířka.
	Žárovka je vadná.	Obrat'te se na nejbližší autorizované servisní středisko.
Ve spotřebiči je příliš mnoho námrazy a ledu.	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Těsnění je zdeformované nebo znečištěné.	Viz část „Zavření dveří“.
	Potraviny nejsou řádně zabalené.	Zabalte potraviny lépe.
	Teplota není nastavena správně.	Viz kapitola „Ovládací panel“.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Spotřebič je zcela naplněný a je nastaven na nejnižší teplotu.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.
	Teplota nastavená ve spotřebiči je příliš nízká a okolní teplota je příliš vysoká.	Nastavte vyšší teplotu. Viz kapitola „Ovládací panel“.
Po zadní stěně chladničky teče voda.	Během automatického rozmrazování se na zadní stěně rozpouští námraza.	To je v pořádku.
Na zadní stěně chladničky je příliš mnoho kondenzované vody.	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Dvířka nejsou zcela zavřená.	Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřená.
	Uložené potraviny nebyly zabalené.	Před uložením do spotřebiče potraviny zabalte do vhodného obalu.
V chladničce teče voda.	Vložené potraviny brání odtoku vody do sběrače vody.	Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny.
	Otvor pro odtok vody je ucpaný.	Vyčistěte otvor pro odtok vody.
Na podlahu teče voda.	Vývod pro vodu vzniklou rozpouštěním není připojen k odpařovací misce nad kompresorem.	Připojte vývod rozpuštěné vody do odpařovací misky.
Teplotu nelze nastavit.	Je zapnutá funkce FastFreeze.	Ručně vypněte funkci FastFreeze. Případně vyčkejte s nastavováním teploty, dokud se daná funkce nevypne automaticky. Viz část „Funkce FastFreeze“.
Teplota ve spotřebiči je příliš nízká / příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Nastavte vyšší/nížší teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Viz část „Zavření dveří“.
	Teplota potravin je příliš vysoká.	Nechte potraviny vychladnout na pokojovou teplotu, teprve pak je vložte do spotřebiče.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Uložili jste příliš velké množství potravin najednou.	Najednou ukládejte menší množství potravin.
	Tloušťka námrazy je větší než 4–5 mm.	Spotřebič odmrázte.
	Dvířka byla otvírána příliš často.	Dvířka otevírejte jen v případě potřeby.
	Je zapnutá funkce FastFreeze.	Viz část „Funkce FastFreeze“.
	Ve spotřebiči neobíhá chladný vzduch.	Ujistěte se, že ve spotřebiči obíhá chladný vzduch. Viz kapitola „Tipy a rady“.
Některé konkrétní povrchy uvnitř chladicího oddílu jsou někdy teplejší.		To je normální stav.
Kontrolky LED pro nastavení teploty současně blikají.	Při měření teploty došlo k chybě.	Obrátte se na nejbližší autorizované servisní středisko. Chladicí systém bude potraviny nadále chladit, ale nebude možné seřídit teplotu.



Pokud tyto rady nevedou k požadovanému výsledku, zavolejte nejbližší autorizované servisní středisko.

8.2 Výměna žárovky

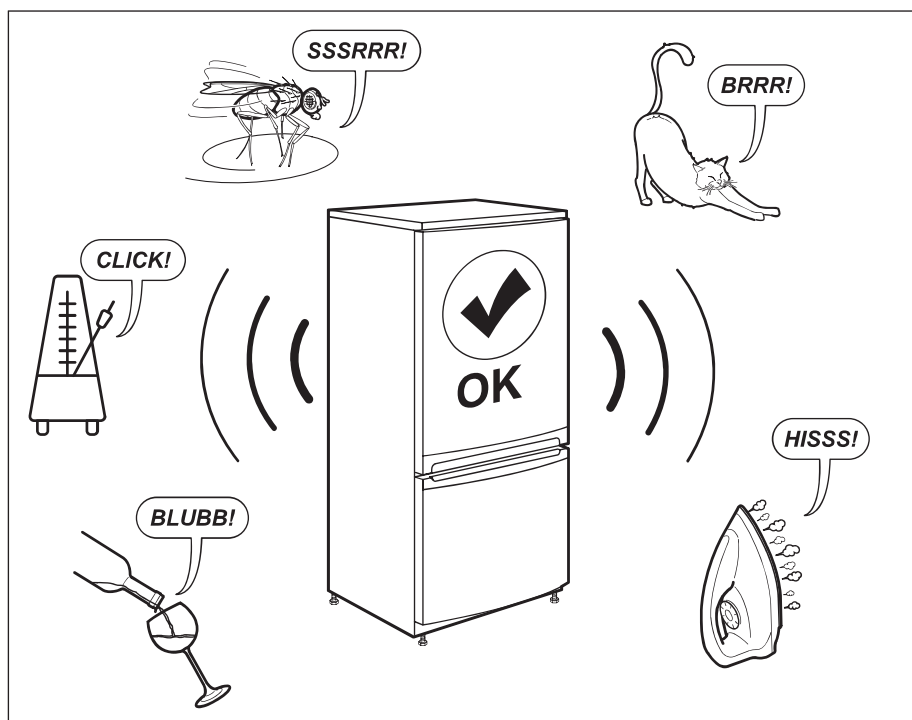
Tento spotřebič je vybaven vnitřním osvětlením pomocí LED diod s dlouhou životností.

Osvětlovací zařízení smí vyměňovat pouze pracovníci servisu. Obrátte se na autorizované servisní středisko.

8.3 Zavření dveří

1. Vyčistěte těsnění dvířek.
2. V případě potřeby seřídte dvířka. Viz pokyny k instalaci.
3. V případě potřeby vyměňte vadná těsnění dvířek. Obrátte se na autorizované servisní středisko.

9. HLUK



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a

všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552. Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole 3. O další informace včetně plánů plnění požádejte obraťte na výrobce.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.07 Myčka 45cm

2 www.electrolux.com

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. PROGRAMY.....	7
6. NASTAVENÍ.....	9
7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	12
8. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	13
9. TIPY A RADY.....	15
10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	16
11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	20
12. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	24

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích a servisní informace získáte na:

www.electrolux.com/support



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

⚠ Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

ℹ Všeobecné informace a rady

🌿 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a užívatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 9 jídelních souprav.

- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

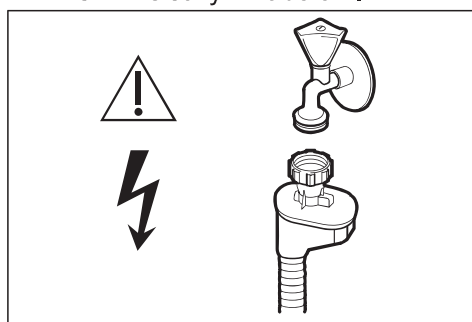
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.

- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

2.4 Použití spotřebiče

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumisťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení mycího prostředku.

- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Na otevřená dvířka spotřebiče nic nepokládejte a netlačte na ně.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.

2.5 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.
- Pokud je potřeba vnitřní osvětlení vyměnit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

2.6 Servis

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Uvědomte si, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné po dobu sedmi let po ukončení výroby tohoto modelu: motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, topná tělesa a topné články, včetně tepelných čerpadel, potrubí a příslušného vybavení včetně hadic, ventilů, filtrů a systémů proti únikům vody, strukturální a vnitřní součásti týkajících se sestav dvířek, obvodové desky, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, software a firmware včetně

resetovacího software. Uvědomte si, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

- Následující náhradní díly budou dostupné po dobu 10 let po ukončení výroby tohoto modelu: dvevní závěsy a těsnění, ostatní těsnění, ostříkovací ramena, vypouštěcí filtry, vnitřní držáky a plastové periferie, jako jsou koše a víka.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

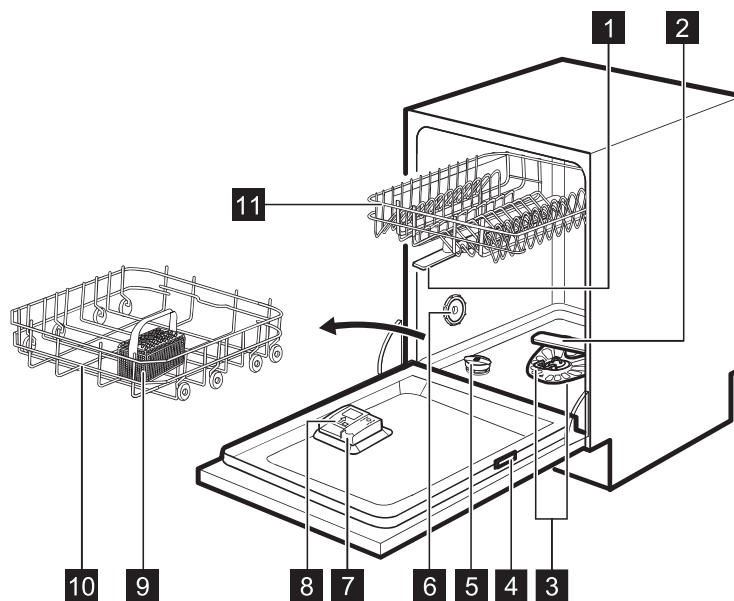
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dvevní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE



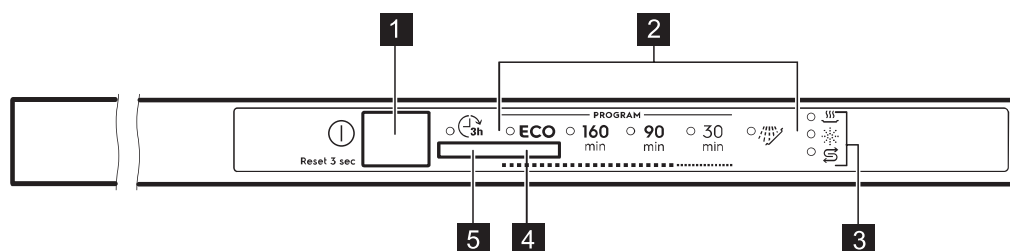
Níže uvedené vyobrazení představuje pouze obecný přehled produktu. Další podrobnosti naleznete v dalších kapitolách anebo dokumentech dodaných se spotřebičem.



- 1 Horní ostříkovací ramena
- 2 Dolní ostříkovací rameno
- 3 Filtry
- 4 Typový štítek
- 5 Zásobník na sůl
- 6 Větrací otvor

- 7 Dávkovač leštidla
- 8 Dávkovač mycího prostředku
- 9 Košíček na příbory
- 10 Dolní koš
- 11 Horní koš

4. OVLÁDACÍ PANEL



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Tlačítko Zap/Vyp / Tlačítko Reset | 4 Tlačítko programů |
| 2 Kontrolky programů | 5 Tlačítko Odložený start |
| 3 Kontrolky | |

4.1 Kontrolky

Kontrolka	Popis
	Kontrolka sušicí fáze. Svítí, když je zvolen program se sušicí fází. Bliká během fáze sušení.
	Kontrolka množství soli. Svítí, když zásobník soli potřebuje doplnit. Nikdy nesvítí v průběhu programu.
	Kontrolka stavu leštidla. Svítí, když dávkovač leštidla potřebuje doplnit. Nikdy nesvítí v průběhu programu.

5. PROGRAMY

Pořadí programů v tabulce nemusí odrážet jejich pořadí na ovládacím panelu.

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu
ECO 1)	- Nádobí - Přístroje - Hrnce - Pánve	- Normální - Lehce přischlé	- Předmytí - Mytí 50 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 60 °C - Sušení - AirDry
160 min	- Nádobí - Přístroje - Hrnce - Pánve	- Normální až silné - Přischlé	- Předmytí - Mytí 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 60 °C - Sušení - AirDry

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu
90 min	- Nádobí - Příbory - Hrnce - Pánve	- Normální - Lehce přischlé	- Mytí 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 55 °C - Sušení - AirDry
30 min	- Nádobí - Příbory	Čerstvě zašpiněné	- Mytí 50 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 50 °C - AirDry
 2)	Všechny druhy náplní	Všechny stupně zašpinění	Předmytí

1) Toto je nejdelší program, který nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. Jedná se o standardní program pro zkušební. Tento program se používá k vyhodnocení shody podle nařízení Komise EU o ekologickém designu 2019/2022.

2) Toto je program pro oplachování zbytků jídel z nádobí. Brání tvorbě nepříjemných pachů ve spotřebiči. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.

5.1 Údaje o spotřebě

Program 1) 2)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
ECO	9.9 ³⁾ / 9.9 ⁴⁾	0.778 ³⁾ / 0.779 ⁴⁾	240 ³⁾ / 240 ⁴⁾
160 min	10.5 - 12.8	0.888 - 1.086	160
90 min	9.5 - 11.7	0.713 - 0.871	90
30 min	8.7 - 10.6	0.542 - 0.663	30
	2.9 - 3.6	0.012 - 0.015	15

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

2) Hodnoty jiných programů než ECO jsou pouze informativní.

3) V souladu s nařízením 1016/2010.

4) V souladu s nařízením 2019/2022.

Informace pro zkušební

Chcete-li získat potřebné informace k provádění testu výkonnosti (např. podle normy EN60436), zašlete e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Ve vaší žádosti uveďte výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

V souvislosti s jakýmkoli dalšími dotazy ohledně vaší myčky nádobí si přečtěte servisní příručku dodanou s vaším spotřebičem.

6. NASTAVENÍ

6.1 Režim volby programu a uživatelský režim

Když se spotřebič nachází v režimu volby programu, je možné nastavit program a přejít do uživatelského režimu.

Nastavení dostupná v uživatelském režimu:

- Stupeň změkčovače vody v závislosti na tvrdosti vody.
- Zapnutí nebo vypnutí signalizace prázdného dávkovače leštidla.
- Množství leštidla dle požadovaného dávkování.
- Zapnutí či vypnutí zvukové signalizace na konci programu.
- Zapnutí nebo vypnutí funkce AirDry.

Spotřebič uchovává uložená nastavení a není proto nutné je před každým programem konfigurovat znovu.

Jak nastavit režim volby programu

Spotřebič se nachází v režimu volby programu, když kontrolka programu **ECO** bliká.

Po zapnutí se spotřebič v rámci výchozího nastavení nachází v režimu volby programu. Pokud tomu tak není, nastavte režim volby programu takto:

Stiskněte a podržte tlačítko zap/vyp, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Jak aktivovat uživatelský režim

Ujistěte se, že je spotřebič v režimu volby programu.

K přepnutí do uživatelského režimu stiskněte a podržte tlačítko programu, dokud nezačne blikat kontrolka **ECO** a nerozsvítí se kontrolky **160 min**, **90 min**, **30 min** a .

6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Bez ohledu na použitý typ mycího prostředku nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží ukazatel doplnění soli zapnutý.



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

Proces regenerace

Pro správné fungování změkčovače vody se musí pryskyřice zařízení změkčovače pravidelně regenerovat. Tento proces je automatický a je součástí běžného chodu myčky nádobí.

Když se od předchozí regenerace použije předepsané množství vody (viz hodnoty v tabulce), iniciuje se mezi konečným oplachem a koncem programu nový proces regenerace.

Nastavení změkčovače vody	Množství vody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V případě vysokého nastavení změkčovače vody také může nastat uprostřed programu, před oplachem

(dvakrát během programu). Inicie regenerace nemá žádný vliv na délku programu, pokud k ní nedojde uprostřed programu nebo na konci programu s krátkou sušicí fází. V takových případech regenerace prodlouží celkovou délku programu o dalších pět minut.

Následně může začít vyplachování změkčovače vody, které trvá pět minut, ve stejném cyklu nebo na začátku dalšího programu. Tato aktivita zvyšuje u programu celkovou spotřebu vody o další čtyři litry a celkovou spotřebu energie o další 2 Wh. Vyplachování změkčovače končí úplným vypuštěním.

Každý provedený výplach změkčovače (lze i více než jednou ve stejném cyklu) může prodloužit délku programu o dalších pět minut, když nastane kdykoliv na začátku nebo uprostřed programu.



Všechny hodnoty spotřeby uvedené v této části jsou určeny v souladu s aktuálně použitelnými standardy v laboratorních podmínkách s tvrdostí vody 2,5 mmol/l podle směrnice 2019/2022 (změkčovač vody: stupeň 3). Tlak a teplota vody stejně jako výkyvy v síťovém napájení mohou tyto hodnoty změnit.

Jak nastavit stupeň změkčovače vody

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Vyčkejte, dokud kontrolka  nezačne blikat, kontrolka **ECO** nebude nadále blikat a zbývající kontrolky programů nezhasnou.

Přerušované blikání kontrolky  signalizuje aktuální nastavení: např. 5 bliknutí + pauza + 5 bliknutí = stupeň 5.

- Opakovaným stisknutím tlačítka programu změníte nastavení. Každým stisknutím tlačítka programu se zvýší číslo stupně. Po dosažení stupně 10 začnete opět od stupně 1.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.3 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky uvolňuje během horké oplachovací fáze.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, lze vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla. Pro nejlepší sušicí výkon však vždy používejte leštidlo.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla pomocí kontrolky zapněte.

Jak vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

- Ohned opět stiskněte tlačítko programů.
- Vyčkejte, dokud kontrolka  nebude nadále blikat a zbývající kontrolky programů nezhasnou.

Kontrolka  signalizuje aktuální nastavení:

-  svítí = Signalizace prázdného dávkovače leštidla je zapnutá.
 -  je zhasnutá = Signalizace prázdného dávkovače leštidla je vypnutá.
- Stisknutím tlačítka programu změníte nastavení.

- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.4 Množství leštidla

Požadované množství leštidla lze nastavit od stupně 1 (nejmenší množství) po stupeň 8 (největší množství). Při stupni 0 je dávkovač vypnutý a leštidlo není vypouštěno. Nastavení z výroby: stupeň 5.

Jak nastavit množství leštidla

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

- Stiskněte dvakrát tlačítko programu. Kontrolka  začne blikat.
- Vyčkejte, dokud kontrolka  nebude nadále blikat a zbývající kontrolky programů nezhasnou.

Přerušované blikání kontrolky  signalizuje aktuální nastavení: např. 5 bliknutí + pauza + 5 bliknutí = stupeň 5.

- Opakovaným stisknutím tlačítka programu změníte nastavení. Každým stisknutím tlačítka programu se zvýší číslo stupně. Po dosažení stupně 8 začnete opět od stupně 0. Stupeň 0 znamená, že dávkování leštidla je vypnuto.
- Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.5 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto zvukové signály nelze vypnout.

Další zvuková signalizace se také spustí po dokončení programu. Tato zvuková signalizace je ve výchozím nastavení vypnutá, ale je možné ji zapnout.

Jak zapnout zvukovou signalizaci na konci programu

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

- Stiskněte tlačítko programů třikrát. Kontrolka  začne blikat.

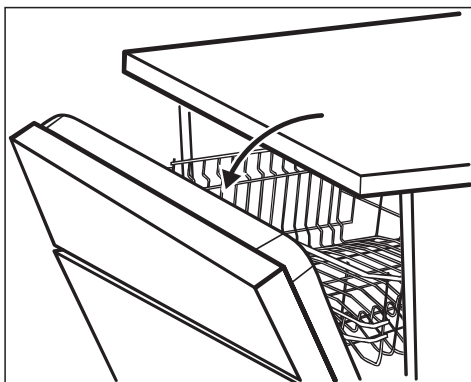
2. Vyčkejte, dokud kontrolka ^{30 min} nebude nadále blikat a zbývající kontrolky programů nezhasnou.

Kontrolka  signalizuje aktuální nastavení:

-  nesvítí = Zvuková signalizace je vypnuta.
 -  svítí = Zvuková signalizace je zapnuta.
3. Stisknutím tlačítka programu změňte nastavení.
 4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

6.6 AirDry

Funkce AirDry zlepšuje výsledky sušení při menší spotřebě energie.



Během fáze sušení se dvířka automaticky otevrou a zůstanou otevřená.



POZOR!

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit.

Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou  (jsou-li k dispozici).



POZOR!

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučuje se funkci AirDry vypnout, protože otevření dvířek může představovat nebezpečí.

Jak vypnout AirDry

Ujistěte se, že je spotřebič v uživatelském režimu.

1. Stiskněte tlačítko programů čtyřikrát. Kontrolka  začne blikat.

2. Vyčkejte, dokud kontrolka  nebude nadále blikat a zbývající kontrolky programů nezhasnou.

Kontrolka  signalizuje aktuální nastavení:

-  je zhasnutá = Funkce AirDry je vypnutá.
 -  svítí = Funkce AirDry je zapnutá.
3. Stisknutím tlačítka programu změňte nastavení.
 4. Potvrďte nastavení stisknutím tlačítka Zap/Vyp.

7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spustěte program k odstranění všech možných zbytků uvnitř spotřebiče. Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nádobí do košů. Po spuštění programu spotřebič regeneruje pryskyřice ve změkčovači vody po dobu až pěti minut. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

7.1 Zásobník na sůl



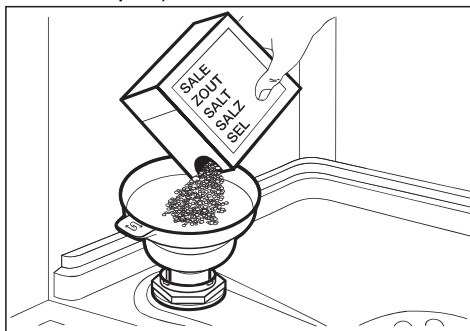
POZOR!

Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. Jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

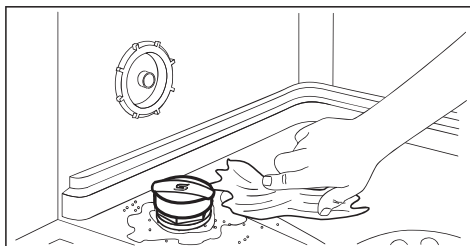
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

7.2 Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl 1 kg soli (až se naplní).



4. Opatrně zatřeste trychtýřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



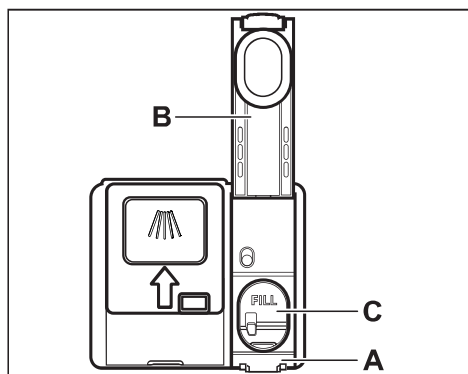
6. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spusťte program jako prevenci před korozí.

7.3 Jak plnit dávkovač leštidla



POZOR!

Používejte pouze leštadlo pro myčky nádobí.

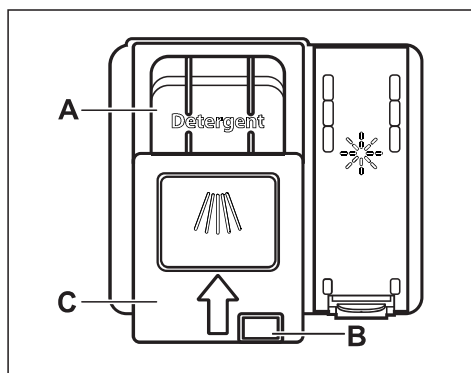
1. Stiskněte uvolňovací prvek (A) a otevřete víčko (B).
2. Nalijte leštadlo (C), dokud kapalina nedosáhne značky „FILL“.
3. Rozlité leštadlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že víčko zaklapne zpět.

8. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
 2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapněte spotřebič.
- Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
- Pokud kontrolka stavu soli svítí, doplňte zásobník na sůl.

- Pokud kontrolka stavu leštidla svítí, doplňte dávkovač leštidla.
3. Naplňte koše.
 4. Přidejte mycí prostředek.
 5. Nastavte a spusťte správný program pro daný druh náplně a stupeň znečištění.

8.1 Použití mycího prostředku



POZOR!

Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víčko (C).
2. Mycím prostředkem naplňte komoru (A). Můžete použít mycí prostředek ve formě tablet, prášku nebo gelu.
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že víčko zaklapne zpět.

8.2 Nastavení a spuštění programu

Spuštění programu

1. Ponechte dvířka spotřebiče otevřená.
2. Stisknutím tlačítka Zap/Vyp zapnete spotřebič. Zkontrolujte, zda je spotřebič v režimu volby programu.
3. Opakovaně stiskněte tlačítko programu, dokud nezačne blikat kontrolka požadovaného programu.
4. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Spuštění programu s odloženým startem

1. Nastavte program.
2. Stisknutím tlačítka odloženého startu odložíte spuštění programu o tři hodiny.

Kontrolka  svítí.

3. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

V průběhu odpočtu nelze program nebo funkce změnit.

Po dokončení odpočtu se spustí program.

Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.



Po automatickém otevření dvířek prostřednictvím funkce AirDry se je nepokoušejte po dobu dvou minut zavřít, protože by mohlo dojít k poškození spotřebiče. Pokud poté dvířka zavřete na další minimálně tři minuty, probíhající program se ukončí.

Zrušení odloženého startu

Stiskněte tlačítko zap/vyp na tři sekundy, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program.

Zrušení programu

Stiskněte tlačítko zap/vyp na tři sekundy, dokud se spotřebič nepřepne do režimu volby programu.

Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycího prostředku mycí prostředek.

Funkce Auto Off

Tato funkce snižuje spotřebu energie automatickým vypnutím nepracujícího spotřebiče.

Funkce se spustí:

- Když se program dokončí.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

Konec programu

Po dokončení programu funkce Auto Off vypne spotřebič.

Zavřete vodovodní kohoutek.

9. TIPY A RADY

9.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a pomohou chránit životní prostředí.

- Mytí nádobí v myčce nádobí dle pokynů v návodu k použití obvykle spotřebuje méně vody a energie než ruční mytí nádobí.
- Naplňte myčku nádobí po maximální kapacitu, abyste šetřili vodou a energií. Pro nejlepší výsledky mytí rozmístěte nádobí v koších dle pokynů v návodu k použití a koše nepřepĺňujte.
- Nádobí neoplachujte ručně. Zvyšuje to spotřebu vody a energie. V případě potřeby nastavte program s fází předmytí.
- Odstraňte větší zbytky jídla z nádobí a vyprázdněte hrnky a sklenice, než je vložíte dovnitř spotřebiče.
- Namočte a lehce očistěte varné nádoby s pevnými zbytky připečených jídel, než je umyjete ve spotřebiči.
- Ujistěte se, že se kusy nádobí v koších nedotýkají nebo nepřekrývají. Pouze tak se voda zcela dostane k nádobí a umyje ho.
- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na obalu.
- Nastavte program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program **ECO** nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie.
- Prevence usazování vodního kamene uvnitř spotřebiče:
 - Doplněte zásobník na sůl, kdykoliv je to zapotřebí.

- Používejte doporučené množství mycího prostředku a leštidla.
- Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody.
- Řiďte se pokyny v části „**Čištění a údržba**“.

9.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Vždy používejte správné množství mycího prostředku. Nedostatečné množství mycího prostředku může způsobit špatné výsledky mytí a usazování povlaku či vodních skvrn na nádobí z důvodu tvrdé vody. Použití přílišného množství mycího prostředku s měkkou nebo změkčenou vodou zanechává zbytky mycího prostředku na nádobí. Upravte množství mycího prostředku na základě tvrdosti vody. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.
- Vždy používejte správné množství leštidla. Nedostatečné dávkování leštidla zhoršuje výsledky sušení.

Použití přílišného množství leštidla vede k modravému potahu na nádobí.

- Ujistěte se, zda je správný stupeň změkčovače vody. Pokud je stupeň příliš vysoký, zvýšené množství soli ve vodě může vést k reznutí příborů.

9.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující kroky:

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Nastavte nejkratší program s oplachovací fází. Nepřidávejte mycí prostředek a nekládejte nádobí do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.
6. Zapněte signalizaci prázdného dávkovače leštidla.

9.4 Plnění košů

- Vždy využijte celý objem košů.
- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které lze mýt bezpečně v myčce.
- Nemyjte ve spotřebiči nádobí vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, cínu a mědi, jelikož by mohlo prasknout, zohýbat se, vyblednout nebo se na něm mohou vytvořit důlky.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.

- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Malé kusy nádobí a příbory vložte do košíčku na příbory.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

9.5 Před spuštěním programu

Před spuštěním zvoleného programu se ujistěte, že:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostříkovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněno dostatečné množství soli a leštidla (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

9.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Po dokončení programu může na vnitřních plochách spotřebiče stále zůstat voda.

10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

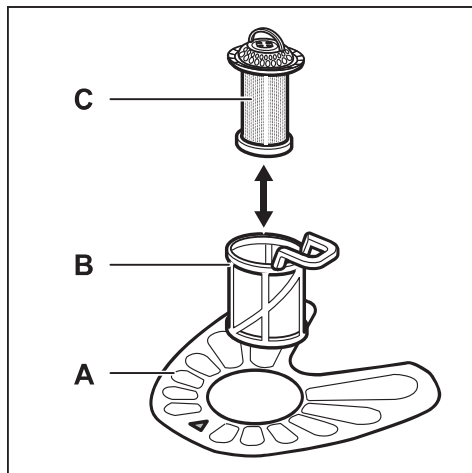
Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



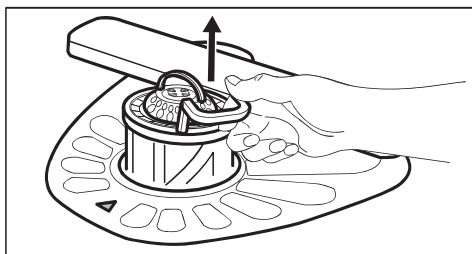
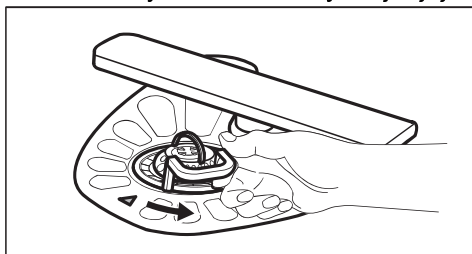
Znečištěné filtry a ucpaná ostříkovací ramena snižují výsledky mytí. Pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

10.1 Čištění filtrů

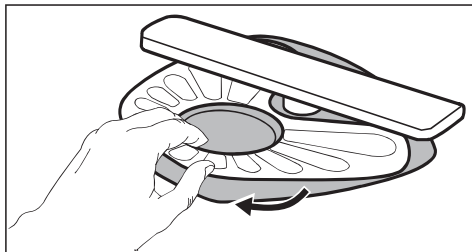
Systém filtru se skládá ze tří částí.



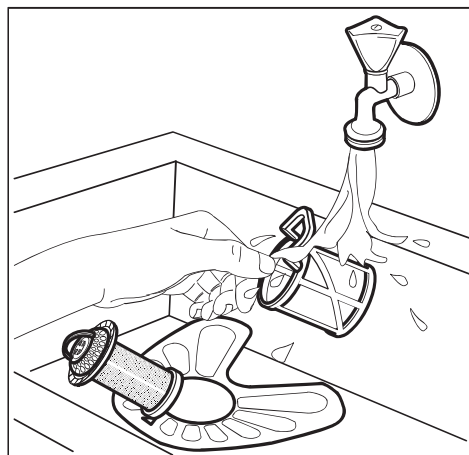
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



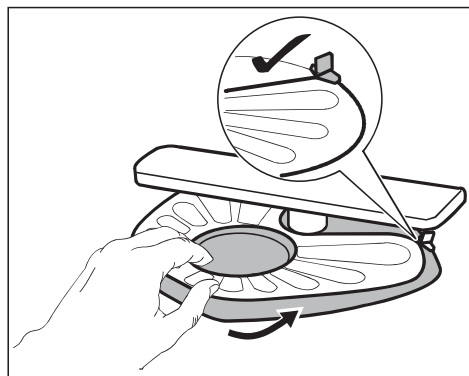
2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
3. Vyjměte plochý filtr (A).



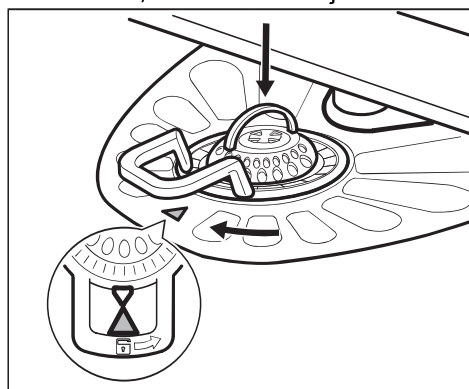
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jímnici nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



**POZOR!**

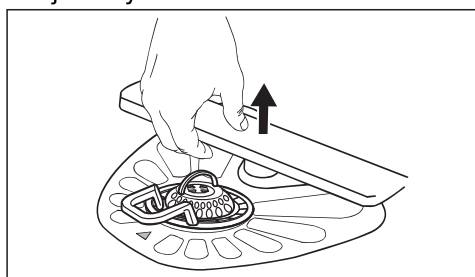
Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

10.2 Čištění dolního ostříkovacího ramene

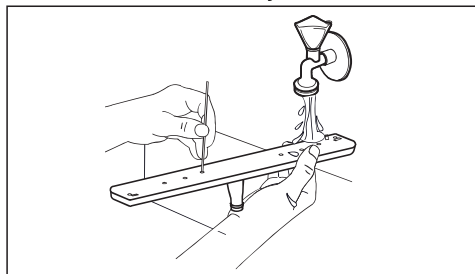
Dolní ostříkovací rameno doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami.

Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

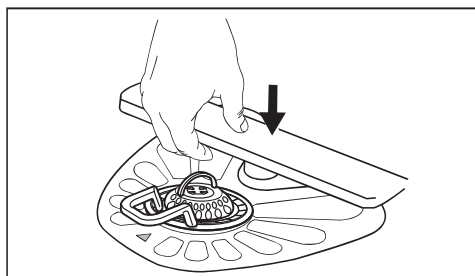
1. Dolní ostříkovací rameno vyjmete jeho vytáhnutím směrem nahoru.



2. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů.



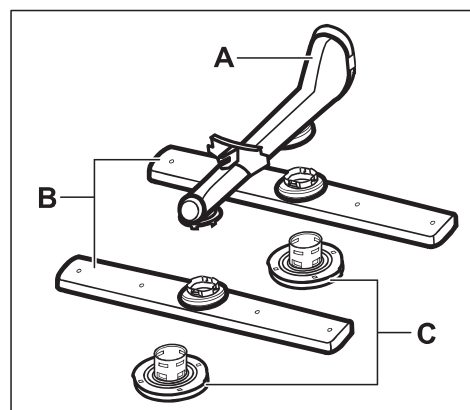
3. Dolní ostříkovací rameno nainstalujete zpět zatlačením ramene směrem dolů.



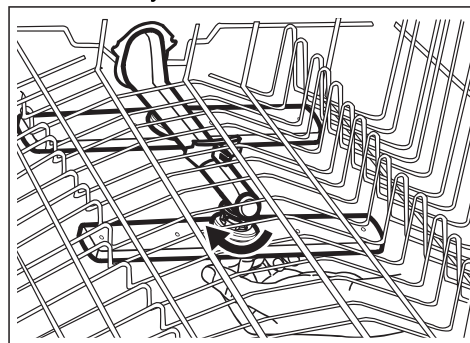
10.3 Čištění horních ostříkovacích ramen

Horní ostříkovací ramena doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami. Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

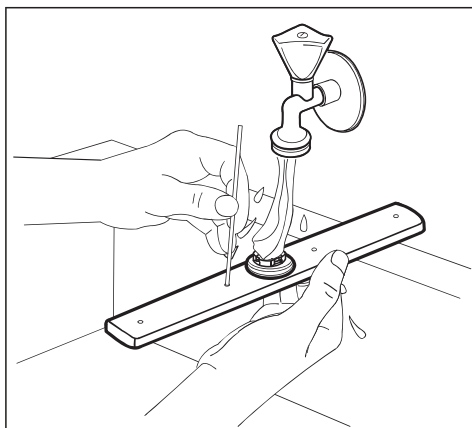
Horní ostříkovací ramena jsou umístěna pod horním košem. Ostříkovací ramena (B) jsou instalována v kanálu (A) pomocí úchytných prvků (C).



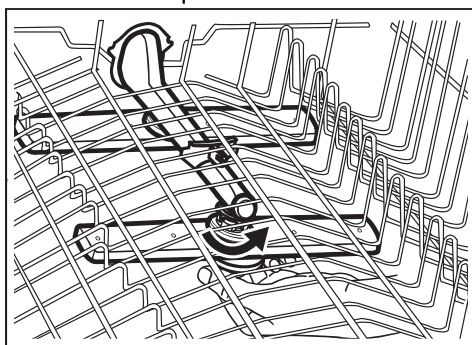
1. Horní koš vytáhněte ven.
2. K vyjmutí ostříkovacího ramena otočte úchytným prvkem ve směru hodinových ručiček.



3. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů.



4. Ostřikovací rameno nainstalujete zpět tak, že úchytný prvek vsunete do ostřikovacího ramena a upevníte ho v trubce otočením proti směru hodinových ručiček. Úchytný prvek musí zaklapnout na místo.



10.4 Čištění vnějších ploch

- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10.5 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.

- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče použijte alespoň jednou měsíčně speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.
- Pokud pravidelně používáte krátké programy, může uvnitř spotřebiče dojít k usazování mastnoty a vodního kamene. Aby k tomu nedocházelo, nejméně dvakrát měsíčně spusťte dlouhý program.

10.6 Odstraňování cizích předmětů

Po každém použití myčky nádobí zkontrolujte filtry a jímku. Cizí předměty (např. kusy skla, plasty, kosti nebo párátko, apod.) snižují mycí výkon a mohou způsobit poškození vypouštěcího čerpadla.

1. Demontujte systém filtrů dle pokynů v této části.
2. Jakékoliv cizí předměty odstraňte ručně.



POZOR!

Pokud nemůžete předměty odstranit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

3. Namontujte filtry zpět dle pokynů v této části.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Nesprávná oprava spotřebiče může představovat riziko pro bezpečnost uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Informace o možných potížích naleznete v níže uvedené tabulce.

U některých problémů bliká související kontrolka přerušovaně a signalizuje tak závadu a výstražný kód.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	- Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky. - Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
Nespustil se program.	- Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřená. - Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání. - Spotřebič zregeneruje pryskyřice uvnitř změkčovače vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.
Spotřebič se neplní vodou. - Kontrolka  jednou přerušovaně zabliká. - Jednou zazní přerušovaný zvukový signál.	- Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený. - Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik. - Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek. - Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici. - Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Spotřebič nevypouští vodu. - Kontrolka  dvakrát přerušovaně zabliká. - Dvakrát zazní přerušovaný zvukový signál.	- Ujistěte se, že není zanesený sifon. - Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. - Kontrolka  třikrát přerušovaně zabliká. - Třikrát zazní přerušovaný zvukový signál.	- Zavřete vodovodní kohoutek. - Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. - Ujistěte se, že jsou koše naplněny dle pokynů v návodu k použití.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Porucha snímače vodní hladiny. - Kontrolka  čtyřikrát přerušovaně zabliká. - Čtyřikrát zazní přerušovaný zvukový signál.	- Přesvědčte se, že jsou filtry čisté. - Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Porucha mycího čerpadla nebo vypouštěcího čerpadla. - Kontrolka  pětkrát přerušovaně zabliká. - Pětkrát zazní přerušovaný zvukový signál.	Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Teplota vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká nebo došlo k poruše snímače teploty. - Kontrolka  šestkrát přerušovaně zabliká. - Šestkrát zazní přerušovaný zvukový signál.	- Teplota vody na přívodu nesmí překročit 60 °C. - Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Technická porucha spotřebiče. - Kontrolka  dvanáctkrát přerušovaně zabliká. - Dvanáctkrát zazní přerušovaný zvukový signál.	Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Hladina vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká. - Kontrolka  patnáctkrát přerušovaně zabliká. - Patnáctkrát zazní přerušovaný zvukový signál.	- Spotřebič vypněte a opět zapněte. - Přesvědčte se, že jsou filtry čisté. - Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice nainstalována ve správné výšce nad podlahou. Viz pokyny k instalaci.
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	Nejde o závadu. Zajišťují se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.
Program probíhá příliš dlouho.	Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavenou prodlevu nebo vyčkejte do konce odpočítávání.
Menší únik z dvířek spotřebiče.	- Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). - Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřídte zadní nožičku (je-li to možné).
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	- Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). - Části nádobí přečnívají z košů.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	- Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz leták o plnění košů. - Ujistěte se, že se mohou ostřikovací ramena volně otáčet.
Spotřebič vyhodí pojistky.	- Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů. - Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.



VAROVÁNÍ!

Nedoporučujeme spotřebič používat, dokud není problém zcela opraven. Vypojte spotřebič ze zásuvky a nezapojujte jej zpět, dokud si nejste jistí, že funguje správně.

11.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	- Viz „Denní používání“, „Tipy a rady“ a leták o plnění košů. - Používejte intenzivnější mycí programy. - Vyčistěte trysky ostřikovacích ramen a filtr. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
Špatné výsledky sušení.	- Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče. - Došlo leštadlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň. - Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou. - Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci AirDry. - Doporučujeme vždy používat leštadlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	- Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň. - Nadměrné množství mycího prostředku.

Problém	Možná příčina a řešení
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	• Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň. • Příčinou může být kvalita leštidla.
Nádobí je mokré.	• Nejlepších výsledků sušení dosáhnete, když zapnete funkci AirDry. • Program neobsahuje sušicí fázi nebo obsahuje pouze sušicí fázi při nízké teplotě. • Dávkovač leštidla je prázdný. • Příčinou může být kvalita leštidla. • Příčinou může být kvalita mycích tablet. Zkuste jinou značku nebo zapněte dávkovač leštidla a použijte leštidlo spolu s mycími tabletami.
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	• Nejedná se o závadu spotřebiče. Způsobuje to vlhkost vzduchu, který kondenzuje na stěnách spotřebiče.
Během mytí dochází k nadměrnému pění.	• Používejte pouze mycí prostředek pro myčky nádobí. • Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
Na přiborech jsou stopy rzi.	• Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Vyvarujte se vložení stříbrných a nerezových přístrojů blízko sebe.
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	• Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou. • Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že není ostříkovací rameno zablokované či ucpané. • Ujistěte se, že nádobí v koši nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.
Zápach uvnitř spotřebiče.	• Viz „Čištění vnitřního prostoru“.
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	• Hladina soli je nízko, zkontrolujte kontrolku doplnění soli. • Víčko zásobníku na sůl je uvolněné. • Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „Nastavení změkčovače vody“. • Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel. • Použijte jiný mycí prostředek. • Obratě se na výrobce mycího prostředku.

Problém	Možná příčina a řešení
Matné, zbarvené či naštípnuté nádobí.	- Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí. - Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů. - Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	446 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti ¹⁾	Napětí (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodu vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo teplá voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	9
Příkon	Režim zapnuto (W)	5.0
	Režim vypnuto (W)	0.50

¹⁾ Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

²⁾ Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

12.1 Odkaz na databázi EU EPREL

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na registraci tohoto spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze informace týkající se výkonu produktu nalézt v databázi EPREL

prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Viz část „Popis spotřebiče“.

Pro podrobnější informace o energetickém štítku navštivte www.theenergylabel.eu.

ČESKY 25

13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

13.08 Myčka 60cm

2 www.electrolux.com

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	6
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	7
5. VOLBA PROGRAMŮ.....	8
6. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ	10
7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	14
8. DENNÍ POUŽITÍ.....	16
9. TIPY A RADY.....	18
10. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	19
11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	23
12. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	27

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vitá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích a servisní informace získáte na:

www.electrolux.com/support



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:

www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:

www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující

údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese

odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
 - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
 - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 14 jídelních souprav.

- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupl.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vespod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.



www.youtube.com/electrolux
www.youtube.com/aeg

How to install your 60 cm
Dishwasher Sliding Hinge



2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

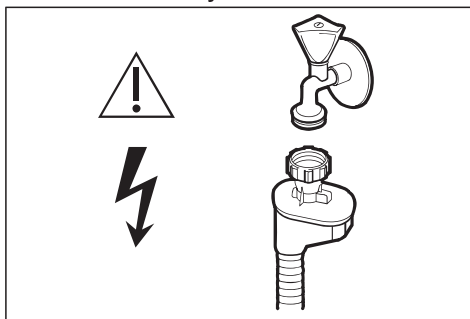
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel

vyměnit, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.

- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven 13A síťovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v síťové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Británii a Irsko).

2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním síťovým kabelem.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadici vyměnilo.

2.4 Použití

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé

předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.

- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na obalu mycího prostředku.
- Nepijte vodu ze spotřebiče ani si s ní nehrajte.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjímejte, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Na otevřená dvířka spotřebiče nic nepokládejte ani na ně netlačte.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvířka, může dojít k úniku horké páry ze spotřebiče.

2.5 Vnitřní osvětlení



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu.

- Pokud jde o žárovku (žárovky) v tomto spotřebiči a samostatně prodávané náhradní žárovky: Tyto žárovky jsou navrženy tak, aby odolaly extrémním fyzickým podmínkám v domácích spotřebičích, ať už jde o teplotu, vibrace či vlhkost, nebo jsou určeny k signalizaci informací o provozním stavu spotřebiče. Nejsou určeny k použití v jiných spotřebičích a nejsou vhodné k osvětlení místností v domácnosti.
- Pokud je potřeba vnitřní osvětlení vyměnit, kontaktujte autorizované servisní středisko.

2.6 Servis

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko. Používejte výhradně originální náhradní díly.
- Uvědomte si, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.
- Následující náhradní díly budou dostupné po dobu sedmi let po ukončení výroby tohoto modelu: motor, oběhové a vypouštěcí čerpadlo, topná tělesa a topné články, včetně tepelných čerpadel, potrubí a příslušného vybavení včetně hadic,

ventilů, filtrů a systémů proti únikům vody, strukturální a vnitřní součásti týkající se sestav dvířek, obvodové desky, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, software a firmware včetně resetovacího software. Uvědomte si, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

- Následující náhradní díly budou dostupné po dobu 10 let po ukončení výroby tohoto modelu: dveřní závěsy a těsnění, ostatní těsnění, ostřikovací

ramena, vypouštěcí filtry, vnitřní držáky a plastové periferie, jako jsou koše a víka.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

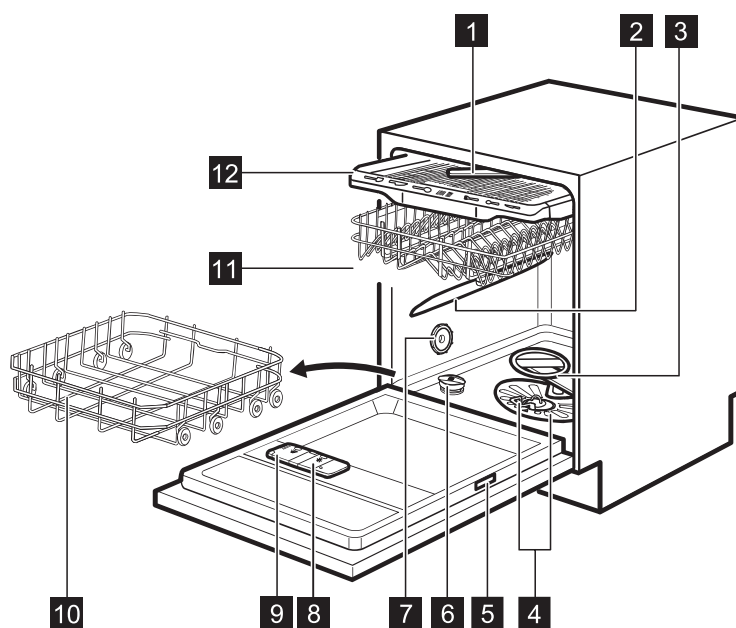
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE



Níže uvedené vyobrazení představuje pouze obecný přehled produktu. Další podrobnosti naleznete v dalších kapitolách anebo dokumentech dodaných se spotřebičem.



- 1 Stropní ostřikovací rameno
- 2 Horní ostřikovací rameno
- 3 Dolní ostřikovací rameno
- 4 Filtry
- 5 Typový štítek

- 6 Zásobník na sůl
- 7 Větrací otvor
- 8 Dávkovač leštidla
- 9 Dávkovač mycího prostředku
- 10 Dolní koš

11 Horní koš

12 Příhrádka na přístroje

3.1 Beam-on-Floor

Optická signalizace Beam-on-Floor promítá světlo na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se červené světlo a zůstane svítit v průběhu programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí zelené světlo.
- V případě poruchy spotřebiče bliká červené světlo.

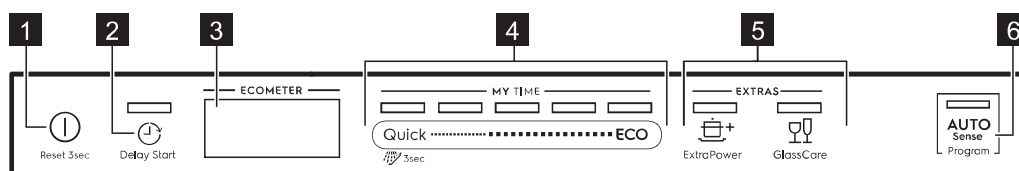


Optická signalizace Beam-on-Floor se vypne spolu s vypnutím spotřebiče.



Když je v průběhu sušicí fáze zapnuta funkce AirDry, projekce na podlahu nemusí být zcela viditelná. Chcete-li vidět, zda program skončil, podívejte se na ovládací panel.

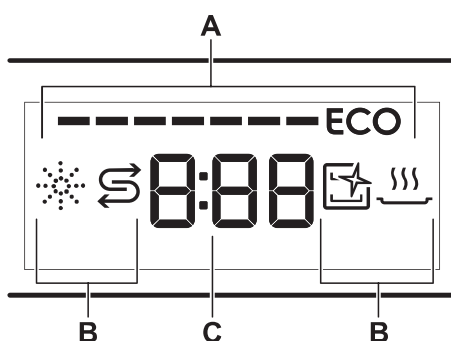
4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačítko Zap/Vyp / Tlačítko Reset
- 2 Tlačítko Delay Start
- 3 Displej
- 4 Volicí lišta MY TIME

- 5 Tlačítka EXTRAS
- 6 Tlačítko programu AUTO Sense

4.1 Displej



- A. ECOMETER
- B. Kontrolky
- C. Ukazatel času

4.2 ECOMETER



ECOMETER značí, jaký má volba programu dopad na spotřebu energie a vody. Čím více čárek svítí, tím nižší je spotřeba.

ECO značí ekologicky nejšetrnější volbu programu pro běžně zašpiněnou náplň.

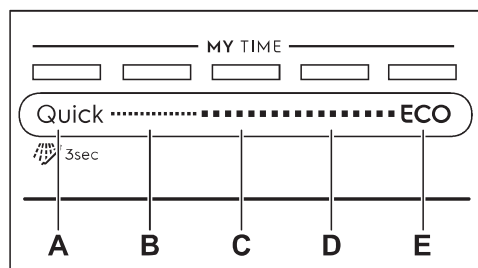
4.3 Ukazatele

Ukazatel	Popis
	Ukazatel stavu leštidla. Zobrazuje se, když dávkovač leštidla potřebuje doplnit. Viz „ Před prvním použitím “.
	Ukazatel množství soli. Zobrazuje se, když zásobník soli potřebuje doplnit. Viz „ Před prvním použitím “.
	Ukazatel Machine Care. Zobrazuje se, když spotřebič potřebuje vnitřní čištění pomocí programu Machine Care. Viz „ Čištění a údržba “.
	Ukazatel sušicí fáze. Zobrazuje se, když je zvolen program se sušicí fází. Bliká během fáze sušení. Viz „ Volba programu “.

5. VOLBA PROGRAMŮ

5.1 MY TIME

Pomocí MY TIME volicí lišty můžete zvolit vhodný mycí program vycházející z délky programu, která čítá 30 minut až 4 hodiny.



- A. • **Quick** je nejkratší program (30min) vhodné pro mytí čerstvě a lehce zašpiněného nádobí.
-  **Předmytí (15min)** je program pro oplachování zbytků jídel z nádobí. Brání tvorbě nepříjemných pachů ve spotřebiči. S tímto programem nepoužívejte mycí prostředek.
- B. **1h** je program vhodný pro mytí čerstvých a lehce přischnutých nečistot.
- C. **1h 30min** je program vhodný pro mytí a sušení normálně zašpiněného nádobí.
- D. **2h 40min** je program vhodný pro mytí a sušení silně zašpiněného nádobí.

E. **ECO** je nejdelší program (4h), který nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a přístrojů. Jedná se o standardní program pro zkušební, ¹⁾

5.2 EXTRAS

Volbu programu můžete upravit podle vašich potřeb zapnutím EXTRAS.

ExtraPower

 ExtraPower zlepšuje výsledky mytí u zvoleného programu. Tato funkce zvyšuje teplotu a délku mytí.

GlassCare

 GlassCare nabízí speciální péči o choulostivou náplň. Tato funkce brání rychlým změnám teploty mytí u zvoleného programu a snižuje ji na 45 °C. Chrání se tím sklo před poškozením.

5.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví mycí program podle typu náplně.

Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších. Nastaví

¹⁾ Tento program se používá k vyhodnocení shody podle nařízení Komise EU o ekologickém designu 2019/2022.

teplotu a množství vody a také délku mytí.

5.4 Přehled programů

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu	EXTRAS
Quick	- Nádobí - Příbory	Čerstvé	- Mytí 50 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 45 °C - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
 Předmytí	Všechny druhy náplní	Všechny stupně zašpinění	Předmytí	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.
1h	- Nádobí - Příbory	- Čerstvé - Lehce přischlé	- Mytí 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 50 °C - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
1h 30min	- Nádobí - Příbory - Hrnce - Pánve	- Normální - Lehce přischlé	- Mytí 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 55 °C - Sušení - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
2h 40min	- Nádobí - Příbory - Hrnce - Pánve	- Normální až silné - Přischlé	- Předmytí - Mytí 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 60 °C - Sušení - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
ECO	- Nádobí - Příbory - Hrnce - Pánve	- Normální - Lehce přischlé	- Předmytí - Mytí 50 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 55 °C - Sušení - AirDry	- ExtraPower - GlassCare
AUTO Sense	- Nádobí - Příbory - Hrnce - Pánve	Program se přizpůsobí všem stupňům zašpinění.	- Předmytí - Mytí 50 - 60 °C - Průběžný oplach - Konečný oplach 60 °C - Sušení - AirDry	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu	EXTRAS
Machine Care	• Bez náplně	Tento program vyčistí vnitřek spotřebiče.	• Mytí 70 °C • Průběžný oplach • Závěrečný oplach • AirDry	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

Údaje o spotřebě

Program 1) 2)	Voda (l)	Energie (kWh)	Trvání (min.)
Quick	9.9 - 12.1	0.56 - 0.69	30
Předmytí	4.1 - 5.0	0.01 - 0.04	15
1h	10.4 - 12.7	0.83 - 0.96	60
1h 30min	10.3 - 12.6	0.96 - 1.09	90
2h 40min	9.8 - 12.0	1.05 - 1.18	160
ECO	10.5 ³⁾ / 10.5 ⁴⁾	0.935 ³⁾ / 0.950 ⁴⁾	240 ³⁾ / 240 ⁴⁾
AUTO Sense	8.7 - 12.0	0.75 - 1.18	120 - 170
Machine Care	8.9 - 10.9	0.60 - 0.72	60

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce proudu, funkcích, množství nádobí a míře zašpinění.

2) Hodnoty jiných programů než ECO jsou pouze informativní.

3) V souladu s nařízením 1016/2010.

4) V souladu s nařízením 2019/2022.

Informace pro zkušebny

Chcete-li získat potřebné informace k provádění testů výkonnosti (např. podle normy EN60436), zašlete e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

V žádosti uveďte výrobní číslo (PNC) z typového štítku.

V případě jakýchkoli dalších dotazů ohledně vaší myčky nádobí si přečtěte servisní příručku dodanou s vaším spotřebičem.

6. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Spotřebič lze nastavit změnou základních nastavení podle vašich potřeb.

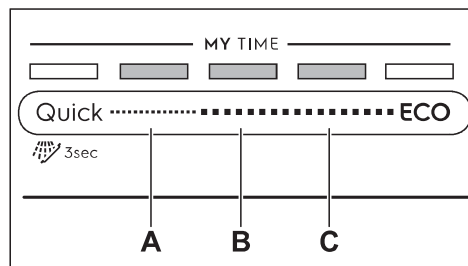
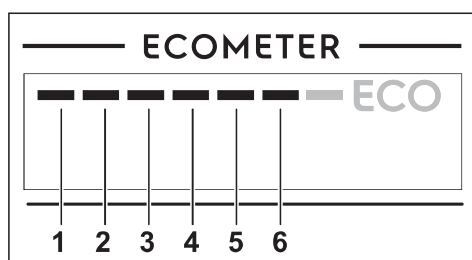
Číslo	Nastavení	Hodnoty	Popis ¹⁾
1	Tvrdost vody	Od stupně 1L do stupně 10L (výchozí: 5L)	Slouží k nastavení změkčovače vody podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
2	Signalizace prázdného dávkovače leštidla	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí nebo vypnutí signalizace dávkování leštidla.
3	Zvuk konce	On Off (výchozí nastavení)	Slouží k zapnutí či vypnutí zvukové signalizace konce programu.
4	Automatické otevírání dvířek	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí či vypnutí funkce AirDry.
5	Tóny tlačítek	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí či vypnutí zvuku stisknutých tlačítek.
6	Volba posledního programu	On Off (výchozí nastavení)	Slouží k zapnutí či vypnutí automatické volby posledního použitého programu a funkcí.

¹⁾ Více podrobností naleznete v informacích v této kapitole.

Základní nastavení můžete změnit v režimu nastavení.

Když je spotřebič v režimu nastavení, čárky ECOMETER reprezentují dostupná nastavení. U každého nastavení bliká vyhrazená čárka ECOMETER.

Pořadí základních nastavení prezentovaných v tabulce je také pořadím nastavení na ECOMETER:



A. Tlačítko **Předchozí**

B. Tlačítko **OK**

C. Tlačítko **Další**

Použijte **Předchozí** a **Další** k přepnutí mezi základními nastaveními a ke změně jejich hodnot.

Použijte **OK** k zadání zvoleného nastavení a k potvrzení změny jeho hodnoty.

6.1 Režim nastavení

Jak procházet nabídkami v režimu nastavení

V režimu nastavení můžete procházet nabídkami pomocí volicí lišty MY TIME.

Jak aktivovat režim nastavení

Do režimu nastavení můžete přejít před spuštěním programu. Do režimu nastavení nemůžete přejít, když je spuštěn program.

Do režimu nastavení přejdete současným stisknutím a podržením tlačítek Quick a **ECO** na cca tři sekundy.
Kontrolky týkající se **Předchozí**, **OK** a **Další** svítí.

Jak změnit nastavení

Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení.

1. Použijte **Předchozí** nebo **Další** k navolení čárky ECOMETER vyhrazené pro požadované nastavení.
 - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení bliká.
 - Na displeji se zobrazí aktuální hodnota nastavení.
2. Stisknutím **OK** zadejte nastavení.
 - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení svítí.
 - Ostatní čárky nesvítí.
 - Aktuální hodnota nastavení bliká.
3. Použijte **Předchozí** nebo **Další** ke změně hodnot.
4. Stisknutím **OK** potvrďte nastavení.

- Nové nastavení je uloženo.
- Spotřebič se vrátí na seznam základního nastavení.

5. Současně stiskněte a podržte Quick a **ECO** po dobu cca tří sekund k opuštění režimu nastavení.
Spotřebič se vrátí k volbě programu.
Uložená nastavení budou platná, dokud je opět nezměníte.

6.2 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.

Tvrdost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8,4 - 9,0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7,6 - 8,3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	23 - 27	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	5 - 12	2
<4	<7	<0,7	< 5	1 ²⁾

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

Bez ohledu na použitý typ mycího prostředku nastavte správný stupeň

změkčovače vody, který udrží ukazatel doplnění soli zapnutý.



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostatečně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

Proces regenerace

Pro správné fungování změkčovače vody se musí pryskyřice zařízení změkčovače pravidelně regenerovat. Tento proces je automatický a je součástí běžného chodu myčky nádobí.

Když se od předchozí regenerace použije předepsané množství vody (viz hodnoty v tabulce), iniciuje se mezi konečným oplachem a koncem programu nový proces regenerace.

Nastavení změkčovače vody	Množství vody (l)
1	250
2	100
3	62
4	47
5	25
6	17
7	10
8	5
9	3
10	3

V případě vysokého nastavení změkčovače vody také může nastat uprostřed programu, před oplachem (dvakrát během programu). Inicie regenerace nemá žádný vliv na délku programu, pokud k ní nedojde uprostřed programu nebo na konci programu s krátkou sušicí fází. V takových případech regenerace prodlouží celkovou délku programu o dalších pět minut.

Následně může začít vyplachování změkčovače vody, které trvá pět minut, ve stejném cyklu nebo na začátku dalšího programu. Tato aktivita zvyšuje u programu celkovou spotřebu vody o další čtyři litry a celkovou spotřebu energie o

další 2 Wh. Vyplachování změkčovače končí úplným vypuštěním.

Každý provedený výplach změkčovače (lze i více než jednou ve stejném cyklu) může prodloužit délku programu o dalších pět minut, když nastane kdykoliv na začátku nebo uprostřed programu.



Všechny hodnoty spotřeby uvedené v této části jsou určeny v souladu s aktuálně použitelnými standardy v laboratorních podmínkách s tvrdostí vody 2,5 mmol/l podle směrnice 2019/2022 (změkčovač vody: stupeň 3). Tlak a teplota vody stejně jako výkyvy v síťovém napájení mohou tyto hodnoty změnit.

6.3 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštadlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn. Leštadlo se automaticky uvolňuje během horké oplachovací fáze.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštadlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, lze vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla. Pro nejlepší sušicí výkon však vždy používejte leštadlo.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla pomocí kontrolky zapněte.

6.4 Zvuk konce

Můžete zapnout zvukový signál, který zazní po dokončení programu.

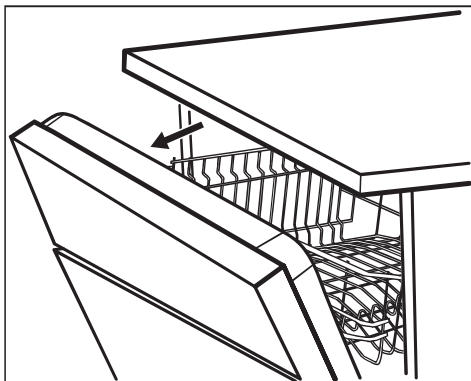


Zvuková signalizace zazní také, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto signály nelze vypnout.

6.5 AirDry

AirDry zlepšuje výsledky sušení. Během fáze sušení se dvířka spotřebiče

automaticky otevřou a zůstanou pootevřené.



AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou Předmytí.

Trvání fáze sušení a čas otevření dvířek se liší podle zvoleného programu a funkcí.

Když AirDry otevře dvířka, na displeji se zobrazí zbývajcí čas spuštěného programu.



POZOR!

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu 2 minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit.



POZOR!

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučujeme vypnout AirDry. Automatické otevírání dvířek by mohlo představovat nebezpečí.



Když AirDry otevře dvířka, Beam-on-Floor nemusí být zcela vidět. Ke zjištění, zda se program dokončil, se podívejte na ovládací panel.

6.6 Tóny tlačítek

Tlačítka na ovládacím panelu vydávají zvuk cvaknutí, když je stisknete. Tento zvuk můžete vypnout.

6.7 Volba posledního programu

Můžete nastavit automatickou volbu posledního použitého programu a funkcí.

Poslední program, který byl dokončen před vypnutím spotřebiče, je uložen. Poté se nastaví automaticky po zapnutí spotřebiče.

Když je volba posledního programu vypnutá, výchozím programem je ECO.

7. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. **Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne, nastavte stupeň změkčovače vody.**
2. Naplňte zásobník na sůl.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spusťte program Quick k odstranění jakýchkoliv zbytků z výroby. Nepoužívejte mycí prostředek a nekládejte nádoby do košů.

Po spuštění programu spotřebič regeneruje pryskyřice ve změkčovači vody po dobu až pěti minut. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

7.1 Zásobník na sůl



POZOR!

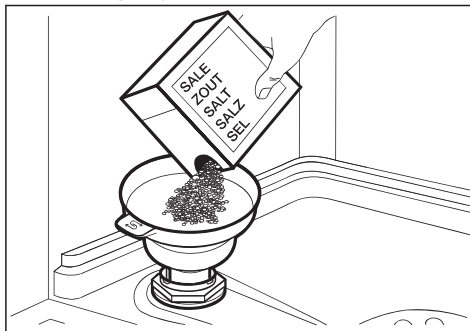
Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. Jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve změkčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

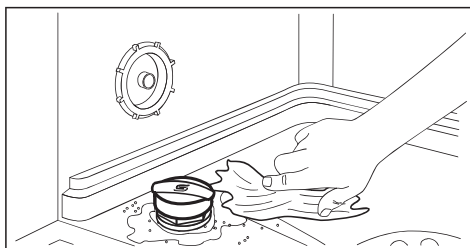
Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 l vody (pouze při prvním plnění).

3. Naplňte zásobník na sůl 1 kg soli (až se naplní).



4. Opatrně zatřeste trychtýřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



6. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spustěte program jako prevenci před korozí.



POZOR!

Příhrádka (A) je pouze pro leštidlo. Neplňte ji mycím prostředkem.



POZOR!

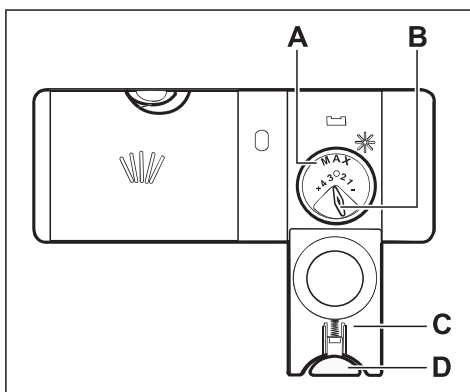
Používejte pouze leštidlo určené výhradně pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víčko (C).
2. Nalijte leštidlo do dávkovače (A), dokud kapalina nedosáhne úrovně „max“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo nadměrné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zajistí na svém místě.



Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) mezi polohou 1 (nejmenší množství) a polohou 4 nebo 6 (největší množství).

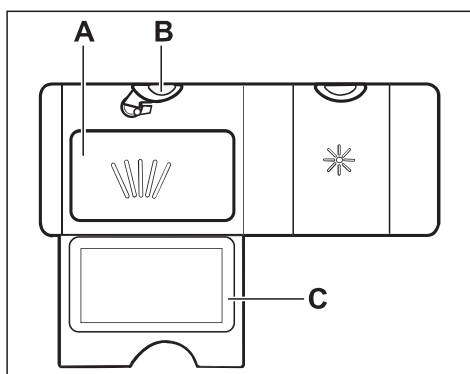
7.2 Jak doplnit dávkovač leštidla



8. DENNÍ POUŽITÍ

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Stiskněte a podržte ①, dokud se nezapne spotřebič.
3. Naplňte zásobník na sůl, pokud je prázdný.
4. Naplňte dávkovač leštidla, pokud je prázdný.
5. Naplňte koše.
6. Přidejte mycí prostředek.
7. Zvolte a spusťte program.
8. Po dokončení programu zavřete vodovodní kohoutek.

8.1 Použití mycího prostředku



1. Stisknutím uvolňovacího tlačítka (B) otevřete víčko (C).
2. Mycí prostředek ve formě prášku nebo tablet vložte do přihrádky (A).
3. Pokud program zahrnuje fázi předmytí, přidejte trochu mycího prostředku na vnitřní část dvířek spotřebiče.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zajistí na svém místě.

i Informace o dávkování mycího prostředku naleznete v pokynech výrobce na balení výrobku. Obvykle je adekvátním množstvím 20–25 ml gelového mycího prostředku pro mytí normálně zašpiněného nádobí.

i Do přihrádky (A) nelijte více než 30 ml gelového mycího prostředku.

8.2 Jako zvolit a spustit program pomocí volicí lišty MY TIME

1. Posuňte prstem přes volicí lištu MY TIME pro volbu vhodného programu.
 - Kontrolka daného zvoleného programu se rozsvítí.
 - ECOMETER značí stupeň spotřeby energie a vody.
 - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. Zapněte použitelné funkce EXTRAS, jsou-li zapotřebí.
3. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

8.3 Jak zvolit a spustit program Předmytí

1. K volbě Předmytí stiskněte a podržte Quick po dobu tří sekund.
 - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
 - ECOMETER nesvítí.
 - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

8.4 Jak zapnout funkci EXTRAS

1. Zvolte program pomocí volicí lišty MY TIME.
2. Stiskněte tlačítko vyhrazené funkci, kterou chcete zapnout.
 - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
 - Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.
 - ECOMETER značí aktualizovaný stupeň spotřeby energie a vody.

-  Ve výchozím nastavení je nutné před spuštěním programu pokaždé navolit požadované funkce. Pokud je zapnuta volba posledního programu, uložené funkce se aktivují automaticky spolu s programem.
-  Během spuštění programu již není možné funkce vypnout či zapnout.
-  Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné.
-  Zapnuté funkce často zvyšují spotřebu vody a energie a také délku programu.

8.5 Jak spustit program AUTO Sense

1. Stiskněte .
 - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
 - Na displeji se zobrazí maximální možná délka programu.

-  MY TIME a EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

2. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče. Spotřebič detekuje typ náplně a upraví vhodný mycí program. Během programu snímače několikrát zapracují a počáteční délka programu se může zkrátit.

8.6 Odložení spuštění programu

1. Zvolte program.
2. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin). Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
3. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Během odpočtu nelze měnit dobu odkladu a volbu programu.

Po dokončení odpočtu se spustí program.

8.7 Jak zrušit odložený start během jeho odpočítávání

Stiskněte a podržte  po dobu asi tří sekund.

Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program.

8.8 Jak zrušit probíhající program

Stiskněte a podržte  po dobu asi tří sekund.

Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Před spuštěním nového programu zkontrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

8.9 Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.

-  Pokud dvířka otevřete během sušicí fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.

8.10 Funkce Auto Off

Tato funkce šetří energii vypnutím spotřebiče, když nepracuje.

Tato funkce se automaticky spustí:

- Když je program dokončen.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

8.11 Konec programu

Po dokončení programu se na displeji zobrazí **0:00**.

Funkce Auto Off automaticky vypne spotřebič.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nejsou aktivní.

9. TIPY A RADY

9.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a pomohou chránit životní prostředí.

- Mytí nádobí v myčce nádobí dle pokynů v návodu k použití obvykle spotřebuje méně vody a energie než ruční mytí nádobí.
- Naplňte myčku nádobí po maximální kapacitu, abyste šetřili vodou a energií. Pro nejlepší výsledky mytí rozmístěte nádoby v koších dle pokynů v návodu k použití a koše nepřepĺňujte.
- Nádoby neoplachujte ručně. Zvyšuje to spotřebu vody a energie. V případě potřeby nastavte program s fází předmytí.
- Odstraňte větší zbytky jídla z nádobí a vyprázdněte hrnky a sklenice, než je vložíte dovnitř spotřebiče.
- Namočte a lehce očistěte varné nádoby s pevnými zbytky připečených jídel, než je umyjete ve spotřebiči.
- Ujistěte se, že se kusy nádobí v koších nedotýkají nebo nepřekrývají. Pouze tak se voda zcela dostane k nádobí a umyje ho.
- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „Vše v 1“). Řiďte se pokyny na obalu.
- Nastavte program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie.
- Prevence usazování vodního kamene uvnitř spotřebiče:
 - Dopĺňte zásobník na sůl, kdykoliv je to zapotřebí.
 - Používejte doporučené množství mycího prostředku a leštidla.
 - Ujistěte se, zda aktuální stupeň změkčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody.

- Řiďte se pokyny v části „Čištění a údržba“.

9.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela nerozpustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Vždy používejte správné množství mycího prostředku. Nedostatečné množství mycího prostředku může způsobit špatné výsledky mytí a usazování povlaku či vodních skvrn na nádobí z důvodu tvrdé vody. Použití přílišného množství mycího prostředku s měkkou nebo změkčenou vodou zanechává zbytky mycího prostředku na nádobí. Upravte množství mycího prostředku na základě tvrdosti vody. Řiďte se pokyny na balení mycího prostředku.
- Vždy používejte správné množství leštidla. Nedostatečné dávkování leštidla zhoršuje výsledky sušení. Použití přílišného množství leštidla vede k modravému potahu na nádobí.
- Ujistěte se, zda je správný stupeň změkčovače vody. Pokud je stupeň příliš vysoký, zvýšené množství soli ve vodě může vést k reznutí příborů.

9.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveďte následující kroky:

1. Nastavte nejvyšší stupeň změkčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spustíte program Quick. Nepřidávejte mycí prostředek a nekládejte nádobí do košů.
4. Po dokončení programu nastavte změkčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

9.4 Před spuštěním programu

Před spuštěním zvoleného programu se ujistěte, že:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněno dostatečné množství soli a leštidla (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

9.5 Plnění košů

- Vždy využijte celý objem košů.

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které lze mýt bezpečně v myčce.
- Nemyjte ve spotřebiči nádobí vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, cínu a mědi, jelikož by mohlo prasknout, zohýbat se, vyblednout nebo se na něm mohou vytvořit důlky.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Malé kusy nádobí a příbory vložte do přihrádky na příbory.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

9.6 Vyprazdňování košů

1. Nádobí před vyjmutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Po dokončení programu může na vnitřních plochách spotřebiče stále zůstat voda.

10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ!

Před každou údržbou kromě spuštění programu Machine Care spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostřikovací ramena negativně ovlivňují výsledky mytí. Pravidelně tyto prvky kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

10.1 Machine Care

Machine Care je program vyhrazený pro mytí vnitřku spotřebiče s optimálními výsledky. Odstraňuje vodní kámen a usazenou mastnotu.

Když spotřebič detekuje potřebu čištění, rozsvítí se kontrolka . K vyčištění vnitřku spotřebiče spustíte program Machine Care.

Jak spustit program Machine Care



Před spuštěním programu Machine Care vyčistěte filtry a ošťikovací ramena.

1. Použijte prostředek na odstraňování vodního kamene nebo čistící prostředek navržený speciálně pro myčky nádobí. Řiďte se pokyny na obalu. Do košů nekládejte žádné nádobí.
2. Současně stiskněte a podržte  a  po dobu cca tři sekund.
AUTO
Sense
Kontrolky  a  blikají. Na displeji se zobrazí délka programu.
3. Program spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Po dokončení programu kontrolka  zhasne.

10.2 Čištění vnitřního prostoru

- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryžového těsnění dvířek vlhkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče použijte alespoň jednou za dva měsíce speciální čistící prostředek pro myčky nádobí. Řiďte se pečlivě pokyny na balení výrobku.
- Pro optimální výsledky čištění spustte program Machine Care.

10.3 Odstraňování cizích předmětů

Po každém použití myčky nádobí zkontrolujte filtry a jímku. Cizí předměty (např. kusy skla, plasty, kosti nebo párátko apod.) snižují mycí výkon a mohou způsobit poškození vypouštěcího čerpadla.



POZOR!

Pokud nemůžete cizí předměty odstranit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

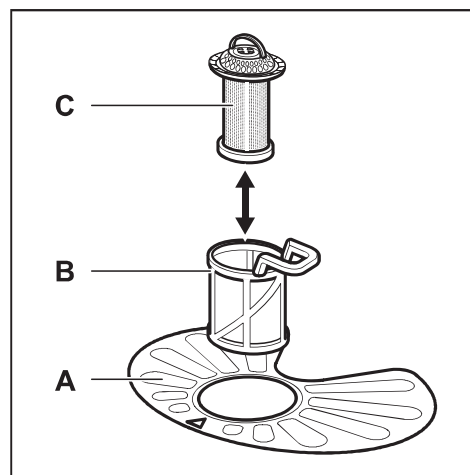
1. Demontujte systém filtrů dle pokynů v této části.
2. Jakékoliv cizí předměty ručně odstraňte.
3. Namontujte filtry zpět dle pokynů v této části.

10.4 Čištění vnějších ploch

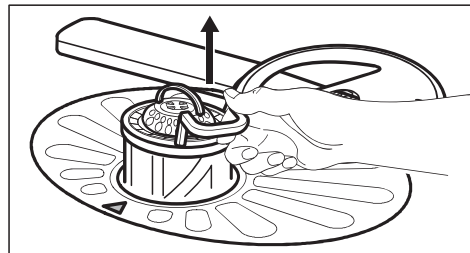
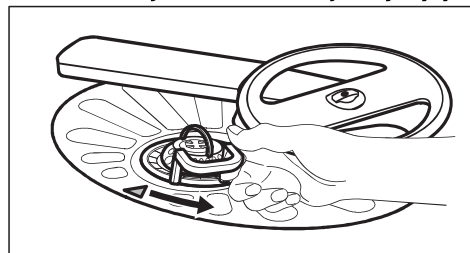
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

10.5 Čištění filtrů

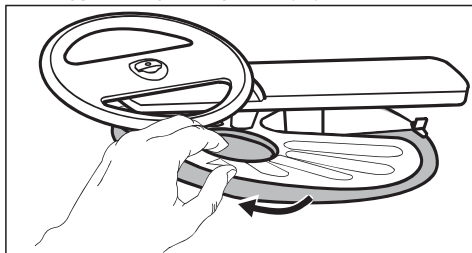
Systém filtru se skládá ze tří částí.



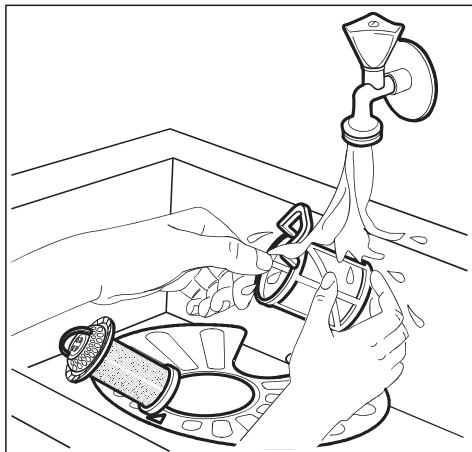
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



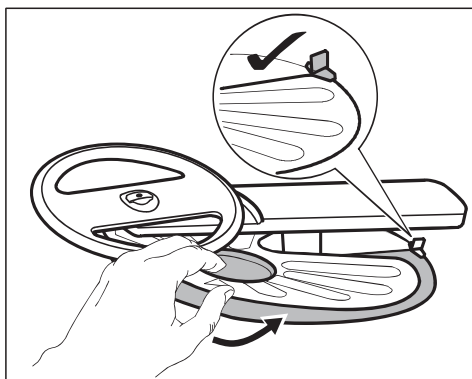
2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
3. Vyjměte plochý filtr (A).



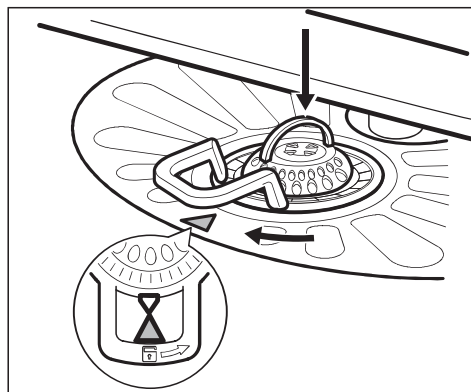
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jímnici nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



POZOR!

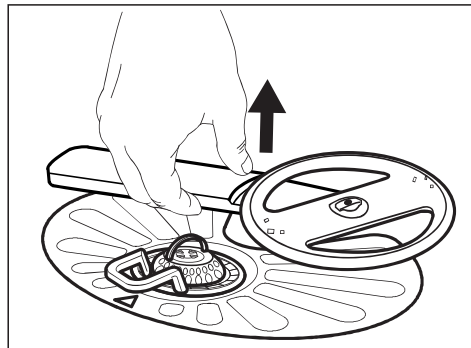
Nesprávné umístění filtrů může mít z následků špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

10.6 Čištění dolního ostříkovacího ramene

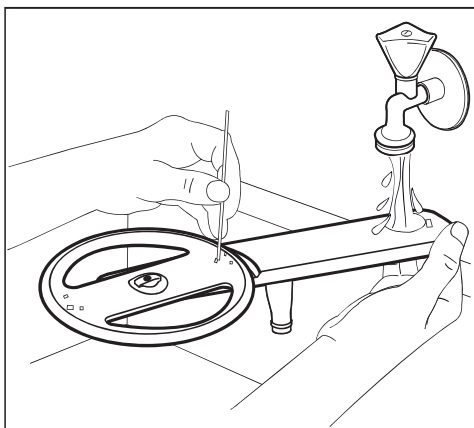
Dolní ostříkovací rameno doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami.

Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

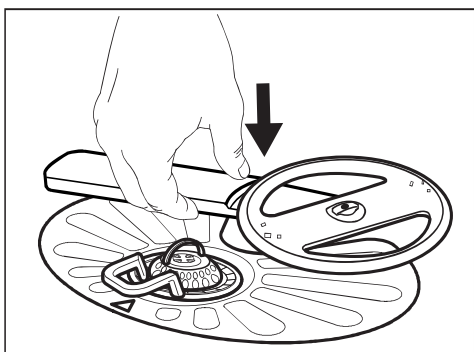
1. Dolní ostříkovací rameno vyjmete jeho vytážením směrem nahoru.



2. Ostříkovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů.



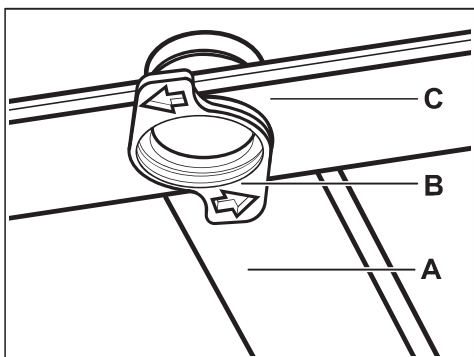
3. Dolní ostřikovací rameno nainstalujete zpět zatažením ramene směrem dolů.



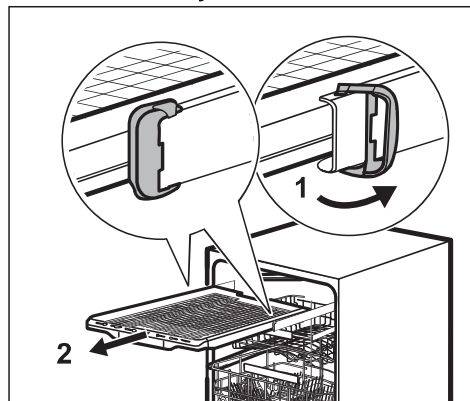
10.7 Čištění stropního ostřikovacího ramene

Stropní ostřikovací rameno doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili ucpání otvorů nečistotami. Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

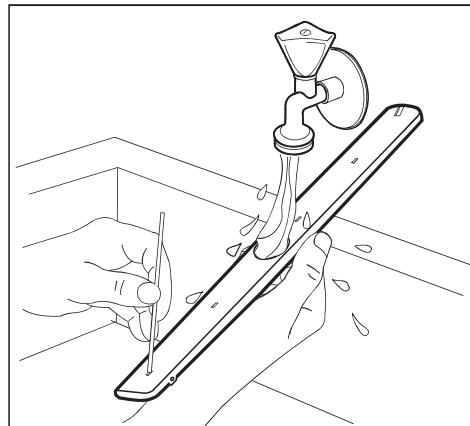
Stropní ostřikovací rameno je umístěno na stropu spotřebiče. Ostřikovací rameno (C) je instalováno v přívodní trubce (A) pomocí úchytného prvku (B).



1. Uvolněte zarážky po stranách kluzných kolejniček zásuvky na příbory a zásuvku vytáhněte.



2. Abyste se k ostřikovacímu ramenu snadněji dostali, přesuňte horní koš do nejnižší pozice.
3. Ostřikovací rameno (C) z přívodní trubky (A) odpojte otočením úchytného prvku (B) proti směru hodinových ručiček a vytažením ramene směrem dolů.
4. Ostřikovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátko, odstraňte nečistoty z otvorů. Otvory propláchněte, aby částice nečistot byly vymyty zevnitř.



5. Ostřikovací rameno (C) nainstalujete zpět tak, že úchytný prvek (B) vsunete do ostřikovacího ramene a upevníte ho v přívodní trubce (A) otočením ve směru hodinových ručiček. Úchytný prvek musí zaklapnout na místo.
6. Nasadte zásuvku na příbory do kluzných kolejniček a zajistěte zarážky.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!

Nesprávná oprava spotřebiče může představovat riziko pro bezpečnost uživatele. Jakékoliv opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Informace o možných potížích naleznete v níže uvedené tabulce.

U některých problémů se na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič nelze zapnout.	- Ujistěte se, že je síťová zástrčka připojená do síťové zásuvky. - Ujistěte se, že žádná pojistka v pojistkové skřínce není poškozená.
Nespouští se program.	- Přesvědčte se, že jsou dvířka spotřebiče zavřena. - Pokud je nastaven odložený start, zrušte nastavení nebo vyčkejte do konce odpočítávání. - Spotřebič zregeneruje pryskyřici uvnitř změkčovače vody. Délka trvání této činnosti je přibližně 5 minut.
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí i10 nebo i11 .	- Ujistěte se, že je vodovodní kohoutek otevřený. - Ujistěte se, že tlak vody není příliš nízký. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenskou společnost. - Ujistěte se, že vodovodní kohoutek není zanesený. - Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici. - Ujistěte se, že přívodní hadice není zauzlená či zohýbaná.
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí i20 .	- Ujistěte se, že není zanesený sifon dřezu. - Ujistěte se, že není zanesený systém vnitřních filtrů. - Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není zauzlená či zohýbaná.
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí i30 .	- Zavřete vodovodní kohoutek. - Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. - Ujistěte se, že jsou koše naplněny dle pokynů v návodu k použití.
Porucha snímače vodní hladiny. Na displeji se zobrazí i41 – i44 .	- Přesvědčte se, že jsou filtry čisté. - Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Porucha mycího čerpadla nebo vypouštěcího čerpadla. Na displeji se zobrazí i51 – i59 nebo i5A – i5F .	Spotřebič vypněte a opět zapněte.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Teplota vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká nebo došlo k poruše snímače teploty. Na displeji se zobrazí i61 nebo i69 .	• Teplota vody na přívodu nesmí překročit 60 °C. • Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Technická porucha spotřebiče. Na displeji se zobrazí iC0 nebo iC3 .	• Spotřebič vypněte a opět zapněte.
Hladina vody uvnitř spotřebiče je příliš vysoká. Na displeji se zobrazí iF1 .	• Spotřebič vypněte a opět zapněte. • Přesvědčte se, že jsou filtry čisté. • Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice nainstalována ve správné výšce nad podlahou. Viz pokyny k instalaci.
Spotřebič se během chodu několikrát zastaví a spustí.	• To je normální. Zajišťují se tím optimální výsledky čištění a úspora energie.
Program probíhá příliš dlouho.	• Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte nastavení odkladu nebo vyčkejte do konce odpočítávání. • Zapnutí funkcí prodlouží délku programu.
Zobrazená délka trvání programu se liší od délky trvání v tabulce s hodnotami spotřeby.	• Viz tabulka s hodnotami spotřeby v kapitole „Volba programu“.
Na displeji se zvýší zbývajícím čas a přeskočí téměř na konec trvání programu.	• Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.
Malý únik z dvířek spotřebiče.	• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). • Dvířka spotřebiče nejsou vystředěná vzhledem k vaně spotřebiče. Seřídte zadní nožičku (je-li to možné).
Dvířka spotřebiče se obtížně zavírají.	• Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné). • Části nádobí přečnívají z košů.
Dvířka spotřebiče se otevírají během mycího programu.	• Funkce AirDry je zapnutá. Funkci můžete vypnout. Viz „Základní nastavení“.
Z vnitřku spotřebiče vychází rachocení či klepání.	• Nádobí není správně rozmístěno v koších. Viz brožurku o plnění košů. • Ujistěte se, že se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič vyhodí pojistky.	- Nedostatečná intenzita elektrického proudu k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty intenzity elektrického proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů. - Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Obrátte se na autorizované servisní středisko.

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

V případě výstražných kódů, které nejsou popsány v tabulce, se obraťte na autorizované servisní středisko.



VAROVÁNÍ!

Nedoporučujeme spotřebič používat, dokud není problém zcela opraven. Vypojte spotřebič ze zásuvky a nezapojujte jej zpět, dokud si nejste jistí, že funguje správně.

PNC lze nalézt na typovém štítku na dvířkách spotřebiče. PNC můžete také zkontrolovat na ovládacím panelu.

Před kontrolou PNC se ujistěte, že se spotřebič nachází v režimu volby programu.

1. Současně stiskněte a podržte  a  po dobu cca tří sekund. Na displeji se zobrazí PNC vašeho spotřebiče.
2. K opuštění prezentace PNC současně stiskněte a podržte  a  po dobu cca tří sekund. Spotřebič se vrátí k volbě programu.

11.1 Zadejte číselný kód výrobku (PNC)

Pokud se obrátíte na autorizované servisní středisko, musíte uvést číselný kód výrobku vašeho spotřebiče.

11.2 Výsledky mytí a sušení nejsou uspokojivé

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	- Viz „Denní používání“, „Tipy a rady“ a leták o plnění košů. - Používejte intenzivnější mycí program. - Zapnutím funkce ExtraPower zlepšíte výsledky mytí zvoleného programu. - Vyčistěte trysky ostřikovacích ramen a filtr. Viz „Čištění a údržba“.

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky sušení.	- Nádobí bylo uvnitř zavřeného spotřebiče ponecháno příliš dlouho. Aktivací funkce AirDry nastavíte automatické otevírání dvířek a zlepšíte výsledky sušení. - Došlo leštadlo nebo je dávkování leštadla nedostatečné. Naplňte dávkovač leštadla nebo nastavte množství leštadla na vyšší stupeň. - Příčinou může být kvalita leštadla. - Doporučujeme vždy používat leštadlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami. - Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou. - Program neobsahuje sušicí fázi. Viz „Přehled programů“.
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	- Uvolňuje se příliš velké množství leštadla. Nastavte množství leštadla na nižší stupeň. - Nadměrné množství mycího prostředku.
Na nádobí a skle jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	- Uvolňuje se nedostatečné množství leštadla. Nastavte množství leštadla na vyšší stupeň. - Příčinou může být kvalita leštadla.
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	Nejedná se o závadu spotřebiče. Vlhký vzduch kondenzuje na stěnách spotřebiče.
Během mytí dochází k nezvyklému pění.	- Používejte pouze mycí prostředky určené pro myčky nádobí. - Použijte mycí prostředek od jiného výrobce. - Nádobí před vložením do myčky neoplachujte pod tekoucí vodou.
Na přístroích jsou stopy rzi.	- Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „Změkčovač vody“. - Přístroje ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy dohromady. Nevkládejte stříbrné a nerezové přístroje blízko sebe.
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	- Mycí tableta se vzpříčila v dávkovači a voda ji nerozpustila kompletně. - Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že ostřikovací ramena nejsou zablokována či ucpaná. - Ujistěte se, že nádobí v koších nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.
Zápach uvnitř spotřebiče.	- Viz „Čištění vnitřního prostoru“. - Spusťte program Machine Care s odstraňovačem vodního kamene nebo čisticím prostředkem určeným pro myčky nádobí.

Problém	Možná příčina a řešení
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	- Úroveň soli je nízká, zkontrolujte kontrolku doplnění soli. - Víčko zásobníku na sůl je uvolněné. - Vaše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „Změkčovač vody“. - Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci změkčovače vody. Viz „Změkčovač vody“. - Spustíte program Machine Care s odstraňovačem vodního kamene určeným pro myčky nádobí. - Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vyčistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel. - Použijte jiný mycí prostředek. - Obratě se na výrobce mycího prostředku.
Matné, zbarvené či našťipnuté nádobí.	- Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí. - Koš plněte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů. - Křehké kusy nádobí vložte do horního koše. - Zapnutím funkce GlassCare zajistíte zvláštní péči o sklo a křehké nádobí.



Viz „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“, nebo „**Tipy a rady**“, kde můžete nalézt další možné příčiny.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti ¹⁾	Napětí (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodu vody	Min. / max. bar (Mpa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
Přívod vody	Studená nebo horká voda ²⁾	max. 60 °C
Kapacita	Jídelní soupravy	14
Spotřeba energie ³⁾	Pohotovostní režim (W)	5.0
	Režim vypnuto (W)	0.50

¹⁾ Pro ostatní hodnoty viz typový štítek.

²⁾ Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů energie (např. solární panely), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

³⁾ V souladu s nařízením 1059/2010.

12.1 Odkaz na databázi EU EPREL

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na registraci tohoto spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Rovněž lze informace týkající se výkonu produktu nalézt v databázi EPREL

prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče. Viz část „Popis spotřebiče“.

Pro podrobnější informace o energetickém štítku navštivte www.theenergylabel.eu.

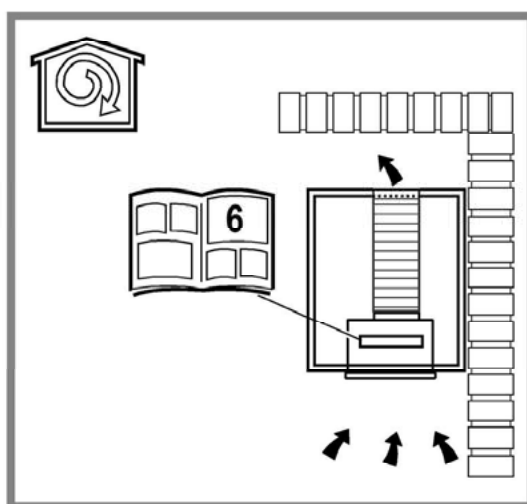
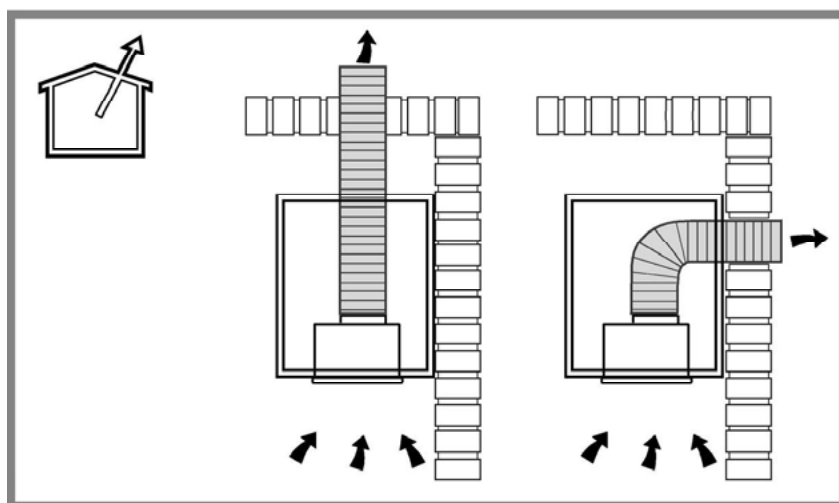
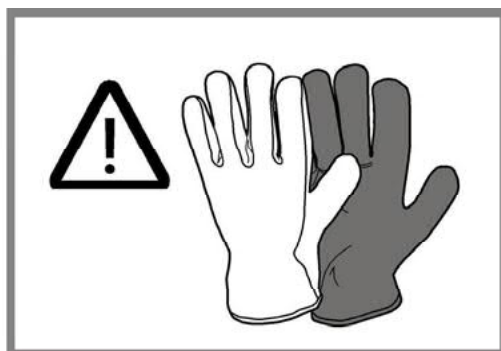
13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

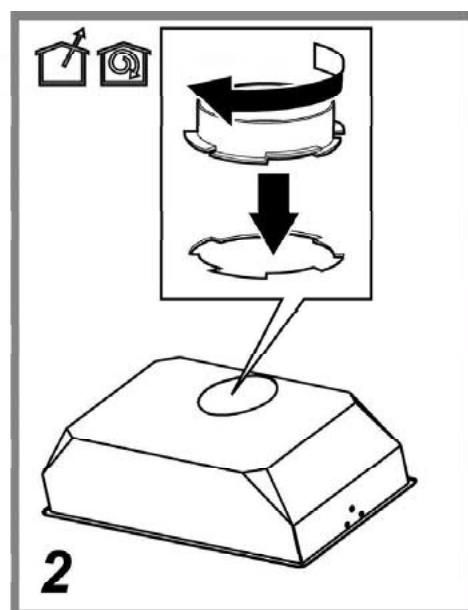
Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

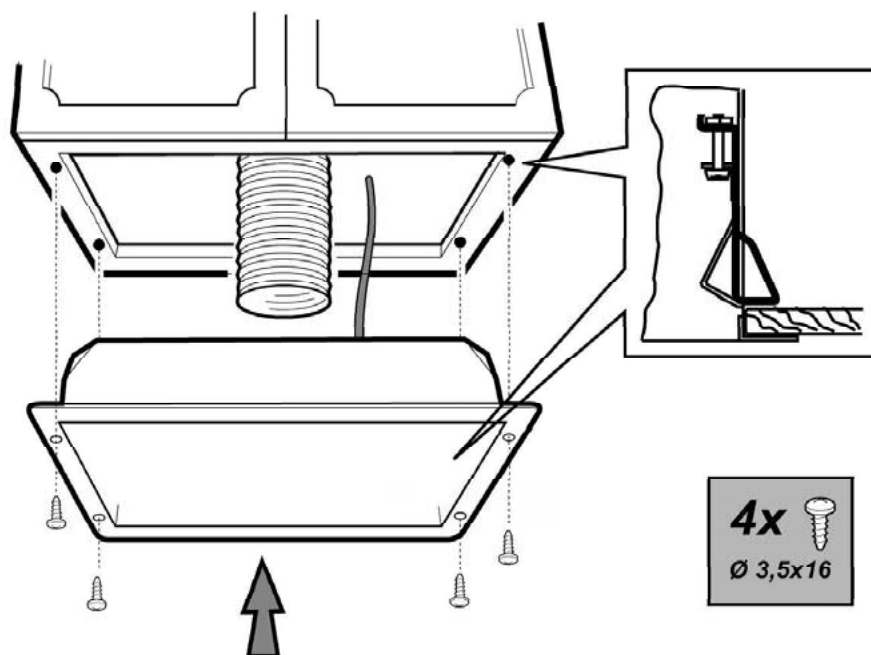
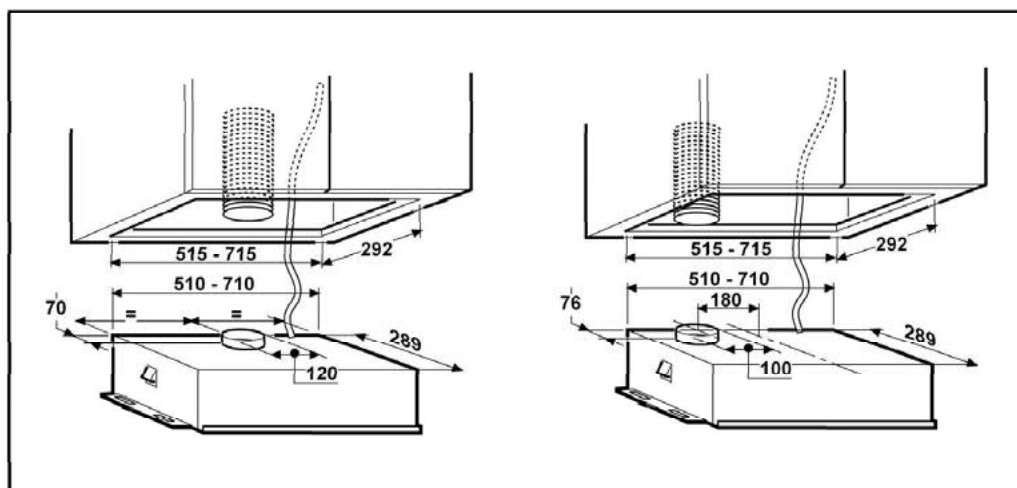
určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

PŘÍLOHA Č. 13 - KUCHYNĚ

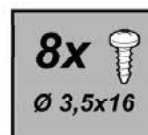
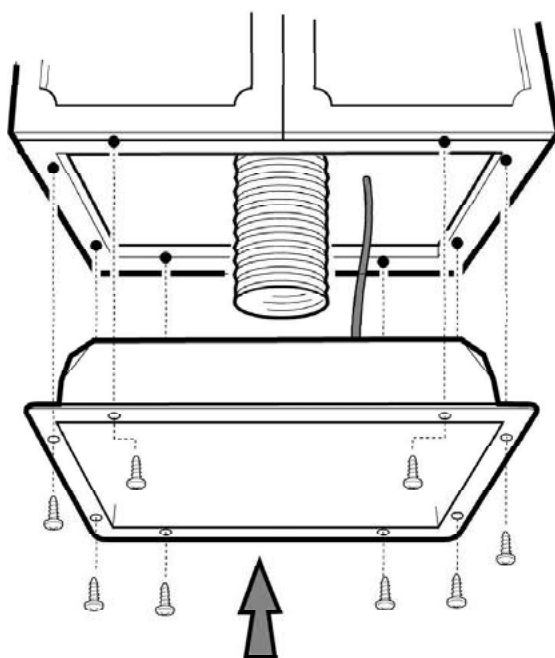
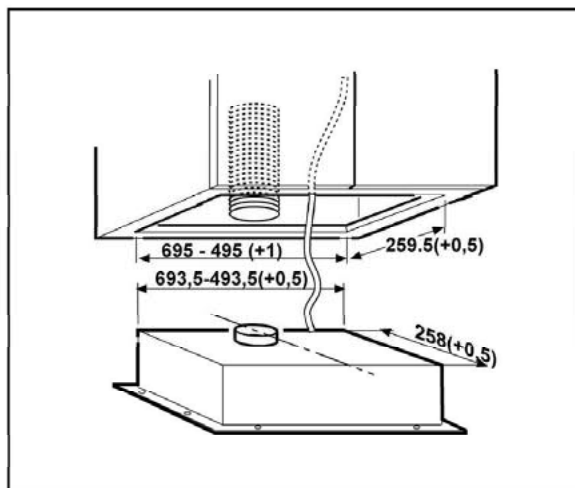
13.09 Odsavač



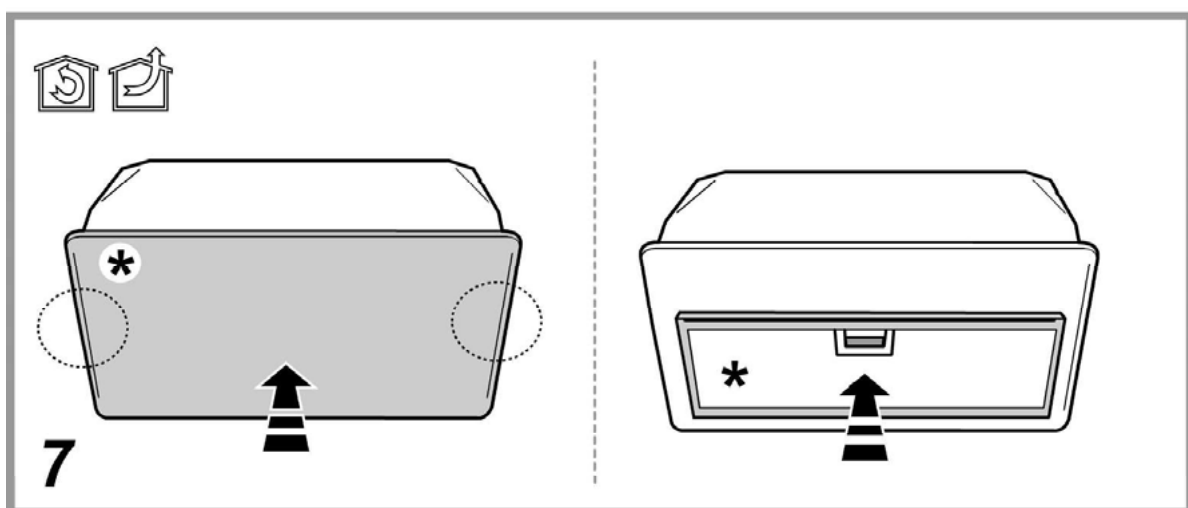
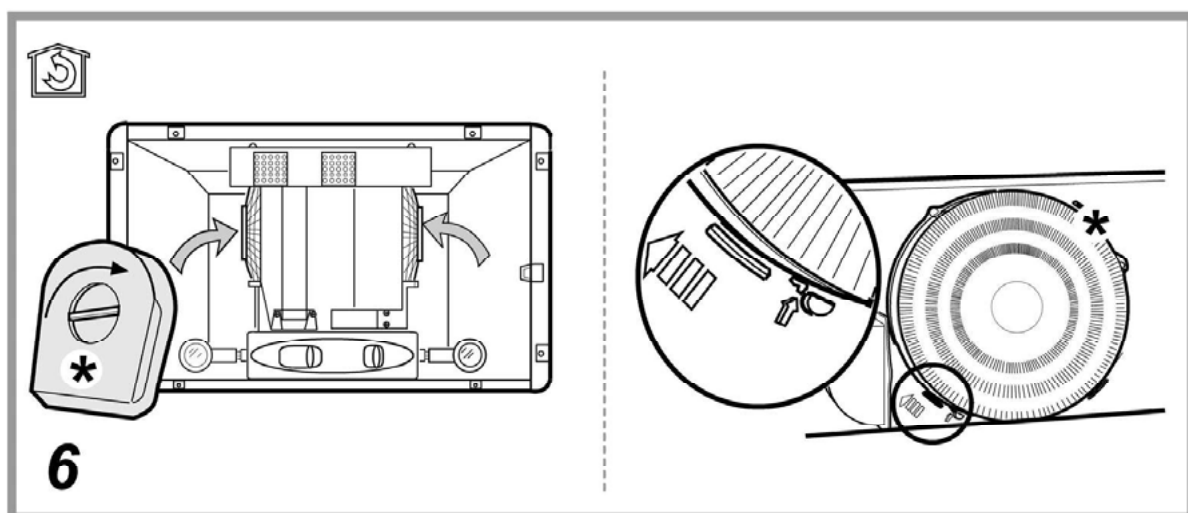
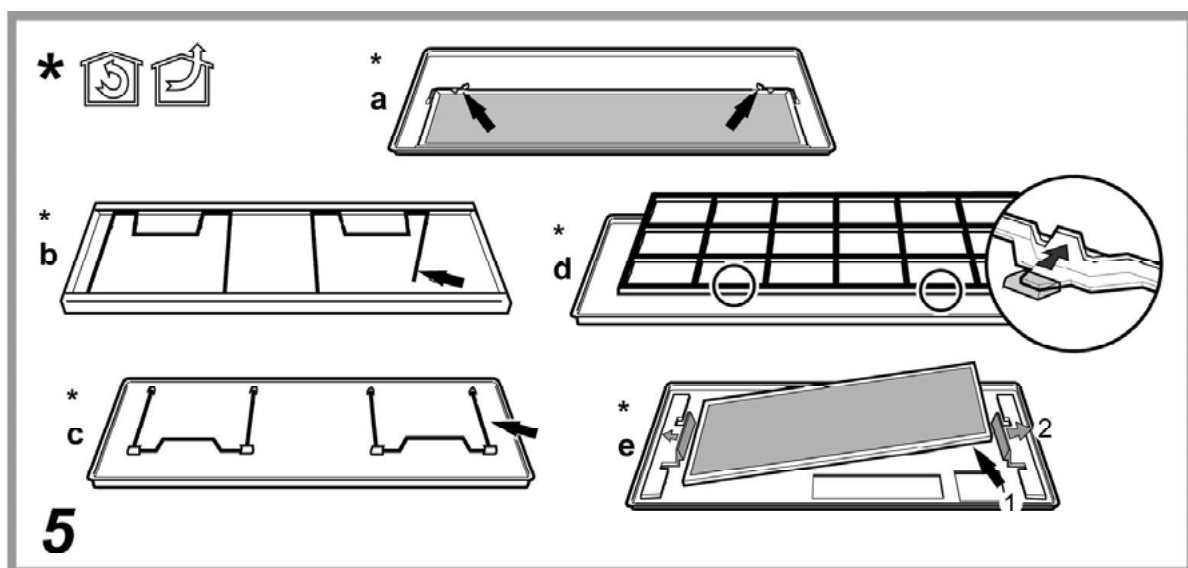




4a



4b



Výrobce odmítá převzít jakoukoliv odpovědnost za případné závady, škody nebo vznícení digestoře, které byly způsobeny nedodržením těchto předpisů. Digestoř je projektována pro odsávání dýmů a par při vaření a je určena pouze k domácím účelům.

Poznámka: Součástky označené symbolem "*" jsou volitelná příslušenství, která jsou dodávána pouze pro některé modely, nebo nedodané součástky, které je třeba dokoupit.

Výměna žárovek

- Před jakýmkoli čištěním či údržbou odpojte digestoř z elektrické sítě odpojením ze zásuvky nebo vypnutím hlavního domovního vypínače.
- Při jakýchkoli úkonech spojených s instalací či údržbou používejte ochranné rukavice.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o bezpečném použití výrobku a jsou si vědomy rizik spojených s jeho použitím.
- Je nutné se ujistit, zda si děti nehrají se zařízením.
- Čištění a údržba nesmí být prováděna dětmi bez dozoru.
- Místnost musí být dostatečně větraná, pokud je digestoř používána společně s jinými spalovacími zařízeními na plyn či jiná paliva.
- Vnitřní a vnější části digestoře musí být často čištěny (NEJMÉNĚ JEDNOU ZA MĚSÍC), za dodržení výslovných pokynů uvedených v návodu k údržbě.
- Při nedodržení pokynů pro čištění digestoře a výměnu a čištění filtrů hrozí nebezpečí požáru.
- Je přísně zakázáno připravovat pod digestoří pokrmy na ohni.
- Při výměně žárovky používejte pouze typ žárovky uvedený v tomto návodu, v

části věnované údržbě/výměně žárovek.

Použití otevřeného ohně může poškodit filtry a způsobit požáry, proto oheň nesmí být nikdy používán.

Zvýšenou pozornost je nutné věnovat smažení, protože přehřátý olej by se mohl vznítit.

POZOR: Pokud je varná deska v provozu, přístupné části digestoře se mohou stát velmi teplými.

• Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.

• Nepřipojujte přístroj k elektrické síti, dokud instalace nebude zcela ukončena.

• Co se týče technických a bezpečnostních opatření pro odvod kouře, postupujte přesně podle předpisů příslušných místních orgánů.

• Odsávaný vzduch musí být odváděn do potrubí používaného pro odtah kouřů vznikajících při použití spalovacích zařízení na plyn či jiná paliva.

• Nepoužívejte a nenechávejte digestoř bez správně instalovaných žárovek, jelikož hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

• Nikdy nepoužívejte digestoř bez správně namontované mřížky!

• Digestoř nesmí být NIKDY používána jako opěrná plocha, pokud pro tento účel není výslovně určena.

• Při instalaci používejte pouze úchytné šrouby dodané z výrobkem.

• Pokud šrouby nejsou součástí vybavení, zakupte správný typ šroubů. Používejte šrouby se správnou délkou, podle pokynů v Návodu pro instalaci.

• V případě pochyb se obraťte na pověřený servis nebo se poraďte s odborným personálem.

POZOR!

- V případě chybějící instalace šroubů a úchytných prvků dle pokynů uvedených v tomto návodu může dojít k vzniku nebezpečí elektrické povahy.
- Nepoužívejte s programátorem, časovým spínačem, samostatným dálkovým ovládáním nebo jiným zařízením, které se aktivuje automaticky.

Tento spotřebič je označený v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EC o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by nevhodnou likvidací tohoto výrobku mohlo dojít.



Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Spotřebič je nutné odvézt do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu. Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Přístroj byl navržen, testován a vyroben v souladu s:

- Bezpečnost: EN/IEC 60335-1; EN/IEC 60335-2-31, EN/IEC 62233.
- Výkon: EN/IEC 61591; ISO 5167-1; ISO 5167-3; ISO 5168; EN/IEC 60704-1; EN/IEC 60704-2-13; EN/IEC 60704-3; ISO 3741; EN 50564; IEC 62301.
- EMC: EN 55014-1; CISPR 14-1; EN 55014-2; CISPR 14-2; EN/IEC 61000-3-2; EN/IEC 61000-3-3.

(Osobitý mezinárodní výbor pro rádiové rušení, pozn. překl.)

Doporučení pro správné použití s cílem snížit dopad na životní prostředí:

Zapněte digestoř na minimální rychlost, když začnete s vařením a nechte ji běžet několik minut poté, co jste vaření ukončili. Zvyšte rychlost pouze v případě nadměrného množství kouře nebo páry a použijte podpornou rychlost (i) jenom v extrémních situacích. Vyměňte uhlíkový filtr (y), je-li to nutné pro udržování účinnosti snižování zápachu. Vyčistěte tukový filtr (y), je-li to nutné pro udržování jeho účinnosti. Použijte maximální průměr potrubního systému, jak je uvedeno v tomto návodu, pro optimalizaci účinnosti a minimalizaci hluku.

Použití

Digestoř je projektována k použití v odsávací verzi s vnějším

vývodem  anebo ve filtrující verzi s vnitřním čištěním vzduchu .

Instalace

Minimální vzdálenost mezi podporou nádoby na varné ploše a nejnižší částí digestoře nesmí být menší než 60cm v případě elektrických sporáků 65cm v případě plynových či smíšených sporáků.

Pokud návod na instalaci varného zařízení na plyn doporučuje větší vzdálenost, je třeba se tímto pokynem řídit.

Síťové napětí musí odpovídat napětí uvedenému na štítku s charakteristikami umístěného uvnitř krytu. Pokud je kryt vybaven přípojkou, stačí jej zapojit do zásuvky odpovídající stávajícím normám, která se nachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži. Pokud kryt není vybaven přípojkami (přímé připojení k síti) nebo se zásuvka nenachází ve snadno dosažitelném prostoru i po provedené montáži, je třeba použít dvojpólový vypínač odpovídající normám, který zaručí úplné odpojení od sítě v podmínkách kategorie přepětí III, v souladu s pravidly instalace.

⚠ POZOR!

Dříve než opět napojíte obvod digestoře na síťové napájení a ověříte správné fungování, zkontrolujte si vždy, že síťový kabel byl správně namontován.

Provoz

Odsavač je vybaven ovládacím panelem s ovládáním rychlosti odsávání a zapínáním osvětlení pracovní plochy.

Údržba

Pro čištění je třeba použít **VÝHRADNĚ** látku navlhčenou neutrálními tekutými čisticími prostředky. **NEPOUŽÍVEJTE ŽÁDNÉ NÁSTROJE NEBO POMŮCKY NA ČIŠTĚNÍ. NEPOUŽÍVEJTE ALKOHOL!**

Tukový filtr

Obr. 3-5-7

Může být jedním z následujících typů:

Papírový filtr se musí měnit jednou za měsíc, nebo pokud se zabarví jeho spodní strana, v tomto případě je zabarvení vidět skrz spodní mřížku.

Kovový tukový filtr má neomezenou životnost a musí se mýt ručně vlažnou vodou s čisticím prostředkem nebo v myčce na nádobí při nízké teplotě a krátkém cyklu. Při čištění dejte pozor, aby nedošlo k mechanickému poškození filtru.

Tukové kovové filtry se musí čistit podle stupně znečištění, nejméně však alespoň jednou měsíčně!

Filtr s aktivním uhlíkem (jen u filtrační verze)

Obr. 6

Saturace filtru s uhlíkem nastane po více či méně dlouhém užití, tj. závisí na typu kuchyně a pravidelném čištění filtru proti mastnotám. V každém případě je nutné nahradit patronu maximálně jednou za 4 měsíce.

NEMŮŽE být umýván či regenerován.

Výměna žárovek

Odpojte přístroj z elektrické sítě.

Pozor! Dříve než se dočtete svítek si ověřte že vychladla.

Vyměňte poškozenou žárovku.

Používejte pouze žárovky LED max. 5W-GU5.3. Další podrobnosti naleznete v přiloženém listu "ILCOS D" (alfanumerická pozice "5b").